

Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα.

► **B**

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Μαρτίου 1972

περί του τρόπου εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας

(Κωδικοποιημένη έκδοση — ΕΕ αριθ. L 28 της 30. 1. 1997, σ. 1 (*))

(ΕΕ L 74 της 27.3.1972, σ. 1)

Τροποποιείται από:

Επίσημη Εφημερίδα
αριθ. σελίδα ημερομηνία

► **M1**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1290/97 του Συμβουλίου της 27ης
Ιουνίου 1997

L 176 1 4.7.1997

(*) Βλ. προσάρτημα.



ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Μαρτίου 1972

περί του τρόπου εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71
περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους
μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους
που διακινούνται εντός της Κοινότητας

(Κωδικοποιημένη έκδοση — ΕΕ αριθ. L 28 της 30. 1. 1997, σ. 1 (*))

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα
άρθρα 51 και 235,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 περί εφαρμογής των συστημάτων
κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα
μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας,
και ιδίως του άρθρου 98,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι πρέπει να προβλεφθούν διαδικασίες εφαρμογής του κανονισμού
ΕΟΚ αριθ. 1408/71, προσαρμοσμένες στους νέους κανόνες ουσίας και
στην πείρα που αποκτήθηκε κατά τη διάρκεια των ετών εφαρμογής
των κειμένων αυτών·

ότι πρέπει, κυρίως, να διευκρινίζεται ποιοι είναι οι αρμόδιοι φορείς και
αρχές κάθε κράτους μέλους, καθώς και οι οργανισμοί συνδέσμου που
είναι εξουσιοδοτημένοι να επικοινωνούν κατ' ευθείαν μεταξύ τους·

ότι πρέπει επίσης να διευκρινίζονται τα έγγραφα που πρέπει να
υποβάλλονται και να συμπληρώνονται έτσι ώστε να μπορούν οι
ενδιαφερόμενοι να επωφελούνται από τις παροχές·

ότι πρέπει να διευκρινίζονται λεπτομερώς οι προϋποθέσεις εφαρμογής
των διατάξεων του κανονισμού ΕΟΚ αριθ. 1408/71 σχετικά με τον
καθορισμό της εφαρμοστέας νομοθεσίας καθώς και των διατάξεων
σχετικά με τις διάφορες κατηγορίες παροχών·

ότι πρέπει επίσης να διευκρινίζονται οι προϋποθέσεις απόδοσης των
παροχών που έχουν χορηγηθεί από ένα φορέα κράτους μέλους για
λογαριασμό φορέα άλλου κράτους μέλους, καθώς και οι αρμοδιότητες
της επιτροπής λογαριασμών·

ότι πρέπει να καθορίζονται οι λεπτομέρειες εφαρμογής της διαδικα-
σίας που πρέπει να ακολουθείται για τη μετατροπή των νομισμάτων
στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Νομισματικού Συστήματος·

ότι πρέπει, για να διευκολύνεται η επικοινωνία μεταξύ των αρχών και
των φορέων των κρατών μελών, να προβλέπεται η δυνατότητα
ηλεκτρονικής επεξεργασίας των πληροφοριών κατ' εφαρμογήν του
κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71·

ότι πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα τροποποίησης των παραρτη-
μάτων 1, 4, 5, 6, 7 και 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 με
κανονισμό που θα εκδίδεται από την Επιτροπή κατόπιν αιτήσεως του
ή των ενδιαφερόμενων κρατών μελών ή των αρμόδιων αρχών τους και
μετά από γνώμη της διοικητικής επιτροπής· ότι, στην πραγματικότητα,
η τροποποίηση των παραρτημάτων αυτών αποβλέπει μόνο στην
ένταξη σε μια κοινοτική πράξη των αποφάσεων που λαμβάνονται
από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη ή από τις αρμόδιες αρχές τους,

(*) Βλ. προσάρτημα.



ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΤΙΤΛΟΣ Ι

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Ορισμοί

Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού:

- α) ως «κανονισμός» νοείται ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71·
- β) ως «κανονισμός εφαρμογής» νοείται ο παρών κανονισμός·
- γ) οι ορισμοί του άρθρου 1 του κανονισμού έχουν την έννοια η οποία τους έχει αποδοθεί στο εν λόγω άρθρο.

Άρθρο 2

Υποδείγματα εντύπων — Πληροφορίες επί των νομοθεσιών — Οδηγοί



1. Τα υποδείγματα πιστοποιητικών, βεβαιώσεων, δηλώσεων, αιτήσεων και άλλων απαραίτητων εγγράφων για την εφαρμογή του κανονισμού και του κανονισμού εφαρμογής καταρτίζονται από τη διοικητική επιτροπή.

Δύο κράτη μέλη ή οι αρμόδιες αρχές τους μπορούν, με αμοιβαία συμφωνία και έχοντας λάβει τη γνώμη της διοικητικής επιτροπής, να χρησιμοποιούν απλουστευμένα υποδείγματα για τις αμοιβαίες σχέσεις τους.

Οι εν λόγω βεβαιώσεις, πιστοποιητικά, δηλώσεις, αιτήσεις και άλλα έγγραφα μπορούν να διαβιβάζονται μεταξύ των φορέων είτε μέσω έντυπων σε χαρτί είτε υπό μορφή τυποποιημένων ηλεκτρονικών μηνυμάτων μέσω τηλεματικών υπηρεσιών, σύμφωνα με τις διατάξεις του τίτλου VIα. Η ανταλλαγή πληροφοριών μέσω τηλεματικών υπηρεσιών υπόκειται σε συμφωνία μεταξύ των αρμόδιων αρχών του κράτους μέλους αποστολής και του κράτους μέλους παραλαβής.



2. Η Διοικητική Επιτροπή δύναται να συγκεντρώνει, για τις αρμόδιες αρχές κάθε κράτους μέλους, πληροφορίες περί των διατάξεων των εθνικών νομοθεσιών που περιλαμβάνονται στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού.

3. Η Διοικητική Επιτροπή προετοιμάζει οδηγούς προορισμένους να κατατοπίζουν τους ενδιαφερόμενους για τα δικαιώματά τους, καθώς και για τις διοικητικές διατυπώσεις που πρέπει να τηρούνται για τη διεκδίκηση των δικαιωμάτων αυτών.

Πριν την κατάρτιση των οδηγών αυτών ζητείται η γνώμη της Συμβουλευτικής Επιτροπής.

Άρθρο 3 (7)

Οργανισμοί συνδέσεως — Επικοινωνία μεταξύ φορέων και μεταξύ δικαιούχων και φορέων

1. Οι αρμόδιες αρχές δύνανται να ορίζουν οργανισμούς συνδέσεως, εξουσιοδοτημένους να επικοινωνούν απευθείας μεταξύ τους.

2. Κάθε φορέας κράτους μέλους, καθώς και κάθε πρόσωπο, που κατοικεί ή διαμένει στο έδαφος ενός κράτους μέλους, δύναται να απευθυνθεί στο φορέα άλλου κράτους μέλους, είτε απευθείας, είτε δια μέσου των οργανισμών συνδέσεως.

3. Οι αποφάσεις και άλλα έγγραφα που προέρχονται από φορέα κράτους μέλους και προορίζονται για άτομο που κατοικεί ή διαμένει στο έδαφος άλλου κράτους μέλους μπορούν να του κοινοποιούνται απευθείας με συστημένη επιστολή επί αποδείξει παραλαβής.



Άρθρο 4 (9)

Παραρτήματα

1. Το παράρτημα 1 αναφέρει την αρμόδια αρχή ή τις αρμόδιες αρχές κάθε κράτους μέλους.
2. Το παράρτημα 2 αναφέρει τους αρμοδίους φορείς κάθε κράτους μέλους.
3. Το παράρτημα 3 αναφέρει τους φορείς του τόπου κατοικίας και τους φορείς του τόπου διαμονής κάθε κράτους μέλους.
4. Το παράρτημα 4 αναφέρει τους οργανισμούς συνδέσεως που καθορίζονται βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού εφαρμογής.
5. Το παράρτημα 5 αναφέρει τις διατάξεις που προβλέπονται στο άρθρο 5, στο άρθρο 53 παράγραφος 3, στο άρθρο 104, στο άρθρο 105 παράγραφος 2, στο άρθρο 116 και στο άρθρο 121 του κανονισμού εφαρμογής.
6. Το παράρτημα 6 αναφέρει τη διαδικασία πληρωμής των παροχών, η οποία έχει επιλεγεί από τους φορείς οφειλότες κάθε κράτους μέλους, κατά τις διατάξεις του άρθρου 53 παράγραφος 1 του κανονισμού εφαρμογής.
7. Το παράρτημα 7 περιλαμβάνει το όνομα και την έδρα των τραπεζών, που αναφέρονται στο άρθρο 55 παράγραφος 1 του κανονισμού εφαρμογής.
8. Το παράρτημα 8 αναφέρει τα κράτη μέλη, στις αμοιβαίες σχέσεις των οποίων εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 10α παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού εφαρμογής.
9. Το παράρτημα 9 αναφέρει τα συστήματα, τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό του μέσου ετήσιου κόστους των παροχών εις είδος, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 94 παράγραφος 3, στοιχείο α) και του άρθρου 95 παράγραφος 3 στοιχείο α) του κανονισμού εφαρμογής.
10. Το παράρτημα 10 αναφέρει τους φορείς ή τους οργανισμούς, που ορίζονται από τις αρμόδιες αρχές, σύμφωνα ιδίως με τις ακόλουθες διατάξεις:
 - α) κανονισμός: άρθρο 14γ, άρθρο 14δ παράγραφος 3 και άρθρο 17·
 - β) κανονισμός εφαρμογής: άρθρο 6 παράγραφος 1, άρθρο 8, άρθρο 10β, άρθρο 11 παράγραφος 1, άρθρο 11α παράγραφος 1, άρθρο 12α, άρθρο 13 παράγραφοι 2 και 3, άρθρο 14 παράγραφοι 1, 2 και 3, άρθρο 38 παράγραφος 1, άρθρο 70 παράγραφος 1, άρθρο 80 παράγραφος 2, άρθρο 81, άρθρο 82 παράγραφος 2, άρθρο 85 παράγραφος 2, άρθρο 86 παράγραφος 2, άρθρο 89 παράγραφος 1, άρθρο 91 παράγραφος 2, άρθρο 102 παράγραφος 2, άρθρο 109, άρθρο 110 και άρθρο 113 παράγραφος 2.
11. Το παράρτημα 11 αναφέρει το σύστημα ή τα συστήματα που αναφέρονται στο άρθρο 35 παράγραφος 2 του κανονισμού.

ΤΙΤΛΟΣ II

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΩΝ ΓΕΝΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ

Εφαρμογή των άρθρων 6 και 7 του κανονισμού

Άρθρο 5

Υποκατάσταση του κανονισμού εφαρμογής στις συμφωνίες περί εφαρμογής των συμβάσεων

Ο κανονισμός εφαρμογής αντικαθιστά τις συμφωνίες περί εφαρμογής των συμβάσεων που αναφέρονται στο άρθρο 6 του κανονισμού αντικαθιστά, επίσης, τις διατάξεις εφαρμογής των διατάξεων των συμβάσεων που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού, εφόσον οι εν λόγω διατάξεις εφαρμογής δεν αναφέρονται στο παράρτημα 5.



Εφαρμογή του άρθρου 9 του κανονισμού

Άρθρο 6

Υπαγωγή στην προαιρετική ασφάλιση ή την προαιρετική συνέχιση της ασφάλισης

1. Αν, λαμβανομένων υπόψη των διατάξεων του άρθρου 9 και του άρθρου 15 παράγραφος 3 του κανονισμού, ο ενδιαφερόμενος πληροί τις απαιτούμενες προϋποθέσεις για την υπαγωγή στην προαιρετική ασφάλιση ή την προαιρετική συνέχιση ασφάλισης για περίπτωση αναπηρίας, γήρατος και θανάτου (συντάξεις) σε περισσότερα συστήματα δυνάμει της νομοθεσίας ενός κράτους μέλους και, αν δεν έχει υπαχθεί στην υποχρεωτική ασφάλιση ενός των συστημάτων αυτών με βάση την τελευταία μισθωτή ή μη μισθωτή απασχόλησή του, δύναται να υπαχθεί δυνάμει των προαναφερθέντων άρθρων στην προαιρετική ασφάλιση ή την προαιρετική συνέχιση της ασφάλισης του συστήματος που καθορίζεται από τη νομοθεσία του κράτους μέλους αυτού, ή, αν δεν καθορίζεται σύστημα, του συστήματος της επιλογής του.

2. Για να επωφεληθεί των διατάξεων του άρθρου 9 παράγραφος 2 του κανονισμού, ο ενδιαφερόμενος υποχρεούται να προσκομίσει στο φορέα του οικείου κράτους μέλους, βεβαίωση σχετική με τις περιόδους ασφάλισης ή κατοικίας που πραγματοποιήθηκαν υπό τη νομοθεσία κάθε άλλου κράτους μέλους. Η βεβαίωση αυτή εκδίδεται αιτήσε του ενδιαφερόμενου, από τον ή τους φορείς που εφαρμόζουν τις νομοθεσίες υπό τις οποίες πραγματοποίησε ο ενδιαφερόμενος τις περιόδους αυτές.

Εφαρμογή του άρθρου 12 του κανονισμού

Άρθρο 7 (11)

Γενικοί κανόνες όσον αφορά την εφαρμογή των διατάξεων περί μη σωρεύσεως

1. Όταν παροχές που οφείλονται δυνάμει της νομοθεσίας δύο ή περισσότερων κρατών μελών ενδέχεται να μειωθούν, να ανασταλούν ή να καταργηθούν, αμοιβαία, τα ποσά τα οποία δεν θα πληρώνονταν σε περίπτωση αυστηρής εφαρμογής των ρητρών μείωσης, αναστολής ή κατάργησης που προβλέπονται από τη νομοθεσία των ενδιαφερομένων κρατών μελών, διαιρούνται δια του αριθμού των παροχών οι οποίες υπόκεινται σε μείωση, αναστολή ή κατάργηση.

2. Για την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 12 παράγραφοι 2, 3 και 4, του άρθρου 46α, του άρθρου 46β και του άρθρου 46γ του κανονισμού, οι ενδιαφερόμενοι αρμόδιοι φορείς ανταλλάσσουν, κατόπιν αιτήσεώς τους, κάθε σχετική πληροφορία.

Άρθρο 8 (5)

Εφαρμοστέοι κανόνες σε περίπτωση σωρεύσεως δικαιωμάτων παροχών ασθένειας ή παροχών μητρότητας κατά τις νομοθεσίες περισσότερων κρατών μελών

1. Αν μισθωτός ή μισθωτός ή μέλος της οικογένειάς του, δικαιούται παροχών μητρότητας κατά τις νομοθεσίες δύο ή περισσότερων αποκλειστικά κατά τη νομοθεσία του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου έγινε ο τοκετός ή, αν ο τοκετός δεν έγινε στο έδαφος ενός από αυτά τα κράτη μέλη, αποκλειστικά κατά τη νομοθεσία του κράτους μέλους στην οποία αυτός ο μισθωτός ή μη μισθωτός υπήχθη τελευταία.

2. Αν μισθωτός ή μη μισθωτός δικαιούται παροχών ασθένειας κατά τις νομοθεσίες της Ιρλανδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου για την ίδια περίοδο ανικανότητας προς εργασία, αυτές οι παροχές θα πραγματοποιούνται αποκλειστικά κατά τη νομοθεσία του κράτους μέλους στην οποία ο ενδιαφερόμενος υπήχθη τελευταία.

3. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 14γ στοιχείο β) του κανονισμού, αν το ενδιαφερόμενο πρόσωπο ή μέλος της οικογένειάς του δικαιούται παροχών ασθένειας ή μητρότητας σε είδος βάσει των δύο αυτών νομοθεσιών, εφαρμόζονται οι ακόλουθοι κανόνες:

α) αν η μια τουλάχιστον από αυτές τις νομοθεσίες προβλέπει ότι οι παροχές χορηγούνται υπό μορφή απόδοσης στον δικαιούχο, το



βάρος των παροχών αυτών αναλαμβάνεται αποκλειστικά από τον φορέα του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου έχουν χορηγηθεί·

- β) αν οι παροχές έχουν χορηγηθεί στο έδαφος ενός κράτους μέλους εκτός των δύο αυτών κρατών μελών, το βάρος των παροχών αναλαμβάνεται αποκλειστικά από τον φορέα του κράτους μέλους στη νομοθεσία του οποίου υπάγεται το ενδιαφερόμενο άτομο δυνάμει της μισθωτής δραστηριότητάς του.

Άρθρο 8α

Εφαρμοστέοι κανόνες σε περίπτωση σωρεύσεως παροχών ασθένειας, παροχών εργατικών ατυχημάτων ή επαγγελματικών ασθενειών κατά την ελληνική νομοθεσία και τη νομοθεσία ενός ή περισσότερων άλλων κρατών μελών

Αν, κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου, μισθωτός ή μη μισθωτός, ή μέλος της οικογένειάς του, δικαιούται παροχών ασθένειας ή παροχών εργατικών ατυχημάτων ή επαγγελματικών ασθενειών κατά τη ελληνική νομοθεσία και τη νομοθεσία ενός ή περισσότερων κρατών μελών, οι παροχές αυτές θα πραγματοποιούνται αποκλειστικά κατά τη νομοθεσία του κράτους μέλους στην οποία ο ενδιαφερόμενος υπήχθη τελευταία.

Άρθρο 9 (5)

Εφαρμοστέοι κανόνες σε περίπτωση σωρεύσεως δικαιωμάτων επιδομάτων θανάτου κατά τις νομοθεσίες περισσότερων κρατών μελών

1. Σε περίπτωση θανάτου που επήλθε στο έδαφος ενός κράτους μέλους, διατηρείται μόνο το δικαίωμα επί του επιδόματος θανάτου που εκτήθη κατά τη νομοθεσία του κράτους μέλους αυτού, ενώ αποσβέννεται το δικαίωμα που εκτήθη κατά τη νομοθεσία κάθε άλλου κράτους μέλους.
2. Σε περίπτωση θανάτου που επήλθε στο έδαφος ενός κράτους μέλους — ενώ το δικαίωμα επί του επιδόματος θανάτου εκτήθη κατά τις νομοθεσίες δύο ή περισσότερων άλλων κρατών μελών ή, σε περίπτωση θανάτου που επήλθε εκτός του εδάφους των κρατών μελών, ενώ το δικαίωμα αυτό εκτήθη κατά τις νομοθεσίες δύο ή περισσότερων κρατών μελών — διατηρείται μόνο το δικαίωμα που εκτήθη κατά τη νομοθεσία του κράτους μέλους στην οποία υπήχθη τελευταία ο αποθανών, ενώ αποσβέννεται το δικαίωμα που εκτήθη κατά τη νομοθεσία κάθε άλλου κράτους μέλους.
3. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων των παραγράφων 1 και 2, στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 14γ στοιχείο β) του κανονισμού, τα δικαιώματα επί του επιδόματος θανάτου που έχουν κτηθεί, βάσει της νομοθεσίας καθενός των δύο αυτών κρατών μελών που αναφέρονται στο παράρτημα VII, διατηρούνται.

Άρθρο 9α

Εφαρμοστέοι κανόνες σε περίπτωση σωρεύσεως δικαιωμάτων επιδομάτων ανεργίας

Αν μισθωτός ή μη μισθωτός, ο οποίος δικαιούται επιδομάτων ανεργίας κατά τη νομοθεσία ενός κράτους μέλους στην οποία υπήχθη κατά την τελευταία μισθωτή ή μη μισθωτή απασχόλησή του σύμφωνα με το άρθρο 69 του κανονισμού, μεταβεί στην Ελλάδα, όπου δικαιούται επίσης επιδομάτων ανεργίας βάσει περιόδου ασφαλίσεως, μισθωτής ή μη μισθωτής απασχολήσεως, που έλαβε χώρα προηγουμένως σύμφωνα με την ελληνική νομοθεσία, το δικαίωμα παροχών κατά τη ελληνική νομοθεσία αναστέλλεται για την περίοδο που προβλέπεται στο άρθρο 69 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού.

Άρθρο 10 (12) (13)

Εφαρμοστέοι κανόνες σε περίπτωση σωρεύσεως δικαιωμάτων οικογενειακών παροχών ή επιδομάτων των μισθωτών ή μη μισθωτών

1. α) Το δικαίωμα οικογενειακών παροχών ή επιδομάτων που οφείλονται κατά τη νομοθεσία κράτους μέλους, σύμφωνα με την οποία η κτήση αυτού του δικαιώματος παροχών ή



επιδομάτων δεν εξαρτάται από όρους ασφαλίσεως, απασχόλησης ή μη μισθωτής δραστηριότητας, αναστέλλεται όταν, κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου και για το ίδιο μέλος της οικογένειας, οφείλονται παροχές είτε δυνάμει μόνο της εθνικής νομοθεσίας άλλου κράτους μέλος είτε κατ' εφαρμογή των άρθρων 73, 74, 77 ή 78 του κανονισμού, και τούτο μέχρι του ποσού των παροχών αυτών

β) Πάντως, αν έχει ασκηθεί επαγγελματική δραστηριότητα στο έδαφος του πρώτου κράτους μέλους:

- i) στην περίπτωση των παροχών που οφείλονται, είτε δυνάμει μόνο της εθνικής νομοθεσίας άλλου κράτους μέλους είτε δυνάμει των άρθρων 73 ή 74 του κανονισμού, από το άτομο που έχει δικαίωμα οικογενειακών παροχών ή από το άτομο στο οποίο έχουν αυτές χορηγηθεί, το δικαίωμα οικογενειακών παροχών που οφείλονται, είτε δυνάμει μόνο της εθνικής νομοθεσίας αυτού του άλλου κράτους μέλους είτε δυνάμει των εν λόγω άρθρων, αναστέλλεται μέχρι του ποσού των οικογενειακών παροχών που προβλέπεται από τη νομοθεσία του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου κατοικεί το μέλος της οικογένειας. Οι παροχές που καταβάλλονται από το κράτος μέλος στο έδαφος του οποίου κατοικεί το μέλος της οικογένειας βαρύνουν το κράτος μέλος αυτό·
- ii) στην περίπτωση των παροχών που οφείλονται, είτε δυνάμει μόνο της εθνικής νομοθεσίας άλλου κράτους μέλους είτε δυνάμει των άρθρων 77 ή 78 του κανονισμού, από το άτομο που δικαιούται αυτές τις παροχές ή από το άτομο στο οποίο έχουν αυτές χορηγηθεί, το δικαίωμα αυτών των οικογενειακών παροχών ή επιδομάτων που οφείλονται, είτε σύμφωνα μόνο με την εθνική νομοθεσία αυτού του άλλου κράτους μέλους είτε κατ' εφαρμογή των άρθρων αυτών, αναστέλλεται. Στην περίπτωση αυτή, ο ενδιαφερόμενος δικαιούται τις οικογενειακές παροχές ή επιδόματα από το κράτος μέλος στο έδαφος του οποίου κατοικούν τα τέκνα, και εις βάρος του κράτους μέλους αυτού, καθώς και, ενδεχομένως, παροχές άλλες από τα οικογενειακά επιδόματα που αναφέρονται στα άρθρα 77 ή 78 του κανονισμού, εις βάρος του αρμόδιου κράτους μέλους κατά την έννοια των άρθρων αυτών.

2. Αν ένας μισθωτός που υπάγεται στη νομοθεσία κράτους μέλους δικαιούται οικογενειακές παροχές βάσει προηγούμενων περιόδων ασφαλίσεως ή απασχολήσεως, που συμπληρώθηκαν κατά τη ελληνική νομοθεσία, το δικαίωμα αυτό αναστέλλεται όταν, κατά την ίδια χρονική περίοδο και για το ίδιο μέλος της οικογένειας, οφείλονται οικογενειακές παροχές δυνάμει της νομοθεσίας του πρώτου κράτους μέλους κατ' εφαρμογή των άρθρων 73 και 74 του κανονισμού, και μέχρι του ποσού των παροχών αυτών.

3. Όταν οφείλονται οικογενειακές παροχές, κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου και για το ίδιο άτομο της οικογένειας του ασφαλισμένου, από δύο κράτη μέλη κατ' εφαρμογή των άρθρων 73 ή/και 74 του κανονισμού, ο αρμόδιος οργανισμός του κράτους μέλους του οποίου η νομοθεσία προβλέπει το υψηλότερο ποσό παροχών, χορηγεί ολόκληρο αυτό το ποσό, με υποχρέωση του αρμόδιου οργανισμού του άλλου κράτους να του αποδώσει το ήμισυ του παραπάνω ποσού, μέσα στο όριο του ποσού που προβλέπεται από τη νομοθεσία του τελευταίου κράτους μέλους.

Άρθρο 10α (8)

Εφαρμοστέοι κανόνες σε περίπτωση μισθωτού ή μη μισθωτού υπαγόμενου διαδοχικά στη νομοθεσία περισσότερων κρατών μελών κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου ή μέρους περιόδου

Αν μισθωτός ή μη μισθωτός έχει υπαχθεί διαδοχικά στη νομοθεσία δύο κρατών μελών κατά τη διάρκεια της περιόδου μεταξύ δύο ημερομηνιών πληρωμής, όπως αυτές ορίζονται στη νομοθεσία του ενός ή και



των δύο αυτών κρατών μελών, για την χορήγηση των οικογενειακών παροχών, εφαρμόζονται οι ακόλουθοι κανόνες:

- α) οι οικογενειακές παροχές τις οποίες δύναται να απαιτήσει ο ενδιαφερόμενος αυτός λόγω της υπαγωγής του στη νομοθεσία καθενός από αυτά τα κράτη μέλη αντιστοιχούν στον αριθμό των ημερήσιων παροχών που οφείλονται κατ' εφαρμογή της σχετικής νομοθεσίας. Αν οι νομοθεσίες αυτές δεν προβλέπουν ημερήσιες παροχές, οι οικογενειακές παροχές χορηγούνται ανάλογα με τη χρονική διάρκεια κατά την οποία ο ενδιαφερόμενος αυτός έχει υπαχθεί στη νομοθεσία καθενός των κρατών μελών, σε σχέση με την περίοδο που καθορίζεται στη σχετική νομοθεσία·
- β) εφόσον οι οικογενειακές παροχές έχουν καταβληθεί από ένα φορέα, για περίοδο κατά την οποία θα έπρεπε να είχαν καταβληθεί από άλλο φορέα, γίνεται τακτοποίηση λογαριασμών μεταξύ των φορέων αυτών·
- γ) για την εφαρμογή των διατάξεων των στοιχείων α) και β), εφόσον οι περίοδοι μισθωτής ή μη μισθωτής απασχολήσεως που πραγματοποιήθηκαν από την νομοθεσία ενός κράτους μέλους εκφράζονται σε μονάδες διαφορετικές από εκείνες που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό των οικογενειακών παροχών δυνάμει της νομοθεσίας άλλου κράτους μέλους στην οποία ο ενδιαφερόμενος είχε επίσης υπαχθεί κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου, η μετατροπή πραγματοποιείται κατά της διατάξεις του άρθρου 15 παράγραφος 3 του κανονισμού εφαρμογής·
- δ) κατά παρέκκλιση των διατάξεων του στοιχείου α), στο πλαίσιο των σχέσεων μεταξύ των κρατών μελών που αναφέρονται στο παράρτημα 8 του κανονισμού εφαρμογής, ο φορέας που επιβαρύνεται με τις οικογενειακές παροχές δυνάμει της πρώτης μισθωτής ή μη μισθωτής απασχολήσεως κατά τη διάρκεια της σχετικής περιόδου, εξακολουθεί να φέρει το βάρος τους για όλη τη διάρκεια της περιόδου αυτής.

ΤΙΤΛΟΣ III

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΠΕΡΙ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΥ ΤΗΣ ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΑΣ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑΣ

Εφαρμογή των άρθρων 13 μέχρι 17 του κανονισμού

Άρθρο 10β (9)

Προβλεπόμενες διατυπώσεις κατ' εφαρμογή του άρθρου 13 παράγραφος 2 στοιχείο στ) του κανονισμού

Η ημερομηνία και οι προϋποθέσεις υπό τις οποίες η νομοθεσία κράτους μέλους παύει να εφαρμόζεται σε ένα άτομο που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο στ) του κανονισμού προσδιορίζονται σύμφωνα με τις διατάξεις της νομοθεσίας αυτής. Η υπηρεσία που ορίζεται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους, του οποίου η νομοθεσία καθίσταται εφαρμοστέα για το άτομο αυτό απευθύνεται στην υπηρεσία που έχει ορισθεί από την αρμόδια αρχή του πρώτου κράτους μέλους προκειμένου να γνωστοποιηθεί σ' αυτήν η εν λόγω ημερομηνία.

Άρθρο 11

Διατυπώσεις σε περίπτωση αποσπάσεως μισθωτού κατά το άρθρο 14 παράγραφος 1 και το άρθρο 14β παράγραφος 1 του κανονισμού και στην περίπτωση συμφωνιών που συνάπτονται σύμφωνα με το άρθρο 17 του κανονισμού

1. Ο φορέας που ορίζεται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους, η νομοθεσία του οποίου παραμένει εφαρμοστέα, χορηγεί πιστοποιητικό που βεβαιώνει ότι ο μισθωτός εξακολουθεί να υπάγεται στη νομοθεσία αυτή και προσδιορίζει μέχρι ποίας ημερομηνίας:

- α) κατόπιν αιτήσεως του μισθωτού ή του εργοδότη του, στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 και στο άρθρο 14β παράγραφος 1 του κανονισμού·

▼B

- β) στις περιπτώσεις όπου εφαρμόζεται το άρθρο 17 του κανονισμού.
2. Στις περιπτώσεις του άρθρου 14 παράγραφος 1 στοιχείο β) και του άρθρου 14β παράγραφος 1 του κανονισμού, η συναίνεση πρέπει να ζητείται από τον εργοδότη.

Άρθρο 11α

Διατυπώσεις σύμφωνα προς το άρθρο 14α παράγραφος 1 και το άρθρο 14β παράγραφος 2 του κανονισμού και στην περίπτωση συμφωνιών που συνάπτονται σύμφωνα με το άρθρο 17 του κανονισμού για την περίπτωση εργασίας που πραγματοποιήθηκε στο έδαφος κράτους μέλους άλλου από αυτό στο οποίο ο ενδιαφερόμενος ασκεί κανονικά μη μισθωτή δραστηριότητα

1. Ο φορέας που ορίζεται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους, η νομοθεσία του οποίου παραμένει εφαρμοστέα, χορηγεί πιστοποιητικό που βεβαιώνει ότι ο μη μισθωτός εξακολουθεί να υπάγεται στη νομοθεσία αυτή και προσδιορίζει μέχρι ποίας ημερομηνίας:
- α) κατόπιν αιτήσεως του μη μισθωτού, στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 14α παράγραφος 1 και στο άρθρο 14β παράγραφος 2 του κανονισμού·
- β) στις περιπτώσεις όπου εφαρμόζεται το άρθρο 17 του κανονισμού.
2. Στις περιπτώσεις του άρθρου 14α παράγραφος 1 στοιχείο β) και του άρθρου 14β παράγραφος 2 του κανονισμού, η συναίνεση πρέπει να ζητείται από τον εργοδότη.

Άρθρο 12

Ειδικές διατάξεις περί ασφαλίσεως μισθωτών κατά το γερμανικό σύστημα κοινωνικής ασφαλίσεως

Όταν δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 2 στοιχείο α) και του άρθρου 14 παράγραφος 1 και 2 ή του άρθρου 14β παράγραφος 1 του κανονισμού, ή δυνάμει συμφωνίας που συνήφθη σύμφωνα με το άρθρο 17 του κανονισμού, ισχύει η γερμανική νομοθεσία για μισθωτό που απασχολείται σε επιχείρηση ή εργοδότη ή έδρα ή η κατοικία των οποίων δεν ευρίσκεται στο έδαφος της Γερμανίας και ο μισθωτός δεν απασχολείται μόνιμα στο έδαφος της Γερμανίας, η νομοθεσία αυτή εφαρμόζεται σαν να απασχολείτο ο μισθωτός στον τόπο της κατοικίας του στο έδαφος της Γερμανίας.

Αν ο μισθωτός δεν κατοικεί στο γερμανικό έδαφος η γερμανική νομοθεσία εφαρμόζεται σαν να απασχολείτο σε τόπο στον οποίο το Allgemeine Ortskrankenkasse Bonn (Γενικό Ιατρικό Ταμείο της Βόννης) είναι αρμόδιο.

Άρθρο 12α (5)

Κανόνες εφαρμοστέοι σε πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχείο β), στο άρθρο 14 παράγραφος 3, στο άρθρο 14α παράγραφος 2 έως 4 και στο άρθρο 14γ του κανονισμού, που ασκούν κανονικά μισθωτή ή/και μη μισθωτή δραστηριότητα στο έδαφος δύο ή περισσότερων κρατών μελών

Για την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 14 παράγραφος 2 στοιχείο β), του άρθρου 14 παράγραφος 3, του άρθρου 14α παράγραφος 2 έως 4 και του άρθρου 14γ του κανονισμού, εφαρμόζονται οι ακόλουθοι κανόνες:

1. α) Το πρόσωπο, που ασκεί κανονικά δραστηριότητα στο έδαφος δύο ή περισσότερων κρατών μελών ή σε επιχείρηση που έχει την έδρα της στο έδαφος ενός κράτους μέλους και η οποία διασχίζεται από τα κοινά σύνορα δύο κρατών μελών η που ασκεί ταυτόχρονα μισθωτή δραστηριότητα στο έδαφος ενός κράτους μέλους και μη μισθωτή στο έδαφος ενός άλλου κράτους μέλους. Θα πρέπει να γνωστοποιεί το γεγονός αυτό στο φορέα που καθορίζεται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου κατοικεί·
- β) αν το πρόσωπο αυτό δεν υπάγεται στη νομοθεσία του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου κατοικεί, ο φορέας, που ορίζει

▼B

η αρμόδια αρχή αυτού του κράτους μέλους, γνωστοποιεί το γεγονός αυτό στο φορέα που ορίζει η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στη νομοθεσία του οποίου το πρόσωπο αυτό υπάγεται.

2. α) Αν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 14 παράγραφος 2, στοιχείο β) σημείο i) ή του άρθρου 14α παράγραφος 2 πρώτη πρόταση του κανονισμού, το πρόσωπο που ασκεί κανονικά μισθωτή ή μη μισθωτή δραστηριότητα στο έδαφος δύο ή περισσότερων κρατών μελών, και που ασκεί μέρος της δραστηριότητάς του στο έδαφος του κράτους μέλους όπου κατοικεί, υπάγεται στη νομοθεσία του κράτους μέλους αυτού, ο φορέας, που ορίζει η αρμόδια αρχή αυτού του κράτους μέλους, του χορηγεί πιστοποιητικό που βεβαιώνει ότι υπάγεται στη νομοθεσία του και διαβιβάζει αντίγραφο στους φορείς που ορίζουν οι αρμόδιες αρχές κάθε κράτους μέλους:
 - i) στο έδαφος του οποίου το πρόσωπο αυτό ασκεί μέρος της δραστηριότητάς του
ή και
 - ii) εάν ασκεί μισθωτή δραστηριότητα, στο έδαφος του οποίου η επιχείρηση ή ο εργοδότης του έχει την έδρα ή κατοικία
- β) Αυτός ο τελευταίος φορέας διαβιβάζει, όταν είναι αναγκαίο, στο φορέα που καθορίζεται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους — η νομοθεσία του οποίου εφαρμόζεται — την αναγκαία πιστοποίηση προκειμένου να βεβαιωθεί το μερίδιο, που σύμφωνα μ' αυτή τη νομοθεσία, οφείλουν ο ή οι εργοδότες ή/και ο εργαζόμενος.
3. α) Αν, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 14 παράγραφος 3 ή του άρθρου 14α παράγραφος 3 του κανονισμού, το πρόσωπο που απασχολείται στο έδαφος κράτους μέλους από επιχείρηση που έχει την έδρα της στο έδαφος άλλου κράτους μέλους και που διασχίζεται από κοινό σύνορο των κρατών αυτών ή που ασκεί μη μισθωτή δραστηριότητα σε τέτοια επιχείρηση, υπάγεται στη νομοθεσία του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου η επιχείρηση αυτή έχει τη έδρα της ο φορέας που ορίζει η αρμόδια αρχή αυτού του κράτους μέλους τους χορηγεί πιστοποιητικό που βεβαιώνει ότι υπάγεται στη νομοθεσία του και διαβιβάζει αντίγραφο στους φορείς που ορίζουν οι αρμόδιες αρχές κάθε κράτους μέλους.
 - i) στο έδαφος του οποίου το πρόσωπο αυτό απασχολείται ή ασκεί τη μη μισθωτή δραστηριότητά του,
 - ii) στο έδαφος του οποίου το πρόσωπο αυτό κατοικεί.
- β) Οι διατάξεις της παραγράφου 2 στοιχείο β) εφαρμόζονται αναλόγως.
4. α) Αν, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 14 παράγραφος 2 στοιχείο β) σημείο ii) του κανονισμού, το πρόσωπο που δεν κατοικεί στο έδαφος οποιουδήποτε απ' τα κράτη μέλη, όπου ασκεί μισθωτή δραστηριότητα, υπάγεται στη νομοθεσία του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου η επιχείρηση ή ο εργοδότης του έχουν την έδρα ή κατοικία, ο φορέας που ορίζει η αρμόδια αρχή αυτού του κράτους μέλους του χορηγεί πιστοποιητικό, που βεβαιώνει ότι υπάγεται στη νομοθεσία του, και διαβιβάζει αντίγραφο στους φορείς που ορίζουν οι αρμόδιες αρχές κάθε κράτους μέλους:
 - i) στο έδαφος του οποίου το πρόσωπο αυτό ασκεί μέρος της μισθωτής δραστηριότητάς του,
 - ii) στο έδαφος του οποίου το πρόσωπο αυτό κατοικεί.
- β) Οι διατάξεις της παραγράφου 2 στοιχείο β) εφαρμόζονται αναλόγως.
5. α) Αν, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 14α παράγραφος 2 δεύτερη φράση του κανονισμού, το πρόσωπο που ασκεί κανονικά μη μισθωτή δραστηριότητα στο έδαφος δύο ή περισσότερων κρατών μελών, αλλά κανένα μέρος της στο έδαφος του κράτους μέλους όπου κατοικεί, υπάγεται στη νομοθεσία του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου ασκεί

▼B

την κύρια δραστηριότητά του, ο φορέας, που ορίζει η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου κατοικεί, γνωστοποιεί αμέσως το γεγονός αυτό στους φορείς, που ορίζουν οι αρμόδιες αρχές των άλλων ενδιαφερόμενων κρατών μελών.

- β) Οι αρμόδιες αρχές του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους ή οι φορείς που έχουν ορισθεί απ' αυτές τις αρμόδιες αρχές προσδιορίζουν με κοινή συμφωνία τη νομοθεσία που εφαρμόζεται στον ενδιαφερόμενο, λαμβανομένων υπόψη των διατάξεων του στοιχείου δ) και του άρθρου 14α παράγραφος 4, μέσα σε χρονικό διάστημα το οποίο δεν θα υπερβαίνει τους έξι μήνες από την ημέρα γνωστοποίησής της καταστάσεως του ενδιαφερομένου σε έναν από τους σχετικούς φορείς.
 - γ) Ο φορέας που η νομοθεσία του θεωρήθηκε εφαρμοστέα στον ενδιαφερόμενο, του χορηγεί πιστοποιητικό που βεβαιώνει ότι υπάγεται στη νομοθεσία αυτή και στέλνει αντίγραφο στους άλλους ενδιαφερόμενους φορείς.
 - δ) Με σκοπό τον προσδιορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 14α, παράγραφος 2 τρίτη φράση του κανονισμού, της κύριας δραστηριότητας του ενδιαφερόμενου, λαμβάνεται πρωτίστως υπόψη ο τόπος στον οποίο βρίσκεται η σταθερή και μόνιμη έδρα των δραστηριοτήτων του. Ελλείψει αυτού, λαμβάνονται υπόψη κριτήρια όπως η φύση ή η διάρκεια των ασκούμενων δραστηριοτήτων, ο αριθμός των προσφερομένων παροχών και τα έσοδα που προέρχονται απ' αυτές τις δραστηριότητες.
 - ε) Οι ενδιαφερόμενοι φορείς ανταλλάσσουν τις αναγκαίες πληροφορίες για να προσδιορίσουν τόσο την κύρια δραστηριότητα του ενδιαφερομένου όσο και τις εισφορές βάσει της νομοθεσίας η οποία έχει καθορισθεί ως εφαρμοστέα στην περίπτωση του.
6. α) Με επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 5, και ιδίως του στοιχείου β), αν ο φορέας που ορίζεται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους του οποίου η νομοθεσία είναι εφαρμοστέα, κατά το άρθρο 14α παράγραφοι 2 ή 3 του κανονισμού, διαπιστώσει ότι οι διατάξεις της παραγράφου 4 είναι εφαρμοστέες, πληροφορεί σχετικά τις αρμόδιες αρχές των άλλων ενδιαφερομένων κρατών μελών ή τους φορείς που όρισαν οι αρχές αυτές αν είναι αναγκαίο, ο καθορισμός της εφαρμοστέας νομοθεσίας στον ενδιαφερόμενο γίνεται με κοινή συμφωνία.
- β) Οι αναφερόμενες στην παραπάνω παράγραφο 2 στοιχείο β) πληροφορίες διαβιβάζονται από τους φορείς των ενδιαφερομένων κρατών μελών στο φορέα που όρισε η αρμόδια αρχή της οποίας η νομοθεσία είναι οριστικά εφαρμοστέα.
7. α) Αν, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 14γ στοιχείο α) του κανονισμού, το πρόσωπο που ασκεί ταυτόχρονα μισθωτή δραστηριότητα στο έδαφος κράτους μέλους και μη μισθωτή δραστηριότητα στο έδαφος άλλου κράτους μέλους υπόκειται στη νομοθεσία κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου ασκεί τη μισθωτή του δραστηριότητα, ο φορέας που ορίζεται από την αρμόδια αρχή που κράτους μέλους αυτού του χορηγεί πιστοποιητικό που βεβαιώνει ότι υπόκειται στη νομοθεσία του και διαβιβάζει αντίγραφο του πιστοποιητικού αυτού στο φορέα που ορίζεται από την αρμόδια αρχή κάθε άλλου κράτους μέλους:
- i) στο έδαφος του οποίου το πρόσωπο αυτό ασκεί μη μισθωτή δραστηριότητα,
 - ii) στο έδαφος του οποίου το πρόσωπο αυτό κατοικεί.
- β) Οι διατάξεις της παραγράφου 2 στοιχείο β) εφαρμόζονται κατ' αναλογία.
8. Αν, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 14γ στοιχείο β), του κανονισμού, το πρόσωπο που ασκεί ταυτόχρονα μισθωτή και μη μισθωτή δραστηριότητα στο έδαφος διαφορετικών κρατών μελών υπόκειται στη νομοθεσία δύο κρατών μελών, οι διατάξεις των σημείων 1, 2, 3 και 4 όσον αφορά τη μισθωτή δραστηριότητα και



των σημείων 1, 2, 3, 5 και 6 όσον αφορά τη μη μισθωτή δραστηριότητα εφαρμόζονται κατ' αναλογία.

Οι φορείς που έχουν οριστεί από τις αρμόδιες αρχές των δύο κρατών μελών, των οποίων η νομοθεσία είναι οριστικά εφαρμοστέα, ενημερώνονται αμοιβαία.

Άρθρο 13

Άσκηση του δικαιώματος επιλογής από το προσωπικό που υπηρετεί στις διπλωματικές αποστολές και τις προξενικές υπηρεσίες

1. Το δικαίωμα επιλογής που προβλέπεται στο άρθρο 16 παράγραφος 2 του κανονισμού πρέπει να ασκείται για πρώτη φορά εντός τριών μηνών από την ημερομηνία προσλήψεως του μισθωτού στη διπλωματική αποστολή ή στην προξενική υπηρεσία, ή εισόδου στην προσωπική υπηρεσία υπαλλήλων της αποστολής ή της υπηρεσίας αυτής. Η επιλογή αποκτά ενέργεια από την ημέρα αναλήψεως υπηρεσίας.

Εφόσον ο ενδιαφερόμενος ασκεί εκ νέου το δικαίωμα επιλογής στο τέλος του ημερολογιακού έτους, η επιλογή αποκτά ενέργεια από την πρώτη πρώτη του επόμενου ημερολογιακού έτους.

2. Ο ενδιαφερόμενος που ασκεί το δικαίωμα επιλογής πληροφορεί σχετικά το φορέα που καθορίζεται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους, τη νομοθεσία του οποίου επέλεξε, ειδοποιώντας συγχρόνως τον εργοδότη του. Ο φορέας αυτός πληροφορεί, εφόσον είναι αναγκαίο, όλους τους υπόλοιπους φορείς του ίδιου κράτους μέλους, σύμφωνα με τις οδηγίες που δίδονται από την αρμόδια αρχή αυτού του κράτους μέλους.

3. Ο φορέας που καθορίζεται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους, τη νομοθεσία του οποίου επέλεξε ο ενδιαφερόμενος, του χορηγεί πιστοποιητικό που βεβαιώνει ότι υπάγεται στη νομοθεσία αυτού του κράτους μέλους, επί όσο διάστημα αποσχολείται στη σχετική διπλωματική ή προξενική υπηρεσία ή προσωπική υπηρεσία υπαλλήλων της αποστολής ή της υπηρεσίας αυτής.

4. Αν ο ενδιαφερόμενος επέλεξε την εφαρμογή της γερμανικής νομοθεσίας, οι διατάξεις της νομοθεσίας αυτής εφαρμόζονται σαν ο ενδιαφερόμενος να απασχολείτο στον τόπο στον οποίο εδρεύει η γερμανική κυβέρνηση. Η αρμόδια αρχή καθορίζει τον αρμόδιο φορέα για την ασφάλιση ασθένειας.

Άρθρο 14

Άσκηση του δικαιώματος επιλογής από το επικουρικό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

1. Το δικαίωμα επιλογής, που προβλέπεται από το άρθρο 16 παράγραφος 3 του κανονισμού, πρέπει να ασκείται κατά το χρόνο συνάψεως της συμβάσεως προσλήψεως. Η εξουσιοδοτημένη προς σύναψη αυτής της συμβάσεως αρχή πληροφορεί το φορέα που καθορίζεται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους, τη νομοθεσία του οποίου επέλεξε το μέλος του επικουρικού προσωπικού. Ο φορέας αυτός πληροφορεί σχετικά, εφόσον είναι αναγκαίο, όλους τους υπόλοιπους φορείς του ίδιου κράτους μέλους.

2. Ο φορέας που καθορίζεται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους, τη νομοθεσία του οποίου επέλεξε το μέλος του επικουρικού προσωπικού, του χορηγεί πιστοποιητικό που βεβαιώνει ότι υπάγεται στη νομοθεσία του κράτους μέλους αυτού κατά το διάστημα που απασχολείται στην υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων με την ιδιότητα του μέλους του επικουρικού προσωπικού.

3. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών καθορίζουν, εφόσον είναι ανάγκη, τους αρμόδιους φορείς για το επικουρικό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

4. Αν μέλος του επικουρικού προσωπικού που απασχολείται στο έδαφος κράτους μέλους εκτός της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, επέλεξε την εφαρμογή της γερμανικής νομοθεσίας, οι διατάξεις της νομοθεσίας αυτής εφαρμόζονται σαν να απασχολείτο το μέλος αυτό στον τόπο όπου εδρεύει η γερμανική κυβέρνηση. Η αρμόδια αρχή καθορίζει τον αρμόδιο φορέα για την ασφάλιση ασθένειας.



ΤΙΤΛΟΣ IV

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΩΝ ΕΙΔΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ
ΣΤΙΣ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΠΑΡΟΧΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΣΥΝΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΤΩΝ
ΠΕΡΙΟΔΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΣ

Άρθρο 15 (Α) (5) (11)

1. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 18 παράγραφος 1, στο άρθρο 38, στο άρθρο 45 παράγραφοι 1 έως 3, στο άρθρο 64 και στο άρθρο 67 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού, ο συνυπολογισμός των περιόδων ενεργείται κατά τους ακόλουθους κανόνες:

- α) στις περιόδους ασφάλισης ή κατοικίας που πραγματοποιήθηκαν υπό τη νομοθεσία ενός κράτους μέλους προστίθενται οι περίοδοι ασφάλισης ή κατοικίας που πραγματοποιήθηκαν υπό τη νομοθεσία κάθε άλλου κράτους μέλους κατά το μέτρο που η επίκληση αυτών είναι αναγκαία για να συμπληρωθούν οι περίοδοι ασφάλισης ή κατοικίας που πραγματοποιήθηκαν υπό τη νομοθεσία του πρώτου κράτους μέλους για την κτήση, τη διατήρηση ή την ανάκτηση του δικαιώματος επί των παροχών και υπό τον όρο ότι οι περίοδοι αυτές ασφάλισης ή κατοικίας δεν συμπίπτουν. Αν πρόκειται περί παροχών αναπηρίας, γήρατος ή θανάτου (συντάξεις) που πρέπει να εκκαθαριστούν από τους φορείς δύο ή περισσότερων κρατών μελών, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 46 παράγραφος 2 του κανονισμού, καθένας από τους φορείς αυτούς προβαίνει χωριστά στο συνυπολογισμό αυτό, λαμβάνοντας υπόψη το σύνολο των περιόδων ασφάλισης ή κατοικίας που πραγματοποίησε ο μισθωτός ή μη μισθωτός εργαζόμενος υπό τις νομοθεσίες όλων των κρατών μελών στις οποίες υπήχθη, και με την επιφύλαξη, αν συντρέχει περίπτωση, των διατάξεων του άρθρου 45 παράγραφοι 2 και 3 του άρθρου 47 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού. Ωστόσο, στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 14γ στοιχείο β) του κανονισμού, οι εν λόγω φορείς λαμβάνουν επίσης υπόψη, για την εκκαθάριση των παροχών, τις περιόδους ασφάλισης ή κατοικίας που πραγματοποιήθηκαν βάσει της υποχρεωτικής ασφάλισης σύμφωνα με την νομοθεσία των δύο κρατών μελών και που συμπίπτουν·
- β) εφόσον, στα πλαίσια υποχρεωτικής ασφάλισης, περίοδος ασφάλισης ή κατοικίας που έχει πραγματοποιηθεί κατά τη νομοθεσία ενός κράτους μέλους, συμπίπτει με περίοδο προαιρετικής ασφάλισης ή προαιρετικής συνεχίσεως της ασφάλισης που έχει πραγματοποιηθεί κατά τη νομοθεσία άλλου κράτους μέλους, λαμβάνεται υπόψη μόνο η περίοδος υποχρεωτικής ασφάλισης·
- γ) εφόσον περίοδος ασφάλισης ή κατοικίας που έχει πραγματοποιηθεί κατά τη νομοθεσία ενός κράτους μέλους, και δεν είναι εξομοιούμενη περίοδος, συμπίπτει με εξομοιούμενη περίοδο δυνάμει της νομοθεσίας άλλου κράτους μέλους, λαμβάνεται υπόψη μόνο η πρώτη περίοδος·
- δ) κάθε εξομοιούμενη περίοδος, δυνάμει των νομοθεσιών δύο ή περισσότερων κρατών μελών, λαμβάνεται υπόψη μόνο από το φορέα του κράτους μέλους στη νομοθεσία του οποίου είχε υπαχθεί υποχρεωτικά ο ασφαλισμένος τελευταία προ της εν λόγω περιόδου σε περίπτωση κατά την οποία ο ασφαλισμένος δεν είχε υπαχθεί υποχρεωτικά στη νομοθεσία ενός κράτους μέλους προ της περιόδου αυτής, αυτή λαμβάνεται υπόψη από το φορέα του κράτους μέλους στη νομοθεσία του οποίου υπήχθη αυτός υποχρεωτικά για πρώτη φορά μετά την εν λόγω περίοδο·
- ε) σε περίπτωση που δεν δύναται να προσδιοριστεί ακριβώς το χρονικό διάστημα κατά το οποίο ορισμένες περίοδοι ασφάλισης ή κατοικίας πραγματοποιήθηκαν υπό τη νομοθεσία ενός κράτους μέλους, τεκμαίρεται ότι αυτές οι περίοδοι δεν συμπίπτουν με περιόδους ασφάλισης ή κατοικίας που πραγματοποιήθηκαν υπό τη νομοθεσία άλλου κράτους μέλους και υπολογίζονται κατά το μέτρο που δύνανται να ληφθούν υπόψη επωφελώς·

▼B

στ) σε περίπτωση κατά την οποία, σύμφωνα με τη νομοθεσία ενός κράτους μέλους ορισμένοι περίοδοι ασφαλίσεως ή κατοικίας λαμβάνονται υπόψη μόνο αν πραγματοποιήθηκαν εντός ορισμένης προθεσμίας, ο φορέας που εφαρμόζει τη νομοθεσία αυτή:

i) λαμβάνει υπόψη τις περιόδους ασφαλίσεως ή κατοικίας που πραγματοποιήθηκαν υπό τη νομοθεσία άλλου κράτους μέλους, μόνο αν πραγματοποιήθηκαν εντός της εν λόγω προθεσμίας

ή

ii) παρατείνει την προθεσμία αυτή κατά τη διάρκεια των περιόδων ασφαλίσεως ή κατοικίας που πραγματοποιήθηκαν ολικά ή μερικά εντός της εν λόγω προθεσμίας υπό τη νομοθεσία άλλου κράτους μέλους, εφόσον πρόκειται για περιόδους ασφαλίσεως ή κατοικίας που επιφέρουν απλώς, κατά τη νομοθεσία του δεύτερου κράτους μέλους, την αναστολή της προθεσμίας εντός της οποίας πρέπει να έχουν πραγματοποιηθεί περίοδοι ασφαλίσεως ή κατοικίας.

2. Οι περίοδοι ασφαλίσεως ή κατοικίας που πραγματοποιήθηκαν υπό νομοθεσία κράτους μέλους που δεν περιλαμβάνεται στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού, αλλά οι οποίες λαμβάνονται υπόψη δυνάμει νομοθεσίας του κράτους μέλους αυτού που περιλαμβάνεται στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού, θεωρούνται ως περίοδοι ασφαλίσεως ή κατοικίας που πρέπει να ληφθούν υπόψη για το συνυπολογισμό.

3. Εφόσον οι ασφαλιστικές περίοδοι που πραγματοποιήθηκαν υπό τη νομοθεσία ενός κράτους μέλους εκφράζονται σε διαφορετικές μονάδες από εκείνες που χρησιμοποιούνται στη νομοθεσία άλλου κράτους μέλους, η αναγκαία μετατροπή για το συνυπολογισμό πραγματοποιείται κατά τους ακόλουθους κανόνες:

α) αν ο ενδιαφερόμενος είναι μισθωτός ο οποίος υπήχθη στο σύστημα της εβδομάδας των έξι ημερών ή αν είναι μη μισθωτός:

i) μία ημέρα ισοδυναμεί προς οκτώ ώρες και αντιστρόφως·

ii) έξι ημέρες ισοδυναμούν προς μία εβδομάδα και αντιστρόφως·

iii) 26 ημέρες ισοδυναμούν προς ένα μήνα και αντιστρόφως·

iv) τρεις μήνες ή 13 εβδομάδες ή 78 ημέρες ισοδυναμούν προς ένα τρίμηνο και αντιστρόφως·

v) για τη μετατροπή των εβδομάδων σε μήνες και αντιστρόφως οι εβδομάδες και οι μήνες μετατρέπονται σε ημέρες·

vi) η εφαρμογή των προηγούμενων κανόνων δεν δύναται να έχει ως αποτέλεσμα να ληφθούν υπόψη ως περίοδοι ασφαλίσεως, που πραγματοποιήθηκαν συνολικά κατά τη διάρκεια ενός ημερολογιακού έτους, περισσότερες από 312 ημέρες ή 52 εβδομάδες ή δώδεκα μήνες ή τέσσερα τρίμηνα·

β) αν ο ενδιαφερόμενος είναι μισθωτός που υπήχθη στο σύστημα της εβδομάδας των πέντε ημερών:

i) μία ημέρα ισοδυναμεί προς εννέα ώρες και αντιστρόφως·

ii) πέντε ημέρες ισοδυναμούν προς μία εβδομάδα και αντιστρόφως·

iii) 22 ημέρες αντιστοιχούν προς ένα μήνα και αντιστρόφως·

iv) τρεις μήνες ή 13 εβδομάδες ή 66 έξι ημέρες ισοδυναμούν προς ένα τρίμηνο και αντιστρόφως·

v) για τη μετατροπή των εβδομάδων σε μήνες και αντιστρόφως, οι εβδομάδες και οι μήνες μετατρέπονται σε ημέρες·

vi) η εφαρμογή των προηγούμενων κανόνων δεν δύναται να έχει ως αποτέλεσμα να ληφθούν υπόψη ως περίοδοι ασφαλίσεως, που πραγματοποιήθηκαν συνολικά κατά τη διάρκεια ενός ημερολογιακού έτους, περισσότερες από 264 ημέρες ή 52 εβδομάδες ή δώδεκα μήνες ή τέσσερα τρίμηνα·

▼B

- γ) αν πρόκειται για μισθωτό ο οποίος υπήχθη στο σύστημα της εβδομάδας των επτά ημερών:
- i) μία ημέρα ισοδυναμεί με έξι ώρες και αντιστρόφως·
 - ii) επτά ημέρες ισοδυναμούν με μία εβδομάδα και αντιστρόφως·
 - iii) 30 ημέρες ισοδυναμούν με ένα μήνα και αντιστρόφως·
 - iv) τρεις μήνες ή 13 εβδομάδες ή 90 ημέρες ισοδυναμούν με ένα τρίμηνο και αντιστρόφως·
 - v) για τη μετατροπή των εβδομάδων σε μήνες και αντιστρόφως, οι εβδομάδες και οι μήνες μετατρέπονται σε ημέρες·
 - vi) η εφαρμογή των προηγούμενων κανόνων δεν μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να ληφθούν υπόψη ως περίοδοι ασφάλισης που πραγματοποιήθηκαν συνολικά κατά τη διάρκεια ενός ημερολογιακού έτους περισσότερες από 365 ημέρες ή 52 εβδομάδες ή δώδεκα μήνες ή τέσσερα τρίμηνα.

Όταν οι περίοδοι ασφάλισης που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τη νομοθεσία ενός κράτους μέλους εκφράζονται σε μήνες, οι μέρες που, σύμφωνα με τους κανόνες μετατροπής που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο, αντιστοιχούν σε τμήματα μηνός, θεωρούνται ως ένας ολόκληρος μήνας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

ΑΣΘΕΝΕΙΑ ΚΑΙ ΜΗΤΡΟΤΗΤΑ

Εφαρμογή του άρθρου 18 του κανονισμού

Άρθρο 16

Βεβαίωση των ασφαλιστικών περιόδων

1. Για να επωφεληθεί των διατάξεων του άρθρου 18 του κανονισμού ο μισθωτός ή μη μισθωτός υποχρεούται να προσκομίσει στον αρμόδιο φορέα βεβαίωση που να αναφέρει τις ασφαλιστικές περιόδους που πραγματοποιήθηκαν υπό τη νομοθεσία στην οποία υπήγετο τελευταία.
2. Η βεβαίωση αυτή εκδίδεται κατόπιν αιτήσεως του μισθωτού ή μη μισθωτού από το φορέα ή τους φορείς του κράτους μέλους στη νομοθεσία του οποίου υπήγετο τελευταία. Αν δεν προσκομίσει τη βεβαίωση αυτή, ο αρμόδιος φορέας απευθύνεται στους εξνδιαφερόμενους φορείς προκειμένου να τη λάβει από αυτούς.
3. Οι διατάξεις των παραγράφων 1 και 2 εφαρμόζονται κατ' αναλογία, αν είναι αναγκαίο να ληφθούν υπόψη ασφαλιστικές περίοδοι που πραγματοποιήθηκαν προηγουμένως υπό τη νομοθεσία κάθε άλλου κράτους μέλους για να πληρωθούν οι απαιτούμενες από τη νομοθεσία του αρμόδιου κράτους προϋποθέσεις.

Εφαρμογή του άρθρου 19 του κανονισμού

Άρθρο 17 (14)

Παροχές εις είδος σε περίπτωση κατοικίας σε κράτος μέλος άλλο από το αρμόδιο κράτος

1. Για να λάβει παροχές εις είδος, δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού, ο μισθωτός ή μη μισθωτός υποχρεούται να εγγραφεί ο ίδιος και τα μέλη της οικογένειάς του στο φορέα του τόπου κατοικίας προσκομίζοντας βεβαίωση που να πιστοποιεί ότι δικαιούνται αυτές τις παροχές εις είδος για τον ίδιο και τα μέλη της οικογένειάς του. Η βεβαίωση αυτή εκδίδεται από τον αρμόδιο φορέα, ενδεχομένως βάσει πληροφοριών του εργοδότη. Αν ο μισθωτός ή μη μισθωτός ή τα μέλη της οικογένειάς του, δεν προσκομίσουν τη βεβαίωση αυτή, ο φορέας του τόπου κατοικίας απευθύνεται στον αρμόδιο φορέα για να τη λάβει.

▼B

2. Η βεβαίωση αυτή εξακολουθεί να ισχύει για όλο το διάστημα που ο φορέας του τόπου κατοικίας δεν έλαβε κοινοποίηση της ακυρώσεώς της. Εντούτοις, όταν η εν λόγω βεβαίωση εκδίδεται από γερμανικό, γαλλικό, ιταλικό ή πορτογαλικό φορέα, ισχύει μόνο για ένα έτος από την ημερομηνία εκδόσεώς της και πρέπει να ανανεώνεται ετησίως.
3. Αν ο ενδιαφερόμενος έχει την ιδιότητα του εποχιακά εργαζομένου, η βεβαίωση που προβλέπεται στην παράγραφο 1 ισχύει για όλη την προβλεπόμενη διάρκεια της εποχιακής εργασίας, εκτός αν ο αρμόδιος φορέας κοινοποιήσει προ της παρόδου του χρόνου αυτού την ακύρωσή της στο φορέα του τόπου κατοικίας.
4. Ο φορέας του τόπου κατοικίας ειδοποιεί τον αρμόδιο φορέα για κάθε εγγραφή στην οποία προέβη σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 1.
5. Για κάθε αίτηση παροχών εις είδος, ο ενδιαφερόμενος υποβάλλει τα δικαιολογητικά που απαιτούνται για τη χορήγηση των παροχών εις είδος δυνάμει της νομοθεσίας του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου κατοικεί.
6. Σε περίπτωση νοσηλείας, ο φορέας του τόπου κατοικίας κοινοποιεί στον αρμόδιο φορέα, εντός προθεσμίας τριών ημερών από της ημερομηνίας που έλαβε γνώση, την ημερομηνία εισόδου στο νοσηλευτικό ίδρυμα και την πιθανή διάρκεια της νοσηλείας, καθώς και την ημερομηνία εξόδου. Εντούτοις, δεν υπάρχει λόγος κοινοποιήσεως εφόσον οι δαπάνες των παροχών εις είδος αποτελούν αντικείμενο κατ' αποκοπή αποδόσεως στο φορέα του τόπου κατοικίας.
7. Ο φορέας του τόπου κατοικίας ειδοποιεί εκ των προτέρων τον αρμόδιο φορέα για κάθε απόφαση σχετική με τη χορήγηση των παροχών εις είδος όταν το προσδοκώμενο ή το πραγματικό κόστος υπερβαίνει ένα κατ' αποκοπή ποσό που καθορίζεται και αναθεωρείται περιοδικά από τη διοικητική επιτροπή. Ο αρμόδιος φορέας έχει στη διάθεσή του προθεσμία 15 ημερών, που υπολογίζεται από την ημέρα αποστολής της ειδοποιήσεως αυτής, για να γνωστοποιήσει, ενδεχομένως, την αιτιολογημένη αντίθεσή του ο φορέας του τόπου κατοικίας χορηγεί τις παροχές εις είδος αν δεν του γνωστοποιηθεί αντίθεση μέχρι την εκπνοή της προθεσμίας αυτής. Αν αυτές, οι παροχές εις είδος πρέπει να χορηγηθούν σε απολύτως επείγουσα περίπτωση, ο φορέας του τόπου κατοικίας ειδοποιεί περί αυτού αμέσως τον αρμόδιο φορέα. Εντούτοις, δεν υπάρχει λόγος να κοινοποιηθεί η αιτιολογημένη αντίθεση εφόσον οι δαπάνες των παροχών εις είδος αποτελούν αντικείμενο κατ' αποκοπή αποδόσεως στο φορέα του τόπου κατοικίας.
8. Ο μισθωτός ή μη μισθωτός ή τα μέλη της οικογένειάς του υποχρεούνται να γνωστοποιούν στο φορέα του τόπου κατοικίας κάθε μεταβολή της καταστάσεώς τους που δύναται να διαφοροποιήσει το δικαίωμα παροχών εις είδος, ιδίως κάθε παύση ή αλλαγή της μισθωτής ή μη μισθωτής απασχολήσεως του ενδιαφερομένου ή κάθε μεταφορά κατοικίας του μισθωτού ή μη μισθωτού ή μέλους της οικογένειάς του. Ο αρμόδιος φορέας πληροφορεί, επίσης, το φορέα του τόπου κατοικίας για τη λήξη της υπαγωγής στην ασφάλιση ή την απόσβεση των δικαιωμάτων για παροχές εις είδος του εργαζομένου μισθωτού ή μη μισθωτού. Ο φορέας του τόπου κατοικίας δύναται να ζητήσει οποτεδήποτε από τον αρμόδιο φορέα κάθε πληροφορία σχετική με την υπαγωγή στην ασφάλιση ή με τα δικαιώματα για παροχές εις είδος του μισθωτού ή μη μισθωτού.
9. Δύο ή περισσότερα κράτη μέλη ή οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών αυτών δύναται να συμφωνήσουν, μετά από γνώμη της Διοικητικής Επιτροπής, άλλους τρόπους εφαρμογής.

*Άρθρο 18***Παροχές σε χρήμα σε περίπτωση κατοικίας σε κράτος μέλος άλλο από το αρμόδιο κράτος**

1. Για να λάβει παροχές εις χρήμα, δυνάμει του άρθρου 19 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού, ο μισθωτός ή μη μισθωτός υποχρεούται να απευθυνθεί εντός τριών ημερών, μετά την έναρξη της ανικανότητας προς εργασία, στο φορέα του τόπου κατοικίας, προ-σκαίζοντας ειδοποίηση περί παύσεως της εργασίας ή, αν η νομοθεσία που εφαρμόζεται από τον αρμόδιο φορέα ή από το φορέα του τόπου κατοικίας το προβλέπει, πιστοποιητικό ανικανότητας προς εργασία χορηγούμενο από τον θεράποντα ιατρό.



2. Εφόσον οι θεράποντες ιατροί της χώρας κατοικίας δεν χορηγούν πιστοποιητικό ανικανότητας προς εργασία, ο ενδιαφερόμενος απευθύνεται απευθείας στο φορέα του τόπου κατοικίας εντός προθεσμίας που ορίζει η νομοθεσία την οποία αυτός εφαρμόζει.

Ο εν λόγω φορέας προβαίνει αμέσως σε ιατρική διαπίστωση της ανικανότητας προς εργασία και στην έκδοση του πιστοποιητικού που προβλέπεται στην παράγραφο 1. Το πιστοποιητικό αυτό, το οποίο πρέπει να αναγράφει την πιθανή διάρκεια της ανικανότητας, διαβιβάζεται αμελλητί στον αρμόδιο φορέα.

3. Στις περιπτώσεις που η παράγραφος 2 δεν εφαρμόζεται, ο φορέας του τόπου κατοικίας προβαίνει το ταχύτερο δυνατό, και οπωσδήποτε εντός προθεσμίας τριών ημερών από της ημέρας που ο ενδιαφερόμενος έχει απευθυνθεί σ' αυτόν, σε ιατρική εξέταση του ενδιαφερομένου αυτού σαν να επρόκειτο για ασφαλισμένο του. Η έκθεση του ιατρού που διενήργησε τον έλεγχο, η οποία αναγράφει κυρίως την πιθανή διάρκεια της ανικανότητας προς εργασία, διβιβάζεται από το φορέα του τόπου κατοικίας στον αρμόδιο φορέα εντός προθεσμίας τριών ημερών από τον έλεγχο.

4. Ο φορέας του τόπου κατοικίας προβαίνει αργότερα, αν τούτο είναι αναγκαίο, σε διοικητικό ή ιατρικό έλεγχο του ενδιαφερομένου σαν να επρόκειτο για ασφαλισμένο του. Μόλις διαπιστώσει ότι είναι ικανός να αναλάβει εκ νέου εργασία, τον ειδοποιεί αμελλητί περί αυτού καθώς και τον αρμόδιο φορέα, προσδιορίζοντας την ημερομηνία κατά την οποία λήγει η ανικανότητα προς εργασία. Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 6, η κοινοποίηση στον ενδιαφερόμενο θεωρείται σαν απόφαση που έχει ληφθεί για λογαριασμό του αρμόδιου φορέα.

5. Ο αρμόδιος φορέας διατηρεί, σε κάθε περίπτωση, το δικαίωμα να προβαίνει σε εξέταση του ενδιαφερομένου από ιατρό της εκλογής του.

6. Αν ο αρμόδιος φορέας αποφασίσει να αρνηθεί τις παροχές εις χρήμα, επειδή ο ενδιαφερόμενος δεν τήρησε τις διατυπώσεις που προβλέπονται από τη νομοθεσία της χώρας κατοικίας ή αν διαπιστώσει ότι ο ενδιαφερόμενος είναι ικανός να αναλάβει εκ νέου εργασία, κοινοποιεί την απόφασή του στον ενδιαφερόμενο και διαβιβάζει συγχρόνως αντίγραφο της στο φορέα του τόπου κατοικίας.

7. Όταν ο ενδιαφερόμενος αναλαμβάνει εκ νέου εργασία ειδοποιεί τον αρμόδιο φορέα, εφόσον αυτό προβλέπεται στη νομοθεσία που εφαρμόζει ο φορέας αυτός.

8. Ο αρμόδιος φορέας καταβάλλει τις παροχές εις χρήμα με τα κατάλληλα μέσα, κυρίως με διεθνή ταχυδρομική επιταγή, και ειδοποιεί περί αυτού το φορέα του τόπου κατοικίας και τον ενδιαφερόμενο. Αν οι παροχές εις χρήμα καταβάλλονται από το φορέα του τόπου κατοικίας για λογαριασμό του αρμόδιου φορέα, ο τελευταίος αυτός πληροφορεί τον ενδιαφερόμενο για τα δικαιώματά του και υποδεικνύει στο φορέα του τόπου κατοικίας το ποσό των παροχών εις χρήμα, τις ημερομηνίες κατά τις οποίες πρέπει να καταβληθούν και την ανώτατη διάρκεια της χορηγήσεώς του, όπως αυτή προβλέπεται στη νομοθεσία του αρμόδιου κράτους.

9. Δύο ή περισσότερα κράτη μέλη ή αρμόδιες αρχές των κρατών μελών αυτών δύνανται να συμφωνήσουν, μετά από γνώμη της Διοικητικής Επιτροπής άλλους τρόπους εφαρμογής.

Εφαρμογή του άρθρου 20 του κανονισμού

Άρθρο 19

Ειδικές διατάξεις για μεθοριακούς εργαζομένους και μέλη της οικογένειάς τους

Αν πρόκειται για μεθοριακούς εργαζομένους ή μέλη της οικογένειάς τους, τα φάρμακα, οι επίδεσμοι, τα ομματογυάλια, τα μικρά βοηθητικά μηχανήματα, οι αναλύσεις και οι εργαστηριακές εξετάσεις δύνανται να χορηγούνται ή να πραγματοποιούνται μόνο στο έδαφος του κράτους μέλους όπου δόθηκε η σχετική εντολή και κατά τις διατάξεις της νομοθεσίας του κράτους μέλους αυτού, εκτός αν η νομοθεσία που εφαρμόζεται από τον αρμόδιο φορέα ή μία συμφωνία που συνήφθη μεταξύ των ενδιαφερομένων κρατών μελών ή των αρμοδίων αρχών των κρατών μελών αυτών είναι ευνοϊκότερες.



Εφαρμογή του άρθρου 21 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού

Άρθρο 19α

Παροχές σε είδος σε περίπτωση διαμονής στο αρμόδιο κράτος — Μέλη της οικογένειας που έχουν την κατοικία τους σε κράτος μέλος άλλο από εκείνο όπου κατοικεί ο μισθωτός ή μη μισθωτός εργαζόμενος

1. Για να τύχουν παροχών σε είδος δυνάμει του άρθρου 21 του κανονισμού, τα μέλη της οικογένειας υποχρεούνται να προσκομίσουν στο φορέα του τόπου διαμονής βεβαίωση ότι δικαιούνται αυτές τις παροχές. Η βεβαίωση, η οποία εκδίδεται από το φορέα του τόπου κατοικίας των μελών της οικογένειας, ει δυνατόν πριν την αναχώρησή τους από το έδαφος του κράτους μέλους όπου κατοικούν, αναγράφει, αν συντρέχει περίπτωση, την ανώτατη διάρκεια χορήγησης των παροχών σε είδος, την οποία ορίζει η νομοθεσία του εν λόγω κράτους μέλους. Αν τα μέλη της οικογένειας δεν προσκομίσουν αυτή τη βεβαίωση, ο φορέας του τόπου διαμονής απευθύνεται στο φορέα του τόπου κατοικίας για να τη λάβει.

2. Οι διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφοι 6, 7 και 9 του εκτελεστικού κανονισμού ισχύουν κατ' αναλογία. Στην περίπτωση αυτή, ο φορέας του τόπου κατοικίας των μελών της οικογένειας θεωρείται ως αρμόδιος φορέας.

Εφαρμογή του άρθρου 22 του κανονισμού

Άρθρο 20

Παροχές εις είδος σε περίπτωση διαμονής σε κράτος μέλος, άλλο από το αρμόδιο κράτος — Ειδική περίπτωση των απασχολούμενων στις διεθνείς μεταφορές μισθωτών, καθώς και των μελών της οικογένειάς τους

1. Για να λάβει παροχές εις είδος για τον ίδιο ή για τα μέλη της οικογένειας του τα οποία τον συνοδεύουν, ο απασχολούμενος στις διεθνείς μεταφορές μισθωτός που αναφέρεται στο άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού και ευρίσκεται κατά την άσκηση του επαγγέλματός του στο έδαφος κράτους μέλους άλλου από το αρμόδιο κράτος, υποχρεούται να προσκομίσει το ταχύτερο δυνατό στο φορέα του τόπου διαμονής ειδική βεβαίωση που χορηγείται από τον εργοδότη ή τον εντεταλμένο του κατά τη διάρκεια του ημερολογιακού μήνα της υποβολής της ή των δύο προηγούμενων ημερολογιακών μηνών. Η βεβαίωση αυτή αναγράφει, ιδίως, την ημερομηνία από της οποίας ο ενδιαφερόμενος απασχολείται για λογαριασμό του εν λόγω εργοδότη, καθώς και την επωνυμία και την έδρα του αρμόδιου φορέα· εντούτοις αν, κατά τη νομοθεσία του αρμόδιου κράτους, ο εργοδότης δεν είναι υποχρεωμένος να γνωρίζει τον αρμόδιο φορέα, ο ενδιαφερόμενος υποχρεούται να γνωστοποιήσει γραπτώς την επωνυμία και την έδρα του φορέα αυτού στο φορέα του τόπου διαμονής κατά την υποβολή της αιτήσεώς του. Εφόσον ο ενδιαφερόμενος προσκομίσει τη βεβαίωση αυτή, θεωρείται ότι πληροί τις προϋποθέσεις γενέσεώς του δικαιώματος παροχών εις είδος. Αν ο ενδιαφερόμενος δεν είναι σε θέση να απευθυνθεί στο φορέα του τόπου διαμονής, πριν από την ιατρική θεραπεία, δικαιούται εντούτοις τη θεραπεία αυτή προσκομίζοντας την εν λόγω βεβαίωση, σαν να ήταν ασφαλισμένος στο φορέα αυτό.

2. Ο φορέας του τόπου διαμονής απευθύνεται, εντός τριημέρου προθεσμίας στον αρμόδιο φορέα, για να πληροφορηθεί αν ο ενδιαφερόμενος πληροί τις προϋποθέσεις γενέσεως του δικαιώματος παροχών εις είδος. Υποχρεούνται να χορηγεί τις παροχές εις είδος μέχρι λήψεως της απαντήσεως του αρμόδιου φορέα και για διάστημα τριάντα ημερών κατ' ανώτατο όριο.

3. Ο αρμόδιος φορέας απευθύνει την απάντησή του στο φορέα του τόπου διαμονής εντός προθεσμίας δέκα ημερών μετά τη λήψη της αιτήσεως του φορέα αυτού. Αν η απάντηση αυτή είναι καταφατική, ο αρμόδιος φορέας υποδεικνύει, ενδεχομένως, την ανώτατη διάρκεια χορηγήσεως των παροχών εις είδος, όπως αυτή προβλέπεται από τη νομοθεσία που εφαρμόζει, και ο φορέας του τόπου διαμονής συνεχίζει να χορηγεί τις παροχές αυτές.



4. Αντί της βεβαίωσης που προβλέπεται στην παράγραφο 1, ο μισθωτός που αναφέρεται στην παράγραφο αυτή δύναται να προσκομίσει στο φορέα του τόπου διαμονής βεβαίωση που να πιστοποιεί ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις για τη γένεση του δικαιώματος των παροχών εις είδος. Η βεβαίωση αυτή, η οποία εκδίδεται από τον αρμόδιο φορέα, προσδιορίζει, ιδίως αν συντρέχει περίπτωση, την ανώτατη διάρκεια χορηγήσεως των παροχών εις είδος όπως αυτή προβλέπεται από τη νομοθεσία του αρμόδιου κράτους. Στην περίπτωση αυτή οι διατάξεις των παραγράφων 1, 2 και 3 δεν εφαρμόζονται.

5. Οι διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφοι 6, 7 και 9 του κανονισμού εφαρμογής εφαρμόζονται κατ' αναλογία.

6. Οι παροχές εις είδος που χορηγούνται δυνάμει του τεκμηρίου που καθιερώνεται στην παράγραφο 1 αποτελούν το αντικείμενο της αποδόσεως που προβλέπεται στο άρθρο 36 παράγραφος 1 του κανονισμού.

Άρθρο 21

Παροχές σε είδος σε περίπτωση διαμονής σε κράτος μέλος άλλο από το αρμόδιο κράτος — Μισθωτοί άλλοι από αυτούς που αναφέρονται στο άρθρο 20 του κανονισμού εφαρμογής ή μη μισθωτοί

1. Για να λάβει παροχές εις είδος, δυνάμει του άρθρου 22 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) του κανονισμού, εκτός των περιπτώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 20 του κανονισμού εφαρμογής, ο μισθωτός, ή μη μισθωτός υποχρεούται να προσκομίσει στο φορέα του τόπου διαμονής βεβαίωση που να πιστοποιεί ότι έχει δικαίωμα παροχών εις είδος. Η βεβαίωση αυτή, η οποία εκδίδεται από τον αρμόδιο φορέα αιτήσει του ενδιαφερομένου, αν είναι δυνατόν πριν από την αναχώρησή του από το έδαφος του κράτους μέλους όπου κατοικεί, αναγράφει, ιδίως αν συντρέχει περίπτωση, την ανώτατη διάρκεια χορηγήσεως των παροχών εις είδος όπως αυτή προβλέπεται από τη νομοθεσία του αρμόδιου κράτους. Αν ο ενδιαφερόμενος δεν προσκομίσει αυτή τη βεβαίωση, ο φορέας του τόπου διαμονής απευθύνεται στον αρμόδιο φορέα για να την λάβει.

2. Οι διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφοι 6, 7 και 9 του κανονισμού εφαρμογής εφαρμόζονται κατ' αναλογία.

Άρθρο 22

Παροχές εις είδος στους μισθωτούς ή μη μισθωτούς σε περίπτωση μεταφοράς κατοικίας ή επιστροφής στη χώρα κατοικίας, καθώς και στους μισθωτούς ή μη μισθωτούς οι οποίοι έχουν άδεια να μεταβούν σε άλλο κράτος μέλος για θεραπεία

1. Για να λάβει παροχές εις είδος δυνάμει του άρθρου 22 παράγραφος 1 στοιχείο β) σημείο i) του κανονισμού, ο μισθωτός ή μη μισθωτός υποχρεούται να προσκομίσει στο φορέα του τόπου κατοικίας βεβαίωση που να πιστοποιεί ότι του επιτρέπεται να διατηρήσει το δικαίωμα των εν λόγω παροχών. Η βεβαίωση αυτή, η οποία εκδίδεται από τον αρμόδιο φορέα, αναγράφει, ιδίως όταν συντρέχει περίπτωση, την ανώτατη διάρκεια κατά την οποία οι παροχές εις είδος δύναται ακόμη να παρέχονται κατά τις διατάξεις της νομοθεσίας του αρμόδιου κράτους. Η βεβαίωση αυτή δύναται να εκδίδεται μετά την αναχώρηση και κατόπιν αιτήσεως του ενδιαφερομένου εφόσον δεν ήταν δυνατόν να εκδοθεί προηγουμένως, για λόγους ανωτέρας βίας.

2. Οι διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφοι 6, 7 και 9 του κανονισμού της εφαρμογής εφαρμόζονται κατ' αναλογία.

3. Οι διατάξεις των παραγράφων 1 και 2 εφαρμόζονται κατ' αναλογία για την πραγματοποίηση των παροχών εις είδος στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 22 παράγραφος 1 στοιχείο γ) σημείο i) του κανονισμού.



Άρθρο 23

Παροχές εις είδος στα μέλη της οικογένειας

Οι διατάξεις του άρθρου 21 ή του άρθρου 22 του κανονισμού εφαρμογής, κατά περίπτωση, εφαρμόζονται κατ' αναλογία για τη χορήγηση των παροχών εις είδος στα μέλη της οικογένειας που αναφέρονται στο άρθρο 22 παράγραφος 3 του κανονισμού.

Πάντως, στις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 22 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού, ο φορέας του τόπου κατοικίας και η νομοθεσία της χώρας κατοικίας των μελών της οικογένειας θεωρούνται, αντίστοιχα, ως ο αρμόδιος φορέας και ως η νομοθεσία του αρμόδιου κράτους για την εφαρμογή του άρθρου 17 παράγραφοι 6, 7 και 9 και των άρθρων 21 και 22 του κανονισμού εφαρμογής.

Άρθρο 24

Παροχές εις χρήμα στους μισθωτούς ή μη μισθωτούς σε περίπτωση διαμονής σε κράτος μέλος άλλο από το αρμόδιο κράτος

Για να χορηγηθούν παροχές εις χρήμα, δυνάμει του άρθρου 22 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του κανονισμού, οι διατάξεις του άρθρου 18 του κανονισμού εφαρμογής εφαρμόζονται κατ' αναλογία. Εντούτοις, με την επιφύλαξη της υποχρέωσης προσκομίσσεως πιστοποιητικού ανικανότητας προς εργασία, μισθωτός ή μη μισθωτός, που διαμένει στο έδαφος κράτους μέλους χωρίς να ασκεί επαγγελματική δραστηριότητα, δεν υποχρεούται να προσκομίσει την ειδοποίηση περί παύσεως της εργασίας που προβλέπεται στο άρθρο 18 παράγραφος 1 του κανονισμού εφαρμογής.

Εφαρμογή του άρθρου 23 παράγραφος 3 του κανονισμού

Άρθρο 25

Βεβαίωση σχετική με τα μέλη της οικογένειας που πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό των παροχών εις χρήμα

1. Για να επωφεληθεί των διατάξεων του άρθρου 23 παράγραφος 3 του κανονισμού, ο μισθωτός ή μη μισθωτός υποχρεούται να προσκομίσει στον αρμόδιο φορέα βεβαίωση σχετική με τα μέλη της οικογένειάς του που κατοικούν στο έδαφος ενός κράτους μέλους άλλο από εκείνο στο οποίο ευρίσκεται ο εν λόγω φορέας.

2. Η βεβαίωση αυτή εκδίδεται από το φορέα του τόπου κατοικίας των μελών της οικογένειας.

Ισχύει για δώδεκα μήνες από της ημερομηνίας εκδόσεώς της. Δύναται να ανανεωθεί σ' αυτή την περίπτωση, η διάρκεια ισχύος της αρχίζει από την ημερομηνία ανανεώσεώς της.

Ο ενδιαφερόμενος υποχρεούται να κοινοποιεί αμέσως στον αρμόδιο φορέα κάθε γεγονός που επιφέρει τροποποίηση της εν λόγω βεβαίωσης. Μία τέτοια τροποποίηση αποκτά ενέργεια από την ημέρα που συνέρβη το γεγονός.

3. Αντί της βεβαίωσης που προβλέπεται στην παράγραφο 1, ο αρμόδιος φορέας δύναται να απαιτήσει από τον ενδιαφερόμενο πρόσφατα πιστοποιητικά οικογενειακής καταστάσεως σχετικά με τα μέλη της οικογένειας τα οποία έχουν την κατοικία τους στο έδαφος ενός κράτους μέλους άλλου από εκείνο στο οποίο ευρίσκεται ο φορέας αυτός.

Εφαρμογή του άρθρου 25 παράγραφος 1 του κανονισμού

Άρθρο 26

Παροχές σε ανέργους, οι οποίοι μεταβαίνουν σ' ένα κράτος μέλος άλλο από το αρμόδιο κράτος για αναζήτηση απασχολήσεως

1. Για να λάβει ο ίδιος και τα μέλη της οικογένειάς του παροχές εις είδος και εις χρήμα, δυνάμει του άρθρου 25 παράγραφος 1 του κανονισμού, ο άνεργος υποχρεούται να προσκομίσει στο φορέα ασφάλισως ασθενείας του τόπου, όπου μετέβη, βεβαίωση, η οποία

▼B

αιτείται προ της αναχωρήσεώς του από τον αρμόδιο φορέα ασφαλίσεως ασθενείας. Αν ο άνεργος δεν προσκομίσει τη βεβαίωση αυτή, ο φορέας του τόπου στον οποίο μετέβη απευθύνεται στον αρμόδιο φορέα για να την λάβει.

Η βεβαίωση αυτή πρέπει να πιστοποιεί την ύπαρξη του δικαιώματος επί των εν λόγω παροχών με τις προϋποθέσεις που εκτίθενται στο άρθρο 69 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού, να αναγράφει τη διάρκεια αυτού του δικαιώματος λαμβανομένων υπόψη των διατάξεων του άρθρου 69 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού και να καθορίζει το ποσό των παροχών εις χρήμα που πρέπει να χορηγηθούν αν συντρέχει περίπτωση, δυνάμει της ασφαλίσεως ασθενείας κατά την προαναφερθείσα χρονική διάρκεια σε περίπτωση ανικανότητας προς εργασία ή νοσηλείας.

2. Ο φορέας ασφαλίσεως ανεργίας του τόπου, όπου μετέβη ο άνεργος, πιστοποιεί σε αντίτυπο της βεβαίωσης που προβλέπεται στο άρθρο 83 του κανονισμού εφαρμογής, για να υποβληθεί στο φορέα ασφαλίσεως ασθενείας του ίδιου αυτού τόπου, τη συνδρομή των προϋποθέσεων που αναφέρονται στο άρθρο 69 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού και προσδιορίζει την ημερομηνία από της οποίας πληρούνται οι προϋποθέσεις αυτές και την ημερομηνία από της οποίας ο άνεργος λαμβάνει παροχές ασφαλίσεως ανεργίας, για λογαριασμό του αρμόδιου φορέα.

Η βεβαίωση αυτή ισχύει κατά τη διάρκεια της προθεσμίας που ορίζεται στο άρθρο 69 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού, καθ' όλο το χρόνο που πληρούνται οι προϋποθέσεις. Ο φορέας ασφαλίσεως ανεργίας του τόπου στον οποίο μετέβη ο άνεργος πληροφορεί, εντός τριών ημερών, το φορέα ασφαλίσεως ασθενείας αν οι προϋποθέσεις δεν πληρούνται πλέον.

3. Οι διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφοι 6, 7 και 9 του κανονισμού εφαρμογής εφαρμόζονται κατ' αναλογία.

4. Για να λάβει τις παροχές εις χρήμα που προβλέπονται από την νομοθεσία του αρμόδιου κράτους, ο άνεργος υποχρεούται να προσκομίσει, εντός τριών ημερών, στο φορέα της ασφαλίσεως ασθενείας του τόπου στον οποίο μετέβη πιστοποιητικό ανικανότητας προς εργασία, το οποίο χορηγείται από τον θεράποντα ιατρό. Υποχρεούται επίσης να δηλώσει μέχρι ποιάς ημερομηνίας έλαβε παροχές δυνάμει της ασφαλίσεως ανεργίας, καθώς και τη διεύθυνση του στη χώρα που ευρίσκεται.

5. Ο φορέας ασφαλίσεως ασθενείας του τόπου όπου μετέβη ο άνεργος κοινοποιεί εντός τριών ημερών στον αρμόδιο φορέα ασφαλίσεως ασθενείας και στον αρμόδιο φορέα ασφαλίσεως ανεργίας, καθώς και στο φορέα στον οποίο είναι εγγεγραμμένος ο άνεργος ως αιτών απασχόληση, την αρχή και το τέλος της ανικανότητας προς εργασία.

6. Στις περιπτώσεις που καθορίζονται στο άρθρο 25 παράγραφος 4 του κανονισμού, ο φορέας ασφαλίσεως ασθενείας του τόπου στον οποίο μετέβη ο άνεργος πληροφορεί τον αρμόδιο φορέα ασφαλίσεως ασθενείας και τον αρμόδιο φορέα ασφαλίσεως ανεργίας ότι κρίνει πως πληρούνται οι όροι που δικαιολογούν την παράταση της χορηγήσεως παροχών εις είδος και εις χρήμα, αιτιολογεί τη γνώμη του και συνάπτει στην ανακοίνωση, που απευθύνεται στον αρμόδιο φορέα ασφαλίσεως ασθενείας, μία εμπεριστατωμένη έκθεση του ελεγκτή ιατρού για την κατάσταση του ασθενούς, υποδεικνύοντας την προβλεπόμενη διάρκεια πληρώσεως των απαιτούμενων όρων για την εφαρμογή του άρθρου 25 παράγραφος 4 του κανονισμού. Ο αρμόδιος φορέας ασφαλίσεως ασθενείας αποφασίζει για την παράταση της χορηγήσεως των παροχών στον ασθενή άνεργο.

7. Οι διατάξεις του άρθρου 18 παράγραφοι 2, 3, 4, 5, 6, 8 και 9 του κανονισμού εφαρμογής εφαρμόζονται αναλόγως.



Εφαρμογή του άρθρου 25 παράγραφος 3 του κανονισμού

Άρθρο 27

Παροχές εις είδος στα μέλη της οικογένειας των ανέργων σε περίπτωση κατοικίας σε κράτος μέλος άλλο από το αρμόδιο κράτος

Οι διατάξεις του άρθρου 17 του κανονισμού εφαρμογής εφαρμόζονται κατ' αναλογία για τη χορήγηση των παροχών εις είδος στα μέλη της οικογένειας των ανέργων, όταν τα μέλη αυτά της οικογένειας κατοικούν στο έδαφος κράτους μέλους άλλου από το αρμόδιο κράτος. Κατά την εγγραφή των μελών της οικογένειας των ανέργων που δικαιούνται παροχές κατά τις διατάξεις του άρθρου 69 παράγραφος 1 του κανονισμού, πρέπει να προσκομίζεται η βεβαίωση που αναφέρεται στο άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού εφαρμογής. Η βεβαίωση αυτή ισχύει για τη διάρκεια χορηγήσεως των παροχών που προβλέπεται στο άρθρο 69 παράγραφος 1 του κανονισμού.

Εφαρμογή του άρθρου 26 του κανονισμού

Άρθρο 28

Παροχές εις είδος στους αιτούντες σύνταξη και στα μέλη της οικογένειάς τους

1. Για να λάβει παροχές εις είδος δυνάμει του άρθρου 26 παράγραφος 1 του κανονισμού στο έδαφος του κράτους μέλους στο οποίο κατοικεί, ο αιτών υποχρεούται να εγγραφεί ο ίδιος και τα μέλη της οικογένειάς του στο φορέα του τόπου κατοικίας, προσκομίζοντας βεβαίωση που να πιστοποιεί ότι δικαιούται τις παροχές αυτές, για τον εαυτό του και για τα μέλη της οικογένειάς του, δυνάμει της νομοθεσίας άλλου κράτους μέλους. Η βεβαίωση αυτή εκδίδεται από το φορέα του άλλου αυτού κράτους μέλους που είναι αρμόδιος για τις παροχές εις είδος.

2. Ο φορέας του τόπου κατοικίας ειδοποιεί το φορέα που εξέδωσε τη βεβαίωση για κάθε εγγραφή στην οποία προέβη, σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 1.

Εφαρμογή των άρθρων 28 και 28α του κανονισμού

Άρθρο 29

Παροχές εις είδος στους δικαιούχους συντάξεων και στα μέλη της οικογένειάς τους που δεν κατοικούν σε κράτος μέλος κατά τη νομοθεσία του οποίου λαμβάνουν σύνταξη και δικαιούνται παροχών

1. Για να λάβει παροχές εις είδος, δυνάμει των άρθρων 28 παράγραφος 1 και 28α του κανονισμού στο έδαφος του κράτους μέλους όπου κατοικεί, ο δικαιούχος συντάξεως υποχρεούται να εγγραφεί, ο ίδιος και τα μέλη της οικογένειάς του, στο φορέα του τόπου κατοικίας, προσκομίζοντας βεβαίωση που να πιστοποιεί ότι δικαιούται τις παροχές αυτές για τον ίδιο και τα μέλη της οικογένειάς του, δυνάμει της νομοθεσίας ή μιας από τις νομοθεσίες δυνάμει των οποίων οφείλεται σύνταξη.

2. Η βεβαίωση αυτή εκδίδεται, αιτήσει του δικαιούχου, από το φορέα ή από τους φορείς οφειλέτες συντάξεως ή, ενδεχομένως, από το φορέα που είναι εξουσιοδοτημένος να αποφασίζει για το δικαίωμα των παροχών εις είδος, μόλις πληροί ο δικαιούχος τις προϋποθέσεις γενέσεως του δικαιώματος των παροχών αυτών. Αν ο δικαιούχος δεν προσκομίσει τη βεβαίωση, ο φορέας του τόπου κατοικίας την ζητά από το φορέα ή τους φορείς οφειλέτες συντάξεως ή, ενδεχομένως, από τον εξουσιοδοτημένο για την έκδοσή της φορέα. Μέχρι να λάβει την βεβαίωση αυτή, ο φορέας του τόπου κατοικίας δύναται να προβεί σε προσωρινή εγγραφή του δικαιούχου και των μελών της οικογένειάς του, βάσει δικαιολογητικών, τα οποία έχει αποδεχθεί. Η εγγραφή αυτή δύναται να προβληθεί έναντι του φορέα, ο οποίος φέρει το βάρος των παροχών εις είδος, μόνον εφόσον ο τελευταίος αυτός εξέδωσε τη βεβαίωση που προβλέπεται στην παράγραφο 1.

3. Ο φορέας του τόπου κατοικίας ειδοποιεί το φορέα που εξέδωσε τη βεβαίωση, που προβλέπεται στην παράγραφο 1, για κάθε εγγραφή, στην οποία προέβη σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 1.

▼B

4. Σε κάθε αίτηση παροχών εις είδος, πρέπει να αποδεικνύεται στο φορέα του τόπου κατοικίας ότι ο δικαιούχος έχει πάντοτε δικαίωμα συντάξεως, με την απόδειξη παραλαβής ή το στέλεχος της επιταγής της τελευταίας πληρωμής συντάξεως.

5. Ο δικαιούχος ή τα μέλη της οικογένειάς του υποχρεούνται να πληροφορούν το φορέα του τόπου κατοικίας για κάθε μεταβολή της καταστάσεώς τους που δύναται να διαφοροποιήσει το δικαίωμα των παροχών εις είδος, ιδίως δε κάθε αναστολή παύση της συντάξεως και κάθε μεταφορά της κατοικίας τους. Οι φορείς οφειλέτες των συντάξεων πληροφορούν επίσης το φορέα του τόπου κατοικίας του δικαιούχου για κάθε τέτοια μεταβολή.

6. Η Διοικητική Επιτροπή καθορίζει, εφόσον είναι αναγκαίο, τον τρόπο προσδιορισμού του φορέα που βαρύνεται με τις παροχές εις είδος στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 28 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού.

Εφαρμογή του άρθρου 29 του κανονισμού

Άρθρο 30 (14)

Παροχές εις είδος στα μέλη της οικογένειας που κατοικούν σε κράτος μέλος άλλο από εκείνο όπου κατοικεί ο δικαιούχος της συντάξεως

1. Για να λάβουν παροχές εις είδος δυνάμει του άρθρου 29 παράγραφος 1 του κανονισμού, στο έδαφος του κράτους μέλους στο οποίο κατοικούν, τα μέλη της οικογένειας υποχρεούνται να εγγραφούν στο φορέα του τόπου κατοικίας τους, παρουσιάζοντας τα δικαιολογητικά που απαιτούνται δυνάμει της νομοθεσίας την οποία εφαρμόζει ο φορέας αυτός για τη χορήγηση τέτοιων παροχών στα μέλη της οικογένειας ενός δικαιούχου συντάξεως καθώς και βεβαίωση που να πιστοποιεί ότι ο δικαιούχος έχει δικαίωμα παροχών εις είδος για τον ίδιο και τα μέλη της οικογένειάς του. Η βεβαίωση αυτή, που εκδίδεται από το φορέα του τόπου κατοικίας του δικαιούχου εξακολουθεί να ισχύει, εφόσον ο φορέας του τόπου κατοικίας των μελών της οικογένειας δεν έλαβε κοινοποίηση για την ακύρωσή της. Εντούτοις, όταν η εν λόγω βεβαίωση εκδίδεται από γερμανικό, γαλλικό, ιταλικό ή πορτογαλικό φορέα, ισχύει μόνο για ένα έτος από την ημερομηνία εκδόσεώς της και πρέπει να ανανεώνεται ετησίως.

2. Σε κάθε αίτηση παροχών εις είδος, τα μέλη της οικογένειας υποχρεούνται να προσκομίζουν στο φορέα του τόπου κατοικίας τους τη βεβαίωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1, αν η νομοθεσία που εφαρμόζει ο φορέας αυτός προβλέπει ότι αυτή η αίτηση πρέπει να συνοδεύεται από τον τίτλο συντάξεως.

3. Ο φορέας του τόπου κατοικίας του δικαιούχου πληροφορεί το φορέα του τόπου κατοικίας των μελών της οικογένειας για την αναστολή ή την παύση της συντάξεως και για κάθε μεταφορά της κατοικίας του δικαιούχου. Ο φορέας του τόπου κατοικίας των μελών της οικογένειας δύναται να ζητήσει οποτεδήποτε από το φορέα του τόπου κατοικίας του δικαιούχου κάθε πληροφορία σχετική με τα δικαιώματα παροχών εις είδος.

4. Τα μέλη της οικογένειας υποχρεούνται να πληροφορούν το φορέα του τόπου κατοικίας τους για κάθε μεταβολή της καταστάσεώς τους που είναι δυνατό να διαφοροποιήσει το δικαίωμα των παροχών εις είδος, κυρίως για κάθε μεταφορά της κατοικίας τους.

Εφαρμογή του άρθρου 31 του κανονισμού

Άρθρο 31

Παροχές εις είδος στους δικαιούχους συντάξεων και στα μέλη της οικογένειας τους, σε περίπτωση διαμονής σε κράτος μέλος άλλο από εκείνο όπου κατοικούν

1. Για να λάβει παροχές εις είδος δυνάμει του άρθρου 31 του κανονισμού, ο δικαιούχος συντάξεως υποχρεούται να προσκομίζει στο φορέα του τόπου διαμονής βεβαίωση που πιστοποιεί ότι δικαιούται τις παροχές αυτές. Η βεβαίωση αυτή που εκδίδεται από το φορέα του τόπου κατοικίας του δικαιούχου, εφόσον είναι δυνατό προ της αναχωρήσεώς του από το έδαφος του κράτους μέλους όπου κατοικεί, αναγράφει κυρίως, εφόσον συντρέχει περίπτωση, την ανωτάτη

▼B

διάρκεια χορηγήσεως των παροχών εις είδος, όπως αυτή προβλέπεται από τη νομοθεσία αυτού του κράτους μέλους. Αν ο δικαιούχος δεν προσκομίσει τη βεβαίωση αυτή, ο φορέας του τόπου διαμονής απευθύνεται στο φορέα του τόπου κατοικίας για να τη λάβει.

2. Οι διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφοι 6, 7 και 9 του κανονισμού εφαρμογής εφαρμόζονται κατ' αναλογία. Στην περίπτωση αυτή, ο φορέας του τόπου κατοικίας του δικαιούχου σύντάξως θεωρείται ως ο αρμόδιος φορέας.

3. Οι διατάξεις των παραγράφων 1 και 2 εφαρμόζονται κατ' αναλογία για τη χορήγηση παροχών εις είδος στα μέλη της οικογένειας που αναφέρονται στο άρθρο 31 του κανονισμού.

Εφαρμογή του άρθρου 35 παράγραφος 1 του κανονισμού

Άρθρο 32

Φορείς στους οποίους δύνανται να απευθύνονται οι εργαζόμενοι των ορυχείων και των εξομοιούμενων επιχειρήσεων και τα μέλη της οικογένειάς τους, σε περίπτωση διαμονής ή κατοικίας σε κράτος μέλος άλλο από το αρμόδιο κράτος

1. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 35 παράγραφος 1 του κανονισμού, και εφόσον στη χώρα διαμονής ή κατοικίας οι παροχές που προβλέπονται από το σύστημα ασφάλισης ασθενείας ή μητρότητας, στο οποίο υπάγονται οι χειρώνακτες εργαζόμενοι της βιομηχανίας χάλυβα, είναι ισοδύναμες με εκείνες που προβλέπονται από το ειδικό σύστημα για τους εργαζομένους των ορυχείων και των εξομοιούμενων επιχειρήσεων, οι εργαζόμενοι της κατηγορίας αυτής, καθώς και τα μέλη της οικογένειάς τους, δύνανται να απευθύνονται στον πλησιέστερο φορέα που ορίζεται στο παράρτημα 3 του κανονισμού εφαρμογής, στο έδαφος του κράτους μέλους στο οποίο έχουν την διαμονή ή την κατοικία τους, έστω και αν αυτός είναι φορέας του συστήματος που εφαρμόζεται στους χειρώνακτες εργαζομένους της βιομηχανίας χάλυβα ο φορέας αυτός υποχρεούται τότε να χορηγήσει τις παροχές.

2. Εφόσον οι παροχές που προβλέπονται από το ειδικό σύστημα για τους εργαζομένους των ορυχείων και των εξομοιούμενων επιχειρήσεων είναι περισσότερο επωφελείς, οι εργαζόμενοι αυτοί ή τα μέλη της οικογένειάς τους έχουν το δικαίωμα να απευθυνθούν είτε στο φορέα που έχει επιφορτισθεί με την εφαρμογή του συστήματος αυτού είτε στον πλησιέστερο φορέα ο οποίος εφαρμόζει το σύστημα των χειρώνακτων εργαζομένων της βιομηχανίας χάλυβα, στο έδαφος του κράτους μέλους, όπου έχουν τη διαμονή ή την κατοικία τους. Στην τελευταία αυτή περίπτωση ο φορέας αυτός υποχρεούται να επιστήσει την προσοχή του ενδιαφερομένου στο γεγονός ότι, απευθυνόμενος στο φορέα που είναι επιφορτισμένος να εφαρμόσει το προαναφερθέν ειδικό σύστημα, θα επιτύχει παροχές περισσότερο επωφελείς οφείλει, εξάλλου, να του υποδείξει την επωνυμία και την διεύθυνση του φόρεα αυτού.

Εφαρμογή του άρθρου 35 παράγραφος 2 του κανονισμού

Άρθρο 32α

Ειδικά συστήματα που εφαρμόζονται στην περίπτωση ορισμένων μη μισθωτών

Το παράρτημα 11 καταγράφει το σύστημα ή τα συστήματα που αναφέρονται στο άρθρο 35 παράγραφος 2 του κανονισμού.



Εφαρμογή του άρθρου 35 παράγραφος 4 του κανονισμού

Άρθρο 33

Συνυπολογισμός της περιόδου κατά την οποία έχουν ήδη χορηγηθεί παροχές από το φορέα άλλου κράτους μέλους

Για την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 35 παράγραφος 4 του κανονισμού, ο φορέας ενός κράτους μέλους που καλείται να χορηγήσει παροχές δύναται να ζητήσει από το φορέα άλλου κράτους μέλους πληροφορίες σχετικές με την περίοδο κατά την οποία ο τελευταίος φορέας έχει ήδη χορηγήσει παροχές για την ίδια περίπτωση ασθένειας ή μητροτητας.

Απόδοση από τον αρμόδιο φορέα κράτους μέλους των εξόδων που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια διαμονής σε άλλο κράτος μέλος

Άρθρο 34 (12)

1. Αν οι διατυπώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 20 παράγραφοι 1 και 4 και στα άρθρα 21, 23 και 31 του κανονισμού εφαρμογής δεν κατέστη δυνατόν να τηρηθούν στη διάρκεια της διαμονής στο έδαφος ενός κράτους μέλους άλλου από το αρμόδιο κράτος, τα έξοδα που πραγματοποιήθηκαν αποδίδονται, αιτήσει του μισθωτού ή μη μισθωτού, από τον αρμόδιο φορέα, βάσει των τιμολογίων αποδόσεων που εφαρμόζονται από το φορέα του τόπου διαμονής.

2. Ο φορέας του τόπου διαμονής υποχρεούται να παράσχει στον αρμόδιο φορέα, εφόσον τα ζητήσει, τα απαραίτητα στοιχεία για τα τιμολόγια αυτά.

Αν ο φορέας του τόπου διαμονής και ο αρμόδιος φορέας έχουν συνάψει συμφωνία προβλέπουσα είτε παραίτηση από κάθε απόδοση είτε εφάπαξ απόδοση των παροχών, σύμφωνα με το άρθρο 72 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) και το άρθρο 31 του κανονισμού, ο φορέας του τόπου διαμονής θα πρέπει, επιπλέον, να μεταβιβάσει στον αρμόδιο φορέα το ποσό προς διάθεση στον ενδιαφερόμενο σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 1.

3. Όταν πρόκειται περί μεγάλων εξόδων, ο αρμόδιος φορέας δύναται να πληρώνει στον ενδιαφερόμενο την πρόπущα προκαταβολή μόλις αυτός υποβάλει αίτηση στο φορέα για απόδοση.

4. Κατά παρέκκλιση των παραγράφων 1, 2 και 3, το αρμόδιο ίδρυμα μπορεί να επιτρέψει τις καταβληθείσες δαπάνες, σύμφωνα με τα τιμολόγια απόδοσης που εφαρμόζει, υπό του όρο ότι τα τιμολόγια αυτά επιτρέπουν την απόδοση, ότι οι δαπάνες που πρέπει να αποδοθούν δεν υπερβαίνουν ορισμένο ποσό που καθορίζεται από τη διοικητική επιτροπή και ότι ο μισθωτός ή μη μισθωτός ή ο δικαιούχος σύνταξης ή προσόδου έχει συμφωνήσει για την εφαρμογή της διάταξης αυτής στην περίπτωση του. Σε καμία περίπτωση, το ποσό της απόδοσης δεν μπορεί να υπερβαίνει το ποσό των δαπανών που καταβλήθηκαν.

5. Εάν η νομοθεσία του κράτους διαμονής δεν προβλέπει τιμολόγια απόδοσης, το αρμόδιο ίδρυμα μπορεί να επιστρέφει τις καταβληθείσες δαπάνες σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στην παράγραφο 4, χωρίς να απαιτείται η συμφωνία του ενδιαφερομένου.



ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

ΑΝΑΠΗΡΙΑ, ΓΗΡΑΣ ΚΑΙ ΘΑΝΑΤΟΣ (ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ)

Υποβολή και εξέταση των αιτήσεων παροχών

Άρθρο 35 (11)

Αιτήσεις παροχών αναπηρίας στην περίπτωση που ο μισθωτός ή μη μισθωτός υπήρξε ασφαλισμένος αποκλειστικά δυνάμει νομοθεσιών που αναφέρονται στο παράρτημα IV μέρος Α του κανονισμού, καθώς και στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 40 παράγραφος 2 του κανονισμού

1. Για να λάβει παροχές δυνάμει των άρθρων 37, 38 και 39 του κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων και των περιπτώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 40 παράγραφος 2, στο άρθρο 41 παράγραφος 1, καθώς και στο άρθρο 42 παράγραφος 2 του κανονισμού, ο μισθωτός ή μη μισθωτός υποχρεούται να υποβάλει αίτηση είτε στο φορέα του κράτους μέλους στη νομοθεσία του οποίου υπήγετο τη στιγμή που επήλθε η ανικανότητα προς εργασία, η οποία είχε ως επακόλουθο την αναπηρία ή την επιδείνωση της αναπηρίας αυτής, είτε στο φορέα του τόπου κατοικίας που διαβιβάζει τότε την αίτηση στον πρώτο φορέα προσδιορίζοντας την ημερομηνία κατά την οποία αυτή υποβλήθηκε. Η ημερομηνία αυτή θεωρείται σαν ημερομηνία υποβολής της αιτήσεως στον πρώτο φορέα. Εντούτοις, αν χορηγήθηκαν παροχές εις χρήμα δυνάμει της ασφάλισης ασθενείας, η ημερομηνία εκπνοής της περιόδου χορηγήσεως των παροχών αυτών εις χρήμα πρέπει, ενδεχομένως, να θεωρείται σαν ημερομηνία υποβολής της αιτήσεως συντάξεως.

2. Στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 41 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού, ο φορέας στον οποίο ο μισθωτός ή μη μισθωτός ήταν ασφαλισμένος τελευταία γνωστοποιεί στο φορέα που αρχικά όφειλε τις παροχές το ποσό των παροχών και την ημερομηνία από της οποίας οφείλονται δυνάμει της νομοθεσίας που εφαρμόζει. Από την ημερομηνία αυτή, οι παροχές που οφείλονται πριν από την επιδείνωση της αναπηρίας καταργούνται ή μειώνονται μέχρι του ποσού του συμπληρώματος που προβλέπεται στο άρθρο 41 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού.

3. Στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 41 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού, οι διατάξεις της παραγράφου 2 δεν εφαρμόζονται. Στην περίπτωση αυτή ο φορέας στον οποίο ο μισθωτός ή μη μισθωτός ήταν ασφαλισμένος τελευταία απευθύνεται στον ολλανδικό φορέα για να πληροφορηθεί το ποσό που οφείλει από το φορέα αυτό.

Άρθρο 36

Αιτήσεις παροχών γήρατος επιζώντων (εξαιρέσει παροχών για ορφανά), καθώς και παροχών αναπηρίας σε περιπτώσεις που δεν προβλέπονται στο άρθρο 35 του κανονισμού εφαρμογής

1. Για να λάβει παροχές δυνάμει των άρθρων 40 έως 51, εκτός των περιπτώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 35 του κανονισμού εφαρμογής, ο αιτών υποχρεούται να υποβάλει αίτηση στο φορέα του τόπου κατοικίας σύμφωνα με τις διατυπώσεις που προβλέπονται από τη νομοθεσία που εφαρμόζει ο φορέας αυτός. Αν ο μισθωτός ή μη μισθωτός δεν έχει υπαχθεί στη νομοθεσία αυτή, ο φορέας του τόπου κατοικίας διαβιβάζει την αίτηση στο φορέα του κράτους μέλους στη νομοθεσία του οποίου ο ενδιαφερόμενος υπήγετο τελευταία, προσδιορίζοντας την ημερομηνία κατά την οποία υποβλήθηκε αίτηση. Η ημερομηνία αυτή θεωρείται ως ημερομηνία υποβολής της αιτήσεως στον τελευταίο φορέα.

2. Εφόσον ο αιτών κατοικεί στο έδαφος του κράτους μέλους στη νομοθεσία του οποίου ο μισθωτός ή μη μισθωτός δεν έχει υπαχθεί, δύναται να υποβάλει την αίτησή του στο φορέα του κράτους μέλους στη νομοθεσία του οποίου υπήγετο τελευταία.

3. Εφόσον ο αιτών δεν κατοικεί στο έδαφος κράτους μέλους, υποχρεούται να υποβάλει την αίτησή του στον αρμόδιο φορέα εκείνου από τα κράτη μέλη στη νομοθεσία του οποίου ο μισθωτός ή μη μισθωτός υπήγετο τελευταία.

▼B

Στην περίπτωση που ο αιτών υποβάλει την αίτησή του στον αρμόδιο φορέα του κράτους μέλους του οποίου είναι υπήκοος, ο τελευταίος αυτός την διαβιβάζει στον αρμόδιο φορέα.

4. Μια αίτηση παροχών που υποβλήθηκε στο φορέα ενός κράτους μέλους επιφέρει αυτόματα την ταυτόχρονη εκκαθάριση των παροχών δυνάμει των νομοθεσιών όλων των κρατών μελών, τις προϋποθέσεις των οποίων πληροί ο αιτών, εκτός αν, σύμφωνα με το άρθρο 44 παράγραφος 2 του κανονισμού, ο αιτών επιθυμεί να ανασταλεί η εκκαθάριση των παροχών γήρατος που δικαιούται δυνάμει της νομοθεσίας ενός ή περισσότερων κρατών μελών.

Άρθρο 37

Έγγραφα και ενδείξεις που πρέπει να επισυνάπτονται στις αιτήσεις παροχών που προβλέπονται στο άρθρο 36 του κανονισμού εφαρμογής

Η υποβολή των αιτήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 36 του κανονισμού εφαρμογής υπόκειται στους ακόλουθους κανόνες:

- α) η αίτηση πρέπει να συνοδεύεται από τα απαιτούμενα δικαιολογητικά έγγραφα και πρέπει να συντάσσεται στο έντυπο που προβλέπεται από την νομοθεσία:
 - i) του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου κατοικεί ο αιτών, στην περίπτωση που προβλέπεται στο άρθρο 36 παράγραφος 1·
 - ii) του κράτους μέλους, στην οποία είχε υπαχθεί ο μισθωτός ή μη μισθωτός τελευταία όπως προβλέπεται στο άρθρο 36 παράγραφος 2 και 3·
- β) η ακρίβεια των πληροφοριών που δίδονται από τον αιτούντα πρέπει να αποδεικνύεται από επίσημα έγγραφα προσαρτημένα στο έντυπο της αιτήσεως ή να επιβεβαιώνεται από αρμόδια όργανα του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου κατοικεί·
- γ) ο αιτών οφείλει να προσδιορίζει, στο μέτρο του δυνατού, είτε το φορέα ή τους φορείς ασφάλισης αναπηρίας γήρατος ή θανάτου (συντάξεις) κάθε κράτους μέλους, στους οποίους ο μισθωτός ή μη μισθωτός είχε υπαχθεί, είτε — αν πρόκειται για μισθωτό — τον εργοδότη ή τους εργοδότες στους οποίους είχε απασχοληθεί στο έδαφος οποιουδήποτε κράτους μέλους, προσκομίζοντας τα πιστοποιητικά εργασίας που έχει στην κατοχή του·
- δ) αν, σύμφωνα με το άρθρο 44 παράγραφος 2 του κανονισμού, ο αιτών επιθυμεί την αναστολή της εκκαθάρισεως των παροχών γήρατος, που θα ελάμβανε κατά τη νομοθεσία ενός ή περισσότερων κρατών μελών οφείλει να προσδιορίσει επακριβώς βάσει ποιάς νομοθεσίας ζητεί παροχές.

Άρθρο 38

Βεβαίωση περί των μελών της οικογένειας που πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον καθορισμό του ποσού των παροχών

1. Για να επωφεληθεί των διατάξεων του άρθρου 39 παράγραφος 4 ή του άρθρου 47 παράγραφος 3 του κανονισμού, ο αιτών υποχρεούται να προσκομίσει βεβαίωση σχετική με τα μέλη της οικογένειάς του, εκτός από τα τέκνα του που κατοικούν στο έδαφος κράτους μέλους άλλου από εκείνο στο οποίο ευρίσκεται ο φορέας που είναι επιφορτισμένος με την εκκαθάριση των παροχών.

Η βεβαίωση αυτή εκδίδεται από το φορέα ασφάλισης ασθενείας του τόπου κατοικίας των μελών της οικογένειας, ή από άλλο φορέα που ορίζεται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου έχουν την κατοικία τους. Οι διατάξεις του άρθρου 25 παράγραφος 2 δεύτερο και τρίτο εδάφιο του κανονισμού εφαρμογής εφαρμόζονται ανάλογα.

▼B

Αντί για τη βεβαίωση που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο, ο φορέας που έχει επιφορτισθεί με την εκκαθάριση των παροχών δύναται να απαιτήσει, από τον αιτούντα τις παροχές, πρόσφατα πιστοποιητικά οικογενειακής καταστάσεως, εξαιρουμένων των τέκνων, για τα μέλη που κατοικούν στο έδαφος κράτους μέλους άλλου από εκείνο στο οποίο ευρίσκεται ο φορέας αυτός.

2. Στην περίπτωση που προβλέπεται στην παράγραφο 1, αν η νομοθεσία που εφαρμόζει ο φορέας αυτός απαιτεί τα μέλη της οικογένειας να κατοικούν στην ίδια στέγη με το δικαιούχο συντάξεως, το γεγονός ότι τα μέλη αυτά της οικογένειας, εφόσον δεν πληρούν την προϋπόθεση αυτή, συντηρούνται ωστόσο κατά κύριο λόγο από τον αιτούντα, πρέπει να βασίζεται σε στοιχεία που να αποδεικνύουν την τακτική μεταβίβαση μέρους των αποδοχών του.

Άρθρο 39 (11)

Εξέταση των αιτήσεων παροχών αναπηρίας στην περίπτωση που ο μισθωτός ή μη μισθωτός ήταν ασφαλισμένος αποκλειστικά σύμφωνα με νομοθεσίες που αναφέρονται στο παράρτημα IV μέρος Α του κανονισμού

1. Αν ο μισθωτός ή μη μισθωτός υποβάλει αίτηση παροχών αναπηρίας και ο φορέας διαπιστώσει ότι εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 37 παράγραφος 1 του κανονισμού, ο φορέας αυτός απευθύνεται, εφόσον υπάρχει ανάγκη, στο φορέα στον οποίο ο ενδιαφερόμενος έχει υπαχθεί τελευταία, για να λάβει βεβαίωση που να προσδιορίζει τις ασφαλιστικές περιόδους τις οποίες πραγματοποίησε ο ενδιαφερόμενος σύμφωνα με τη νομοθεσία που εφαρμόζει ο τελευταίος αυτός φορέας.

2. Οι διατάξεις της παραγράφου 1 εφαρμόζονται ανάλογα, αν είναι αναγκαίο να ληφθούν υπόψη ασφαλιστικές περίοδοι που πραγματοποιήθηκαν προηγουμένως, σύμφωνα με τη νομοθεσία οποιουδήποτε άλλου κράτους μέλους, ώστε να πληρωθούν οι απαιτούμενες από τη νομοθεσία του αρμόδιου κράτους προϋποθέσεις.

3. Στην περίπτωση που προβλέπεται στο άρθρο 39 παράγραφος 3 του κανονισμού, ο φορέας ο οποίος έχει εξετάσει το φάκελο του ενδιαφερομένου τον διαβιβάζει στο φορέα στον οποίο είχε υπαχθεί αυτός τελευταία.

4. Τα άρθρα 41 έως 50 του κανονισμού εφαρμογής δεν εφαρμόζονται κατά την εξέταση των αιτήσεων που προβλέπονται στις παραγράφους 1, 2 και 3.

Άρθρο 40

Καθορισμός του βαθμού αναπηρίας

Για να καθορίσει το βαθμό αναπηρίας, ο φορέας ενός κράτους μέλους λαμβάνει υπόψη τα ιατρικά έγγραφα και εκθέσεις, καθώς και τις πληροφορίες διοικητικής φύσεως που έχουν συγκεντρωθεί από το φορέα κάθε άλλου κράτος μέλους. Εντούτοις, κάθε φορέας διατηρεί το δικαίωμα να προβαίνει στην εξέταση του αιτούντος από ιατρό της εκλογής του, εκτός της περιπτώσεως κατά την οποία εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 40 παράγραφος 4 του κανονισμού.

Εξέταση αιτήσεων παροχών αναπηρίας, γήρατος και επιζώντων στις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 36 του κανονισμού εφαρμογής

Άρθρο 41

Καθορισμός του φορέα εξέτασεως (των αιτήσεων)

1. Οι αιτήσεις παροχών εξετάζονται από το φορέα, στον οποίο έχουν υποβληθεί ή διαβιβασθεί, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 36 του κανονισμού εφαρμογής. Ο φορέας αυτός προσδιορίζεται με τον όρο «φορέας εξέτασεως».

2. Ο φορέας εξέτασεως υποχρεούται να κοινοποιεί αμέσως σε όλους τους σχετικούς φορείς τις αιτήσεις παροχών με ένα έντυπο που έχει καθορισθεί για τον σκοπό αυτό, ώστε να είναι δυνατό να εξετασθούν οι αιτήσεις συγχρόνως και αμελλητί από όλους αυτούς τους φορείς.



Άρθρο 42

Έντυπα που χρησιμοποιούνται για την εξέταση των αιτήσεων παροχών

1. Για την εξέταση των αιτήσεων παροχών, ο φορέας εξετάσεως χρησιμοποιεί ένα έντυπο, που περιλαμβάνει ιδίως την καταγραφή και την ανακεφαλαίωση των περιόδων ασφάλισης ή κατοικίας που πραγματοποίησε ο μισθωτός ή μη μισθωτός, σύμφωνα με τις νομοθεσίες όλων των σχετικών κρατών μελών.
2. Η διαβίβαση των εντύπων αυτών στο φορέα οποιουδήποτε άλλου κράτους μέλους επέχει θέση διαβιβάσεως δικαιολογητικών εγγράφων.

Άρθρο 43

Διαδικασία που ακολουθείται από τους αρμόδιους φορείς για την εξέταση της αιτήσεως

1. Ο φορέας εξετάσεως της αιτήσεως καταχωρεί στο έντυπο, που προβλέπει το άρθρο 42 παράγραφος 1 του κανονισμού εφαρμογής, τις περιόδους ασφάλισης ή κατοικίας που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τη νομοθεσία την οποία εφαρμόζει, και κοινοποιεί αντίγραφο του εντύπου αυτού στο φορέα ασφάλισης αναπηρίας, γήρατος ή θανάτου (συντάξεις) κάθε κράτους μέλους στον οποίο ήταν ασφαλισμένος ο μισθωτός ή μη μισθωτός, επισυνάπτοντας ενδεχομένως τα πιστοποιητικά εργασίας που έχουν προσκομισθεί από τον αιτούντα.
2. Αν υπάρχει μόνο ένας άλλος αρμόδιος σχετικά φορέας, ο φορέας αυτός συμπληρώνει το ανωτέρω έντυπο, προσδιορίζοντας:
 - α) τις περιόδους ασφάλισης ή κατοικίας που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τη νομοθεσία που εφαρμόζει·
 - β) το ποσό της παροχής που ο αιτών θα μπορούσε να απαιτήσει γι' αυτές τις περιόδους ασφάλισης ή κατοικίας·
 - γ) το θεωρητικό ποσό και το πραγματικό ποσό των παροχών, που υπολογίζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 46 παράγραφος 2 του κανονισμού.

Αφού συμπληρωθεί κατά τον τρόπο αυτό το έντυπο επιστρέφεται στο φορέα εξετάσεως.

Αν το δικαίωμα επί των παροχών γεννάται λαμβανομένων υπόψη μόνο των περιόδων ασφάλισης ή κατοικίας που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τη νομοθεσία που εφαρμόζεται από το φορέα του δεύτερου κράτους μέλους, και αν το ποσό της παροχής που αντιστοιχεί σ' αυτές τις περιόδους ασφάλισης ή κατοικίας δύναται να καθορισθεί αμέσως, ενώ οι υπολογισμοί που προβλέπονται στο στοιχείο γ) χρειάζονται χρόνο σημαντικά μεγαλύτερο, το έντυπο επιστρέφεται στο φορέα εξετάσεως με τις ενδείξεις που προβλέπονται στα στοιχεία α) και β)· οι ενδείξεις που προβλέπονται στο στοιχείο γ) αποστέλλονται, μόλις είναι δυνατό, στο φορέα εξετάσεως.

3. Αν υπάρχουν δύο ή περισσότεροι άλλοι αρμόδιοι σχετικά φορείς, καθένας από αυτούς συμπληρώνει το έντυπο αυτό με την ένδειξη των περιόδων ασφάλισης ή κατοικίας που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τη νομοθεσία την οποία εφαρμόζει, και το επιστρέφει στο φορέα εξετάσεως.

Αν το δικαίωμα επί των παροχών γεννάται λαμβανομένων υπόψη μόνο των περιόδων ασφάλισης ή κατοικίας που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τη νομοθεσία που εφαρμόζει ένας ή περισσότεροι από τους φορείς αυτούς και αν το ποσό της παροχής, που αντιστοιχεί σ' αυτές τις περιόδους ασφάλισης ή κατοικίας, δύναται να καθορισθεί αμέσως, το ποσό αυτό γνωστοποιείται στο φορέα εξετάσεως μαζί με τις περιόδους ασφάλισης ή κατοικίας αν για τον καθορισμό του ποσού αυτού απαιτείται μεγαλύτερος χρόνος, τούτο θα γνωστοποιείται στο φορέα εξετάσεως μόλις καθορισθεί.

Μετά τη λήψη όλων των εντύπων που περιέχουν την ένδειξη των περιόδων ασφάλισης ή κατοικίας και, ενδεχομένως, του ποσού ή των ποσών που οφείλονται κατ' εφαρμογή της νομοθεσίας ενός ή περισσότερων σχετικών κρατών μελών, ο φορέας εξετάσεως διαβιβάζει αντίγραφο των εντύπων που έχουν συμπληρωθεί κατά τον τρόπο αυτό σε κάθε σχετικό φορέα, ο οποίος συμπληρώνει σ' αυτό το

▼B

θεωρητικό και το πραγματικό ποσό των παροχών, υπολογισμένων σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 46 παράγραφος 2 του κανονισμού, και επιστρέφει το έντυπο στο φορέα εξετάσεως.

4. Μόλις ο φορέας εξέτασεως διαπιστώσει, λαμβάνοντας τις πληροφορίες που προβλέπονται στις παραγράφους 2 ή 3, ότι συντρέχει περίπτωση εφαρμογής των διατάξεων του άρθρου 40 παράγραφος 2 ή του άρθρου 48 παράγραφος 2 ή 3 του κανονισμού, ειδοποιεί περί αυτού τους υπόλοιπους σχετικούς φορείς.

5. Στην περίπτωση που προβλέπεται στο άρθρο 37 στοιχείο δ) του κανονισμού εφαρμογής, οι φορείς των κρατών μελών, στη νομοθεσία των οποίων έχει υπαχθεί ο αιτών αλλά από τους οποίους έχει ζητήσει να ανασταλεί η εκκαθάριση των παροχών, αναγράφουν στο έντυπο που προβλέπεται στο άρθρο 42 παράγραφος 1 του κανονισμού εφαρμογής μόνο τις περιόδους ασφάλισης ή κατοικίας που πραγματοποιήθηκαν από τον αιτούντα σύμφωνα με τη νομοθεσία που εφαρμόζουν.

Άρθρο 44

Φορέας αρμόδιος για τη λήψη αποφάσεως σχετικής προς την κατάσταση αναπηρίας

1. Ο φορέας εξέτασεως είναι ο μόνος αρμόδιος για τη λήψη της αποφάσεως, που προβλέπεται στο άρθρο 40 παράγραφος 4 του κανονισμού, επί του θέματος της καταστάσεως αναπηρίας του αιτούντος, με την επιφύλαξη των διατάξεων των παραγράφων 2 και 3. Λαμβάνει την απόφαση αυτή μόλις είναι σε θέση να καθορίσει αν πληρούνται οι προϋποθέσεις γενέσεως του δικαιώματος που ορίζονται από τη νομοθεσία την οποία εφαρμόζει, λαμβανομένων υπόψη, ενδεχομένως, των διατάξεων του άρθρου 45 του κανονισμού. Κοινοποιεί αμέσως την απόφαση αυτή στους υπόλοιπους σχετικούς φορείς.

2. Αν οι προϋποθέσεις γενέσεως του δικαιώματος, εκτός από αυτές που αφορούν την κατάσταση αναπηρίας, που ορίζονται από τη νομοθεσία την οποία εφαρμόζει, δεν πληρούνται λαμβανομένων υπόψη των διατάξεων του άρθρου 45 του κανονισμού, ο φορέας εξέτασεως ειδοποιεί αμέσως περί αυτού τον αρμόδιο φορέα επί θεμάτων αναπηρίας εκείνου από τα σχετικά κράτη μέλη στη νομοθεσία του οποίου ο εργαζόμενος μισθωτός ή μη μισθωτός έχει υπαχθεί τελευταία. Ο φορέας αυτός είναι αρμόδιος για τη λήψη αποφάσεως σχετικής προς την κατάσταση αναπηρίας του αιτούντος, αν πληρούνται οι προϋποθέσεις γενέσεως του δικαιώματος που ορίζονται από τη νομοθεσία που εφαρμόζει κοινοποιεί αμελλητί την απόφαση αυτή στους υπόλοιπους σχετικούς φορείς.

3. Εφόσον συντρέχει περίπτωση, μπορεί με τις ίδιες προϋποθέσεις να γίνει αναδρομή μέχρι τον αρμόδιο επί θεμάτων αναπηρίας φορέα του κράτους μέλους στη νομοθεσία του οποίου είχε υπαχθεί αρχικά ο μισθωτός ή μη μισθωτός.

Άρθρο 45

Καταβολή προσωρινών παροχών και προκαταβολές παροχών

1. Αν ο φορέας εξέτασεως διαπιστώσει ότι ο αιτών δικαιούται παροχών κατά τη νομοθεσία την οποία εφαρμόζει, χωρίς να είναι αναγκαίο να ληφθούν υπόψη περίοδοι ασφάλισης ή κατοικίας που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τη νομοθεσία άλλων κρατών μελών, καταβάλλει αμέσως τις παροχές αυτές προσωρινά.

2. Αν ο αιτών δεν δικαιούται παροχών δυνάμει της παράγραφου 1, αλλά προκύπτει από τις πληροφορίες που έχουν παρασχεθεί στο φορέα εξέτασεως, κατ' εφαρμογή του άρθρου 43 παράγραφος 2 ή 3 του κανονισμού εφαρμογής, ότι γεννάται δικαίωμα παροχών κατά τη νομοθεσία άλλου κράτους μέλους λαμβανομένων υπόψη μόνο των περιόδων ασφάλισης ή κατοικίας που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με την εν λόγω νομοθεσία, ο φορέας που εφαρμόζει τη νομοθεσία αυτή καταβάλλει αυτές τις παροχές προσωρινά, μόλις ο φορέας εξέτασεως τον ειδοποιήσει ότι η υποχρέωση αυτή τον βαρύνει.



3. Αν στην περίπτωση που προβλέπεται στην παράγραφο 2 γεννάται δικαίωμα παροχών κατά τη νομοθεσία περισσότερων κρατών μελών, λαμβανομένων υπόψη μόνο των περιόδων ασφάλισης ή κατοικίας που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με καθεμία από τις νομοθεσίες αυτές, η καταβολή των προσωρινών παροχών βαρύνει το φορέα ο οποίος πληροφόρησε πρώτος το φορέα εξετάσεως για την ύπαρξη ενός τέτοιου δικαιώματος ο φορέας εξέτασεως οφείλει να ειδοποιήσει τους υπόλοιπους σχετικούς φορείς.

4. Ο φορέας που έχει την υποχρέωση να καταβάλλει παροχές, δυνάμει των παραγράφων 1, 2 ή 3, πληροφορεί γι' αυτό αμέσως τον αιτούντα, εφιστώντας κατηγορηματικά την προσοχή του στο ότι το μέτρο που λαμβάνεται έχει προσωρινό χαρακτήρα και δεν χωρεί προσφυγή σχετικά με αυτό.

5. Αν καμία προσωρινή παροχή δεν δύναται να καταβληθεί στον αιτούντα βάσει των παραγράφων 1, 2 ή 3 αλλά προκύπτει από τις πληροφορίες που έχουν ληφθεί ότι γεννάται δικαίωμα κατά το άρθρο 46 παράγραφος 2 του κανονισμού, ο φορέας εξέτασεως θα πληρώνει σε αυτόν ανάλογη επιστρεπτέα προκαταβολή, το ποσό της οποίας είναι όσο το δυνατό πλησιέστερο προς εκείνο το οποίο πιθανώς θα εκκαθαρισθεί, κατ' εφαρμογή του άρθρου 46 παράγραφος 2 του κανονισμού.

6. Δύο κράτη μέλη ή οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών αυτών δύναται να συμφωνήσουν άλλους τρόπους καταβολής προσωρινών παροχών, για την περίπτωση που αυτή αφορά μόνον φορείς αυτών των κρατών μελών. Οι συμφωνίες που συνάπτονται επί του θέματος αυτού κοινοποιούνται στη Διοικητική Επιτροπή.

Άρθρο 46 (11)

Ποσά που οφείλονται για περιόδους προαιρετικής ασφάλισης ή προαιρετικής συνεχίσεως της ασφάλισης, οι οποίες δεν πρέπει να ληφθούν υπόψη δυνάμει του άρθρου 15 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού εφαρμογής

Για τον υπολογισμό του θεωρητικού ποσού καθώς και του πραγματικού ποσού της παροχής, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 46 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) του κανονισμού, εφαρμόζονται οι κανόνες του άρθρου 15 παράγραφος 1 στοιχεία β), γ) και δ) του κανονισμού εφαρμογής.

Το πραγματικά οφειλόμενο ποσό, που υπολογίζεται δυνάμει του άρθρου 46 παράγραφος 2 του κανονισμού, προσανξάνεται κατά το ποσό που αντιστοιχεί στις περιόδους προαιρετικής ασφάλισης ή προαιρετικής συνεχίσεως της ασφάλισης, οι οποίες δεν έχουν ληφθεί υπόψη δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 15 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού εφαρμογής. Η προσανξηση αυτή υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις της νομοθεσίας του κράτους μέλους υπό την οποία πραγματοποιήθηκαν αυτές οι περίοδοι προαιρετικής ασφάλισης ή προαιρετικής συνεχίσεως της ασφάλισης.

Η σύγκριση που αναφέρεται στο άρθρο 46 παράγραφος 3 του κανονισμού πρέπει να πραγματοποιείται λαμβανομένης υπόψη της εν λόγω προσανξησης.

Άρθρο 47 (11)

Υπολογισμός των οφειλομένων ποσών που αντιστοιχούν στις περιόδους προαιρετικής ασφάλισης ή προαιρετικής συνεχίσεως της ασφάλισης

Ο φορέας κάθε κράτους μέλους υπολογίζει, σύμφωνα με τη νομοθεσία την οποία εφαρμόζει, το οφειλόμενο ποσό που αντιστοιχεί στις περιόδους προαιρετικής ασφάλισης ή προαιρετικής συνεχίσεως της ασφάλισης, το οποίο, δυνάμει του άρθρου 46α παράγραφος 3 στοιχείο γ) του κανονισμού, δεν υπάγεται στις ρήτρες κατάργησης, μείωσης ή αναστολής άλλου κράτους μέλους.



Άρθρο 48 (11)

Γνωστοποίηση των αποφάσεων των φορέων στον αιτούντα

1. Οι οριστικές αποφάσεις που λαμβάνονται από καθένα από τους αρμόδιους φορείς διαβιβάζονται στο φορέα εξετάσεως. Κάθε μία από τις αποφάσεις αυτές πρέπει να προσδιορίζει τα ένδικα μέσα και τις προθεσμίες προσφυγής που προβλέπονται από τη σχετική νομοθεσία. Αφού λάβει όλες αυτές τις αποφάσεις, ο φορέας εξετάσεως τις κοινοποιεί στον αιτούντα στη γλώσσα του, με ένα ανακεφαλαιωτικό σημείωμα στο οποίο προσαρτώνται οι εν λόγω αποφάσεις. Οι προθεσμίες προσφυγής αρχίζουν να υπολογίζονται από τη λήψη του ανακεφαλαιωτικού σημειώματος από τον αιτούντα.
2. Συγχρόνως με την αποστολή στον αιτούντα του ανακεφαλαιωτικού σημειώματος που προβλέπεται στην παράγραφο 1, ο φορέας εξετάσεως αποστέλλει αντίγραφο αυτού σε κάθε σχετικό φορέα, επισυνάπτοντας αντίγραφο των αποφάσεων των υπολοίπων φορέων.

Άρθρο 49 (11)

Νέος υπολογισμός των παροχών

1. Για την εφαρμογή του άρθρου 43 παράγραφοι 3 και 4, του άρθρου 49 παράγραφοι 2 και 3 και του άρθρου 51 παράγραφος 2 του κανονισμού, οι διατάξεις του άρθρου 45 του κανονισμού εφαρμόζονται ανάλογα.
2. Σε περίπτωση νέου υπολογισμού καταργήσεως ή αναστολής της παροχής, ο φορέας που έλαβε την απόφαση την κοινοποιεί αμελλητί, ενδεχομένως με τη μεσολάβηση του φορέα εξετάσεως, στον ενδιαφερόμενο και σε κάθε φορέα, έναντι του οποίου ο ενδιαφερόμενος έχει δικαίωμα. Η απόφαση πρέπει να προσδιορίζει τα ένδικα μέσα και τις προθεσμίες προσφυγής που προβλέπονται από τη σχετική νομοθεσία. Οι προθεσμίες προσφυγής αρχίζουν να υπολογίζονται από τη λήψη της αποφάσεως από τον ενδιαφερόμενο.

Άρθρο 50

Μέτρα για την επιτάχυνση της εκκαθάρισεως των παροχών

1. α) i) Εφόσον μισθωτός ή μη μισθωτός, υπήκοος ενός κράτους, μέλους, υπάγεται στη νομοθεσία άλλου κράτους, ο για θέματα συντάξεως αρμόδιος φορέας του τελευταίου τούτου κράτους μέλους διαβιβάζει, χρησιμοποιώντας όλα τα μέσα που διαθέτει κατά τη στιγμή της εγγραφής του ενδιαφερομένου στα μητρώα του, στον οργανισμό που έχει ορισθεί από την αρμόδια αρχή του ίδιου αυτού κράτους μέλους όλες τις πληροφορίες τις σχετικές με την εξακρίβωση της ταυτότητας του ενδιαφερομένου και την επωνυμία του εν λόγω αρμόδιου φορέα και τον αριθμό μητρώου που του έδωσε.
- ii) Επιπλέον, ο αρμόδιος φορέας που προβλέπεται στο σημείο i) διαβιβάζει, κατά το μέτρο του δυνατού, στον οργανισμό που ορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του σημείου i) όλες τις πληροφορίες που είναι δυνατόν να διευκολύνουν και να επιταχύνουν τη μεταγενέστερη εκκαθάριση των συντάξεων.
- iii) Οι πληροφορίες αυτές διαβιβάζονται, κατά τις προϋποθέσεις που ορίζονται από τη διοικητική επιτροπή, στον οργανισμό που ορίζεται από την αρμόδια αρχή του ενδιαφερομένου κράτους μέλους.
- iv) Για την εφαρμογή των διατάξεων των σημείων i), ii) και iii), οι απάτριδες και οι πρόσφυγες θεωρούνται ως υπήκοοι του κράτους μέλους στη νομοθεσία του οποίου υπήχθησαν αρχικά.
- β) Οι σχετικοί φορείς προβαίνουν, κατόπιν αιτήσεως του ενδιαφερομένου ή του φορέα στον οποίο υπάγεται τη στιγμή εκείνη, στην ανακεφαλαίωση της ασφαλιστικής του προϊστορίας, το αργότερο ένα χρόνο προ της ημερομηνίας κατά την οποία ο εργαζόμενος φθάνει σε ηλικία συνταξιοδότησεως.



2. Η διοικητική επιτροπή ορίζει τις διατυπώσεις εφαρμογής των διατάξεων της παραγράφου 1.

Διοικητικός και ιατρικός έλεγχος

Άρθρο 51

1. Όταν ένας δικαιούχος, κυρίως:

- α) παροχών αναπηρίας,
- β) παροχών γήρατος που χορηγούνται σε περίπτωση ανικανότητας προς εργασία,
- γ) παροχών γήρατος που χορηγούνται σε ηλικιωμένους ανέργους,
- δ) παροχών γήρατος που χορηγούνται σε περίπτωση παύσεως της επαγγελματικής δραστηριότητας,
- ε) παροχών επιζώντων που χορηγούνται σε περίπτωση αναπηρίας ή ανικανότητας προς εργασία,
- στ) παροχών που χορηγούνται σε περίπτωση που τα έσοδα του δικαιούχου δεν υπερβαίνουν ένα προκαθορισμένο όριο,

διαμένει ή κατοικεί στο έδαφος κράτους μέλους άλλου από εκείνο στο οποίο ευρίσκεται ο φορέας οφειλέτης, ο διοικητικός και ιατρικός έλεγχος πραγματοποιείται, κατόπιν αιτήσεως του φορέα αυτού, από το φορέα του τόπου διαμονής ή κατοικίας του δικαιούχου με τον τρόπο που προβλέπεται από τη νομοθεσία που εφαρμόζει ο τελευταίος αυτός φορέας. Εντούτοις, ο φορέας οφειλέτης διατηρεί το δικαίωμα να προβεί σε εξέταση του δικαιούχου από ιατρό της εκλογής του.

2. Αν διαπιστώνεται ότι ο δικαιούχος των παροχών που προβλέπονται στην παράγραφο 1 ασκεί μισθωτή ή μη μισθωτή απασχόληση ή ότι έχει έσοδα που υπερβαίνουν τα προκαθορισμένα όρια κατά το χρόνο που λαμβάνει τις παροχές, ο φορέας του τόπου διαμονής ή κατοικίας υποχρεούται να απευθύνει έκθεση στο φορέα οφειλέτη που ζήτησε τον έλεγχο. Η έκθεση αυτή αναφέρει κυρίως τη φύση της μισθωτής ή μη μισθωτής απασχολήσεως του ενδιαφερομένου, το ύψος των αποδοχών ή των εσόδων που είχε κατά το τελευταίο τρίμηνο, τις συνήθειες αποδοχών του λαμβάνουν στην ίδια περιοχή οι μισθωτοί ή μη μισθωτοί της επαγγελματικής κατηγορίας στην οποία ανήκε ο ενδιαφερόμενος κατά την άσκηση του επαγγέλματός του πριν γίνει ανάπηρος, κατά τη διάρκεια περιόδου αναφοράς που καθορίζεται από το φορέα οφειλέτη, καθώς και, ενδεχομένως, τη γνωμάτευση ενός εμπειρογνώμονα ιατρού για την κατάσταση υγείας του ενδιαφερομένου.

Άρθρο 52

Εφόσον, μετά από αναστολή των παροχών τις οποίες ελάμβανε, ο ενδιαφερόμενος ανακτά το δικαίωμα παροχών, ενώ κατοικεί στο έδαφος κράτους μέλους άλλου από το αρμόδιο κράτος, οι σχετικοί φορείς ανταλλάσσουν όλες τις κατάλληλες πληροφορίες για την επανάληψη της χορηγήσεως των παροχών αυτών.

Πληρωμή των παροχών

Άρθρο 53

Τρόπος πληρωμής των παροχών

1. Αν ο φορέας οφειλέτης κράτους μέλους δεν πληρώνει απευθείας τις παροχές που οφείλονται στους δικαιούχους, οι οποίοι κατοικούν στο έδαφος άλλου κράτους μέλους, η πληρωμή των παροχών αυτών πραγματοποιείται, κατόπιν αιτήσεως του φορέα οφειλέτη, από τον οργανισμό συνδέσεως του τελευταίου αυτού κράτους μέλους ή από το φορέα του τόπου κατοικίας των δικαιούχων αυτών, σύμφωνα με τις διατυπώσεις που προβλέπονται στα άρθρα 54 έως 58 του κανονισμού εφαρμογής αν ο φορέας οφειλέτης πληρώνει απευθείας τις παροχές στους δικαιούχους αυτούς, κοινοποιεί τούτο στο φορέα του τόπου κατοικίας. Η διαδικασία πληρωμής που εφαρμόζεται από τους φορείς των κρατών μελών αναφέρεται στο παράρτημα 6.



2. Δύο ή περισσότερα κράτη μέλη ή οι αρμόδιες αρχές αυτών δύνανται να συμφωνήσουν άλλες διαδικασίες πληρωμής των παροχών, για τις περιπτώσεις που η πληρωμή αυτή αφορά μόνον τους αρμόδιους φορείς αυτών των κρατών μελών. Οι συμφωνίες που συνάπτονται για το θέμα αυτό κοινοποιούνται στη διοικητική επιτροπή.

3. Οι διατάξεις των συμφωνιών περί της πληρωμής των παροχών, που ισχύουν την ημέρα που προηγείται της ενάρξεως της ισχύος του κανονισμού, εξακολουθούν να ισχύουν εφόσον αναφέρονται στο παράρτημα 5.

Άρθρο 54

Διαβίβαση της καταστάσεως των πληρωτέων ποσών στον καταβάλλοντα οργανισμό

Ο φορέας οφειλέτης απευθύνει σε διπλό αντίγραφο στον οργανισμό συνδέσεως του κράτους μέλους, στο έδαφος του οποίου κατοικεί ο δικαιούχος ή στο φορέα του τόπου κατοικίας, που ορίζονται με τον όρο «καταβάλλον οργανισμός», κατάσταση των πληρωτέων ποσών, η οποία πρέπει να φθάσει στον οργανισμό αυτό το αργότερο 20 ημέρες πριν από την ημερομηνία πληρωμής των παροχών.

Άρθρο 55

Καταβολή των πληρωτέων ποσών στο λογαριασμό του καταβάλλοντος οργανισμού

1. Δέκα ημέρες πριν από την ημερομηνία πληρωμής των παροχών, ο φορέας οφειλέτης καταβάλλει στο νόμισμα του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου ευρίσκεται το αναγκαίο ποσό για την πληρωμή των πληρωτέων ποσών, που αναφέρονται στην κατάσταση που προβλέπεται στο άρθρο 54 του κανονισμού εφαρμογής. Η καταβολή πραγματοποιείται στην εθνική τράπεζα ή άλλη τράπεζα του κράτους μέλους, στο έδαφος του οποίου ευρίσκεται ο φορέας οφειλέτης, σε λογαριασμό που ανοίγεται στο όνομα της εθνικής τράπεζας ή άλλης τράπεζας του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου ευρίσκεται ο καταβάλλον οργανισμός, σε διαταγή του οργανισμού τούτου. Η καταβολή αυτή είναι απαλλακτική. Ο φορέας οφειλέτης αποστέλλει συγχρόνως στον καταβάλλοντα οργανισμό ειδοποίηση πληρωμής.

2. Η τράπεζα, στο λογαριασμό της οποίας έχει πραγματοποιηθεί η καταβολή, πιστώνει τον καταβάλλοντα οργανισμό με την αξία της καταβολής στο νόμισμα του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου ευρίσκεται ο οργανισμός αυτός.

3. Το όνομα και η έδρα των τραπεζών που προβλέπονται στην παράγραφο 1 αναφέρονται στο παράρτημα 7.

Άρθρο 56

Καταβολή των πληρωτέων ποσών στον δικαιούχο από τον καταβάλλοντα οργανισμό

1. Τα πληρωτέα ποσά που αναφέρονται στην κατάσταση που προβλέπεται στο άρθρο 54 του κανονισμού εφαρμογής καταβάλλονται στον δικαιούχο από τον καταβάλλοντα οργανισμό για λογαριασμό του φορέα οφειλέτη. Οι πληρωμές αυτές πραγματοποιούνται κατά τις διατυπώσεις που προβλέπονται από τη νομοθεσία που εφαρμόζει ο καταβάλλον οργανισμός.

2. Μόλις ο καταβάλλον οργανισμός ή οποιοσδήποτε εξουσιοδοτημένος απ' αυτόν οργανισμός λάβει γνώση καταστάσεως που να δικαιολογεί την αναστολή ή την παύση των παροχών, παύει κάθε πληρωμή. Το ίδιο συμβαίνει όταν ο δικαιούχος μεταφέρει την κατοικία του στο έδαφος άλλου κράτους.

3. Ο καταβάλλον οργανισμός ειδοποιεί το φορέα οφειλέτη για κάθε αιτία παύσεως της πληρωμής. Σε περίπτωση θανάτου του δικαιούχου ή του ή της συζύγου του, ή σε περίπτωση νέου γάμου χήρας ή χήρου, ο καταβάλλον οργανισμός γνωστοποιεί τη σχετική ημερομηνία στο φορέα αυτό.



Άρθρο 57

Εκκαθάριση των λογαριασμών που προβλέπονται στο άρθρο 56 του κανονισμού εφαρμογής

1. Οι λογαριασμοί των πληρωμών που προβλέπονται στο άρθρο 56 του κανονισμού εφαρμογής αποτελούν αντικείμενο εκκαθαρίσεως στο τέλος κάθε περιόδου πληρωμής, για να διαπιστωθούν τα ποσά που έχουν πραγματικά πληρωθεί στους δικαιούχους ή στους νομίμους αντιπροσώπους τους ή εντολοδόχους τους, καθώς και τα ποσά που δεν έχουν πληρωθεί.
2. Το συνολικό ποσό, που αναφέρεται αριθμητικώς και ολογράφως στο νόμισμα του κράτους μέλους, στο έδαφος του οποίου ευρίσκεται ο φορέας οφειλέτης, βεβαιώνεται ως σύμφωνο προς τις πληρωμές που πραγματοποιήθηκαν από τον καταβάλλοντα οργανισμό και υπογράφεται από τον αντιπρόσωπο του οργανισμού αυτού.
3. Ο καταβάλλων οργανισμός εγγυάται την κανονικότητα των πληρωμών που διαπιστώθηκαν.
4. Η διαφορά των ποσών που κατέβαλε ο φορέας οφειλέτης, εκφραζομένων στο νόμισμα του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου ευρίσκεται, και της αξίας εκφραζομένης στο αυτό νόμισμα των πληρωμών που δικαιολόγησε ο καταβάλλων οργανισμός, συμψηφίζεται με τις μεταγενέστερες καταβολές ομοειδών παροχών από το φορέα οφειλέτη.

Άρθρο 58

Ανάληψη των εξόδων που αναλογούν στην καταβολή των παροχών

Τα σχετικά με την καταβολή των παροχών έξοδα, κυρίως τα ταχυδρομικά και τραπεζικά έξοδα, δύνανται να αναλαμβάνονται από τον καταβάλλοντα οργανισμό παρά των δικαιούχων, σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στη νομοθεσία που εφαρμόζεται από τον οργανισμό αυτό.

Άρθρο 59

Γνωστοποίηση της μεταφοράς κατοικίας του δικαιούχου

Εφόσον ο δικαιούχος των παροχών, που οφείλονται κατά τη νομοθεσία ενός ή περισσότερων κρατών μελών, μεταφέρει την κατοικία του από το έδαφος ενός κράτους μέλους στο έδαφος άλλου κράτους, υποχρεούται να γνωστοποιήσει τούτο στο φορέα ή τους φορείς οφειλέτες των παροχών αυτών καθώς και στον καταβάλλοντα οργανισμό.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4

ΕΡΓΑΤΙΚΑ ΑΤΥΧΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΕΣ ΑΣΘΕΝΕΙΕΣ

Εφαρμογή των άρθρων 52 και 53 του κανονισμού

Άρθρο 60

Παροχές εις είδος σε περίπτωση κατοικίας σε κράτος μέλος άλλο από το αρμόδιο κράτος

1. Για να λάβει παροχές εις είδος, δυνάμει του άρθρου 52 στοιχείο α) του κανονισμού, ο μισθωτός ή μη μισθωτός υποχρεούται να προσκομίσει στο φορέα του τόπου κατοικίας βεβαίωση που να πιστοποιεί ότι δικαιούται τις παροχές αυτές εις είδος. Η βεβαίωση αυτή εκδίδεται από τον αρμόδιο φορέα βάσει των πληροφοριών που παρέχει ενδεχομένως ο εργοδότης. Εξάλλου, αν η νομοθεσία του αρμόδιου κράτους το προβλέπει, ο μισθωτός ή μη μισθωτός εργαζόμενος υποχρεούται να προσκομίσει στο φορέα του τόπου κατοικίας απόδειξη παραλαβής της δηλώσεως του εργατικού ατυχήματος ή της επαγγελματικής ασθένειας από τον αρμόδιο φορέα. Αν ο ενδιαφερόμενος δεν υποβάλει τα έγγραφα αυτά, ο φορέας του τόπου κατοικίας απευθύνεται στον αρμόδιο φορέα για να τα λάβει και μέχρι τότε του χορηγεί παροχές εις είδος της ασφάλισως ασθένειας, εφόσον πληροί τις απαιτούμενες προϋποθέσεις για να δικαιούται τις παροχές αυτές.



2. Η βεβαίωση αυτή ισχύει εφόσον ο φορέας του τόπου κατοικίας δεν έλαβε κοινοποίηση της ακυρώσεώς της. Εντούτοις, εφόσον η βεβαίωση αυτή έχει εκδοθεί από το γαλλικό φορέα ισχύει μόνο για διάστημα ενός έτους από την ημερομηνία της εκδόσεώς της και πρέπει να ανανεώνεται κάθε έτος.

3. Αν ο ενδιαφερόμενος έχει την ιδιότητα του εποχιακά εργαζομένου, η βεβαίωση που προβλέπεται στην παράγραφο 1 ισχύει για όλη τη διάρκεια που προβλέπεται για την εποχιακή εργασία, εκτός αν ο αρμόδιος φορέας κοινοποιήσει στο μεταξύ την ακύρωσή της στο φορέα του τόπου κατοικίας.

4. Σε κάθε αίτηση για παροχές εις είδος, ο ενδιαφερόμενος παρουσιάζει τα δικαιολογητικά έγγραφα που απαιτεί η νομοθεσία του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου κατοικεί για τη χορήγηση των παροχών εις είδος.

5. Σε περίπτωση νοσηλείας, ο φορέας του τόπου κατοικίας γνωστοποιεί στον αρμόδιο φορέα, εντός προθεσμίας τριών ημερών από την ημερομηνία που έλαβε γνώση, της ημερομηνίας εισόδου στο νοσηλευτικό ίδρυμα και την πιθανή διάρκεια της νοσηλείας, καθώς και την ημερομηνία εξόδου.

6. Ο φορέας του τόπου κατοικίας ειδοποιεί εκ των προτέρων τον αρμόδιο φορέα για κάθε απόφαση σχετική με τη χορήγηση των παροχών εις είδος όταν το προσδοκώμενο ή το πραγματικό κόστος υπερβαίνει ένα κατ' αποκοπή ποσό που καθορίζεται και περιοδικά αναθεωρείται από τη διοικητική επιτροπή.

Ο αρμόδιος φορέας έχει στη διάθεσή του προθεσμία 15 ημερών, που υπολογίζεται από την ημέρα αποστολής της ειδοποίησής, για να γνωστοποιήσει, ενδεχομένως, την αιτιολογημένη αντίθεσή του ο φορέας του τόπου κατοικίας χορηγεί τις παροχές εις είδος αν δεν του έχει γνωστοποιηθεί αντίθεση μέχρι την εκπνοή της προθεσμίας αυτής. Αν πρέπει να χορηγηθούν παροχές εις είδος, σε απόλυτα επείγουσες περιπτώσεις, ο φορέας του τόπου κατοικίας πληροφορεί αμελλητί περί αυτού τον αρμόδιο φορέα.

7. Ο ενδιαφερόμενος είναι υποχρεωμένος να πληροφορεί το φορέα του τόπου κατοικίας για κάθε μεταβολή της καταστάσεώς του που δύναται να διαφοροποιήσει το δικαίωμα των παροχών εις είδος κυρίως για κάθε παύση ή αλλαγή μισθωτής ή μη μισθωτής απασχολήσεως ή κάθε μεταφορά της κατοικίας ή της διαμονής. Ο αρμόδιος φορέας πληροφορεί, επίσης, το φορέα του τόπου κατοικίας για τη λήξη της υπαγωγής στην ασφάλιση ή για την απόσβεση του δικαιώματος παροχών εις είδος του ενδιαφερομένου. Ο φορέας του τόπου κατοικίας δύναται να ζητήσει οποτεδήποτε από τον αρμόδιο φορέα κάθε πληροφορία σχετική με την υπαγωγή στην ασφάλιση ή με τα δικαιώματα για παροχές εις είδος του ενδιαφερομένου.

8. Αν πρόκειται περί μεθοριακών εργαζομένων, τα φάρμακα, οι επίδοσμοι, τα ομματογυάλια, τα μικρά βοηθητικά μηχανήματα, οι αναλύσεις και εργαστηριακές εξετάσεις, δύνανται να χορηγηθούν ή να πραγματοποιηθούν μόνο στο έδαφος του κράτους μέλους όπου έχει δοθεί η σχετική εντολή κατά τις διατάξεις της νομοθεσίας αυτού.

9. Δύο ή περισσότερα κράτη μέλη, ή οι αρμόδιες αρχές τους, δύνανται να συμφωνήσουν, μετά από γνώμη της Διοικητικής Επιτροπής, άλλους τρόπους εφαρμογής.

Άρθρο 61

Παροχές εις χρήμα εκτός των συντάξεων σε περίπτωση κατοικίας σε κράτος μέλος άλλο από το αρμόδιο κράτος

1. Για να λάβει παροχές εις χρήμα, εκτός των συντάξεων, δύναμι του άρθρου 52 στοιχείο β) του κανονισμού, ο μισθωτός ή μη μισθωτός υποχρεούται να απευθυνθεί εντός τριών ημερών, μετά την έναρξη της ανικανότητας προς εργασία, στο φορέα του τόπου κατοικίας, προσκαμίζοντας ειδοποίηση περί παύσεως της εργασίας, ή, αν η νομοθεσία που εφαρμόζεται από τον αρμόδιο φορέα, ή από το φορέα του τόπου κατοικίας το προβλέπει, πιστοποιητικό ανικανότητας προς εργασία χορηγούμενο από τον θεράποντα ιατρό.



2. Εφόσον οι θεράποντες ιατροί της χώρας κατοικίας δεν χορηγούν πιστοποιητικό ανικανότητας προς εργασία, ο ενδιαφερόμενος απευθύνεται απευθείας στο φορέα του τόπου κατοικίας, εντός προθεσμίας που ορίζει η νομοθεσία την οποία αυτός εφαρμόζει.

Ο φορέας αυτός προβαίνει αμέσως σε ιατρική διαπίστωση της ανικανότητας προς εργασία και την έκδοση του πιστοποιητικού που προβλέπεται στην παράγραφο 1. Το πιστοποιητικό αυτό, το οποίο πρέπει να αναγράφει την πιθανή διάρκεια της ανικανότητας, διαβιβάζεται αμελλητί στον αρμόδιο φορέα.

3. Στις περιπτώσεις που η παράγραφος 2 δεν εφαρμόζεται, ο φορέας του τόπου κατοικίας προβαίνει το ταχύτερο δυνατόν και οπωσδήποτε εντός προθεσμίας τριών ημερών από την ημερομηνία που ο ενδιαφερόμενος έχει απευθυνθεί σ' αυτόν, σε ιατρική εξέταση του ενδιαφερομένου σαν να πρόκειται για ασφαλισμένο του. Η έκθεση του ιατρού που διενήργησε τον έλεγχο, η οποία αναγράφει κυρίως την πιθανή διάρκεια της ανικανότητας προς εργασία, διαβιβάζεται από το φορέα του τόπου κατοικίας στον αρμόδιο φορέα εντός προθεσμίας τριών ημερών από τον έλεγχο.

4. Ο φορέας του τόπου κατοικίας προβαίνει αργότερα, αν τούτο είναι αναγκαίο, σε διοικητικό ή ιατρικό έλεγχο του ενδιαφερομένου σαν να πρόκειται για δικό του ασφαλισμένο. Μόλις διαπιστώσει ότι είναι ικανός να αναλάβει εκ νέου εργασία τον ειδοποιεί αμελλητί περί αυτού καθώς και τον αρμόδιο φορέα, υποδεικνύοντας την ημερομηνία κατά την οποία λήγει η ανικανότητα προς εργασία. Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 6, η κοινοποίηση στον ενδιαφερόμενο θεωρείται σαν απόφαση που έχει ληφθεί για λογαριασμό του αρμόδιου φορέα.

5. Ο αρμόδιος φορέας διατηρεί σε κάθε περίπτωση το δικαίωμα να προβαίνει στην εξέταση του ενδιαφερομένου από ιατρό της επιλογής του.

6. Αν ο αρμόδιος φορέας αποφασίσει να αρνηθεί τις παροχές εις χρήμα, επειδή ο ενδιαφερόμενος δεν τήρησε τις διατυπώσεις που προβλέπονται από τη νομοθεσία της χώρας κατοικίας ή αν διαπιστώσει ότι ο ενδιαφερόμενος είναι ικανός να αναλάβει εκ νέου εργασία, κοινοποιεί την απόφασή του στον ενδιαφερόμενο και διαβιβάζει συγχρόνως αντίγραφο της στο φορέα του τόπου κατοικίας.

7. Όταν ο ενδιαφερόμενος αναλαμβάνει εκ νέου εργασία, ειδοποιεί γι' αυτό τον αρμόδιο φορέα, εφόσον αυτό προβλέπεται από τη νομοθεσία που εφαρμόζει ο φορέας αυτός.

8. Ο αρμόδιος φορέας καταβάλλει τις παροχές εις χρήμα με τα κατάλληλα μέσα, κυρίως με διεθνή ταχυδρομική επιταγή και ειδοποιεί γι' αυτό το φορέα του τόπου κατοικίας και τον ενδιαφερόμενο. Αν οι παροχές εις χρήμα καταβάλλονται από το φορέα του τόπου κατοικίας για λογαριασμό του αρμόδιου φορέα, ο φορέας αυτός πληροφορεί τον ενδιαφερόμενο για τα δικαιώματά του και υποδεικνύει στο φορέα του τόπου κατοικίας το ποσό των παροχών εις χρήμα, τις ημερομηνίες που πρέπει να καταβληθούν και την ανώτατη διάρκεια της χορηγήσεώς τους που προβλέπεται από τη νομοθεσία του αρμόδιου κράτους.

9. Δύο ή περισσότερα κράτη μέλη, ή οι αρμόδιες αρχές τους, δύνανται να συμφωνήσουν, μετά από γνώμη της διοικητικής επιτροπής, άλλους τρόπους εφαρμογής.

Εφαρμογή του άρθρου 55 του κανονισμού

Άρθρο 62

Παροχές εις είδος σε περίπτωση διαμονής σε κράτος μέλος άλλο από το αρμόδιο κράτος

1. Για να λάβει παροχές εις είδος ο απασχολούμενος σε διεθνείς μεταφορές μισθωτός που αναφέρεται στο άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού, ο οποίος ευρίσκεται κατά την άσκηση του επαγγέλματός του στο έδαφος κράτους μέλους άλλου από το αρμόδιο κράτος, υποχρεούται να προσκομίσει, μόλις τούτο είναι δυνατό, στο φορέα του τόπου διαμονής ειδική βεβαίωση που χορηγείται από τον εργοδότη ή τον εντεταλμένο του κατά τη διάρκεια του ημερολογιακού μήνα της υποβολής της ή των δύο προηγούμενων ημερολογιακών μηνών. Η βεβαίωση αυτή αναγράφει, κυρίως, την ημερομηνία από της

▼B

οποίας ο ενδιαφερόμενος απασχολείται για λογαριασμό του εν λόγω εργοδότη, καθώς και την επωνυμία και την έδρα του αρμόδιου φορέα. Εφόσον ο ενδιαφερόμενος προσκομίσει τη βεβαίωση αυτή, θεωρείται ότι πληροί τις προϋποθέσεις γενέσεως του δικαιώματος παροχών εις είδος. Αν ο ενδιαφερόμενος δεν είναι σε θέση να απευθυνθεί στο φορέα του τόπου διαμονής, πριν από την ιατρική θεραπεία, δικαιούται εντούτοις τη θεραπεία αυτή, προσκομίζοντας την εν λόγω βεβαίωση, σαν να ήταν ασφαλισμένος στο φορέα αυτό.

2. Ο φορέας του τόπου διαμονής απευθύνεται, εντός τριημέρου προθεσμίας, στον αρμόδιο φορέα για να πληροφορηθεί αν ο ενδιαφερόμενος πληροί τις προϋποθέσεις γενέσεως του δικαιώματος παροχών εις είδος. Υποχρεούται να χορηγεί τις παροχές εις είδος μέχρι λήψεως της απαντήσεως του αρμόδιου φορέα και για διάρκεια τριάντα ημερών κατ' ανώτατο όριο.

3. Ο αρμόδιος φορέας απευθύνει την απάντησή του στο φορέα του τόπου διαμονής εντός προθεσμίας, δέκα ημερών από τη λήψη της αιτήσεως του φορέα αυτού. Αν η απάντηση αυτή είναι καταφατική, ο αρμόδιος φορέας υποδεικνύει, ενδεχομένως, την ανώτατη διάρκεια χορηγήσεως των παροχών εις είδος, όπως αυτή προβλέπεται από τη νομοθεσία που εφαρμόζει, και ο φορέας του τόπου διαμονής συνεχίζει να χορηγεί τις παροχές αυτές.

4. Οι παροχές εις είδος, που χορηγούνται δυνάμει του τεκμηρίου που καθιερώνει η παράγραφος 1, αποδίδονται κατά τις διατάξεις του άρθρου 36 παράγραφος 1 του κανονισμού.

5. Αντί του πιστοποιητικού ή της βεβαίωσης που προβλέπεται στην παράγραφο 1 ο μισθωτός που αναφέρεται στην παράγραφο αυτή δύναται να προσκομίσει στο φορέα του τόπου διαμονής τη βεβαίωση που προβλέπεται στην παράγραφο 6.

6. Για να λάβει παροχές εις είδος, δυνάμει του άρθρου 55 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) του κανονισμού, εκτός των περιπτώσεων όπου γίνεται επίκληση του τεκμηρίου που καθιερώνεται από την παράγραφο 1, ο ενδιαφερόμενος υποχρεούται να προσκομίσει στο φορέα του τόπου διαμονής βεβαίωση που να πιστοποιεί ότι δικαιούται παροχές εις είδος. Η βεβαίωση αυτή, η οποία εκδίδεται από τον αρμόδιο φορέα, αν είναι δυνατόν πριν από την αναχώρηση του ενδιαφερομένου από το έδαφος του κράτους μέλους όπου κατοικεί, αναγράφει κυρίως, εφόσον συντρέχει περίπτωση, την ανώτατη διάρκεια χορηγήσεως παροχών εις είδος όπως αυτή προβλέπεται από τη νομοθεσία του αρμόδιου κράτους. Αν ο ενδιαφερόμενος δεν προσκομίσει τη βεβαίωση αυτή, ο φορέας του τόπου διαμονής απευθύνεται στον αρμόδιο φορέα για να την λάβει.

7. Οι διατάξεις του άρθρου 60 παράγραφοι 5, 6 και 9 του κανονισμού εφαρμογής εφαρμόζονται ανάλογα.

Άρθρο 63

Παροχές εις είδος στους μισθωτούς ή μη μισθωτούς σε περίπτωση μεταφοράς της κατοικίας ή επιστροφής στην χώρα κατοικίας, καθώς και στους μισθωτούς ή μη μισθωτούς οι οποίοι έχουν έγκριση να μεταβούν σε άλλο κράτος μέλος για θεραπεία

1. Για να λάβει παροχές εις είδος δυνάμει του άρθρου 55 παράγραφος 1 στοιχείο β) σημείο i) του κανονισμού, ο μισθωτός ή μη μισθωτός υποχρεούται να προσκομίσει στο φορέα του τόπου κατοικίας βεβαίωση που να πιστοποιεί ότι του επιτρέπεται να διατηρήσει το δικαίωμα των παροχών αυτών. Η βεβαίωση αυτή η οποία εκδίδεται από τον αρμόδιο φορέα αναγράφει κυρίως, εφόσον συντρέχει περίπτωση, την ανώτατη διάρκεια κατά την οποία οι παροχές εις είδος δύνανται ακόμη να χορηγούνται σύμφωνα με τις διατάξεις της νομοθεσίας του αρμόδιου κράτους. Η βεβαίωση δύναται να εκδοθεί μετά την αναχώρηση και κατόπιν αιτήσεως του ενδιαφερομένου εφόσον δεν ήταν δυνατόν να εκδοθεί προηγουμένως για λόγους ανωτέρας βίας.

2. Οι διατάξεις του άρθρου 60 παράγραφοι 5, 6 και 9 του κανονισμού εφαρμογής εφαρμόζονται ανάλογα.

3. Οι διατάξεις των παραγράφων 1 και 2 εφαρμόζονται ανάλογα για τη χορήγηση παροχών εις είδος στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 55 παράγραφος 1 στοιχείο γ) σημείο i) του κανονισμού.



Άρθρο 64

Παροχές εις χρήμα εκτός των συντάξεων σε περίπτωση διαμονής σε κράτος μέλος άλλο από το αρμόδιο κράτος

Για τη χορήγηση παροχών εις χρήμα εκτός των συντάξεων, δυνάμει του άρθρου 55 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του κανονισμού, εφαρμόζονται ανάλογα οι διατάξεις του άρθρου 61 του κανονισμού εφαρμογής. Εντούτοις, με την επιφύλαξη της υποχρεώσεως να προσκομίσει πιστοποιητικό ανικανότητας προς εργασία, ο μισθωτός ή μη μισθωτός που διαμένει στο έδαφος κράτους μέλους χωρίς να ασκεί επαγγελματική δραστηριότητα δεν υποχρεούται να υποβάλει την ειδοποίηση περί παύσεως της εργασίας που προβλέπεται στο άρθρο 61 παράγραφος 1 του κανονισμού εφαρμογής.

Εφαρμογή των άρθρων 52 έως 56 του κανονισμού

Άρθρο 65

Δηλώσεις, έρευνες και ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ φορέων σε περίπτωση εργατικού ατυχήματος ή επαγγελματικής ασθένειας που επήλθε στο έδαφος κράτους μέλους άλλου από το αρμόδιο κράτος

1. Εφόσον το εργατικό ατύχημα επέρχεται ή εφόσον η επαγγελματική ασθένεια διαπιστώνεται ιατρικά για πρώτη φορά στο έδαφος κράτους μέλους άλλου από το αρμόδιο κράτος, η δήλωση εργατικού ατυχήματος ή επαγγελματικής ασθένειας πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις διατάξεις της νομοθεσίας του αρμόδιου κράτους, με την επιφύλαξη, ενδεχομένως, όλων των εκ του νόμου διατάξεων που ισχύουν στο έδαφος του κράτους μέλους όπου επήλθε το εργατικό ατύχημα, ή στο οποίο έλαβε χώρα η πρώτη ιατρική διαπίστωση της επαγγελματικής ασθένειας και οι οποίες εξακολουθούν να εφαρμόζονται σε τέτοια περίπτωση. Η δήλωση αυτή απευθύνεται στον αρμόδιο φορέα και αντίγραφό της αποστέλλεται στο φορέα του τόπου κατοικίας ή διαμονής.

2. Ο φορέας του κράτους μέλους, στο έδαφος του οποίου επήλθε το εργατικό ατύχημα ή στο οποίο έλαβε χώρα η πρώτη ιατρική διαπίστωση της επαγγελματικής ασθένειας, αποστέλλει στον αρμόδιο φορέα σε δύο αντίγραφα τα ιατρικά πιστοποιητικά που εκδόθηκαν στο έδαφός του και, με αίτηση του τελευταίου τούτου φορέα, όλες τις κατάλληλες πληροφορίες.

3. Αν, σε περίπτωση ατυχήματος διαδρομής που επήλθε στο έδαφος κράτους μέλους άλλου από το αρμόδιο κράτος, είναι σκόπιμη η διενέργεια ανακρίσεως στο έδαφος του πρώτου κράτους μέλους, δύναται να οριστεί προς τούτο ανακριτής από τον αρμόδιο φορέα, ο οποίος πληροφορεί γι' αυτό τις αρχές του κράτους μέλους αυτού. Οι αρχές αυτές παρέχουν τη συνδρομή τους στον ανακριτή, ορίζοντας κυρίως ένα πρόσωπο επιφορτισμένο να τον βοηθήσει στη μελέτη των εκθέσεων και όλων των λοιπών εγγράφων των σχετικών με το ατύχημα.

4. Μετά το πέρας της θεραπείας, διαβιβάζεται στον αρμόδιο φορέα λεπτομερής έκθεση που συνοδεύεται από ιατρικά πιστοποιητικά τα οποία αφορούν τις μόνιμες συνέπειες του ατυχήματος ή της ασθένειας, ιδιαίτερα δε την παρούσα κατάσταση του θύματος καθώς και την αποθεραπεία ή την παγίωση των βλαβών. Οι σχετικές ιατρικές αμοιβές καταβάλλονται από το φορέα του τόπου κατοικίας ή από το φορέα του τόπου διαμονής, ανάλογα με την περίπτωση, βάσει του τιμολογίου που εφαρμόζεται από το φορέα αυτόν εις βάρος του αρμόδιου φορέα.

5. Ο αρμόδιος φορέας κοινοποιεί, κατόπιν αιτήσεως, στο φορέα του τόπου κατοικίας ή στο φορέα του τόπου διαμονής, ανάλογα με την περίπτωση, την απόφαση που ορίζει την ημερομηνία της αποθεραπείας ή της παγίωσης των βλαβών, καθώς επίσης, ενδεχομένως, την απόφαση περί χορηγήσεως συντάξεως.



Άρθρο 66

Αμφισβήτηση του επαγγελματικού χαρακτήρα του ατυχήματος ή της ασθένειας

1. Εφόσον ο αρμόδιος φορέας αμφισβητεί ότι, στην περίπτωση που προβλέπεται στο άρθρο 52 ή στο άρθρο 55 παράγραφος 1 του κανονισμού, πρέπει να εφαρμοσθεί η νομοθεσία περί εργατικών ατυχημάτων ή επαγγελματικών ασθενειών, ειδοποιεί περί αυτού αμέσως το φορέα του τόπου κατοικίας ή διαμονής που έχει καταβάλει παροχές εις είδος, οι οποίες θεωρούνται τότε ότι προέρχονται από την ασφάλιση ασθένειας και εξακολουθούν να χορηγούνται με αυτή την έννοια βάσει των πιστοποιητικών ή των βεβαιώσεων που προβλέπονται στα άρθρα 20 και 21 του κανονισμού εφαρμογής.

2. Εφόσον μεσολαβεί οριστική απόφαση επί του θέματος αυτού, ο αρμόδιος φορέας ειδοποιεί αμέσως το φορέα του τόπου κατοικίας ή το φορέα του τόπου διαμονής που έχει χορηγήσει τις παροχές εις είδος. Ο φορέας αυτός συνεχίζει να χορηγεί τις παροχές αυτές εις είδος, στο πλαίσιο της ασφάλισης ασθένειας, αν ο μισθωτός ή μη μισθωτός τις δικαιούται, στην περίπτωση που δεν πρόκειται για εργατικό ατύχημα ή επαγγελματική ασθένεια. Σε αντίθετη περίπτωση, οι παροχές εις είδος, τις οποίες έχει λάβει ο εργαζόμενος δυνάμει της ασφάλισης ασθένειας, θεωρούνται ως παροχές εργατικού ατυχήματος ή επαγγελματικής ασθένειας.

Εφαρμογή του άρθρου 57 του κανονισμού

Άρθρο 67 (7)

Διαδικασία σε περίπτωση εκθέσεως στον κίνδυνο της επαγγελματικής ασθένειας σε περισσότερα κράτη μέλη

1. Στην περίπτωση που προβλέπεται στο άρθρο 57 παράγραφος 1 του κανονισμού, η δήλωση επαγγελματικής ασθένειας διαβιβάζεται είτε στον αρμόδιο για τις επαγγελματικές ασθένειες φορέα του κράτους μέλους, κατά τη νομοθεσία του οποίου το θύμα άσκησε δραστηριότητα δυνάμει να προκαλέσει την προκειμένη ασθένεια, είτε στο φορέα του τόπου κατοικίας, ο οποίος διαβιβάζει τη δήλωση στον προαναφερθέντα αρμόδιο φορέα.

2. Αν ο αρμόδιος φορέας, που προβλέπεται στην παράγραφο 1, διαπιστώσει ότι μια δραστηριότητα δυνάμει να προκαλέσει την προκειμένη επαγγελματική ασθένεια έχει ασκηθεί τελευταία υπό τη νομοθεσία άλλου κράτους μέλους, διαβιβάζει τη δήλωση και τα σχετικά δικαιολογητικά στον αντίστοιχο φορέα του κράτους μέλους αυτού.

3. Εφόσον ο φορέας του κράτους μέλους, κατά τη νομοθεσία του οποίου το θύμα άσκησε τελευταία δραστηριότητα δυνάμει να προκαλέσει την προκειμένη επαγγελματική ασθένεια, διαπιστώσει ότι το θύμα ή οι επιζώντες του δεν πληρούν τις προϋποθέσεις της νομοθεσίας αυτής, λαμβανομένων υπόψη των διατάξεων του άρθρου 57 παράγραφοι 2, 3 και 4 του κανονισμού, ο εν λόγω φορέας:

- α) διαβιβάζει αμελλητί στο φορέα του κράτους μέλους, υπό τη νομοθεσία του οποίου το θύμα άσκησε προηγουμένως δραστηριότητα δυνάμει να προκαλέσει την προκειμένη επαγγελματική ασθένεια, τη δήλωση και όλα τα συνοδευόντα αυτή δικαιολογητικά έγγραφα, συμπεριλαμβανομένων των ιατρικών διαπιστώσεων και γνωματεύσεων στις οποίες έχει προβεί ο πρώτος φορέας, καθώς και αντίγραφο της απόφασής που αναφέρεται στο στοιχείο β).
- β) κοινοποιεί συγχρόνως στον ενδιαφερόμενο την απόφασή του, προσδιορίζοντας κυρίως τους λόγους που δικαιολογούν την άρνηση των παροχών, τα ένδικα μέσα και τις προθεσμίες προσφυγής, καθώς και την ημερομηνία που ο φάκελος έχει διαβιβασθεί στο φορέα που αναφέρεται στο στοιχείο α).

4. Είναι δυνατόν, ενδεχομένως, να γίνει αναδρομή κατά την αυτή διαδικασία, μέχρι τον αντίστοιχο φορέα του κράτους μέλους, υπό τη νομοθεσία του οποίου το θύμα άσκησε αρχικά δραστηριότητα δυνάμει να προκαλέσει την προκειμένη επαγγελματική ασθένεια.



Άρθρο 68 (7)

Ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ φορέων σε περίπτωση προσφυγής κατά απορριπτικής αποφάσεως — Καταβολή προκαταβολών σε περίπτωση τέτοιας προσφυγής

1. Σε περίπτωση ασκήσεως προσφυγής κατά απορριπτικής αποφάσεως που ελήφθη από το φορέα ενός των κρατών μελών, υπό τη νομοθεσία των οποίων το θύμα άσκησε δραστηριότητα δυνάμενη να προκαλέσει την προκείμενη επαγγελματική ασθένεια, ο φορέας αυτός υποχρεούται να πληροφορήσει σχετικά το φορέα στον οποίο έχει διαβιβασθεί η δήλωση, κατά τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 67 παράγραφος 3 του κανονισμού εφαρμογής, και να του γνωστοποιήσει μετέπειτα την οριστική απόφαση που εκδόθηκε.

2. Αν το δικαίωμα παροχών γεννάται κατά τη νομοθεσία που εφαρμόζει ο τελευταίος αυτός φορέας, λαμβανομένων υπόψη των διατάξεων του άρθρου 57 παράγραφος 2, 3 και 4 του κανονισμού, ο φορέας αυτός καταβάλλει προκαταβολές, το ποσό των οποίων προσδιορίζεται, ενδεχομένως, μετά από σύμφωνη γνώμη του φορέα εναντίον της αποφάσεως του οποίου έχει ασκήθει η προσφυγή. Ο τελευταίος αυτός φορέας αποδίδει το ποσό των προκαταβολών που έχουν καταβληθεί, αν, κατόπιν της προσφυγής, υποχρεούται να χορηγήσει τις παροχές. Το ποσό αυτό παρακρατείται τότε από το ποσό των παροχών που οφείλονται στον ενδιαφερόμενο.

Άρθρο 69 (7)

Κατανομή του βάρους των παροχών εις χρήμα σε περίπτωση σκληρογόνου πνευμονοκονιώσεως

Για την εφαρμογή του άρθρου 57 παράγραφος 5 του κανονισμού, εφαρμόζονται οι ακόλουθοι κανόνες:

- α) ο αρμόδιος φορέας του κράτους μέλους, κατά τη νομοθεσία του οποίου έχουν καταβληθεί οι παροχές εις χρήμα, δυνάμει του άρθρου 57 παράγραφος 1 του κανονισμού που χαρακτηρίζεται με τον όρο «φορέας επιφορτισμένος με την καταβολή των παροχών εις χρήμα», χρησιμοποιεί έντυπο που περιέχει κυρίως την καταγραφή και ανακεφαλαίωση του συνόλου των περιόδων ασφάλισεως (ασφάλιση γήρατος) ή κατοικίας που πραγματοποιήσε το θύμα υπό τη νομοθεσία καθενός από τα κράτη μέλη·
- β) ο φορέας που είναι επιφορτισμένος με την καταβολή των παροχών εις χρήμα διαβιβάζει το έντυπο αυτό σε όλους τους φορείς ασφάλισεως γήρατος αυτών των κρατών μελών, στους οποίους είχε υπαχθεί το θύμα· καθένας από τους φορείς αυτούς καταχωρεί στο έντυπο τις περιόδους ασφάλισεως ή κατοικίας (ασφάλιση γήρατος) που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τη νομοθεσία την οποία εφαρμόζει και το επιστρέφει στο φορέα που είναι επιφορτισμένος με την καταβολή των παροχών εις χρήμα·
- γ) ο φορέας που είναι επιφορτισμένος με την καταβολή των παροχών εις χρήμα προβαίνει τότε σε κατανομή των βαρών μεταξύ αυτού και των άλλων σχετικών αρμόδιων φορέων τους κοινοποιεί, προς έγκριση, αυτή την κατανομή με τα προσήκοντα δικαιολογητικά, κυρίως όσον αφορά το ποσό των παροχών εις χρήμα που έχουν χορηγηθεί και τον υπολογισμό των ποσοστών της κατανομής·
- δ) στο τέλος κάθε ημερολογιακού έτους, ο φορέας που είναι επιφορτισμένος με την καταβολή των παροχών εις χρήμα διαβιβάζει στους άλλους σχετικούς αρμόδιους φορείς κατάσταση των παροχών εις χρήμα που έχουν καταβληθεί κατά το οικονομικό αυτό έτος, αναγράφοντας το ποσό που οφείλει καθένας από αυτούς σύμφωνα με την κατανομή που προβλέπεται στην περίπτωση γ)· καθένας από τους φορείς αυτούς αποδίδει το ποσό που οφείλει στο φορέα που είναι επιφορτισμένος με την καταβολή των παροχών εις χρήμα μόλις τούτο είναι δυνατόν και το αργότερο εντός τριών μηνών.



Εφαρμογή του άρθρου 58 παράγραφος 3 του κανονισμού

Άρθρο 70

Βεβαίωση περί των μελών της οικογένειας που πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό των παροχών εις χρήμα, συμπεριλαμβανομένων και των συντάξεων

1. Για να επωφεληθεί των διατάξεων του άρθρου 58 παράγραφος 3 του κανονισμού, ο αιτών υποχρεούται να προσκομίσει βεβαίωση σχετική με τα μέλη της οικογένειάς του, τα οποία κατοικούν στο έδαφος κράτους μέλους άλλου από εκείνο όπου ευρίσκεται ο φορέας που είναι επιφορτισμένος με την εκκαθάριση των παροχών εις χρήμα.

Η βεβαίωση αυτή εκδίδεται από το φορέα ασφαλίσεως ασθενείας του τόπου κατοικίας των μελών της οικογένειας ή από άλλο φορέα που ορίζεται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου κατοικούν. Οι διατάξεις του άρθρου 25 παράγραφος 2 δεύτερο και τρίτο εδάφιο του κανονισμού εφαρμογής εφαρμόζονται κατ' αναλογία.

Αντί της βεβαίωσης που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο, ο φορέας που επιφορτίζεται με την εκκαθάριση των παροχών εις χρήμα δύναται να απαιτήσει από τον αιτούντα πρόσφατα πιστοποιητικά οικογενειακής καταστάσεως σχετικά με τα μέλη της οικογένειάς του που έχουν την κατοικία τους στο έδαφος ενός κράτους μέλους άλλου από εκείνο στο οποίο ευρίσκεται ο εν λόγω φορέας.

2. Στην περίπτωση που προβλέπεται στην παράγραφο 1, αν η νομοθεσία, την οποία εφαρμόζει ο σχετικός φορέας, απαιτεί να κατοικούν τα μέλη της οικογένειας κάτω από την ίδια στέγη με τον αιτούντα, το γεγονός ότι τα μέλη αυτά της οικογένειας, αν και δεν πληρούν την προϋπόθεση αυτή, συντηρούνται πάντως κατά κύριο λόγο από τον αιτούντα, πρέπει να βασίζεται σε στοιχεία που να αποδεικνύουν την τακτική μεταβίβαση ενός μέρους των αποδοχών.

Εφαρμογή του άρθρου 60 του κανονισμού

Άρθρο 71

Επιδείνωση επαγγελματικής ασθένειας

1. Στις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 60 παράγραφος 1 του κανονισμού, ο αιτών υποχρεούται να παρέχει στο φορέα του κράτους μέλους, από τον οποίο διεκδικεί δικαιώματα παροχών, όλες τις πληροφορίες που αφορούν τις παροχές που του έχουν χορηγηθεί προγενέστερα για τη σχετική επαγγελματική ασθένεια. Ο φορέας αυτός δύναται να απευθυνθεί σε κάθε άλλο φορέα, ο οποίος υπήρξε αρμόδιος προηγουμένως, για να λάβει τις πληροφορίες που θεωρεί αναγκαίες.

2. Στην περίπτωση που προβλέπεται στο άρθρο 60 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού, ο αρμόδιος φορέας που υποχρεούται να καταβάλει τις παροχές εις χρήμα κοινοποιεί στον άλλο σχετικό φορέα προς έγκριση το ποσό με το οποίο ο τελευταίος αυτός φορέας επιβαρύνεται κατόπιν της επιδεινώσεως μαζί με τα ανάλογα δικαιολογητικά. Στο τέλος κάθε ημερολογιακού έτους, ο πρώτος φορέας απευθύνει στο δεύτερο κατάσταση των παροχών εις χρήμα που κατεβλήθησαν κατά το οικονομικό αυτό έτος, προσδιορίζοντας το ποσό που οφείλεται από τον τελευταίο αυτό φορέα ο οποίος το αποδίδει μόλις τούτο καταστεί δυνατό και το αργότερο εντός προθεσμίας τριών μηνών.

3. Στην περίπτωση που προβλέπεται στο άρθρο 60 παράγραφος 2 στοιχείο β) πρώτη πρόταση του κανονισμού, ο φορέας που είναι επιφορτισμένος με την καταβολή των παροχών εις χρήμα κοινοποιεί στους αρμόδιους σχετικά φορείς προς έγκριση τις τροποποιήσεις που επήλθαν στην προηγούμενη κατανομή των βαρών μαζί με τα ανάλογα δικαιολογητικά.

4. Στην περίπτωση που προβλέπεται στο άρθρο 60 παράγραφος 2 στοιχείο β) δεύτερη πρόταση του κανονισμού, οι διατάξεις της παραγράφου 2 εφαρμόζονται κατ' αναλογία.



Εφαρμογή του άρθρου 61 παράγραφοι 5 και 6 του κανονισμού

Άρθρο 72

Εκτίμηση του βαθμού ανικανότητας στην περίπτωση εργατικού ατυχήματος ή επαγγελματικής ασθένειας που επήλθε διαπιστώθηκε προγενέστερα ή μεταγενέστερα

1. Για να προσδιορισθεί ο βαθμός ανικανότητας για την αναγνώριση δικαιώματος σε οποιεσδήποτε παροχές ή τον υπολογισμό του ποσού των παροχών, στις περιπτώσεις που απαριθμούνται στο άρθρο 61 παράγραφοι 5 και 6 του κανονισμού, ο αιτών υποβάλλει στον αρμόδιο φορέα του κράτους μέλους, στην νομοθεσία του οποίου υπήγето την εποχή που επήλθε το εργατικό ατύχημα ή διαγνώσθηκε για πρώτη φορά η επαγγελματική ασθένεια, πλήρη στοιχεία για προηγούμενα ή μεταγενέστερα εργατικά ατυχήματα που υπέστη ή επαγγελματικές ασθένειες από τις οποίες προσεβλήθη όταν υπήγето στη νομοθεσία άλλου κράτους μέλους, οποιεσδήποτε και αν είναι ο βαθμός ανικανότητας που έχει προκληθεί από τις προγενέστερες ή μεταγενέστερες αυτές περιπτώσεις.

2. Σύμφωνα με τη νομοθεσία την οποία εφαρμόζει σχετικά με την κτήση του δικαιώματος σε παροχές και του υπολογισμού του ποσού των παροχών, ο αρμόδιος φορέας λαμβάνει υπόψη το βαθμό ανικανότητας που έχει προκληθεί από τις προγενέστερες ή μεταγενέστερες αυτές περιπτώσεις.

3. Ο αρμόδιος φορέας μπορεί να απευθυνθεί σε κάθε άλλο φορέα που υπήρξε αρμόδιος προγενέστερα ή μεταγενέστερα για να λάβει τις πληροφορίες που θεωρεί αναγκαίες.

Όταν προγενέστερη ή μεταγενέστερη ανικανότητα προς εργασία έχει προκληθεί από ατύχημα που συνέβη ενώ ο ενδιαφερόμενος υπήγето στη νομοθεσία κράτους μέλους η οποία δεν κάνει καμία διάκριση ανάλογα με την προέλευση της ανικανότητας προς εργασία, ο αρμόδιος φορέας για την προγενέστερη ή μεταγενέστερη ανικανότητα προς εργασία ή ο οργανισμός που ορίζεται από την αρμόδια αρχή του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους, υποχρεούται να παρέχει, κατόπιν αιτήσεως του αρμόδιου φορέα άλλου κράτους μέλους, στοιχεία για το βαθμό της προγενέστερης ή μεταγενέστερης ανικανότητας προς εργασία και, κατά το δυνατόν, πληροφορίες που επιτρέπουν να διαπιστωθεί αν η ανικανότητα ήταν αποτέλεσμα εργατικού ατυχήματος κατά την έννοια της νομοθεσίας, που εφαρμόζει ο φορέας του δεύτερου κράτους μέλους. Στην περίπτωση αυτή εφαρμόζονται κατ' αναλογία οι διατάξεις της παραγράφου 2.

Εφαρμογή του άρθρου 62 παράγραφος 1 του κανονισμού

Άρθρο 73

Φορείς στους οποίους δύνανται να απευθύνονται οι εργαζόμενοι των ορυχείων και των εξομοιούμενων επιχειρήσεων σε περίπτωση διαμονής ή κατοικίας σε κράτος μέλος άλλο από το αρμόδιο κράτος

1. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 62 παράγραφος 1 του κανονισμού και εφόσον στη χώρα διαμονής ή κατοικίας οι παροχές που προβλέπονται από το σύστημα ασφαλίσεως εργατικών ατυχημάτων και επαγγελματικών ασθενειών, στο οποίο υπάγονται οι χειρωνακτες εργαζόμενοι της βιομηχανίας χάλυβα, είναι ισοδύναμες με εκείνες που προβλέπονται από το ειδικό σύστημα για τους εργαζόμενους των ορυχείων και των εξομοιούμενων επιχειρήσεων, οι εργαζόμενοι της κατηγορίας αυτής δύνανται να απευθύνονται στον πλησιέστερο φορέα, ο οποίος ορίζεται στο παράρτημα 3 του κανονισμού εφαρμογής στο έδαφος του κράτους όπου έχουν τη διαμονή ή την κατοικία τους, ο οποίος και υποχρεούται τότε να χορηγήσει τις παροχές αυτές έστω και αν είναι φορέας του συστήματος που εφαρμόζεται στους χειρωνακτες εργαζόμενους της βιομηχανίας χάλυβα.

2. Εφόσον οι παροχές που προβλέπονται από το ειδικό σύστημα για τους εργαζόμενους των ορυχείων και των εξομοιούμενων επιχειρήσεων είναι περισσότερο επωφελείς, οι εργαζόμενοι αυτοί έχουν το δικαίωμα να απευθυνθούν είτε στο φορέα που έχει επιφορτισθεί με την εφαρμογή του συστήματος αυτού, είτε στον πλησιέστερο φορέα που εφαρμόζει το σύστημα των χειρωνακτων εργαζόμενων της βιομηχα-



νίας χάλυβα, στο έδαφος του κράτους μέλους όπου έχουν τη διαμονή ή την κατοικία τους. Στην τελευταία αυτή περίπτωση, ο φορέας αυτός υποχρεούται να επιστήσει την προσοχή του ενδιαφερομένου στο γεγονός ότι, απευθυνόμενος στο φορέα που έχει επιφορτισθεί με την εφαρμογή του προαναφερθέντος ειδικού συστήματος, θα αποκομίσει περισσότερο επωφελείς παροχές οφείλει, εξάλλου, να του υποδείξει την επωνυμία και τη διεύθυνση του φορέα αυτού.

Εφαρμογή του άρθρου 62 παράγραφος 2 του κανονισμού

Άρθρο 74

Λήψη υπόψη περιόδου κατά τη διάρκεια της οποίας έχουν ήδη χορηγηθεί παροχές από το φορέα άλλου κράτους μέλους

Για την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 62 παράγραφος 2 του κανονισμού, ο φορέας ενός κράτους μέλους, που καλείται να χορηγήσει παροχές, δύναται να ζητήσει από το φορέα άλλου κράτους μέλους πληροφορίες σχετικές με την περίοδο κατά την οποία ο τελευταίος φορέας χορήγησε ήδη παροχές για την ίδια περίπτωση εργατικού ατυχήματος ή επαγγελματικής ασθένειας.

Υποβολή και εξέταση των αιτήσεων συντάξεων, εξαιρουμένων των συντάξεων επαγγελματικών ασθενειών που αναφέρονται στο άρθρο 57 του κανονισμού

Άρθρο 75

1. Για να λάβουν σύνταξη εργατικού ατυχήματος ή συμπληρωματικό επίδομα κατά τη νομοθεσία κράτους μέλους, ο μισθωτός, μη μισθωτός ή οι επιζώντες του που κατοικούν στο έδαφος άλλου κράτους μέλους, υποχρεούνται να υποβάλουν αίτηση στον αρμόδιο φορέα, ή στο φορέα του τόπου κατοικίας ο οποίος και τη διαβιβάζει στον αρμόδιο φορέα. Για την υποβολή της αιτήσεως ισχύουν οι ακόλουθοι κανόνες:

- α) η αίτηση πρέπει να συνοδεύεται από τα απαιτούμενα δικαιολογητικά έγγραφα και να συντάσσεται στο έντυπο που προβλέπεται από τη νομοθεσία που εφαρμόζεται από τον αρμόδιο φορέα.
- β) η ακρίβεια των πληροφοριών που δίδονται από τον αιτούντα πρέπει να αποδεικνύεται από επίσημα έγγραφα προσαρτημένα στο έντυπο της αιτήσεως ή να επιβεβαιώνεται από τα αρμόδια όργανα του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου κατοικεί ο αιτών.

2. Ο αρμόδιος φορέας κοινοποιεί την απόφασή του στον αιτούντα απευθείας ή διά μέσου του οργανισμού συνδέσεως του αρμόδιου κράτους μέλους αποστέλλει αντίγραφο αυτής της απόφασεως στον οργανισμό συνδέσεως του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου κατοικεί ο αιτών.

Διοικητικός και ιατρικός έλεγχος

Άρθρο 76

1. Ο διοικητικός και ιατρικός έλεγχος καθώς και οι ιατρικές εξετάσεις που προβλέπονται σε περίπτωση αναθεώρησης των συντάξεων πραγματοποιούνται, κατόπιν αιτήσεως του αρμόδιου φορέα, από το φορέα του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου ευρίσκεται ο δικαιούχος, σύμφωνα με τις διατυπώσεις που προβλέπονται από τη νομοθεσία που εφαρμόζει ο τελευταίος αυτός φορέας. Πάντως, ο αρμόδιος φορέας διατηρεί το δικαίωμα να προβεί σε εξέταση του δικαιούχου από ιατρό της εκλογής του.

2. Κάθε πρόσωπο στο οποίο χορηγείται σύνταξη γι' αυτό το ίδιο ή για ορφανό υποχρεούται να πληροφορεί το φορέα οφειλέτη για κάθε μεταβολή της καταστάσεώς του ή εκείνης του ορφανού που δύναται να διαφοροποιήσει το δικαίωμα επί της συντάξεως.



Πληρωμή των συντάξεων

Άρθρο 77

Η πληρωμή των συντάξεων που οφείλονται από φορέα κράτους μέλους σε δικαιούχους που κατοικούν στο έδαφος άλλου κράτους μέλους πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 53 μέχρι 58 του κανονισμού εφαρμογής.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5

ΕΠΙΔΟΜΑΤΑ ΘΑΝΑΤΟΥ

Εφαρμογή των άρθρων 64, 65 και 66 του κανονισμού

Άρθρο 78

Υποβολή αιτήσεως επιδόματος

Για να λάβει επίδομα θανάτου δυνάμει της νομοθεσίας ενός κράτους μέλους άλλου από εκείνο στο έδαφος του οποίου κατοικεί, ο αιτών υποχρεούται να υποβάλει την αίτηση είτε στον αρμόδιο φορέα είτε στο φορέα του τόπου κατοικίας.

Η αίτηση πρέπει να συνοδεύεται από τα δικαιολογητικά που απαιτούνται από τη νομοθεσία την οποία εφαρμόζει ο αρμόδιος φορέας.

Η ακρίβεια των πληροφοριών που δίδονται από τον αιτούντα πρέπει να αποδεικνύεται από επίσημα έγγραφα προσαρτημένα στην αίτηση ή να επιβεβαιώνεται από τα αρμόδια όργανα του κράτους μέλους στο εδάφος του οποίου κατοικεί ο αιτών.

Άρθρο 79

Βεβαίωση των περιόδων

1. Για να επωφεληθεί των διατάξεων του άρθρου 64 του κανονισμού, ο αιτών υποχρεούται να προσκομίσει στον αρμόδιο φορέα βεβαίωση που αναφέρει τις περιόδους ασφάλισης ή κατοικίας που πραγματοποιήθηκαν από το μισθωτό ή μη μισθωτό υπό τη νομοθεσία στην οποία υπήγετο τελευταία.

2. Η βεβαίωση αυτή εκδίδεται κατόπιν αιτήσεως του αιτούντος από το φορέα ασφάλισης ασθενείας ή το φορέα ασφάλισης γήρατος ανάλογα με την περίπτωση, στον οποίο ο μισθωτός ή μη μισθωτός είχε υπαχθεί τελευταία. Αν ο αιτών δεν προσκομίσει αυτή τη βεβαίωση ο αρμόδιος φορέας απευθύνεται στον πρώτο ή στο δεύτερο από τους προαναφερθέντες φορείς για να τη λάβει.

3. Οι διατάξεις των παραγράφων 1 και 2 εφαρμόζονται κατ' αναλογία, αν είναι αναγκαίο να ληφθούν υπόψη περίοδοι ασφάλισης ή κατοικίας που πραγματοποιήθηκαν προηγουμένως υπό τη νομοθεσία κάθε άλλου κράτους μέλους για να πληρωθούν οι προϋποθέσεις που απαιτούνται από τη νομοθεσία του αρμόδιου κράτους.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6

ΠΑΡΟΧΕΣ ΑΝΕΡΓΙΑΣ

Εφαρμογή του άρθρου 67 του κανονισμού

Άρθρο 80

Βεβαίωση των περιόδων ασφάλισης ή απασχολήσεως

1. Για να επωφεληθεί των διατάξεων του άρθρου 67 παράγραφοι 1, 2 ή 4 του κανονισμού, ο ενδιαφερόμενος υποχρεούται να προσκομίσει στον αρμόδιο φορέα βεβαίωση που να αναφέρει τις περιόδους ασφάλισης ή απασχολήσεως που πραγματοποιήθηκαν με την ιδιότητα του μισθωτού από τη νομοθεσία στην οποία υπήχθη τελευταία, καθώς και όλες τις συμπληρωματικές πληροφορίες που απαιτούνται από τη νομοθεσία που εφαρμόζει ο φορέας αυτός.

▼B

2. Η βεβαίωση αυτή εκδίδεται κατόπιν αιτήσεως του ενδιαφερομένου είτε από τον αρμόδιο για θέματα ανεργίας φορέα του κράτους μέλους στη νομοθεσία του οποίου υπήχθη τελευταία, είτε από άλλο φορέα που ορίζεται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους αυτού. Αν δεν προσκομίσει αυτή τη βεβαίωση, ο αρμόδιος φορέας απευθύνεται στον πρώτο ή στο δεύτερο από τους προαναφερθέντες φορείς για να τη λάβει.

3. Οι διατάξεις των παραγράφων 1 και 2 εφαρμόζονται κατ' αναλογία, αν είναι αναγκαίο να ληφθούν υπόψη περίοδοι ασφάλισως ή απασχολήσεως που πραγματοποιήθηκαν προηγουμένως με την ιδιότητα του μισθωτού υπό τη νομοθεσία κάθε άλλου κράτους μέλους, για να πληρωθούν οι προϋποθέσεις που απαιτούνται από τη νομοθεσία του αρμόδιου κράτους.

Εφαρμογή του άρθρου 68 του κανονισμού

Άρθρο 81

Βεβαίωση για τον υπολογισμό των παροχών

Για τον υπολογισμό των παροχών που βαρύνουν φορέα που αναφέρεται στο άρθρο 68 παράγραφος 1 του κανονισμού, αν ο ενδιαφερόμενος δεν έχει ασκήσει την τελευταία του απασχόληση κατά τη διάρκεια τεσσάρων εβδομάδων τουλάχιστον στο έδαφος του κράτους μέλους όπου ευρίσκεται ο φορέας αυτός, υποχρεούται να προσκομίσει βεβαίωση που να αναφέρει τη φύση της τελευταίας απασχολήσεως που άσκησε ο ενδιαφερόμενος στο έδαφος άλλου κράτους μέλους κατά τη διάρκεια τεσσάρων εβδομάδων τουλάχιστον, καθώς και τον οικονομικό κλάδο στον οποίο άσκησε την απασχόληση αυτή. Αν ο ενδιαφερόμενος δεν προσκομίσει τη βεβαίωση αυτή, ο εν λόγω φορέας απευθύνεται για να τη λάβει είτε στον αρμόδιο φορέα για θέματα ανεργίας του τελευταίου αυτού κράτους μέλους, στον οποίο είχε υπαχθεί τελευταία, είτε σε άλλο φορέα που ορίζεται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους αυτού.

Άρθρο 82

Βεβαίωση περί των μελών της οικογένειας που πρέπει να ληφθούν για τον υπολογισμό των παροχών

1. Για να επωφεληθεί των διατάξεων του άρθρου 68 παράγραφος 2 του κανονισμού, ο ενδιαφερόμενος υποχρεούται να προσκομίσει στον αρμόδιο φορέα βεβαίωση σχετική με τα μέλη της οικογένειάς του που έχουν την κατοικία τους στο έδαφος κράτους μέλους άλλου από εκείνο όπου ευρίσκεται ο φορέας αυτός.

2. Η βεβαίωση αυτή εκδίδεται από το φορέα που ορίζεται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου κατοικούν τα μέλη αυτά της οικογένειας. Οφείλει να πιστοποιεί ότι τα μέλη της οικογένειας δεν έχουν ληφθεί υπόψη για τον υπολογισμό παροχών ανεργίας που κατά τη νομοθεσία του κράτους μέλους αυτού οφείλονται σε άλλο πρόσωπο.

Η βεβαίωση έχει ισχύ δώδεκα μηνών από την ημερομηνία της εκδόσεώς της. Δύναται να ανανεωθεί στην περίπτωση αυτή η διάρκεια της ισχύος της υπολογίζεται από την ημερομηνία της ανανεώσεώς της. Ο ενδιαφερόμενος υποχρεούται να γνωστοποιεί αμέσως στον αρμόδιο φορέα κάθε γεγονός που συνεπάγεται την ανάγκη τροποποίησης της βεβαιώσεως αυτής. Τέτοια τροποποίηση αποκτά ενέργεια από την ημέρα που συνέβη το γεγονός αυτό.

3. Αν ο φορέας που εκδίδει τη βεβαίωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 δεν δύναται να πιστοποιήσει ότι τα μέλη της οικογένειας δεν έχουν ληφθεί υπόψη για τον υπολογισμό παροχών ανεργίας που οφείλονται σε άλλο πρόσωπο κατά τη νομοθεσία του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου αυτά κατοικούν, ο ενδιαφερόμενος συμπληρώνει τη βεβαίωση με σχετική δήλωση κατά την υποβολή της βεβαιώσεως στον αρμόδιο φορέα.

Οι διατάξεις της παραγράφου 2 δεύτερο εδάφιο εφαρμόζονται κατ' αναλογία σ' αυτή τη δήλωση.



Εφαρμογή του άρθρου 69 του κανονισμού

Άρθρο 83

Προϋποθέσεις και όρια διατήρησης του δικαιώματος επί των παροχών όταν ο άνεργος μεταβαίνει σε άλλο κράτος μέλος

1. Για να διατηρήσει το δικαίωμα των παροχών, ο άνεργος που αναφέρεται στο άρθρο 69 παράγραφος 1 του κανονισμού, υποχρεούται να προσκομίσει στο φορέα του τόπου στον οποίο μετέβη βεβαίωση με την οποία ο αρμόδιος φορέας πιστοποιεί ότι συνεχίζει να δικαιούται παροχές με τις προϋποθέσεις που ορίζονται στην παράγραφο 1 στοιχείο β) του άρθρου αυτού. Ο αρμόδιος φορέας ορίζει κυρίως στη βεβαίωση αυτή:

- α) το ποσό της παροχής, το οποίο πρέπει να καταβληθεί στον άνεργο σύμφωνα με τη νομοθεσία του αρμόδιου κράτους·
- β) την ημερομηνία κατά την οποία ο άνεργος έπαυσε να είναι στη διάθεση των υπηρεσιών απασχολήσεως του αρμόδιου κράτους·
- γ) την προθεσμία που δίδεται σύμφωνα με το άρθρο 69 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού, για να εγγραφεί ο άνεργος ως αιτών εργασία στο κράτος μέλος όπου μετέβη·
- δ) το ανώτατο χρονικό διάστημα κατά τη διάρκεια του οποίου δύναται να διατηρηθεί το δικαίωμα παροχών σύμφωνα με το άρθρο 69 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού·
- ε) τα γεγονότα που δύνανται να διαφοροποιήσουν το δικαίωμα παροχών.

2. Ο άνεργος, ο οποίος σκοπεύει να μεταβεί σε άλλο κράτος μέλος για να αναζητήσει εκεί απασχόληση, υποχρεούται να ζητήσει τη βεβαίωση που προβλέπεται στην παράγραφο 1 προ της αναχωρήσεώς του. Αν ο άνεργος δεν προσκομίσει τη βεβαίωση αυτή, ο φορέας του τόπου όπου μετέβη απευθύνεται στον αρμόδιο φορέα για να την λάβει. Οι υπηρεσίες απασχολήσεως του αρμόδιου κράτους οφείλουν να βεβαιωθούν ότι ο άνεργος έχει ενημερωθεί για τις υποχρεώσεις που τον βαρύνουν, δυνάμει του άρθρου 69 του κανονισμού και του παρόντος άρθρου.

3. Ο φορέας του τόπου στον οποίο μετέβη ο άνεργος ειδοποιεί τον αρμόδιο φορέα για την ημερομηνία εγγραφής του άνεργου και την ημερομηνία ενάρξεως της καταβολής των παροχών και καταβάλλει τις παροχές του αρμόδιου κράτους, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται από τη νομοθεσία του κράτους μέλους στο οποίο μετέβη ο άνεργος.

Ο φορέας του τόπου, στον οποίο μετέβη ο άνεργος, διενεργεί έλεγχο ή αναθέτει τη διενέργειά του, σαν να επρόκειτο για άνεργο που λαμβάνει παροχές κατά τη νομοθεσία την οποία ο φορέας αυτός εφαρμόζει. Πληροφορεί τον αρμόδιο φορέα για την επέλευση κάθε γεγονότος που προβλέπεται στην παράγραφο 1 στοιχείο ε) αμέσως μόλις λάβει γνώση και, στις περιπτώσεις που η παροχή πρέπει να ανασταλεί ή να καταργηθεί, παύει αμέσως την καταβολή της παροχής. Ο αρμόδιος φορέας του γνωστοποιεί αμελλητί σε τι έκταση και από ποιές ημερομηνίες διαφοροποιούνται τα δικαιώματα του άνεργου από το γεγονός αυτό. Η καταβολή των παροχών είναι δυνατόν, ενδεχομένως, να επαναληφθεί μόνο μετά τη λήψη των πληροφοριών αυτών. Στην περίπτωση που η παροχή πρέπει να μειωθεί, ο φορέας του τόπου όπου μετέβη ο άνεργος συνεχίζει να καταβάλλει σ' αυτόν μειωμένο ποσό της παροχής, με την επιφύλαξη της τακτοποιήσεως μετά τη λήψη της απαντήσεως του αρμόδιου φορέα.

4. Δύο ή περισσότερα κράτη μέλη ή οι αρμόδιες αρχές αυτών των κρατών μελών δύνανται να συμφωνήσουν, μετά από γνώμη της διοικητικής επιτροπής, άλλους τρόπους εφαρμογής.



Εφαρμογή του άρθρου 71 του κανονισμού

Άρθρο 84

Μισθωτοί σε ανεργία που κατά την τελευταία τους απασχόληση είχαν την κατοικία τους σε κράτος μέλος άλλο από το αρμόδιο κράτος

1. Στις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 71 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) και στοιχείο β) σημείο ii) πρώτη φράση του κανονισμού, ο φορέας του τόπου κατοικίας θεωρείται ως ο αρμόδιος φορέας για την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 80 του κανονισμού εφαρμογής.
2. Για να επωφεληθεί των διατάξεων του άρθρου 71 παράγραφος 1 στοιχείο β) σημείο ii) του κανονισμού, ο μισθωτός σε ανεργία υποχρεούται να προσκομίσει στο φορέα του τόπου της κατοικίας του, εκτός από τη βεβαίωση που προβλέπεται στο άρθρο 80 του κανονισμού εφαρμογής, βεβαίωση του φορέα του κράτους μέλους στη νομοθεσία του οποίου υπήχθη τελευταία, που αναγράφει ότι δεν έχει δικαίωμα παροχών κατά το άρθρο 69 του κανονισμού.
3. Για την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 71 παράγραφος 2 του κανονισμού, ο φορέας του τόπου κατοικίας ζητά από τον αρμόδιο φορέα όλες τις πληροφορίες, τις σχετικές με τα δικαιώματα του μισθωτού σε ανεργία έναντι του τελευταίου αυτού φορέα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 (8)

ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΕΣ ΠΑΡΟΧΕΣ

Εφαρμογή του άρθρου 72 του κανονισμού

Άρθρο 85 (Α)

Βεβαίωση των περιόδων μισθωτής ή μη μισθωτής απασχολήσεως

1. Για να επωφεληθεί από τις διατάξεις του άρθρου 72 του κανονισμού, ο ενδιαφερόμενος υποχρεούται να προσκομίσει στον αρμόδιο φορέα βεβαίωση που αναφέρει τις περιόδους ασφάλισης, απασχόλησης ή μη μισθωτής δραστηριότητας που πραγματοποιήθηκαν υπό τη νομοθεσία στην οποία υπήχθη η τελευταία.
2. Η βεβαίωση αυτή εκδίδεται, κατόπιν αιτήσεως του ενδιαφερομένου, είτε από τον αρμόδιο φορέα για θέματα οικογενειακών παροχών του κράτους μέλους στην ασφάλιση του οποίου υπήχθη τελευταία, είτε από άλλο φορέα που ορίζεται από την αρμόδια αρχή αυτού του κράτους μέλους. Αν δεν προσκομίσει τη βεβαίωση αυτή, ο αρμόδιος φορέας απευθύνεται στον πρώτο ή στο δεύτερο από τους προαναφερθέντες φορείς για να την λάβει εκτός αν ο φορέας ασφαλίσσεως ασθενείας δύναται να του διαβιβάσει αντίγραφο της βεβαιώσεως που προβλέπεται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού εφαρμογής.
3. Οι διατάξεις των παραγράφων 1 και 2 εφαρμόζονται κατ' αναλογία, αν είναι αναγκαίο να ληφθούν υπόψη περίοδοι ασφάλισης, απασχόλησης ή μη μισθωτής δραστηριότητας που πραγματοποιήθηκαν προηγουμένως υπό τη νομοθεσία κάθε άλλου κράτους μέλους προκειμένου να πληρωθούν οι προϋποθέσεις που απαιτούνται από τη νομοθεσία του αρμόδιου κράτους.

Εφαρμογή του άρθρου 73 και του άρθρου 75 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού

Άρθρο 86 (8)

1. Για να λάβει οικογενειακές παροχές σύμφωνα με το άρθρο 73 παράγραφος 1 του κανονισμού, ο μισθωτός υποχρεούται να υποβάλει αίτηση στον αρμόδιο φορέα, ενδεχομένως με τη μεσολάβηση του εργοδότη του.
2. Ο μισθωτός υποχρεούται να προσκομίσει, για να υποστηρίξει την αίτησή του, βεβαίωση οικογενειακής καταστάσεως των μελών της οικογένειάς του που κατοικούν στο έδαφος ενός κράτους μέλους άλλο από εκείνο όπου εδρεύει ο αρμόδιος φορέας. Η βεβαίωση αυτή εκδίδεται από τις αρμόδιες για τα ληξιαρχικά θέματα αρχές της χώρας

▼B

κατοικίας των μελών της οικογένειας ή από τον αρμόδιο φορέα σε θέματα ασφαλίσεως ασθενείας του τύπου κατοικίας αυτών των μελών οικογένειας, ή από άλλο φορέα υποδεικνυόμενο από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους, στο έδαφος του οποίου κατοικούν αυτά τα μέλη της οικογένειας. Η βεβαίωση αυτή πρέπει να ανανεώνεται μια φορά το χρόνο.

3. Για να υποστηρίξει την αίτησή του, ο μισθωτός υποχρεούται επίσης να παράσχει πληροφορίες που να επιτρέπουν τον ακριβή προσδιορισμό του προσώπου στο οποίο πρέπει να καταβληθούν οι οικογενειακές παροχές στη χώρα κατοικίας (επώνυμο, όνομα, πλήρη διεύθυνση), αν η νομοθεσία του αρμόδιου κράτους προβλέπει ότι οι οικογενειακές παροχές δύνανται ή πρέπει να πληρώνονται σε πρόσωπο άλλο από το μισθωτό.

4. Οι αρμόδιες αρχές δύο ή περισσότερων κρατών μελών δύνανται να συμφωνήσουν ειδικούς τρόπους εφαρμογής για την καταβολή των οικογενειακών παροχών, κυρίως προς διευκόλυνση της εφαρμογής του άρθρου 75 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού. Οι συμφωνίες αυτές κοινοποιούνται στη διοικητική επιτροπή.

5. Ο μισθωτός εργαζόμενος υποχρεούται να πληροφορεί, ενδεχομένως με τη μεσολάβηση του εργοδότη του, τον αρμόδιο φορέα:

- για κάθε μεταβολή στον αριθμό των μελών της οικογένειάς του για τα οποία οφείλονται οικογενειακές παροχές,
- για κάθε μεταφορά της κατοικίας ή της διαμονής των μελών αυτών της οικογένειας,
- για κάθε άσκηση επαγγελματικής δραστηριότητας λόγω της οποίας οφείλονται επίσης οικογενειακές παροχές, δυνάμει της νομοθεσίας του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου τα μέλη της οικογένειας έχουν την κατοικία τους.

Άρθρο 87 (8)

...

Εφαρμογή του άρθρου 74 του κανονισμού

Άρθρο 88 (8)

Οι διατάξεις του άρθρου 86 του κανονισμού εφαρμογής εφαρμόζονται κατ' αναλογία στους άνεργους μισθωτούς ή μη μισθωτούς που αναφέρονται στο άρθρο 74 του κανονισμού.

Άρθρο 89 (8)

...

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8

ΠΑΡΟΧΕΣ ΓΙΑ ΤΕΚΝΑ ΣΥΝΤΗΡΟΥΜΕΝΑ ΑΠΟ ΔΙΚΑΙΟΥΧΟΥΣ ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΟΡΦΑΝΑ

Εφαρμογή των άρθρων 77, 78 και 79 του κανονισμού

Άρθρο 90

1. Για να λάβει παροχές κατά το άρθρο 77 ή το άρθρο 78 του κανονισμού, ο αιτών υποχρεούται να υποβάλει αίτηση στο φορέα του τύπου κατοικίας του, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται από τη νομοθεσία την οποία εφαρμόζει ο φορέας αυτός.

2. Πάντως, αν ο αιτών δεν κατοικεί στο έδαφος του κράτους μέλους όπου ευρίσκεται ο αρμόδιος φορέας, δύναται να υποβάλει την αίτηση του είτε στον αρμόδιο φορέα είτε στο φορέα του τύπου κατοικίας του, ο οποίος διαβιβάζει τότε την αίτηση στον αρμόδιο φορέα προσδιορίζοντας την ημερομηνία κατά την οποία έχει υποβληθεί. Η ημερομηνία αυτή θεωρείται σαν ημερομηνία υποβολής της αιτήσεως στον αρμόδιο φορέα.

▼B

3. Αν ο αρμόδιος φορέας που αναφέρεται στην παράγραφο 2 διαπιστώσει ότι, δυνάμει των διατάξεων της νομοθεσίας την οποία εφαρμόζει, δέν γεννάται δικαίωμα, διαβιβάζει αμελλητί την αίτηση αυτή μαζί με όλα τα αναγκαία έγγραφα και πληροφορίες στο φορέα του κράτους μέλους υπό τη νομοθεσία του οποίου ο μισθωτός ή μη μισθωτός πραγματοποίησε τη μεγαλύτερη ασφαλιστική περίοδο.

Είναι δυνατόν, εφόσον συντρέχει περίπτωση, να γίνει αναδρομή με τις ίδιες προϋποθέσεις μέχρι το φορέα του κράτους μέλους υπό τη νομοθεσία του οποίου ο ενδιαφερόμενος πραγματοποίησε την πιο σύντομη από τις περιόδους ασφάλισης ή κατοικίας του.

4. Η διοικητική επιτροπή προσδιορίζει, εφόσον είναι ανάγκη, τις αναγκαίες συμπληρωματικές διατυπώσεις για την υποβολή των αιτήσεων παροχών.

Άρθρο 91

1. Η καταβολή των παροχών που οφείλονται κατά το άρθρο 77 ή το άρθρο 78 του κανονισμού πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 53 έως 58 του κανονισμού εφαρμογής.

2. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών ορίζουν, εφόσον είναι ανάγκη, τον αρμόδιο φορέα για την καταβολή των παροχών που οφείλονται κατά το άρθρο 77 ή το άρθρο 78 του κανονισμού.

Άρθρο 92

Κάθε πρόσωπο στο οποίο καταβάλλονται παροχές κατά το άρθρο 77 ή το άρθρο 78 του κανονισμού για τα τέκνα δικαιούχου συντάξεως ή για ορφανά, υποχρεούται να πληροφορήσει το φορέα οφειλέτη των παροχών αυτών:

- για κάθε μεταβολή στην κατάσταση των τέκνων ή των ορφανών που δύναται να διαφοροποιήσει το δικαίωμα των παροχών,
- για κάθε μεταβολή του αριθμού των τέκνων ή των ορφανών για τα οποία οφείλονται παροχές,
- για κάθε μεταφορά κατοικίας τέκνων ή των ορφανών,
- για κάθε άσκηση επαγγελματικής δραστηριότητας που γεννά δικαίωμα για οικογενειακές παροχές ή επιδόματα για τα τέκνα αυτά ή τα ορφανά.

*ΤΙΤΛΟΣ V***ΟΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ***Άρθρο 93*

Απόδοση των παροχών της ασφάλισης ασθενείας και μητρότητας εκτός από εκείνες που αναφέρονται στα άρθρα 94 και 95 του κανονισμού εφαρμογής

▼M1

1. Το πραγματικό ποσό των παροχών σε είδος που έχουν χορηγηθεί δυνάμει του άρθρου 19 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού, στους μισθωτούς ή μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που κατοικούν στο έδαφος του ίδιου κράτους μέλους, καθώς και των παροχών σε είδος που έχουν χορηγηθεί δυνάμει του άρθρου 21 παράγραφος 2, των άρθρων 22 έως 22γ, του άρθρου 25 παράγραφοι 1, 3 και 4, του άρθρου 26, του άρθρου 29 παράγραφος 1 ή του άρθρου 31 του κανονισμού, αποδίδεται από τον αρμόδιο φορέα στον φορέα ο οποίος χορήγησε τις παροχές αυτές, όπως το ποσό αυτό προκύπτει από τα λογιστικά στοιχεία του τελευταίου.

▼B

2. Στις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 21 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο, στο άρθρο 22 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο, στο άρθρο 29 παράγραφος 1 και στο άρθρο 31 του κανονισμού, και για την εφαρμογή της παραγράφου 1, ο φορέας του τόπου κατοικίας των μελών της οικογένειας ή του δικαιούχου συντάξεως θεωρείται, κατά περίπτωση, ως ο αρμόδιος φορέας.



3. Αν το πραγματικό ποσό των παροχών που προβλέπονται στην παράγραφο 1 δεν προκύπτει από τα λογιστικά στοιχεία του φορέα που τις χορήγησε, το ποσό που θα αποδοθεί ορίζεται, εφόσον δεν υπάρχει συμφωνία δυνάμει της παράγραφου 6, επί τη βάσει κατ' αποκοπή ποσού που προκύπτει από όλα τα στοιχεία αναφοράς που εξάγονται από τα διαθέσιμα δεδομένα. Η διοικητική επιτροπή εκτιμά τις βάσεις οι οποίες χρησιμεύουν για τον υπολογισμό των κατ' αποκοπή ποσών και καθορίζει το ύψος αυτών.

4. Τιμολόγια ανώτερα από αυτά που ισχύουν για τις παροχές εις είδος που χορηγούνται στους μισθωτούς ή μη μισθωτούς, οι οποίοι υπάγονται στη νομοθεσία που εφαρμόζεται από το φορέα που εχορήγησε τις προβλεπόμενες στην παράγραφο 1 παροχές, δεν δύνανται να ληφθούν υπόψη για την απόδοση των δαπανών.

5. Οι διατάξεις των παραγράφων 1 και 2 εφαρμόζονται κατ' αναλογία για την απόδοση των παροχών εις χρήμα που κατεβλήθησαν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 18 παράγραφος 8 δεύτερη πρόταση του κανονισμού εφαρμογής.

6. Δύο ή περισσότερα κράτη μέλη, ή οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών αυτών, δύνανται να συμφωνήσουν, μετά από γνώμη της διοικητικής επιτροπής, άλλους τρόπους υπολογισμού των ποσών που πρέπει να αποδοθούν, κυριώς βάσει κατ' αποκοπή ποσών.

Άρθρο 94

Απόδοση των παροχών εις είδος ασφάλισης ασθενείας και μητρότητας που έχουν χορηγηθεί σε μέλη της οικογένειας μισθωτού ή μη μισθωτού τα οποία δεν κατοικούν στο ίδιο κράτος μέλος με αυτόν

1. Το ποσό των παροχών εις είδος που έχουν χορηγηθεί, κατά το άρθρο 19 παράγραφος 2 του κανονισμού, σε μέλη της οικογένειας τα οποία δεν κατοικούν στο έδαφος του ίδιου κράτους μέλους με το μισθωτό ή μη μισθωτό εργαζόμενο, αποδίδεται από τους αρμόδιους φορείς στους φορείς οι οποίοι εχορήγησαν τις παροχές αυτές, βάσει κατ' αποκοπή ποσού, όσο το δυνατόν πλησιέστερου προς τις πραγματικές δαπάνες, το οποίο ορίζεται για κάθε ημερολογιακό έτος.

2. Το κατ' αποκοπή ποσό υπολογίζεται δια πολλαπλασιασμού του μέσου ετήσιου κόστους κατά οικογένεια επί τον μέσο ετήσιο αριθμό των οικογενειών που λαμβάνονται υπόψη και διά μειώσεως του προκύπτοντος ποσού κατά 20 %.

3. Τα στοιχεία υπολογισμού που είναι αναγκαία για τον καθορισμό του κατ' αποκοπή ποσού αυτού καθορίζονται σύμφωνα με τους ακόλουθους κανόνες:

- α) το μέσο ετήσιο κόστος κατά οικογένεια λαμβάνεται για κάθε κράτος μέλος δια της διαιρέσεως των ετήσιων δαπανών που αναλογούν στο σύνολο των παροχών εις είδος οι οποίες έχουν χορηγηθεί από τους φορείς του κράτους μέλους αυτού στο σύνολο των μελών της οικογένειας των μισθωτών ή μη μισθωτών που υπάγονται στη νομοθεσία του κράτους μέλους αυτού, στο πλαίσιο των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη, διά του μέσου ετήσιου αριθμού αυτών των μισθωτών ή μη μισθωτών που έχουν μέλη οικογένειας τα εν προκειμένω λαμβανόμενα υπόψη συστήματα κοινωνικής ασφάλισης αναφέρονται στο παράρτημα 9 του κανονισμού εφαρμογής·
- β) ο μέσος ετήσιος αριθμός των λαμβανομένων υπόψη οικογενειών είναι ίσος, στις σχέσεις μεταξύ των φορέων δύο κρατών μελών, προς τον μέσο ετήσιο αριθμό των μισθωτών ή μη μισθωτών που υπάγονται στη νομοθεσία ενός από αυτά τα κράτη μέλη και των οποίων τα μέλη της οικογένειας δικαιούνται παροχές εις είδος παρεχόμενες από φορείς του άλλου κράτους μέλους.

4. Ο αριθμός των οικογενειών που λαμβάνονται υπόψη σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 3 στοιχείο β) καθορίζεται με τη βοήθεια μιας καταστάσεως που τηρείται για το σκοπό αυτό από το φορέα του τόπου κατοικίας βάσει δικαιολογητικών εγγράφων περί των δικαιωμάτων των ενδιαφερομένων τα οποία παρέχονται από τον αρμόδιο φορέα. Σε περίπτωση διαφοράς, οι παραρτηρήσεις των σχετικών φορέων υποβάλλονται στην επιτροπή λογαριασμών που αναφέρεται στο άρθρο 101 παράγραφος 3 του κανονισμού εφαρμογής.



5. Η διοικητική επιτροπή ορίζει τις μεθόδους και τις λεπτομέρειες προσδιορισμού των στοιχείων υπολογισμού που προβλέπονται στις παραγράφους 3 και 4.

6. Δύο ή περισσότερα κράτη μέλη, ή οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών αυτών, δύνανται να συμφωνήσουν, μετά από γνώμη της διοικητικής επιτροπής, άλλο τρόπο υπολογισμού των ποσών που πρέπει να αποδοθούν.

Άρθρο 95⁽¹⁾

Απόδοση των παροχών εις είδος της ασφάλισης της ασθενείας και μητρότητας που έχουν χορηγηθεί στους δικαιούχους συντάξεων και στα μέλη της οικογένειάς τους που δεν κατοικούν σε κράτος μέλος δυνάμει της νομοθεσίας του οποίου δικαιούνται συντάξεως και έχουν δικαίωμα παροχών

1. Το ποσό των παροχών εις είδος που έχουν χορηγηθεί κατά το άρθρο 28 παράγραφος 1 και άρθρο 28α του κανονισμού αποδίδεται από τους αρμόδιους φορείς στους φορείς, οι οποίοι εχορήγησαν τις παροχές αυτές βάσει κατ' αποκοπή ποσού όσο το δυνατόν πλησιέστερου προς τις πραγματικές δαπάνες.

2. Το κατ' αποκοπή ποσό υπολογίζεται διά πολλαπλασιασμού του μέσου ετήσιου κόστους κατά δικαιούχο συντάξεως επί το μέσο ετήσιο αριθμό των δικαιούχων συντάξεως που λαμβάνονται υπόψη, και διά μείωσης του αποτελέσματος κατά 20 %.

3. Τα στοιχεία υπολογισμού που είναι αναγκαία για τον καθορισμό του κατ' αποκοπή ποσού αυτού καθορίζονται σύμφωνα με τους ακόλουθους κανόνες:

α) το μέσο ετήσιο κόστος κατά δικαιούχο συντάξεως λαμβάνεται για κάθε κράτος μέλος διά της διαιρέσεως των ετήσιων δαπανών που αναλογούν στο σύνολο των παροχών εις είδος οι οποίες έχουν χορηγηθεί από τους φορείς του κράτους μέλους αυτού στο σύνολο των δικαιούχων συντάξεως που οφείλεται κατά τη νομοθεσία του κράτους μέλους αυτού, στο πλαίσιο των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης που πρέπει να ληφθούν υπόψη, καθώς και στα μέλη της οικογένειάς τους, διά του μέσου ετήσιου αριθμού των δικαιούχων συντάξεως τα εν προκειμένω λαμβανόμενα υπόψη συστήματα κοινωνικής ασφάλισης αναφέρονται στο παράρτημα 9.

β) ο μέσος ετήσιος αριθμός των δικαιούχων συντάξεως που λαμβάνονται υπόψη είναι ίσος, στις σχέσεις μεταξύ των φορέων δύο κρατών μελών, με τον μέσο ετήσιο αριθμό των δικαιούχων συντάξεως που αναφέρονται στο άρθρο 28 παράγραφος 2 του κανονισμού, οι οποίοι κατοικούν στο έδαφος ενός από τα δύο κράτη μέλη και δικαιούνται παροχές εις είδος εις βάρος φορέα του άλλου κράτους μέλους.

4. Ο αριθμός των δικαιούχων συντάξεως που πρέπει να ληφθούν υπόψη, σύμφωνα με τις διατάξεις της παράγραφου 3 στοιχείο β), καθορίζεται με τη βοήθεια μιας καταστάσεως που τηρείται για το σκοπό αυτό από το φορέα του τόπου κατοικίας βάσει δικαιολογητικών εγγράφων περί των δικαιωμάτων των ενδιαφερομένων τα οποία παρέχονται από τον αρμόδιο φορέα. Σε περίπτωση διαφοράς, οι παρατηρήσεις των σχετικών φορέων υποβάλλονται στην επιτροπή λογαριασμών που αναφέρεται στο άρθρο 101 παράγραφος 3 του κανονισμού εφαρμογής.

5. Η διοικητική επιτροπή ορίζει τις μεθόδους και τις λεπτομέρειες προσδιορισμού των στοιχείων υπολογισμού που προβλέπονται στις παραγράφους 3 και 4.

6. Δύο ή περισσότερα κράτη μέλη, ή οι αρμόδιες αρχές αυτών των κρατών μελών, δύνανται να συμφωνήσουν, μετά από γνώμη της διοικητικής επιτροπής, άλλο τρόπο υπολογισμού των ποσών που πρέπει να αποδοθούν.

⁽¹⁾ Άρθρο εφαρμοστέο μέχρι 1ης Ιανουαρίου 1998. Ωστόσο, έναντι της Γαλλικής Δημοκρατίας εφαρμόζεται μέχρι 1ης Ιανουαρίου 2002. Βλ. προσάρτημα.



Εφαρμογή του άρθρου 63 παράγραφος 2 του κανονισμού

Άρθρο 96

Απόδοση των παροχών εις είδος της ασφάλισης εργατικών ατυχημάτων και επαγγελματιών ασθενειών που έχουν χορηγηθεί από το φορέα κράτους μέλους για λογαριασμό του φορέα άλλου κράτους μέλους

Για την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 63 παράγραφος 2 του κανονισμού οι διατάξεις του άρθρου 93 του κανονισμού εφαρμόζονται ανάλογα.

Εφαρμογή του άρθρου 70 παράγραφος 2 του κανονισμού

Άρθρο 97

Απόδοση παροχών ανεργίας που έχουν καταβληθεί σε ανέργους οι οποίοι μεταβαίνουν σε άλλο κράτος μέλος προς αναζήτηση απασχολήσεως

1. Το ποσό των παροχών που έχουν καταβληθεί δυνάμει του άρθρου 69 του κανονισμού αποδίδεται από τον αρμόδιο φορέα στο φορέα ο οποίος κατέβαλε τις παροχές αυτές, όπως προκύπτει από τα λογιστικά στοιχεία του τελευταίου αυτού φορέα.
2. Δύο ή περισσότερα κράτη μέλη, ή οι αρμόδιες αρχές αυτών των κρατών μελών, δύνανται:
 - μετά από γνώμη της διοικητικής επιτροπής, να συμφωνήσουν άλλους τρόπους προσδιορισμού των ποσών που πρέπει να αποδοθούν, κυρίως κατ' αποκοπή, ή άλλους τρόπους πληρωμής ή
 - να παραιτούνται από κάθε απόδοση μεταξύ φορέων.

Άρθρο 98 (8)

...

Κοινές διατάξεις για τις αποδόσεις

Άρθρο 99

Έξοδα διοικήσεως

Δύο ή περισσότερα κράτη μέλη, ή οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών αυτών, δύνανται να συμφωνήσουν, κατά τις διατάξεις του άρθρου 84 παράγραφος 2 τρίτη φράση του κανονισμού, ότι τα ποσά των παροχών τα οποία αναφέρονται στα άρθρα 93 μέχρι 98 του κανονισμού εφαρμογής αυξάνονται κατά ορισμένο ποσοστό για να ληφθούν υπόψη τα έξοδα διοικήσεως. Το ποσοστό αυτό δύναται να είναι διαφορετικό ανάλογα με τις εκάστοτε παροχές.

Άρθρο 100

Καθυστερούμενες αιτήσεις

1. Κατά την τακτοποίηση των λογαριασμών μεταξύ των φορέων των κρατών μελών, οι αιτήσεις αποδόσεως που αφορούν παροχές που έχουν χορηγηθεί κατά τη διάρκεια ημερολογιακού έτους που προηγείται περισσότερο από τρία χρόνια της ημερομηνίας διαβίβασης των αιτήσεων αυτών, είτε στον οργανισμό συνδέσεως είτε στο φορέα οφειλέτη του αρμόδιου κράτους, δύνανται να μη ληφθούν υπόψη από το φορέα οφειλέτη.
2. Όσον αφορά τις αιτήσεις αποδόσεως δαπανών που υπολογίζονται κατ' αποκοπή, η προθεσμία των τριών ετών αρχίζει από την ημερομηνία της δημοσίευσής στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* του κατά κατηγορίες μέσου ετήσιου κόστους των παροχών εις είδος που προσδιορίζεται σύμφωνα με τα άρθρα 94 και 95 του κανονισμού εφαρμογής.



Άρθρο 101 (8)

Κατάσταση απαιτήσεων

1. Η διοικητική επιτροπή συντάσσει κατάσταση των απαιτήσεων για κάθε ημερολογιακό έτος, κατ' εφαρμογή των άρθρων 36, 63 και 70 του κανονισμού.
2. Η διοικητική επιτροπή δύναται να προβεί σε κάθε εξακρίβωση χρήσιμη για τον έλεγχο των στατιστικών και λογιστικών δεδομένων, τα οποία χρησιμοποιούνται για τη σύνταξη της καταστάσεως των απαιτήσεων που προβλέπεται στην παράγραφο 1, κυρίως για να βεβαιωθεί ότι είναι σύμφωνα προς τους κανόνες που καθορίστηκαν στον παρόντα τίτλο.
3. Η διοικητική επιτροπή λαμβάνει τις αποφάσεις που αναφέρονται στο παρόν άρθρο βάσει εκθέσεως μιας επιτροπής λογαριασμών, η οποία της υποβάλλει αιτιολογημένη γνώμη. Η διοικητική επιτροπή προσδιορίζει τον τρόπο λειτουργίας και τη σύνθεση της επιτροπής λογαριασμών.

Άρθρο 102 (8)

Καθήκοντα της επιτροπής λογαριασμών — Τρόπος αποδόσεως δαπανών

1. Η επιτροπή λογαριασμών επιφορτίζεται:
 - α) να συγκεντρώνει τα αναγκαία δεδομένα και να προβαίνει στους απαιτούμενους υπολογισμούς για την εφαρμογή του παρόντος τίτλου·
 - β) να δίνει λογαριασμό περιοδικά στη διοικητική επιτροπή για τα αποτελέσματα εφαρμογής των κανονισμών, κυρίως από οικονομική άποψη·
 - γ) να απευθύνει στη διοικητική επιτροπή όλες τις χρήσιμες υποδείξεις σχετικά με τις διατάξεις των στοιχείων α) και β)·
 - δ) να παρουσιάζει στη διοικητική επιτροπή προτάσεις επί των παρατηρήσεων οι οποίες της διαβιβάζονται, σύμφωνα με το άρθρο 94 παράγραφος 4 και με το άρθρο 95 παράγραφος 4 του κανονισμού εφαρμογής·
 - ε) να υποβάλλει στη διοικητική επιτροπή προτάσεις σχετικές με την εφαρμογή του άρθρου 101 του κανονισμού εφαρμογής·
 - στ) να πραγματοποιεί κάθε εργασία, μελέτη ή αποστολή σχετικά με τα θέματα που υποβάλλονται σ' αυτή από τη διοικητική επιτροπή.
2. Οι αποδόσεις που προβλέπονται στα άρθρα 36, 63 και 70 του κανονισμού πραγματοποιούνται, για το σύνολο των αρμοδίων φορέων ενός κράτους μέλους υπέρ των φορέων πιστωτών άλλου κράτους μέλους, με την μεσολάβηση των οργανισμών που υποδεικνύονται από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών. Οι οργανισμοί, με τη μεσολάβηση των οποίων έχουν πραγματοποιηθεί οι αποδόσεις, πληροφορούν τη διοικητική επιτροπή για τα ποσά που έχουν αποδοθεί εντός των προθεσμιών και σύμφωνα με τις διατυπώσεις που ορίζονται από την επιτροπή αυτή.
3. Όταν οι αποδόσεις προσδιορίζονται με βάση το πραγματικό ποσό των παροχών που έχουν χορηγηθεί, το οποίο προκύπτει από τα λογιστικά στοιχεία των φορέων, πραγματοποιούνται για κάθε ημερολογιακό εξάμηνο κατά τη διάρκεια του επόμενου ημερολογιακού εξαμήνου.
4. Όταν οι αποδόσεις προσδιορίζονται με βάση κατ' αποκοπή ποσά, πραγματοποιούνται για κάθε ημερολογιακό έτος· σ' αυτή την περίπτωση, οι αρμόδιοι φορείς πληρώνουν προκαταβολές στους φορείς πιστωτές την πρώτη ημέρα κάθε ημερολογιακού εξαμήνου, κατά τρόπο που ορίζεται από τη διοικητική επιτροπή.
5. Οι αρμόδιες αρχές δύο ή περισσότερων κρατών μελών δύνανται να συμφωνήσουν άλλες προθεσμίες αποδόσεως ή άλλους τρόπους πληρωμής των προκαταβολών.



Άρθρο 103

Συγκέντρωση των στατιστικών και λογιστικών δεδομένων

Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος τίτλου, κυρίως εκείνων του συνεπάγονται τη συγκέντρωση των στατιστικών και λογιστικών δεδομένων.

Άρθρο 104 (8)

Αναγραφή στο παράρτημα 5 των συμφωνιών μεταξύ των κρατών μελών ή των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών που αφορούν τις αποδόσεις

1. Οι διατάξεις οι ανάλογες με εκείνες που προβλέπονται στο άρθρο 36 παράγραφος 3, στο άρθρο 63 παράγραφος 3 και στο άρθρο 70 παράγραφος 3 του κανονισμού, καθώς και στο άρθρο 93 παράγραφος 6, στο άρθρο 94 παράγραφος 6 και στο άρθρο 95 παράγραφος 6 του κανονισμού εφαρμογής, οι οποίες ισχύουν κατά την ημέρα που προηγείται της έναρξης της ισχύος του κανονισμού, εξακολουθούν να ισχύουν, εφόσον αναφέρονται στο παράρτημα 5 του κανονισμού εφαρμογής.

2. Οι διατάξεις οι ανάλογες με εκείνες που προβλέπονται στην παράγραφο 1 και οι οποίες θα εφαρμόζονται στις σχέσεις μεταξύ δύο ή περισσότερων κρατών μελών κατά την έναρξη της ισχύος του κανονισμού, πρέπει να αναγραφούν στο παράρτημα 5 του κανονισμού εφαρμογής. Το ίδιο ισχύει και για τις διατάξεις που θα συναρμολογηθούν δυνάμει του άρθρου 97 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής.

Έξοδα διοικητικού και ιατρικού ελέγχου

Άρθρο 105

1. Τα έξοδα που προκύπτουν από τον διοικητικό έλεγχο και από τις ιατρικές εξετάσεις, ιατρικές παρακολουθήσεις, μετακινήσεις ιατρών και εξακριβώσεις παντός είδους, τα οποία είναι αναγκαία για την καταβολή, την πραγματοποίηση ή την αναθεώρηση των παροχών, αποδίδονται στον επιφορτισμένο με αυτές φορέα, με βάση το τιμολόγιο το οποίο αυτός εφαρμόζει, από το φορέα για λογαριασμό του οποίου έχουν πραγματοποιηθεί.

2. Πάντως, δύο ή περισσότερα κράτη μέλη, ή οι αρμόδιες αρχές αυτών των κρατών μελών, δύνανται να συμφωνήσουν άλλους τρόπους αποδόσεως, κυρίως κατ' αποκοπή, ή να παραιτηθούν κάθε αποδόσεως μεταξύ φορέων.

Οι συμφωνίες αυτές πρέπει να αναγραφούν στο παράρτημα 5 του κανονισμού εφαρμογής. Οι συμφωνίες που ισχύουν την προηγούμενη ημέρα της έναρξης της ισχύος του κανονισμού, εξακολουθούν να ισχύουν, εφόσον αναφέρονται στο παράρτημα αυτό.

Κοινές διατάξεις για τις πληρωμές των παροχών εις χρήμα

Άρθρο 106

Οι αρμόδιες αρχές κάθε κράτους μέλους γνωστοποιούν στη διοικητική επιτροπή, εντός των προθεσμιών και σύμφωνα με τις διατυπώσεις που αυτή ορίζει, το ποσό των παροχών εις χρήμα που έχουν καταβληθεί από τους φορείς της αρμοδιότητάς τους υπέρ των δικαιούχων που έχουν την κατοικία ή τη διαμονή τους στο έδαφος κάθε άλλου κράτους μέλους.

Άρθρο 107 (9) (11) (12) (14)

Μετατροπή των νομισμάτων

1. Για την εφαρμογή των ακόλουθων διατάξεων:

- α) κανονισμός: άρθρο 12 παράγραφοι 2, 3 και 4, άρθρο 14δ παράγραφος 1, άρθρο 19 παράγραφος 1 στοιχείο β) τελευταία περίοδος, άρθρο 22 παράγραφος 1 σημείο ii) τελευταία περίοδος,



άρθρο 25 παράγραφος 1 στοιχείο β) προτελευταία περίοδος, άρθρο 41 παράγραφος 1 στοιχεία γ) και δ), άρθρο 46 παράγραφος 4, άρθρο 46α παράγραφος 3, άρθρο 50, άρθρο 52 στοιχείο β) τελευταία περίοδος, άρθρο 55 παράγραφος 1 σημείο ii) τελευταία περίοδος, άρθρο 70 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο, άρθρο 71 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) και στοιχείο β) σημείο ii) προτελευταία περίοδος·

β) κανονισμός εφαρμογής: άρθρο 34 παράγραφοι 1, 4 και 5,

η τιμή μετατροπής σε εθνικό νόμισμα ποσών εκφραζομένων σε άλλο εθνικό νόμισμα, είναι η τιμή που υπολογίζεται από την Επιτροπή και βασίζεται στο μηνιαίο μέσο όρο, κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς που καθορίζεται στην παράγραφο 2, των τιμών συναλλάγματος των νομισμάτων αυτών, οι οποίες ανακοινώνονται στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για την εφαρμογή του ευρωπαϊκού νομισματικού συστήματος.

2. Η περίοδος αναφοράς είναι:

- ο μήνας Ιανουάριος για τις τιμές μετατροπής προς εφαρμογή από την 1η του επόμενου Απριλίου,
- ο μήνας Απρίλιος για τις τιμές μετατροπής προς εφαρμογή από την 1η του επόμενου Ιουλίου,
- ο μήνας Ιούλιος για τις τιμές μετατροπής προς εφαρμογή από την 1η του επόμενου Οκτωβρίου,
- ο μήνας Οκτώβριος για τις τιμές μετατροπής προς εφαρμογή από την 1η του επόμενου Ιανουαρίου.

3. Οι τιμές συναλλάγματος που λαμβάνονται για την εφαρμογή της παραγράφου 1 είναι οι τιμές που ανακοινώνονται στην Επιτροπή κατά την ίδια στιγμή από τις κεντρικές τράπεζες, για τον υπολογισμό του Ecu στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Νομισματικού Συστήματος.

4. Η διοικητική επιτροπή ορίζει, κατόπιν προτάσεως της επιτροπής λογαριασμών, την ημερομηνία που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη για τον καθορισμό των τιμών μετατροπής προς εφαρμογή στις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

5. Οι τιμές μετατροπής προς εφαρμογή στις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά τη διάρκεια του προτελευταίου μήνα που προηγείται εκείνου από την πρώτη ημέρα του οποίου πρέπει να εφαρμόζονται.

6. Στις περιπτώσεις που δεν αναφέρονται στην παράγραφο 1, η μετατροπή πραγματοποιείται στην επίσημη τιμή συναλλάγματος της ημέρας πληρωμής, τόσο σε περίπτωση καταβολής παροχών, όσο και σε περίπτωση αποδόσεως.

ΤΙΤΛΟΣ VI

ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 108

Απόδειξη της ιδιότητας του εποχιακά εργαζομένου

Για να αποδείξει την ιδιότητά του ως εποχιακά εργαζομένου, ο μισθωτός που αναφέρεται στο άρθρο 1 στοιχείο γ) του κανονισμού υποχρεούται να προσκομίσει τη σύμβαση εργασίας του επικυρωμένη από τις υπηρεσίες απασχολήσεως του κράτους μέλος στο έδαφος του οποίου μεταβαίνει για να ασκήσει ή άσκησε δραστηριότητα. Αν, σε αυτό το κράτος μέλος, δεν συναφθεί σύμβαση εποχιακής εργασίας, ο φορέας της χώρας απασχολήσεως εκδίδει, σε περίπτωση αιτήσεως παροχών, έγγραφο που πιστοποιεί βάσει των πληροφοριών που δίδει ο ενδιαφερόμενος τον εποχιακό χαρακτήρα της εργασίας που αυτός άσκησε ή ασκεί.



Άρθρο 109

Συμφωνία που αφορά την καταβολή των εισφορών

Ο εργοδότης που δεν έχει εγκατάσταση στο κράτος μέλος στο έδαφος του οποίου απασχολείται ο μισθωτός, δύναται να συμφωνήσει με το μισθωτό αυτόν να εκπληρώνει ο τελευταίος αυτός τις υποχρεώσεις του εργοδότη όσον αφορά την καταβολή των εισφορών.

Ο εργοδότης υποχρεούται να γνωστοποιεί αυτή τη συμφωνία στον αρμόδιο φορέα ή, ενδεχομένως, στο φορέα που ορίζεται από την αρμόδια αρχή αυτού του κράτους μέλους.

Άρθρο 110

Διοικητική συνδρομή που αφορά την αναζήτηση παροχών που έχουν χορηγηθεί αχρεωστήτως

Αν ο φορέας κράτους μέλους, ο οποίος εχορήγησε παροχές, προτίθεται να στραφεί εναντίον προσώπου που έλαβε αχρεωστήτως τις παροχές αυτές, ο φορέας του τόπου κατοικίας του προσώπου αυτού ή ο φορέας που ορίζεται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους, στο έδαφος του οποίου το πρόσωπο αυτό κατοικεί, προσφέρει τις καλές του υπηρεσίες στον πρώτο φορέα.

Άρθρο 111

Αναζήτηση των αχρεωστήτως καταβληθέντων από τους φορείς κοινωνικής ασφάλισης και αξίωση αποδόσεως των οργανισμών προνοίας

1. Αν, κατά την εκκαθάριση ή την αναθεώρηση των παροχών αναπηρίας, γήρατος ή θανάτου (συντάξεις) κατ' εφαρμογή του τίτλου III κεφάλαιο 3 του κανονισμού, ο φορέας κράτους μέλους κατέβαλε σε δικαιούχο παροχών ποσό που υπερβαίνει το ποσό που δικαιούται, ο φορέας αυτός δύναται να ζητήσει από το φορέα κάθε άλλου κράτους μέλους, ο οποίος οφείλει αντίστοιχες παροχές στον δικαιούχο αυτό, να παρακρατήσει το ποσό που έχει πληρωθεί επιπλέον από τα πληρωτέα ποσά τα οποία ο φορέας αυτός καταβάλλει στον δικαιούχο. Ο τελευταίος αυτός φορέας μεταφέρει το παρακρατηθέν ποσό στο φορέα πιστωτή. Εφόσον το ποσό που έχει πληρωθεί επιπλέον δεν δύναται να παρακρατηθεί από τα πληρωτέα ποσά, εφαρμόζονται οι διατάξεις της παραγράφου 2.

2. Εφόσον ο φορέας κράτους μέλους κατέβαλε σε δικαιούχο παροχών ποσό που υπερβαίνει το ποσό που δικαιούται, ο φορέας αυτός δύναται, με τις προϋποθέσεις και τους περιορισμούς που προβλέπονται από τη νομοθεσία την οποία εφαρμόζει, να ζητήσει από το φορέα κάθε άλλου κράτους μέλους, ο οποίος οφείλει παροχές στον δικαιούχο αυτόν, να παρακρατήσει το ποσό που έχει πληρωθεί επιπλέον από τα ποσά τα οποία αυτός καταβάλλει στον δικαιούχο. Ο τελευταίος αυτός φορέας προβαίνει στην παρακράτηση με τις προϋποθέσεις και τους περιορισμούς που προβλέπονται για τέτοιου είδους συμψηφισμό από τη νομοθεσία που εφαρμόζει σαν να επρόκειτο για επιπλέον ποσά που έχουν καταβληθεί από τον ίδιο και μεταφέρει το παρακρατηθέν ποσό στο φορέα πιστωτή.

3. Εφόσον πρόσωπο, για το οποίο ισχύει ο κανονισμός, έλαβε παροχές κοινωνικής προνοίας στο έδαφος κράτους μέλους, κατά τη διάρκεια περιόδου εντός της οποίας εδικαιούτο παροχών δυνάμει της νομοθεσίας άλλου κράτους μέλους, ο οργανισμός ο οποίος κατέβαλε τις παροχές κοινωνικής προνοίας δύναται, αν διαθέτει παραδεκτό από το νόμο δικαίωμα αναγωγής ως προς τις παροχές που οφείλονται στο πρόσωπο αυτό, να ζητήσει από το φορέα κάθε άλλου κράτους μέλους, ο οποίος οφείλει παροχές στο πρόσωπο αυτό, να παρακρατήσει το ποσό που έχει δαπανηθεί για τις παροχές κοινωνικής προνοίας από τα ποσά τα οποία ο φορέας αυτός καταβάλλει στο εν λόγω πρόσωπο.

Εφόσον μέλος της οικογένειας προσώπου, για το οποίο ισχύει ο κανονισμός, έλαβε παροχές κοινωνικής προνοίας στο έδαφος κράτους μέλους, κατά τη διάρκεια περιόδου εντός της οποίας το πρόσωπο αυτό εδικαιούτο παροχών λόγω του προαναφερθέντος μέλους της οικογένειας κατά τη νομοθεσία άλλου κράτους μέλους, ο οργανισμός ο οποίος κατέβαλε τις παροχές κοινωνικής προνοίας δύναται, αν διαθέτει παραδεκτό από το νόμο δικαίωμα αναγωγής για τις παροχές οι οποίες οφείλονται στο πρόσωπο αυτό λόγω του προαναφερθέντος

▼B

μέλους της οικογένειας, να ζητήσει από το φορέα κάθε άλλου κράτους μέλους, ο οποίος οφείλει τέτοιες παροχές στο πρόσωπο αυτό, να παρακρατήσει το ποσό που έχει δαπανηθεί για τις παροχές κοινωνικής πρόνοιας από τα ποσά τα οποία ο φορέας αυτός καταβάλλει στο εν λόγω πρόσωπο.

Ο φορέας οφειλέτης προβαίνει στην παρακράτηση με τις προϋποθέσεις και τους περιορισμούς που προβλέπονται για τέτοιου είδους συμψηφισμό από τη νομοθεσία που εφαρμόζει και μεταφέρει το παρακρατηθέν ποσό στον οργανισμό πιστωτή.

Άρθρο 112

Εφόσον ένας φορέας έχει προβεί σε καταβολή αχρεωστήτων ποσών είτε απευθείας είτε μέσω άλλου φορέα και η αναζήτησή τους είναι αδύνατη, τα ποσά αυτά παραμένουν οριστικά εις βάρος του πρώτου φορέα εκτός αν ή μη οφειλομένη καταβολή είναι αποτέλεσμα δολίας πράξεως.

Άρθρο 113

Ανάληψη παροχών εις είδος που έχουν καταβληθεί αχρεωστήτως στους απασχολούμενους στις διεθνείς μεταφορές μισθωτούς

1. Αν το δικαίωμα παροχών εις είδος δεν αναγνωρίζεται από τον αρμόδιο φορέα, οι παροχές εις είδος που έχουν χορηγηθεί σε μισθωτό απασχολούμενο στις διεθνείς μεταφορές από το φορέα του τόπου διαμονής, με βάση το τεκμήριο που έχει καθιερωθεί στο άρθρο 20 παράγραφος 1 ή στο άρθρο 62 παράγραφος 1 του κανονισμού εφαρμογής, αποδίδονται από τον αρμόδιο φορέα.

2. Οι δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν από το φορέα του τόπου διαμονής για κάθε απασχολούμενο στις διεθνείς μεταφορές μισθωτό που έλαβε παροχές εις είδος, όταν προσκόμισε τη βεβαίωση που προβλέπεται στο άρθρο 20 παράγραφος 1 ή στο άρθρο 62 παράγραφος 1 του κανονισμού εφαρμογής, αποδίδονται από το φορέα που υποδεικνύεται ως αρμόδιος στη βεβαίωση αυτή ή από κάθε άλλο φορέα που ορίζεται για το σκοπό αυτό από την αρμόδια αρχή του σχετικού κράτους μέλους, εφόσον ο εργαζόμενος αυτός δεν έχει απευθυνθεί προηγουμένως στο φορέα του τόπου διαμονής και δεν έχει δικαίωμα παροχών εις είδος.

3. Ο αρμόδιος φορέας ή, στην περίπτωση που αναφέρεται στην παράγραφο 2, ο φορέας που υποδεικνύεται ως αρμόδιος ή ο φορέας που ορίζεται γι' αυτό το σκοπό, διατηρεί έναντι του δικαιούχου απαιτήση ίση προς την αξία των παροχών εις είδος που έχουν χορηγηθεί αχρεωστήτως. Οι φορείς αυτοί γνωστοποιούν τις απαιτήσεις αυτές στην Επιτροπή Λογαριασμών που αναφέρεται στο άρθρο 101 παράγραφος 3 του κανονισμού εφαρμογής, η οποία συντάσσει κατάσταση αυτών.

Άρθρο 114

Προσωρινές καταβολές παροχών σε περίπτωση αμφισβήτησης της εφαρμοστέας νομοθεσίας ή του φορέα που καλείται να χορηγήσει τις παροχές

Σε περίπτωση αμφισβήτησης μεταξύ των φορέων ή των αρμόδιων αρχών δύο ή περισσότερων κρατών μελών για το θέμα είτε της εφαρμοστέας νομοθεσίας δυνάμει του τίτλου II του κανονισμού είτε του προσδιορισμού του φορέα που καλείται να χορηγεί παροχές, ο ενδιαφερόμενος ο οποίος θα ηδύνατο να απαιτήσει παροχές, αν δεν υπήρχε αμφισβήτηση, λαμβάνει προσωρινά τις παροχές που προβλέπονται από τη νομοθεσία την οποία εφαρμόζει ο φορέας του όρου κατοικίας ή αν ο ενδιαφερόμενος δεν κατοικεί στο έδαφος ενός των σχετικών κρατών μελών, τις παροχές που προβλέπονται από τη νομοθεσία την οποία εφαρμόζει ο φορέας στον οποίον υπεβλήθη αρχικά η αίτηση.



Άρθρο 115

Διατυπώσεις περί των ιατρικών γνωματεύσεων που διενεργούνται σε κράτος μέλος άλλο από το αρμόδιο κράτος

Ο φορέας του τόπου κατοικίας ή διαμονής ο οποίος καλείται, δυνάμει του άρθρου 87 του κανονισμού, να προβεί σε ιατρική γνωμάτευση, ενεργεί σύμφωνα με τις διατυπώσεις που προβλέπονται από τη νομοθεσία την οποία εφαρμόζει.

Ελλείψει τέτοιων διατυπώσεων, ο εν λόγω φορέας απευθύνεται στον αρμόδιο φορέα για να πληροφορηθεί για τις διατυπώσεις που πρέπει να τηρήσει.

Άρθρο 116

Συμφωνίες περί εισπράξεως των εισφορών

1. Οι συμφωνίες που θα συναφθούν, βάσει του άρθρου 92 παράγραφος 2 του κανονισμού, πρέπει να εγγραφούν στο παράρτημα 5 του κανονισμού εφαρμογής.

2. Οι συμφωνίες που έχουν συναφθεί για την εφαρμογή του άρθρου 51 του κανονισμού αριθ. 3 εξακολουθούν να ισχύουν, εφόσον αναφέρονται στο παράρτημα 5 του κανονισμού εφαρμογής.



TITΛΟΣ VIα

ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

Άρθρο 117

Επεξεργασία δεδομένων

1. Βάσει μελετών και προτάσεων της τεχνικής επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 117γ του κανονισμού εφαρμογής, η διοικητική επιτροπή προσαρμόζει στις νέες τεχνικές επεξεργασίας δεδομένων τα υποδείγματα βεβαιώσεων, πιστοποιητικών, δηλώσεων, αιτήσεων και άλλων εγγράφων, καθώς και τους διαύλους δρομολόγησης και τις διαδικασίες διαβίβασης των δεδομένων που προβλέπονται για την εφαρμογή του κανονισμού και του κανονισμού εφαρμογής.

2. Η διοικητική επιτροπή λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλίζει τη γενική εφαρμογή αυτών των προσαρμοσμένων υποδείγματος, διαύλων δρομολόγησης και διαδικασιών, λαμβάνοντας υπόψη την εξέλιξη όσον αφορά τη χρήση νέων τεχνικών επεξεργασίας δεδομένων σε κάθε κράτος μέλος.

Άρθρο 117α

Τηλεματικές υπηρεσίες

1. Τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν προοδευτικά τηλεματικές υπηρεσίες για την ανταλλαγή μεταξύ φορέων των απαιτούμενων δεδομένων για την εφαρμογή του κανονισμού και του κανονισμού εφαρμογής.

Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων υποστηρίζει δραστηριότητες κοινού ενδιαφέροντος από τη στιγμή που τα κράτη μέλη εγκαθιστούν αυτές τις τηλεματικές υπηρεσίες.

2. Η διοικητική επιτροπή θεσπίζει, βάσει προτάσεων της τεχνικής επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 117γ του κανονισμού εφαρμογής, τους κανόνες κοινής αρχιτεκτονικής για τις τηλεματικές υπηρεσίες, ειδικότερα όσον αφορά την ασφάλεια και την χρήση προτύπων.

▼M1

*Άρθρο 117β***Λειτουργία των τηλεματικών υπηρεσιών**

1. Κάθε κράτος μέλος είναι υπεύθυνο για τη διαχείριση του δικού του μέρους των τηλεματικών υπηρεσιών, τηρουμένων των κοινοτικών διατάξεων σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων όσον αφορά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.
2. Η διοικητική επιτροπή καθορίζει διατάξεις για τη λειτουργία των κοινών μερών των τηλεματικών υπηρεσιών.

*Άρθρο 117γ***Τεχνική επιτροπή για την επεξεργασία δεδομένων**

1. Η διοικητική επιτροπή συστήνει τεχνική επιτροπή, η οποία συντάσσει εκθέσεις και διατυπώνει αιτιολογημένη γνώμη πριν από τη λήψη αποφάσεων σύμφωνα με τα άρθρα 117, 117α και 117β. Ο τρόπος λειτουργίας και η σύνθεση της τεχνικής επιτροπής προσδιορίζονται από τη διοικητική επιτροπή.
2. Η τεχνική επιτροπή:
 - α) συγκεντρώνει τα σχετικά τεχνικά έγγραφα και αναλαμβάνει τις μελέτες και τις απαιτούμενες εργασίες για τους σκοπούς του παρόντος τίτλου·
 - β) υποβάλλει στη διοικητική επιτροπή τις εκθέσεις και τις αιτιολογημένες γνώμες που αναφέρονται στην παράγραφο 1·
 - γ) εκτελεί όλα τα άλλα καθήκοντα και μελέτες για θέματα που ανατίθενται σ' αυτήν από τη διοικητική επιτροπή.

▼B

*ΤΙΤΛΟΣ VII***ΤΕΛΙΚΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ***Άρθρο 118 (6) (12)***Μεταβατικές διατάξεις για θέματα σύνταξης των μισθωτών**

1. Εφόσον η ημερομηνία της πραγματοποίησης του κινδύνου είναι προγενέστερη της 1ης Οκτωβρίου 1972 ή της ημερομηνίας έναρξης εφαρμογής του κανονισμού εφαρμογής στο έδαφος του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους και η αίτηση απονομής σύνταξης δεν κατέληξε ακόμη σε εκκαθάριση πριν από την ημερομηνία αυτή, η αίτηση αυτή συνεπάγεται, εφόσον οι παροχές πρέπει να απονεμηθούν, λόγω του εν λόγω κινδύνου, για περίοδο προγενέστερη της τελευταίας αυτής ημερομηνίας, διπλή εκκαθάριση:
 - α) για την προγενέστερη περίοδο της 1ης Οκτωβρίου 1972 ή της ημερομηνίας έναρξης εφαρμογής του κανονισμού εφαρμογής στο έδαφος του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους, σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ. 3 ή τις συμβάσεις που ισχύουν μεταξύ των εν λόγω κρατών μελών·
 - β) για την περίοδο που αρχίζει την 1η Οκτωβρίου 1972 ή την ημερομηνία έναρξης εφαρμογής του κανονισμού εφαρμογής στο έδαφος του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους, σύμφωνα με τον κανονισμό.

Πάντως, αν το ποσό που υπολογίζεται κατ' εφαρμογή των διατάξεων που αναφέρονται στο στοιχείο α) είναι μεγαλύτερο από αυτό που υπολογίζεται κατ' εφαρμογή των διατάξεων που αναφέρονται στο στοιχείο β), ο ενδιαφερόμενος εξακολουθεί να απολαύει του ποσού το οποίο υπολογίζεται κατ' εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται στο στοιχείο α).

2. Η υποβολή σε φορέα ενός κράτους μέλους αίτησης παροχών αναπηρίας, γήρατος ή επιζώντων, από την 1η Οκτωβρίου 1972 ή από την ημερομηνία έναρξης εφαρμογής του κανονισμού εφαρμογής στο έδαφος του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους ή σε τμήμα του εδάφους αυτού του κράτους, συνεπάγεται την αυτεπάγγελτη αναθεώρηση, σύμφωνα με τον κανονισμό, των παροχών οι οποίες είχαν εκκαθαρι-



στεί για τον ίδιο κίνδυνο, πριν από την ημερομηνία αυτή, από τον φορέα ή τους φορείς ενός ή περισσότερων άλλων κρατών μελών, χωρίς να μπορεί η αναθεώρηση αυτή να συνεπάγεται τη χορήγηση μικρότερου ποσού παροχών.

Άρθρο 119 (6) (12)

Μεταβατικές διατάξεις για θέματα συντάξεως των μη μισθωτών

1. Εφόσον η ημερομηνία της πραγματοποιήσεως του κινδύνου είναι προγενέστερη της 1ης Ιουλίου 1982 ή της ημερομηνίας έναρξης εφαρμογής του κανονισμού εφαρμογής στο έδαφος του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους και η αίτηση απονομής σύνταξης δεν κατέληξε ακόμη σε εκκαθάριση πριν από την ημερομηνία αυτή, η αίτηση αυτή συνεπάγεται, εφόσον οι παροχές πρέπει να απονεμηθούν, λόγω του εν λόγω κινδύνου, για περίοδο προγενέστερη της ημερομηνίας αυτής, διπλή εκκαθάριση:

- α) για την προγενέστερη περίοδο της 1ης Ιουλίου 1982 ή της ημερομηνίας έναρξης εφαρμογής του κανονισμού εφαρμογής στο έδαφος του ενδιαφερόμενου κράτους, σύμφωνα με τον κανονισμό ή τις συμβάσεις μεταξύ των εν λόγω κρατών μελών οι οποίες ισχύουν πριν από την ημερομηνία αυτή·
- β) για την περίοδο που αρχίζει την 1η Ιουλίου 1982 ή την ημερομηνία έναρξης εφαρμογής του κανονισμού εφαρμογής στο έδαφος του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους, σύμφωνα με τον κανονισμό.

Πάντως, αν το ποσό που υπολογίζεται κατ' εφαρμογή των διατάξεων που αναφέρονται στο στοιχείο α) είναι μεγαλύτερο από αυτό που υπολογίζεται κατ' εφαρμογή των διατάξεων που αναφέρονται στο στοιχείο β), ο ενδιαφερόμενος συνεχίζει να δικαιούται το ποσό που υπολογίζεται κατ' εφαρμογή των διατάξεων που αναφέρονται στο στοιχείο α).

2. Η υποβολή, σε φορέα ενός κράτους μέλους, αιτήσεως παροχών αναπηρίας, γήρατος ή επιζώντων, από την 1η Ιουλίου 1982 ή από την ημερομηνία έναρξης εφαρμογής του κανονισμού εφαρμογής στο έδαφος του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους ή σε τμήμα του εδάφους αυτού του κράτους, συνεπάγεται την αυτεπάγγελτη αναθεώρηση, σύμφωνα με τον κανονισμό, των παροχών οι οποίες είχαν ήδη εκκαθαριστεί για τον ίδιο κίνδυνο, πριν από την ημερομηνία αυτή, από τον φορέα ή τους φορείς ενός ή περισσότερων άλλων κρατών μελών, χωρίς να μπορεί η αναθεώρηση αυτή να συνεπάγεται τη χορήγηση μικρότερου ποσού παροχών.

Άρθρο 119α (5)

Μεταβατικές διατάξεις για θέματα συντάξεων και συνταξιοδοτικών επιδομάτων για την εφαρμογή του άρθρου 15 παράγραφος 1 στοιχείο α) στο τέλος του κανονισμού εφαρμογής

1. Σε περίπτωση επελεύσεως του κινδύνου πριν από την 1η Ιανουαρίου 1987 και εφόσον δεν έχει γίνει ακόμη εκκαθάριση της αιτήσεως για την σύνταξη ή τα συνταξιοδοτικά επιδόματα πριν από την ημερομηνία αυτή η αίτηση αυτή συνεπάγεται, εφόσον πρέπει να χορηγηθούν παροχές βάσει του εν λόγω κινδύνου, για περίοδο προγενέστερη της ημερομηνίας αυτής, διπλή εκκαθάριση που πραγματοποιείται:

- α) για την περίοδο που προηγείται της 1η Ιανουαρίου 1987, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού ή των συμβάσεων που ισχύουν μεταξύ των ενδιαφερομένων κρατών μελών·
- β) για την περίοδο που αρχίζει από την 1η Ιανουαρίου 1987, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού.

Αν, ωστόσο, το ποσό που υπολογίζεται κατ' εφαρμογή των διατάξεων που αναφέρονται στο στοιχείο α) είναι μεγαλύτερο από αυτό που υπολογίζεται κατ' εφαρμογή των διατάξεων που αναφέρονται στο στοιχείο β), ο ενδιαφερόμενος συνεχίζει να λαμβάνει το ποσό που υπολογίζεται κατ' εφαρμογή των διατάξεων που αναφέρονται στο στοιχείο α).

▼B

2. Η αίτηση για παροχές λόγω αναπηρίας, γήρατος ή θανάτου, η οποία υποβάλλεται σε φορέα κράτους μέλους, από την 1η Ιανουαρίου 1987, συνεπάγεται την αυτεπάγγελτη αναθεώρηση, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού, των παροχών που έχουν ήδη εκκαθαρισθεί για τον ίδιο κίνδυνο, πριν από την ημερομηνία αυτή, από τον φορέα ή τους φορείς ενός ή περισσότερων άλλων κρατών μελών, με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 3.

3. Τα δικαιώματα των ενδιαφερομένων οι οποίοι έχουν επιτύχει, πριν από την 1η Ιανουαρίου 1987, στο έδαφος του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους, την εκκαθάριση συντάξεως ή συνταξιοδοτικού επιδόματος, είναι δυνατό να αναθεωρηθούν κατόπιν αιτήσεώς τους αφού ληφθούν υπόψη οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3811/86⁽¹⁾.

4. Αν η αίτηση που αναφέρεται στην παράγραφο 3 υποβληθεί εντός έτους από την 1η Ιανουαρίου 1987, τα δικαιώματα που γεννώνται δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3811/86 αποκτώνται από την 1η Ιανουαρίου 1987 ή από την ημερομηνία γεννέσεως των δικαιωμάτων συντάξεως ή συνταξιοδοτικού επιδόματος εφόσον αυτή είναι μεταγενέστερη από την ημερομηνία της 1ης Ιανουαρίου 1987, χωρίς να είναι δυνατόν να ανταχθούν στους ενδιαφερόμενους οι διατάξεις της νομοθεσίας κράτους μέλους περί εκπτώσεως από δικαίωμα ή περί παραγραφής δικαιωμάτων.

5. Αν η αίτηση που αναφέρεται στην παράγραφο 3 υποβληθεί μετά τη λήξη της προθεσμίας ενός έτους από την 1η Ιανουαρίου 1987, τα δικαιώματα που γεννώνται δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3811/86, από τα οποία δεν έχει εκπέσει ο δικαιούχος ή τα οποία δεν έχουν παραγραφεί, αποκτώνται από την ημερομηνία υποβολής της αιτήσεως, με την επιφύλαξη ευνοϊκότερων διατάξεων της νομοθεσίας κάθε κράτους μέλους.

Άρθρο 120 (8)

...

*Άρθρο 121***Συμπληρωματικές συμφωνίες εφαρμογής**

1. Δύο ή περισσότερα κράτη μέλη ή οι αρμόδιες αρχές αυτών των κρατών μελών δύνανται, εφόσον είναι αναγκαίο, να συνάπτουν συμφωνίες για τη συμπλήρωση των διατυπώσεων της διοικητικής εφαρμογής του κανονισμού. Οι συμφωνίες αυτές πρέπει να αναγράφονται στο παράρτημα 5 του κανονισμού εφαρμογής.

2. Οι συμφωνίες οι ανάλογες με εκείνες που προβλέπονται στην παράγραφο 1, οι οποίες ισχύουν την προηγούμενη της 1ης Οκτωβρίου 1972, εξακολουθούν να ισχύουν εφόσον αναφέρονται στο παράρτημα 5 του κανονισμού εφαρμογής.

Άρθρο 122

Τα παραρτήματα 1, 4, 5, 6, 7 και 8 του κανονισμού δύνανται να τροποποιούνται με κανονισμό της Επιτροπής Κατόπιν αιτήσεως του ή των κρατών μελών η των αρμόδιων αρχών τους, μετά από γνώμη της διοικητικής επιτροπής.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 355 της 16. 12. 1986, σ. 5.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1 (Α) (Β) (3) (4) (9) (13) (15)

ΑΡΜΟΔΙΕΣ ΑΡΧΕΣ

[Άρθρο 1 στοιχείο ιβ) του κανονισμού, άρθρο 4 παράγραφος 1 και άρθρο 122 του κανονισμού εφαρμογής]

▼M1

- A. ΒΕΛΓΙΟ:
1. Ministre des affaires sociales, Bruxelles — Minister van Sociale Zaken, Brussel (υπουργός Κοινωνικών Υποθέσεων, Βρυξέλλες).
 2. Ministre de l'agriculture et des petites et moyennes entreprises, Bruxelles — Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, Brussel (υπουργός Γεωργίας και Μικρομεσαίων Επιχειρήσεων, Βρυξέλλες).

▼B

- B. ΔΑΝΙΑ:
1. Socialministeren (Υπουργός Κοινωνικών Υποθέσεων), København.
 2. Arbejdsministeren (Υπουργός Εργασίας), København.
 3. Sundhedsministeren (Υπουργός Υγείας), København.
- ...
- Γ. ΓΕΡΜΑΝΙΑ:
- Bundesminister für Arbeit und Sozialordnung (Ομοσπονδιακός υπουργός Εργασίας και Κοινωνικών Υποθέσεων), Bonn.
- Δ. ΙΣΠΑΝΙΑ:
- Ministro de Trabajo y Asuntos Sociales (Υπουργός Εργασίας και Κοινωνικών Υποθέσεων), Madrid.
- Ε. ΓΑΛΛΙΑ:
1. Ministre des affaires sociales et de la solidarité nationale (Υπουργός Κοινωνικών Υποθέσεων και Εθνικής Αλληλεγγύης), Paris.
 2. Ministre de l'agriculture (Υπουργός Γεωργίας), Paris.
- ΣΤ. ΕΛΛΑΔΑ:
- M1 1. Υπουργός Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Αθήνα. ◀
- M1 2. Υπουργός Υγείας και Πρόνοιας, Αθήνα. ◀
3. Υπουργός Εμπορικής Ναυτιλίας, Πειραιάς.
- Ζ. ΙΡΛΑΝΔΙΑ:
1. Minister for Social Welfare (Υπουργός Κοινωνικής Πρόνοιας), Dublin.
 2. Minister for Health (Υπουργός Υγείας), Dublin.
- Η. ΙΤΑΛΙΑ:
1. Ministro del Lavoro e della Previdenza Sociale (Υπουργός Εργασίας και Κοινωνικής Πρόνοιας), Roma.
 2. Ministro della Sanità (Υπουργός Υγείας), Roma.
 3. Ministro di Grazia e Giustizia (Υπουργός Δικαιοσύνης), Roma.
 4. Ministro delle Finanze (Υπουργός Οικονομικών), Roma.
- Θ. ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ:
1. Ministre du travail et de la sécurité sociale (Υπουργός Εργασίας και Κοινωνικής Ασφάλισης), Luxembourg.

▼B

2. Ministre de la famille (Υπουργός Οικογενείας), Luxembourg.
- I. ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ:
1. Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid (Υπουργός Κοινωνικών Υποθέσεων και Απασχολήσεως), Den Haag.
- M1 2. Minister van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (υπουργός Υγείας, Προνοίας και Αθλητισμού), Rijswijk. ◀
- ΙΑ. ΑΥΣΤΡΙΑ:
1. Bundesminister für Arbeit und Soziales (Ομοσπονδιακός υπουργός Εργασίας και Κοινωνικών Υποθέσεων), Βιέννη.
2. Bundesminister für Jugend und Familie (Ομοσπονδιακός υπουργός Νεότητας και Οικογένειας), Βιέννη.
- ΙΒ. ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ:
- M1 1. Ministro da Solidariedade e Segurança Social (υπουργός Αλληλεγγύης και Κοινωνικής Ασφάλισης), Lisboa. ◀
2. Ministro da Saúde (Υπουργός Υγιεινής), Lisboa.
- M1 3. Secretário Regional da Saúde e Segurança Social da Região Autónoma dos Açores (περιφερειακός γραμματέας Υγείας και Κοινωνικής Ασφάλισης της αυτόνομης περιοχής των Αζορών), Angra do Heroísmo. ◀
4. Secretário Regional dos Assuntos Sociais da Região Autónoma dos Açores (Περιφερειακός γραμματέας Κοινωνικών Υποθέσεων της Αυτόνομης Περιοχής των Αζορών), Angra do Heroísmo.
- ΙΓ. ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ:
- Sosiaali- ja terveystieteiden ministeriö — Social- och hälsovårdsministeriet (Υπουργείο Κοινωνικών Υποθέσεων και Υγείας), Ελσίνκι.
- ΙΔ. ΣΟΥΗΔΙΑ:
- Regeringen (Socialdepartementet) [Κυβέρνηση (Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικών Υποθέσεων)], Στοκχόλμη.
- ΙΣΤ. ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ:
1. Secretary of State for Social Security (Υπουργός Κοινωνικής Ασφάλισης), London.
- 1a. Secretary of State for Health (Υπουργός Υγείας), London.
2. Secretary of State for Scotland (Υπουργός για τη Σκωτία), Edinburgh.
3. Secretary of State for Wales (Υπουργός για την Ουαλλία), Cardiff.
4. Department of Health and Social Services for Northern Ireland (Υπουργός Υγείας και Κοινωνικών Υπηρεσιών για τη Βόρεια Ιρλανδία), Belfast.
5. Director of the Department of Labour and Social Security (Διευθυντής του Υπουργείου Εργασίας και Κοινωνικής Ασφάλισης), Gibraltar.
6. Director of the Gibraltar Health Authority (Διευθυντής της υγειονομικής αρχής του Γιβραλτάρ).



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2 (Α) (Β) (2) (3) (7) (8) (9) (13) (14) (15)

ΑΡΜΟΔΙΟΙ ΦΟΡΕΙΣ

[Άρθρο 1 στοιχείο ιε) του κανονισμού και άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής]

Α. ΒΕΛΓΙΟ

1. Ασθένεια, μητρότητα

- α) Για την εφαρμογή των άρθρων 16 έως 29 του κανονισμού εφαρμογής:
- i) Κατά γενικό κανόνα: Ο ασφαλιστικός οργανισμός στον οποίο είναι ασφαλισμένος ο μισθωτός ή μη μισθωτός.
 - ii) Για τους ναυτικούς: Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins — Hulp- en verzorgingskas voor zeevarenden onder Belgische vlag (Ταμείο Αρωγής και Προνοίας των ναυτικών πλοίων), Antwerpen.
 - iii) Για τους υποκειμένους στο καθεστώς υπερπόντιων κοινωνικών ασφαλίσεων: Office de sécurité sociale d'outre-mer (Οργανισμός Υπερπόντιων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες.
 - iv) Για τους πρώην υπαλλήλους Βελγικού Κογκό και Ρουάντα-Ουρουντι: Office de sécurité sociale d'outre-mer (Οργανισμός Υπερπόντιων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες.
- β) Για την εφαρμογή του τίτλου V του κανονισμού εφαρμογής: Institut national d'assurance maladie-invalidité — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (Εθνικό Ίδρυμα Ασφάλισης Ασθενείας και Αναπηρίας), Bruxelles-Brussel, για λογαριασμό των ασφαλιστικών οργανισμών ή του Ταμείου Αρωγής και Προνοίας των ναυτικών πλοίων.

2. Αναπηρία

- α) Γενική αναπηρία (εργάτες, υπάλληλοι και εργάτες ορυχείων) και αναπηρία των μη μισθωτών: Institut national d'assurance maladie-invalidité — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (Εθνικό Ίδρυμα Ασφάλισης Ασθενείας και Αναπηρίας), Bruxelles-Brussel, μαζί με τον ασφαλιστικό οργανισμό, στον οποίο ο μισθωτός ή μη μισθωτός είναι ή ήταν ασφαλισμένος.
- β) Ειδική αναπηρία των εργατών ορυχείων: Fonds national de retraite des ouvriers-mineurs — Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers (Εθνικό Ταμείο Συντάξεως Εργατών Ορυχείων), Bruxelles-Brussel.
- γ) Αναπηρία ναυτικών: Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins — Hulp- en verzorgingskas voor zeevarenden onder Belgische vlag (Ταμείο Αρωγής και Προνοίας των ναυτικών πλοίων), Antwerpen.
- δ) Αναπηρία υποκειμένων στο καθεστώς υπερπόντιων κοινωνικών ασφαλίσεων: Office de sécurité sociale d'outre-mer (Οργανισμός Υπερπόντιων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες.
- ε) Αναπηρία πρώην υπαλλήλων Βελγικού Κογκό και Ρουάντα-Ουρουντι: Office de sécurité sociale d'outre-mer (Οργανισμός Υπερπόντιων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες.

3. Γήρας και θάνατος (συντάξεις)

- α) Γενικό καθεστώς (εργάτες, υπάλληλοι, εργάτες ορυχείων και ναυτικοί): Office national des pensions (Εθνικός Οργανισμός Συντάξεων), Βρυξέλλες.
- β) Καθεστώς μη μισθωτών εργαζομένων: Institut National d'assurances sociales pour travailleurs indépendants (Εθνικό Ινστιτούτο Κοινωνικών Ασφαλίσεων Αυτοαπασχολούμενων), Βρυξέλλες.
- γ) Καθεστώς υπερπόντιων κοινωνικών ασφαλίσεων: Office de sécurité sociale d'outre-mer (Οργανισμός Υπερπόντιων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες.
- δ) Καθεστώς πρώην υπαλλήλων Βελγικού Κογκό και Ρουάντα-Ουρουντι: Office de sécurité sociale d'outre-mer (Οργανισμός Υπερπόντιων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες.

4. Εργατικά ατυχήματα

- α) Μέχρι την εκπνοή της προθεσμίας αναθεωρήσεως που προβλέπει ο νόμος της 10ης Απριλίου 1971 (άρθρο 72):



- i) Παροχές εις είδος:
- Αντικατάσταση και διατήρηση προθέσεων:
 - Παροχές εκτός των ανωτέρων:
- ii) Παροχές εις χρήμα:
- Επιδόματα:
 - Προσαυξήσεις που προβλέπει το βασιλικό διάταγμα της 21ης Δεκεμβρίου 1971:
- β) Μετά την εκπνοή της προθεσμίας αναθεωρήσεως που προβλέπει ο νόμος της 10ης Απριλίου 1971 (άρθρο 72):
- i) Παροχές εις είδος:
- ii) Παροχές εις χρήμα:
- Σύνταξη:
 - Προσαύξηση:
- γ) Σύστημα ναυτικών και αλιέων:
- δ) Σε περίπτωση μη ασφαλίσεως:
- ε) Καθεστώς πρώην υπαλλήλων Βελγικού Κογκό και Ρουάντα Ουρούντι:
- 5. Επαγγελματικές ασθένειες**
- α) Κατά γενικό κανόνα:
- β) Καθεστώς πρώην υπαλλήλων Βελγικού Κογκό και Ρουάντα-Ουρούντι:
- 6. Επιδόματα θανάτου**
- α) Ασφάλιση ασθενείας — αναπηρίας:
- i) Κατά γενικό κανόνα:
- ii) Για τους ναυτικούς:
- iii) Για τους υποκείμενους στο καθεστώς υπερποντίων κοινωνικών ασφαλίσεων:
- iv) Για τους πρώην υπαλλήλους Βελγικού Κογκό και Ρουάντα-Ουρούντι:
- β) Εργατικά ατυχήματα:
- i) Κατά γενικό κανόνα:
- Fonds des accidents du travail — Fonds voor arbeidsongevallen (Ταμείο Εργατικών Ατυχημάτων), Bruxelles-Brussel.
- Ο ασφαλιστής στον οποίο ο υπάλληλος είναι ασφαλισμένος ή συνδεδεμένος.
- Ο ασφαλιστής στον οποίο ο εργοδότης είναι ασφαλισμένος ή συνδεδεμένος.
- Fonds des accidents du travail — Fonds voor arbeidsongevallen (Ταμείο Εργατικών Ατυχημάτων), Bruxelles-Brussel.
- Fonds des accidents du travail — Fonds voor arbeidsongevallen (Ταμείο Εργατικών Ατυχημάτων), Bruxelles-Brussel.
- Ο αρμόδιος οργανισμός για τις συντάξεις.
- Fonds des accidents du travail — Fonds voor arbeidsongevallen (Ταμείο Εργατικών Ατυχημάτων), Bruxelles-Brussel.
- Fonds des accidents du travail — Fonds voor arbeidsongevallen (Ταμείο Εργατικών Ατυχημάτων), Bruxelles-Brussel.
- Fonds des accidents du travail — Fonds voor arbeidsongevallen (Ταμείο Εργατικών Ατυχημάτων), Bruxelles-Brussel.
- Office de sécurité sociale d'outre mer (Οργανισμός Υπερποντίων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες.
- Fonds des maladies professionnelles — Fonds voor beroepsziekten (Ταμείο Επαγγελματικών Ασθενειών), Bruxelles-Brussel.
- Fonds des maladies professionnelles (Ταμείο Επαγγελματικών Ασθενειών), Βρυξέλλες.
- Office de sécurité d'outre-mer (Οργανισμός Υπερποντίων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες.
- Institut national d'assurance maladie-invalidité — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (Εθνικό Ίδρυμα Ασφαλίσεως Ασθενείας και Αναπηρίας), Bruxelles-Brussel, μαζί με τον ασφαλιστικό οργανισμό στον οποίο ο μισθωτός ήταν ασφαλισμένος.
- Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins — Hulp- en verzorgingskas voor zeevarenden onder Belgische vlag (Ταμείο Αρωγής και Προνοίας των ναυτικών πλοίων), Antwerpen.
- Office de sécurité sociale d'outre-mer (Οργανισμός Υπερποντίων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες.
- Office de sécurité sociale d'outre-mer (Οργανισμός Υπερποντίων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες.
- Ο ασφαλιστής.

▼B

- ii) Για τους ναυτικούς: Fonds des accidents du travail — Fonds voor arbeidsongevallen (Ταμείο Εργατικών ατυχημάτων, Βρυξέλλες), Bruxelles-Brussel.
- iii) Για τους πρώην υπαλλήλους Βελγικού Κογκό και Ρουάντα-Ουρουντι: Office de sécurité sociale d'outre-mer — Οργανισμός Υπερπόντιων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες.
- γ) Επαγγελματικές ασθένειες:
- i) Κατά γενικό κανόνα: Fonds des accidents du travail (Ταμείο Εργατικών Ατυχημάτων), Βρυξέλλες.
- ii) Για τους πρώην υπαλλήλους Βελγικού Κογκό και Ρουάντα-Ουρουντι: Office de sécurité sociale d'outre-mer (Οργανισμός Υπερπόντιων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες.
7. **Ανεργία**
- i) Κατά γενικό κανόνα: Office national de l'emploi — Riksdienst voor arbeidsvoorziening (Εθνική Υπηρεσία Απασχολήσεως), Bruxelles-Brussel.
- ii) Για τους ναυτικούς: Pool des marins de la marine marchande — Pool van de zeelieden ter koopvaardij (Κοινοπραξία Ναυτικών Εμπορικού Ναυτικού), Antwerpen.
8. **Οικογενειακές παροχές**
- α) Καθεστώς μισθωτών εργαζομένων: Office national des allocations familiales pour travailleurs salariés (Εθνική Υπηρεσία Οικογενειακών Επιδομάτων Μισθωτών), Βρυξέλλες.
- β) Καθεστώς μη μισθωτών εργαζομένων: Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants (Εθνικό Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων Αυτοαπασχολούμενων), Βρυξέλλες.
- γ) Καθεστώς πρώην υπαλλήλων Βελγικού Κογκό και Ρουάντα-Ουρουντι: Office de sécurité sociale d'outre-mer (Οργανισμός Υπερπόντιων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες.

B. ΔΑΝΙΑ

▼M1

1. **Ασθένεια και μητρότητα**

- α) Παροχές σε είδος: Η αρμόδια Amtskommune(τοπική διοίκηση). Στο δήμο København: Magistraten (δημοτική διοίκηση): στο δήμο Frederiksberg: δημοτική διοίκηση. Για νοσηλευτική περίθαλψη στους δύο αυτούς δήμους: Hovedstadens Sygehusfælleskab (ένωση νοσηλευτικών ιδρυμάτων της πρωτεύουσας)
- β) Παροχές σε χρήμα: Διοίκηση του δήμου στον οποίο κατοικεί ο δικαιούχος. Στους δήμους København, Odense, Ålborg και Århus: Magistraten (δημοτική διοίκηση).

▼B

2. **Αναπηρία**

- i) Παροχές που χορηγούνται δυνάμει της νομοθεσίας περί κοινωνικών συντάξεων: Direktoratet for Social Sikring og Bistand(Γενική Διεύθυνση Κοινωνικής Ασφάλισης και Κοινωνικής Πρόνοιας), København.

▼M1

- ii) Περιοχές επαναπροσαρμογής: Διοίκηση του δήμου στον οποίο κατοικεί ο δικαιούχος. Στους δήμους København, Odense, Ålborg και Århus: Magistraten (δημοτική διοίκηση).

▼B

3. **Γήρας και θάνατος (συντάξεις)**

- i) Συντάξεις που χορηγούνται δυνάμει της νομοθεσίας περί κοινωνικών συντάξεων: Direktoratet for Social Sikring og Bistand(Γενική Διεύθυνση Κοινωνικής Ασφάλισης και Κοινωνικής Πρόνοιας), København.

ii) Συντάξεις που χορηγούνται δυνάμει του νόμου περί των συμπληρωματικών συντάξεων για τους μισθωτούς (loven om Arbejdsmarkedets tillægspension):	Arbejdsmarkedets Tillægspension (Υπηρεσία συμπληρωματικών συντάξεων για τους μισθωτούς), Hillerød.
4. Εργατικά ατυχήματα και επαγγελματικές ασθένειες	
i) Παροχές εις είδος και συντάξεις:	Arbejdsskadestyrelsen (εθνική υπηρεσία κοινωνικής ασφάλισης, τμήμα «εργατικά ατυχήματα και επαγγελματικές ασθένειες»).
▼M1	
ii) Ημερήσιες αποζημιώσεις:	Διοίκηση του δήμου στον οποίο κατοικεί ο δικαιούχος. Στους δήμους København, Odense, Ålborg και Århus: Magistraten (δημοτική διοίκηση).
5. Επιδόματα θανάτου	Διοίκηση του δήμου στον οποίο κατοικεί ο δικαιούχος. Στους δήμους København, Odense, Ålborg και Århus: Magistraten (δημοτική διοίκηση).
▼B	
6. Ανεργία	Direktoratet for Arbejdsløshedsforsikringen (Εθνική Υπηρεσία ασφάλισης κατά της ανεργίας), København.
▼M1	
7. Οικογενειακές παροχές (οικογενειακά επιδόματα)	Διοίκηση του δήμου στον οποίο κατοικεί ο δικαιούχος. Στους δήμους København, Odense, Ålborg και Århus: Magistraten (δημοτική διοίκηση).
▼B	

Γ. CEQLAMIA

Η αρμοδιότητα των γερμανικών φορέων διέπεται από τις διατάξεις της γερμανικής νομοθεσίας εφόσον κατωτέρω δεν ορίζεται διαφορετικά.

1. Ασφάλιση ασθενείας

Για την εφαρμογή του άρθρου 13 παράγραφος 2 περίπτωση ε) του κανονισμού:

- Αν ο ενδιαφερόμενος κατοικεί στο έδαφος της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας:
- Αν ο ενδιαφερόμενος κατοικεί στο έδαφος άλλου κράτους μέλους:
- Αν τα μέλη της οικογένειας του ενδιαφερομένου ήταν, προ της κατατάξεως ή επανακατάταξεως του ενδιαφερομένου στον στρατό, ή πριν από την κατάταξή του σε πολιτική υπηρεσία, ασφαλισμένα σε γερμανικό φορέα σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του κανονισμού εφαρμογής:

Για την εφαρμογή του άρθρου 25 παράγραφος 1 του κανονισμού:

Για την ασφάλιση, ασθενείας των αιτούντων και δικαιούχων συντάξεως και των μελών της οικογένειάς τους δυνάμει των διατάξεων του τίτλου III κεφάλαιο 1 τμήματα 4 και 5 του κανονισμού:

► **M1** το ταμείο ασθενείας του τόπου διαμονής, το οποίο επέλεξε ο ενδιαφερομένος. ◀

► **M1** το ταμείο ασθενείας της περιοχής της Βόννης, το οποίο επέλεξε ο ενδιαφερόμενος. ◀

Ο φορέας ασφαλίσεως ασθενείας, στον οποίο είναι ασφαλισμένα αυτά τα μέλη της οικογένειας.

Ο φορέας ασφαλίσεως ασθενείας στον οποίο ήταν ασφαλισμένος ο άνεργος κατά την ημερομηνία που εγκατέλειψε το έδαφος της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας.

► **M1** Το ταμείο ασθενείας του τόπου διαμονής που επέλεξε ο ενδιαφερόμενος. Αν στη συνέχεια αρμόδιο είναι ένα τοπικό ταμείο ασθενείας, τότε ο ασφαλισμένος υπάγεται στο AOK-Rheinland, Regionaldirektion Bonn (τοπικό ταμείο ασθενείας Ρηνανίας, περιφερειακή διεύθυνση Βόννης). ◀

▼M1▼B

2. Ασφάλιση συντάξεων εργατών, υπαλλήλων και εργατών ορυχείων

Για την έκδοση αποφάσεως επί των αιτήσεων παροχών καθώς και για την υπαγωγή στην προαιρετική ασφάλιση μέσα στο πλαίσιο της διαδικασίας αυτής και για την χορήγηση των παροχών δυνάμει των διατάξεων του κανονισμού:

α) Για τα πρόσωπα που ήταν ασφαλισμένα ή θεωρήθηκαν ως ασφαλισμένα είτε αποκλειστικά δυνάμει της γερμανικής νομοθεσίας είτε δυνάμει της γερμανικής νομοθεσίας και της νομοθεσίας ενός ή περισσότερων άλλων κρατών μελών, καθώς και για τους επιζώντες τους αν ο ενδιαφερόμενος:

- Κατοικεί στο έδαφος άλλου κράτους μέλους, ή
- είναι υπήκοος άλλου κράτους μέλους και κατοικεί στο έδαφος κράτους μη μέλους:

ι) Αν η τελευταία εισφορά κατεβλήθη για την ασφάλιση συντάξεων των εργατών:

- Αν ο ενδιαφερόμενος κατοικεί στις Κάτω Χώρες ή είναι ολλανδός υπήκοος και κατοικεί στο έδαφος κράτους μη μέλους:
- Αν ο ενδιαφερόμενος κατοικεί στο Βέλγιο ή στην Ισπανία ή είναι Βέλγος ή Ισπανός υπήκοος και κατοικεί στο έδαφος κράτους μη μέλους:
- Αν ο ενδιαφερόμενος κατοικεί στην Ιταλία ή είναι ιταλός υπήκοος και κατοικεί στο έδαφος κράτους μη μέλους:
- Αν ο ενδιαφερόμενος κατοικεί στη Γαλλία ή στο Λουξεμβούργο ή είναι γάλλος υπήκοος ή υπήκοος του Λουξεμβούργου και κατοικεί στο έδαφος κράτους μη μέλους:

Landesversicherungsanstalt Westfalen (Περιφερειακό Ίδρυμα Ασφάλισης της Βεσφαλίας), Münster.

Landesversicherungsanstalt Rheinprovinz (Περιφερειακό Ίδρυμα Ασφάλισης της Επαρχίας της Ρηνανίας), Düsseldorf.

Landesversicherungsanstalt Schwaben (Περιφερειακό Ίδρυμα Ασφάλισης της Σουηβίας), Augsburg.

Landesversicherungsanstalt Rheinland-Pfalz (Περιφερειακό Ίδρυμα Ασφάλισης της Ρηνανίας Παλατινάτου), Speyer.

▼M1

- αν ο ενδιαφερόμενος κατοικεί στη Δανία, στη Φινλανδία ή στη Σουηδία ή είναι δανός, φινλανδός ή σουηδός υπήκοος και κατοικεί στο έδαφος κράτους μη μέλους:

Landesversicherungsanstalt Schleswig — Holstein (Περιφερειακό ίδρυμα ασφάλισης του Schleswig — Holstein), Lübeck

▼B

- Αν ο ενδιαφερόμενος κατοικεί στην Ιρλανδία ή στο Ηνωμένο Βασίλειο ή είναι υπήκοος της Ιρλανδίας ή του Ηνωμένου Βασιλείου και κατοικεί στο έδαφος κράτους μη μέλους:

Landesversicherungsanstalt Freie und Handstadt Hamburg (Περιφερειακό Ίδρυμα Ασφάλισης της Ελευθέρης και Χανσεατικής Πόλεως του Αμβούργου), Hamburg.

- Αν ο ενδιαφερόμενος διαμένει στην Ελλάδα ή, στην περίπτωση που είναι έλληνας υπήκοος, διαμένει στην επικράτεια ενός κράτους μη μέλους:

Landesversicherungsanstalt Württemberg (Περιφερειακό Ταμείο Ασφαλίσεων Βυρτεμβέργης), Stuttgart.

▼B

- Αν ο ενδιαφερόμενος κατοικεί στην Πορτογαλία ή είναι Πορτογάλος υπήκοος και κατοικεί στο έδαφος κράτους μη μέλους:

Landesversicherungsanstalt Unterfranken (Περιφερειακό Ίδρυμα Ασφάλισης της Κάτω Φρανκονίας), Würzburg.

▼M1

- αν ο ενδιαφερόμενος κατοικεί στην Αυστρία ή είναι αυστριακός υπήκοος και κατοικεί στο έδαφος ενός κράτους μη μέλους:

Landesversicherungsanstalt Oberbayern (περιφερειακό ίδρυμα ασφάλισης της Άνω Βαυαρίας), München

▼B

Αν όμως η τελευταία εισφορά κατεβλήθη:

- Στο Landesversicherungsanstalt für das Saarland (Περιφερειακό Ίδρυμα Ασφάλισης για το Land του Σάαρ). Saarbrücken ή στο Bahnversicherungsanstalt (Ίδρυμα Ασφάλισης των Ομοσπονδιακών Σιδηροδρόμων), Frankfurt am Main:

Ο φορέας στον οποίο κατεβλήθη η τελευταία εισφορά.

- Στο Seekasse (Rentenversicherung der Arbeiter oder der Angestellten) [Ταμείο Ασφάλισης Ναυτικών (ασφάλιση συντάξεων εργατών ή υπαλλήλων)], Hamburg, ή αν κατεβλήθησαν εισφορές τουλάχιστον για 60 μήνες σε αυτό το ταμείο:

Seekasse (Ταμείο Ασφάλισης Ναυτικών), Hamburg.

ii) Εάν η τελευταία εισφορά καταβλήθηκε για την ασφάλιση συντάξεων των υπαλλήλων:

- Εάν δεν έχει καταβληθεί καμία εισφορά στο Seekasse (Ταμείο Ασφάλισης Ναυτικών), Hamburg, ή εάν η τελευταία εισφορά δεν καταβλήθηκε στο Bahnversicherungsanstalt (Ίδρυμα Ασφάλισης Ομοσπονδιακών Σιδηροδρόμων), Frankfurt am Main:

Bundesversicherungsanstalt für Angestellte (Ομοσπονδικό Ίδρυμα Ασφάλισης Υπαλλήλων), Berlin.

- Εάν έχει καταβληθεί μια εισφορά στο Seekasse (Rentenversicherung der Arbeiter oder der Angestellten)[Ταμείο Ασφάλισης Ναυτικών (ασφάλιση συντάξεων εργατοϋπαλλήλων)], Hamburg:

Seekasse (Ταμείο Ασφάλισης Ναυτικών), Hamburg.

- Εάν η τελευταία εισφορά καταβλήθηκε στο Bundesbahnversicherungsanstalt (Ίδρυμα Ασφάλισης Ομοσπονδιακών Σιδηροδρόμων), Frankfurt am Main:

Bahnversicherungsanstalt (Ίδρυμα Ασφάλισης Ομοσπονδιακών Σιδηροδρόμων), Frankfurt am Main.

iii) Αν η τελευταία εισφορά κατεβλήθη για την ασφάλιση συντάξεων των εργατών ορυχείων ή αν πληρούνται ή αν θεωρούνται ότι πληρούνται οι απαιτούμενες χρονικές προϋποθέσεις για την απόκτηση της συντάξεως εργατών ορυχείου (Bergmannsrente), λόγω μείωσης της ικανότητας για το επάγγελμα του εργάτη ορυχείου:

Bundesknappschaft (Ομοσπονδιακό Ταμείο Ασφάλισης Εργατών Ορυχείων), Bochum.

β) Για τα πρόσωπα που ήταν ασφαλισμένα ή θεωρήθηκαν ως ασφαλισμένα δυνάμει της γερμανικής νομοθεσίας και της νομοθεσίας ενός ή περισσότερων άλλων κρατών μελών, καθώς και για τους επιζώντες τους, αν ο ενδιαφερόμενος:

- Κατοικεί στο έδαφος της Γερμανίας εκτός του Land του Σάαρ ή
- είναι γερμανός υπήκοος και κατοικεί στο έδαφος κράτους μη μέλους:

i) Αν η τελευταία εισφορά δυνάμει της γερμανικής νομοθεσίας κατεβλήθη για την ασφάλιση συντάξεων εργατών:

▼B

- Αν η τελευταία εισφορά δυνάμει της νομοθεσίας άλλου κράτους μέλους κατεβλήθη σε ολλανδικό φορέα ασφαλίσεως συντάξεων: Landesversicherungsanstalt Westfalen (Περιφερειακό Ίδρυμα Ασφάλισης της Βεσφαλίας), Münster.
- Αν η τελευταία εισφορά, δυνάμει της νομοθεσίας άλλου κράτους μέλους, κατεβλήθη σε φορέα ασφάλισης συντάξεων του Βελγίου ή της Ισπανίας: Landesversicherungsanstalt Rheinprovinz (Περιφερειακό Ίδρυμα Ασφάλισης της Επαρχίας της Ρηνανίας), Düsseldorf.
- Αν η τελευταία εισφορά, δυνάμει της νομοθεσίας άλλου κράτους μέλους, κατεβλήθη σε ιταλικό φορέα ασφαλίσεως συντάξεων: Landesversicherungsanstalt Schwaben (Περιφερειακό Ίδρυμα Ασφάλισης της Σουηβίας), Augsburg.
- Αν η τελευταία εισφορά, δυνάμει της νομοθεσίας άλλου κράτους μέλους, κατεβλήθη σε φορέα ασφαλίσεως συντάξεων της Γαλλίας ή του Λουξεμβούργου: Landesversicherungsanstalt Rheinland-Pfalz (Περιφερειακό Ίδρυμα Ασφάλισης της Ρηνανίας-Παλατινάτου), Speyer.

▼M1

- αν η τελευταία εισφορά δυνάμει της νομοθεσίας άλλου κράτους μέλους κατεβλήθη σε δανικό, φινλανδικό ή σουηδικό φορέα ασφαλίσεως συντάξεων: Landesversicherungsanstalt Schleswig — Holstein (περιφερειακό ίδρυμα ασφαλίσεως του Schleswig — Holstein), Lübeck

▼B

- Αν η τελευταία εισφορά, δυνάμει της νομοθεσίας άλλου κράτους μέλους, κατεβλήθη σε φορέα ασφαλίσεως συντάξεων της Ιρλανδίας ή του Ηνωμένου Βασιλείου: Landesversicherungsanstalt Freie und Hansestadt Hamburg (Περιφερειακό Ίδρυμα Ασφάλισης της Ελευθέρως και Χανσεατικής Πόλεως του Αμβούργου), Hamburg.
- Αν η τελευταία εισφορά, δυνάμει της νομοθεσίας άλλου κράτους μέλους, κατεβλήθη σε ελληνικό φορέα ασφαλίσεως συντάξεως: Landesversicherungsanstalt Württemberg (Περιφερειακό Ταμείο Ασφαλίσεων Βυρτεμβέργης), Stuttgart.
- Αν η τελευταία εισφορά, δυνάμει της νομοθεσίας άλλου κράτους μέλους, κατεβλήθη σε πορτογαλικό φορέα ασφάλισης συντάξεως: Landesversicherungsanstalt Unterfranken (Περιφερειακό Ίδρυμα Ασφάλισης Κάτω Φρανκονίας), Würzburg.

▼M1

- αν η τελευταία εισφορά δυνάμει της νομοθεσίας άλλου κράτους μέλους κατεβλήθη σε φορέα ασφαλίσεως συντάξεων της Αυστρίας: Landesversicherungsanstalt Oberbayern (περιφερειακό ίδρυμα ασφαλίσεως της Άνω Βαυαρίας), München

▼B

Αν όμως ο ενδιαφερόμενος κατοικεί στο έδαφος της Γερμανίας στο Land του Σάαρ, ή είναι γερμανός υπήκοος και κατοικεί στο έδαφος κράτους μη μέλους και αν η τελευταία εισφορά, δυνάμει της γερμανικής νομοθεσίας, κατεβλήθη σε φορέα ασφαλίσεως συντάξεων στο Land του Σάαρ:

Landesversicherungsanstalt für das Saarland (Περιφερειακό Ίδρυμα Ασφάλισης για το Land του Σάαρ), Saarbrücken.

Αν όμως η τελευταία εισφορά, δυνάμει της γερμανικής νομοθεσίας, κατεβλήθη:

- Στο Seekasse (Ταμείο Ασφαλίσεως Ναυτικών), Hamburg ή αν κατεβλήθησαν εισφορές βάσει απασχολήσεως στην ναυτιλία της Γερμανίας ή άλλης χώρας τουλάχιστον για εξήντα μήνες: Seekasse (Ταμείο Ασφαλίσεως Ναυτικών), Hamburg
- Στο Bahnversicherungsanstalt (Ίδρυμα Ασφαλίσεως Ομοσπονδιακών Σιδηροδρόμων), Frankfurt am Main: Bahnversicherungsanstalt (Ίδρυμα Ασφαλίσεως Ομοσπονδιακών Σιδηροδρόμων), Frankfurt am Main.

- ii) Εάν η τελευταία εισφορά καταβλήθηκε για την ασφάλιση συντάξεων των υπαλλήλων:

▼B

- Εάν δεν έχει καταβληθεί καμία εισφορά στο Seekasse (Ταμείο Ασφαλίσεως Ναυτικών), Hamburg, ή αν η τελευταία εισφορά δεν καταβλήθηκε στο Bahnversicherungsanstalt (Ίδρυμα Ασφαλίσεως Ομοσπονδιακών Σιδηροδρόμων), Frankfurt am Main:
 - Αν έχει καταβληθεί μια εισφορά στο Seekasse (Rentenversicherung der Arbeiter oder der Angestellten [Ταμείο Ασφαλίσεως Ναυτικών (ασφάλιση συντάξεων εργατών ή υπαλλήλων)], Hamburg:
 - Εάν καταβλήθηκε η τελευταία εισφορά στο Bahnversicherungsanstalt (Ίδρυμα Ασφαλίσεως Ομοσπονδιακών Σιδηροδρόμων), Frankfurt am Main:
- iii) Αν η τελευταία εισφορά δυνάμει της γερμανικής νομοθεσίας, κατεβλήθη για την ασφάλιση συντάξεων των εργατών ορυχείων ή αν πληρούνται ή αν θεωρούνται ότι πληρούνται οι απαιτούμενες χρονικές προϋποθέσεις για την απόκτηση της συντάξεως των εργατών ορυχείων (Bergmannsrente) λόγω μειώσεως της ικανότητας για το επάγγελμα του εργάτη ορυχείου:
- γ) Σε περίπτωση αλλαγής της χώρας κατοικίας μετά την εκκαθάριση των παροχών στις περιπτώσεις που αναφέρονται, στις περιπτώσεις α) σημείο i) και β) σημείο i), αλλάζει αντιστοίχως και ο αρμόδιος φορέας.
3. **Ασφάλιση γήρατος των γεωργών**
Landwirtschaftliche Alterskasse Rheinland-Pfalz (Γεωργικό Ταμείο Γήρατος Ρηνανίας-Εσσης-Παλατινάτου), Speyer.
 4. **Επικουρική ασφάλιση των εργαζομένων στη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα**
Landesversicherungsanstalt für das Saarland (Περιφερειακό Ίδρυμα Ασφαλίσεως του Σάαρ), Saarbrücken.
 5. **Ασφάλιση ατυχημάτων (εργατικά ατυχήματα και επαγγελματικές ασθένειες)**
Ο επιφορτισμένος με την ασφάλιση ατυχημάτων φορέας στην προκειμένη περίπτωση.
 6. **Παροχές ανεργίας και οικογενειακές παροχές**
Bundesanstalt für Arbeit (Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Εργασίας), Nürnberg.

Δ. ΙΣΠΑΝΙΑ

1. **Όλα τα συστήματα, εκτός του συστήματος εργατών θαλάσσης:**
 - α) Για κάθε κίνδυνο εκτός ανεργίας:
Direcciones Provinciales del Instituto Nacional de la Seguridad Social (Επαρχιακές Διευθύνσεις του Εθνικού Ιδρύματος Κοινωνικής Ασφάλισης).
 - β) Ανεργία:
Direcciones Provinciales del Instituto Nacional de Empleo (Επαρχιακές Διευθύνσεις του Εθνικού Ιδρύματος Απασχόλησης).
2. **Σύστημα εργατών θαλάσσης:**
Instituto Social de la Marina (Κοινωνικό Ίδρυμα Ναυτικού), Madrid.
3. **Για τις συντάξεις γήρατος και αναπηρίας ως προς το μη ανταποδοτικό τους σκέλος:**
Instituto Nacional de Servicios Sociales (Εθνικό Ινστιτούτο Κοινωνικών Υπηρεσιών), Madrid.

Ε. ΓΑΛΛΙΑ

1. Για την εφαρμογή του άρθρου 93 παράγραφος 1, του άρθρου 94 και του άρθρου 95 του κανονισμού εφαρμογής:



A. Μισθωτοί

- | | |
|------------------------------|---|
| α) Γενικό σύστημα: | Caisse nationale de l'assurance-maladie (Κρατικό Ταμείο Ασφάλισης Ασθενείας), Paris. |
| β) Γεωργικό σύστημα: | Caisse centrale de secours mutuels agricoles (Κεντρικό Ταμείο Γεωργικής Αλληλοβοήθειας), Paris. |
| γ) Σύστημα εργατών ορυχείων: | Caisse autonome nationale de sécurité sociale dans les mines (Κρατικό Αυτόνομο Ταμείο Κοινωνικής Ασφάλισης στα Ορυχεία), Paris. |
| δ) Σύστημα ναυτικών: | Établissement national des invalides de la marine (Κρατικό Ίδρυμα Αναπήρων Ναυτικών), Paris. |

B. Μη μισθωτοί

- | | |
|-------------------------|--|
| α) Μη γεωργικό σύστημα: | Caisse nationale d'assurance maladie et maternité des travailleurs non salariés des professions non-agricoles (Κρατικό Ταμείο Μητρότητας των αυτοτελών απασχολούμενων εκτός από τη γεωργία). Saint-Denis. |
| β) Γεωργικό σύστημα: | Caisse centrale de secours mutuels agricoles (Κεντρικό Ταμείο Γεωργικής Αλληλοβοήθειας), Paris.
Caisse centrale des mutuelles agricoles (Κεντρικό Ταμείο Γεωργικής Αλληλοβοήθειας).
Fédération française des sociétés d'assurances (Ramex et Gamex) (Γαλλική Ομοσπονδία Ασφαλιστικών Εταιρειών).
Fédération nationale de mutualités françaises (Εθνική Ομοσπονδία Γαλλικής Αλληλοβοήθειας). |

2. Για την εφαρμογή του άρθρου 96 του κανονισμού εφαρμογής:

- | | |
|------------------------------|---|
| α) Γενικό σύστημα: | Caisse nationale de l'assurance maladie (Κρατικό Ταμείο Ασφάλισης Ασθενείας), Paris. |
| β) Γεωργικό σύστημα: | Caisse de mutualité sociale agricole (Γεωργικό Ταμείο Κοινωνικής Αλληλοασφάλισης). |
| γ) Σύστημα εργατών ορυχείων: | Caisse autonome nationale de sécurité sociale dans les mines (Κρατικό Αυτόνομο Ταμείο Κοινωνικής Ασφάλισης στα Ορυχεία), Paris. |
| δ) Σύστημα ναυτικών: | Établissement national des invalides de la marine (Κρατικό Ίδρυμα Αναπήρων Ναυτικών), Paris. |

3. Οι άλλοι αρμόδιοι φορείς καθορίζονται στο πλαίσιο της γαλλικής νομοθεσίας, ήτοι:

I. ΜΗΤΡΟΠΟΛΗ

A. Μισθωτοί

- | | |
|--|---|
| α) Γενικό σύστημα: | |
| i) Ασθένεια, μητρότητα, θάνατος (επίδομα): | Caisse primaire d'assurance maladie (Βασικό Ταμείο Ασφάλισης Ασθενείας). |
| ii) Αναπηρία: | |
| αα) Κατά γενικό κανόνα εκτός από το Παρίσι και την περιφέρεια Παρισιού: | Caisse primaire d'assurance maladie (Βασικό Ταμείο Ασφάλισης Ασθενείας). |
| Για το Παρίσι και την περιφέρεια Παρισιού: | Caisse régionale d'assurance maladie (Περιφερειακό Ταμείο Ασφάλισης Ασθενείας), Paris. |
| ββ) Ειδικό σύστημα προβλεπόμενο στο άρθρο L 365 έως L 382 του Κώδικα Κοινωνικής Ασφάλισης: | Caisse régionale d'assurance-maladie (Περιφερειακό Ταμείο Ασφάλισης Ασθενείας), Strasbourg. |
| iii) Γήρας: | |
| αα) Κατά γενικό κανόνα εκτός από το Παρίσι και την περιφέρεια Παρισιού: | Caisse régionale d'assurance maladie (branche vieillesse) [Περιφερειακό Ταμείο Ασφάλισης Ασθενείας (κλάδος γήρατος)]. |



Για το Παρίσι και την περιφέρεια Παρισιού:	Caisse nationale d'assurance vieillesse des travailleurs salariés (Κρατικό Ταμείο Ασφάλισης Γήρατος των Μισθωτών Εργαζομένων), Paris.
ββ) Ειδικό σύστημα προβλεπόμενο στα άρθρα L 365 έως L 382 του Κώδικα Κοινωνικής Ασφάλισης:	Caisse régionale d'assurance vieillesse (Περιφερειακό Ταμείο Ασφάλισης Γήρατος), Strasbourg, ή Caisse régionale d'assurance maladie (Περιφερειακό Ταμείο Ασφάλισης Ασθενείας), Strasbourg.
iv) Εργατικά ατυχήματα:	
αα) Πρόσκαιρη ανικανότητα:	Caisse primaire d'assurance maladie (Βασικό Ταμείο Ασφάλισης Ασθενείας).
ββ) Διαρκής ανικανότητα:	
— Συντάξεις:	
— Ατυχήματα που συνέβησαν μετά την 31η Δεκεμβρίου 1946:	Caisse primeire d'assurance maladie (Βασικό Ταμείο Ασφάλισης Ασθενείας).
— Ατυχήματα που συνέβησαν προ της 1ης Ιανουαρίου 1947:	Ο εργοδότης ή ο ασφαλιστής που τον υποκαθιστά.
— Προσαυξήσεις συντάξεων:	
— Ατυχήματα που συνέβησαν μετά την 31η Δεκεμβρίου 1946:	Caisse primeire d'assurance maladie (Βασικό Ταμείο Ασφάλισης Ασθενείας).
— Ατυχήματα που συνέβησαν προ της 1ης Ιανουαρίου 1947:	Caisse des dépôts et consignations (Ταμείο Παρακαταθηκών και Συντάξεων).
v) Οικογενειακές παροχές:	Caisse d'allocations familiales (Ταμείο Οικογενειακών Επιδομάτων).
vi) Ανεργία:	
— Για την εγγραφή του ενδιαφερομένου ως αιτούντος εργασία:	Τοπικό γραφείο απασχολήσεως του τόπου κατοικίας.
— Για τη χορήγηση των εντύπων E 301, E 302, E 303:	Groupement des ASSEDIC de la région parisienne (GARP), 90, rue Baudin, F-92537 Levallois-Perret [Συγκρότημα των Assedic («Ενώσεων για την Απασχόληση στη Βιομηχανία και το Εμπόριο») της Παρισινής Περιφέρειας (GARP)].
β) Γεωργικό σύστημα:	
i) Ασθένεια, μητροτήτα, θάνατος (κεφάλαιο θανάτου), οικογενειακές παροχές:	Caisse de mutualité sociale agricole (Γεωργικό Ταμείο Κοινωνικής Αλληλασφάλισης).
ii) Ασφάλιση αναπηρίας, γήρατος και παροχές στον επιζώντα:	Caisse centrale de secours mutuels agricoles (Κεντρικό Ταμείο Γεωργικής Αλληλοβοήθειας), Paris.
iii) Εργατικά ατυχήματα:	
αα) Κατά γενικό κανόνα:	Ο εργοδότης ή ο ασφαλιστής που τον υποκαθιστά, για τα ατυχήματα που συνέβησαν προ της 1ης Ιουλίου 1973. Caisse de mutualité sociale agricole (Γεωργικό Ταμείο Κοινωνικής Αλληλασφάλισης) για τα ατυχήματα που συνέβησαν μετά την 30ή Ιουνίου 1973.
ββ) Για τις προσαυξήσεις των συντάξεων:	Caisse des dépôts et consignations (Ταμείο Παρακαταθηκών και Συντάξεων), Arcueil (94), για τα ατυχήματα που συνέβησαν προ της 1ης Ιουλίου 1973. Caisse de mutualité sociale agricole (Γεωργικό Ταμείο Κοινωνικής Αλληλασφάλισης) για τα ατυχήματα που συνέβησαν μετά την 30ή Ιουνίου 1973.
iv) Ανεργία:	



- Για την εγγραφή του ενδιαφερομένου ως αιτούντος εργασία: Τοπικό γραφείο απασχολήσεως του τόπου κατοικίας.
 - Για την χορήγηση των εντύπων E 301, E 302, E 303: Groupement des assedic de la région parisienne (GARP), 90, rue Baudin, F-92537 Levallois-Perret [Συγκρότημα των Assedic («Ενώσεων για την Απασχόληση στη Βιομηχανία και το Εμπόριο») της Παρισινής Περιφέρειας (GARP)].
- γ) Σύστημα εργατών ορυχείων:
- i) Ασθένεια, μητρότητα, θάνατος (επίδομα): Société de secours minière (Ταμείο Αρωγής Εργατών Ορυχείων).
 - ii) Αναπηρία, γήρας, θάνατος (συντάξεις): Caisse autonome nationale de sécurité sociale dans les mines (Κρατικό Αυτόνομο Ταμείο Κοινωνικής Ασφάλισης στα Ορυχεία), Paris.
 - iii) Εργατικά ατυχήματα:
 - αα) Πρόσκαιρη ανικανότητα: Société de secours minière (Ταμείο Αρωγής Εργατών Ορυχείων).
 - ββ) Διαρκής ανικανότητα:
 - Συντάξεις:
 - Ατυχήματα που συνέβησαν μετά τις 31 Δεκεμβρίου 1946: Union régionale des sociétés de secours minières (Περιφερειακή Ένωση Ταμείων Αρωγής Εργατών Ορυχείων).
 - Ατυχήματα που συνέβησαν προ της 1ης Ιανουαρίου 1947: Ο εργοδότης ή ο ασφαλιστής που τον υποκαθιστά.
 - Προσαυξήσεις συντάξεων:
 - Ατυχήματα που συνέβησαν μετά τις 31 Δεκεμβρίου 1946: Union Régionale des sociétés de secours minières (Περιφερειακή Ένωση Ταμείων Αρωγής Εργατών Ορυχείων).
 - Ατυχήματα που συνέβησαν προ της 1ης Ιανουαρίου 1947: Caisse des Dépôts et consignations (Ταμείο Παρακαταθηκών και Συντάξεων).
 - iv) Οικογενειακές παροχές: Union régionale des sociétés de secours minières (Περιφερειακή Ένωση Ταμείων Αρωγής Εργατών Ορυχείων).
 - v) Ανεργία:
 - Για την εγγραφή προς ανεύρεση εργασίας: Τοπική υπηρεσία απασχολήσεως του τόπου κατοικίας του ενδιαφερομένου.
 - Για την έκδοση των εντύπων E 301, E 302, E 303: Agence nationale pour l'emploi (service spécialisé pour la sécurité sociale des travailleurs migrants). Εθνική Υπηρεσία Απασχολήσεως (Ειδικευμένο Τμήμα για την Κοινωνική Ασφάλιση των Διακινουμένων Εργαζομένων), 9, rue Sextius Michel, F-75015 Paris.
- δ) Σύστημα ναυτικών:
- i) Ασθένεια, μητρότητα, αναπηρία, εργατικά ατυχήματα, θάνατος (επίδομα) και συντάξεις επιζώντων αναπήρου ή υποστάντος εργατικό ατύχημα: Το τμήμα Caisse générale de prévoyance des marins (Γενικό Ταμείο Προνοίας των Ναυτικών) του τομέα των ναυτικών υποθέσεων.
 - ii) Γήρας, θάνατος (συντάξεις): Το τμήμα Caisse de retraite des marins (Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο) του τομέα των ναυτικών υποθέσεων.



- iii) Οικογενειακές παροχές: Caisse nationale d'allocations familiales des marins du commerce (Κρατικό Ταμείο Οικογενειακών Επιδομάτων Ναυτικών Εμπορικού Ναυτικού) ή Caisse nationale d'allocations familiales de la pêche maritime (Κρατικό Ταμείο Οικογενειακών Επιδομάτων Αλιέων Θαλάσσης), ανάλογα με την περίπτωση.
- iv) Ανεργία:
 - Για την εγγραφή του ενδιαφερομένου ως αιτούντος εργασία: Τοπικό γραφείο απασχολήσεως του τόπου κατοικίας, ή του συνήθους λιμένα επιβίβασης, ή Bureau central de la main-d'œuvre maritime (Κεντρικό Γραφείο Ναυτεργατικού Δυναμικού).
 - Για τη χορήγηση των εντύπων E 301, E 302, E 303: Groupement des Assedic de la région parisienne (GARP) 90, rue Baudin, F-92537 Levallois-Perret [Συγκρότημα των Assedic («Ενώσεων για την Απασχόληση στη Βιομηχανία και το Εμπόριο») της Παρισινής Περιφέρειας (GARP)].

B. Μη μισθωτοί

α) Μη γεωργικό σύστημα:

- i) Ασθένεια, μητρότητα: Caisse mutuelle régionale (Ταμείο Περιφερειακής Αλληλοβοήθειας).
- ii) Γήρας:
 - αα) Σύστημα βιοτεχνών: Caisse nationale de l'organisation autonome d'assurance vieillesse des travailleurs non salariés des professions artisanales (Cancava) Paris Κρατικό Ταμείο Αυτονόμου Οργανισμού Ασφάλισης Γήρατος των μη Μισθωτών Βιοτεχνών).
Caisse de base professionnelles ou interprofessionnelles (Τοπικά Επαγγελματικά ή Διεπαγγελματικά Ταμεία).
 - ββ) Σύστημα βιομηχάνων και εμπόρων: Caisse nationale de l'organisation autonome d'assurance vieillesse des travailleurs non salariés des professions industrielles et commerciales (Organic) (Κρατικό Ταμείο Αυτονόμου Οργανισμού Ασφάλισης Γήρατος των μη Μισθωτών Βιομηχάνων και Εμπόρων).
Caisses de base professionnelles ou interprofessionnelles (Τοπικά Επαγγελματικά ή Διεπαγγελματικά Ταμεία).
 - γγ) Σύστημα ελευθερίων επαγγελματιών: Caisse nationale d'assurance vieillesse des professions libérales (CNAVPL), sections professionnelles (Κρατικό Ταμείο Ασφάλισης Γήρατος των Ελευθερίων Επαγγελματιών — Επαγγελματικά Τμήματα).
 - δδ) Σύστημα δικηγόρων: Caisse nationale des barreaux français (CNBF)(Κρατικό Ταμείο των Γαλλικών Δικηγορικών Συλλόγων).

β) Γεωργικό σύστημα:

- i) Ασθένεια, μητρότητα, αναπηρία: Organisme assureur habilité auprès duquel le travailleur non salarié agricole est affilié (Ο εξουσιοδοτημένος ασφαλιστικός οργανισμός στον οποίο είναι ασφαλισμένος ο απασχολούμενος στη γεωργία μη μισθωτός).
- ii) Ασφάλιση γήρατος και παροχές επιζώντος συζύγου: Caisse de mutualité sociale agricole (Ταμείο Γεωργικής Κοινωνικής Αλληλοβοήθειας).
- iii) Μη εργατικά ατυχήματα, εργατικά ατυχήματα και επαγγελματικές ασθένειες: Organisme agréé auprès duquel le travailleur non salarié agricole est affilié (Ο εγκεκριμένος οργανισμός στον οποίο είναι ασφαλισμένος ο απασχολούμενος στη γεωργία μη μισθωτός).
Για τα διαμερίσματα Moselle, Bas-Rhin, Haut-Rhin: Caisse d'assurance accidents agricoles (Ταμείο Ασφάλισης Εργατικών Ατυχημάτων).



II. ΥΠΕΡΠΟΝΤΙΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

- α) Μισθωτοί *(όλα τα συστήματα πλην του συστήματος των ναυτικών και όλοι οι κίνδυνοι πλην των οικογενειακών παροχών)*:
- i) Κατά γενικό κανόνα: Caisse générale de sécurité sociale (Γενικό Ταμείο Κοινωνικής Ασφάλισης).
- ii) Για τις προσαυξήσεις των συντάξεων από εργατικά ατυχήματα που συνέβησαν στα υπερπόντια διαμερίσματα προ της 1ης Ιανουαρίου 1952: Direction départementale de l'enregistrement (Νομαρχιακή Διεύθυνση της Καταγραφής).
- β) Μη μισθωτοί:
- i) Ασθένεια, μητρότητα: Caisse mutuelle régionale (Ταμείο Περιφερειακής Αλληλοβοήθειας).
- ii) Γήρας:
- Σύστημα βιοτεχνών: Caisse nationale de l'organisation autonome d'assurance vieillesse des travailleurs non salariés des professions artisanales (Cancava) (Κρατικό Ταμείο Αυτονόμου Οργανισμού Ασφάλισης Γήρατος των αυτοτελώς Απασχολούμενων Χειροτεχνών).
- Σύστημα βιομηχάνων και εμπόρων: Caisse interprofessionnelle d'assurance vieillesse des industriels et commerçants d'Algérie et d'outre-mer (Cavicorg) (Διεπαγγελματικό Ταμείο Ασφάλισης Γήρατος των Βιομηχάνων και Εμπόρων Αλγερίας και Υπερποντίων).
- Σύστημα ελευθερίων επαγγελματιών: Caisse nationale d'assurance vieillesse des professions libérales (CNAVRL), sections professionnelles (Κρατικό Ταμείο Ασφάλισης Γήρατος Ελευθερίων Επαγγελματιών — Επαγγελματικά Τμήματα).
- Σύστημα δικηγόρων: Caisse nationale des barreaux français (CNBF) (Κρατικό Ταμείο των Γαλλικών Δικηγορικών Συλλόγων).
- γ) *Οικογενειακές παροχές*: Caisse d'allocations familiales (Ταμείο Οικογενειακών Επιδομάτων).
- δ) Σύστημα ναυτικών:
- i) Όλοι οι κίνδυνοι, πλην γήρατος και οικογενειακών παροχών: Το Τμήμα Caisse générale de prévoyance des marins (Γενικό Ταμείο Προνοίας των Ναυτικών) του τομέως των ναυτικών υποθέσεων.
- ii) Γήρας: Το Τμήμα Caisse de retraite des marins (Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο) του τομέως των ναυτικών υποθέσεων.
- iii) Οικογενειακές παροχές: Caisse d'allocations familiales (Ταμείο Οικογενειακών Επιδομάτων).

ΣΤ. ΕΛΛΑΔΑ

1. Ασθένεια και μητρότητα

- i) Κατά γενικό κανόνα: Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (ΙΚΑ), Αθήνα, ή ο ασφαλιστικός οργανισμός στον οποίο ο εργαζόμενος υπάγεται ή έχει υπαχθεί.
- ii) Σύστημα των ναυτικών: Οίκος Ναύτου, Πειραιάς.
- iii) Γεωργικό σύστημα: Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (ΟΓΑ), Αθήνα.

2. Αναπηρία, γήρας, θάνατος (συντάξεις)

- i) Κατά γενικό κανόνα: Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (ΙΚΑ), Αθήνα, ή ο ασφαλιστικός οργανισμός στον οποίο ο εργαζόμενος υπάγεται ή έχει υπαχθεί.
- ii) Σύστημα των ναυτικών: Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο (ΝΑΤ), Πειραιάς.
- iii) Γεωργικό σύστημα: Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (ΟΓΑ), Αθήνα.

▼B

3. **Εργατικά ατυχήματα, επαγγελματικές ασθένειες**

- i) Κατά γενικό κανόνα: Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (ΙΚΑ), Αθήνα, ή ο ασφαλιστικός οργανισμός στον οποίο ο εργαζόμενος υπάγεται ή έχει υπαχθεί.
- ii) Σύστημα των ναυτικών: Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο (NAT), Πειραιάς.
- iii) Γεωργικό σύστημα: Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (ΟΓΑ), Αθήνα.

4. **Επιδόματα θανάτου (έξοδα κηδείας)**

- i) Κατά γενικό κανόνα: Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (ΙΚΑ), Αθήνα, ή ο ασφαλιστικός οργανισμός στον οποίο ο εργαζόμενος υπάγεται ή έχει υπαχθεί.
- ii) Σύστημα των ναυτικών: Οίκος Ναύτου, Πειραιάς.
- iii) Γεωργικό σύστημα: Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (ΟΓΑ), Αθήνα.

5. **Οικογενειακά επιδόματα**

- i) Συστήματα των εργαζομένων μισθωτών, συμπεριλαμβανομένων των συστημάτων επιχειρήσεων: Οργανισμός Απασχολήσεως Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ), Αθήνα.
- ii) Γεωργικό σύστημα: Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (ΟΓΑ), Αθήνα.
- iii) Για τους ναυτικούς: Εστία Ναυτικών, Πειραιάς.

6. **Ανεργία**

- i) Κατά γενικό κανόνα: Οργανισμός Απασχολήσεως Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ), Αθήνα.
- ii) Σύστημα των ναυτικών: Οίκος Ναύτου, Πειραιάς.
- iii) Σύστημα των εργατών τύπου, διαχειριζόμενο από: Ταμείο Ασφαλίσεως Εργατών Τύπου, Αθήνα.
Ταμείο Συντάξεως Προσωπικού Εφημερίδων Αθηνών Θεσσαλονίκης, Αθήνα.

Z. **ΙΡΛΑΝΔΙΑ**1. **Παροχές εις είδος:**

Eastern Health Board (Υπηρεσία Υγείας της ανατολικής περιφέρειας), Dublin 8.
Midland Health Board (Υπηρεσία Υγείας της κεντρικής περιφέρειας), Tullamore, Co. Offaly.
Mid-Western Health Board (Υπηρεσία Υγείας της κεντροδυτικής περιφέρειας), Limerick.
North-Eastern Health Board (Υπηρεσία Υγείας της βορειοανατολικής περιφέρειας), Ceaneannus Mor, Co. Meath.
North-Western Health Board (Υπηρεσία Υγείας της βορειοδυτικής περιφέρειας), Manohamilton, Co. Leitrim.
South-Eastern Health Board (Υπηρεσία Υγείας της νοτιοανατολικής περιφέρειας), Arus Slainte, Patrick St., Kilkenny.
Southern Health Board (Υπηρεσία Υγείας της νότιας περιφέρειας), Cork.
Western Health Board (Υπηρεσία Υγείας της δυτικής περιφέρειας), Galway.

2. **Παροχές σε χρήμα**

- α) Παροχές ανεργίας: Department of Social Welfare (Υπουργείο Κοινωνικής Πρόνοιας), Dublin, περιλαμβανομένων των επαρχιακών υπηρεσιών που είναι υπεύθυνες για τις παροχές ανεργίας.
- β) Γήρας και θάνατος (συντάξεις): Department of Social Welfare, Pensions Services Office, Sligo.
- γ) Οικογενειακές παροχές: Department of Social Welfare, Child Benefit Section, St. Oliver Plunkett Road, Letterkenny, Co. Donegal.
- δ) Άλλες παροχές σε χρήμα: Department of Social Welfare, Dublin.



H. ΙΤΑΛΙΑ

1. Ασθένεια (συμπεριλαμβανομένης της φυματίωσης), μητρότητα

A. Μισθωτοί

α) Παροχές εις είδος:

i) Κατά γενικό κανόνα:

Unità sanitaria locale (τοπική μονάδα της υπηρεσίας περιθάλψεως στην οποία είναι εγγεγραμμένος ο ενδιαφερόμενος).

ii) Για ορισμένες κατηγορίες δημοσίων υπαλλήλων, ατόμων που απασχολούνται στον ιδιωτικό τομέα και των προς αυτούς εξομοιούμενων, για τους συνταξιούχους και τα μέλη των οικογενειών τους:

Ministero della sanità (Υπουργείο Υγείας), Ρώμη.

iii) Για τους ναυτικούς και το ιπτάμενο προσωπικό της πολιτικής αεροπορίας:

Ministero della sanità (Υπουργείο Υγείας), το κατά τόπον αρμόδιο γραφείο υγιεινής του ναυτικού ή της αεροπορίας.

β) Παροχές εις χρήμα:

i) Κατά γενικό κανόνα:

Istituto nazionale della previdenza sociale (Εθνικό Ίδρυμα Κοινωνικής Προνοίας), επαρχιακές έδρες.

ii) Για τους ναυτικούς και το ιπτάμενο προσωπικό της πολιτικής αεροπορίας:

Cassa marittima (το ναυτικό ταμείο στο οποίο είναι εγγεγραμμένος ο ενδιαφερόμενος).

γ) Πιστοποιητικά για τις περιόδους ασφάλισης:

i) Κατά γενικό κανόνα:

Istituto nazionale della previdenza sociale (Εθνικό Ίδρυμα Κοινωνικής Προνοίας), επαρχιακά υποκαταστήματα.

ii) Για τους ναυτικούς και το ιπτάμενο προσωπικό της πολιτικής αεροπορίας:

Cassa marittima (το ναυτικό ταμείο στο οποίο είναι εγγεγραμμένος ο ενδιαφερόμενος).

B. Μη μισθωτοί

Παροχές εις είδος:

Unità sanitaria locale (Η τοπική υγειονομική μονάδα στην οποία είναι εγγεγραμμένος ο ενδιαφερόμενος).

2. Εργατικά ατυχήματα και επαγγελματικές ασθένειες

A. Μισθωτοί

α) Παροχές εις είδος:

i) Κατά γενικό κανόνα:

Unità sanitaria locale (τοπική μονάδα της υπηρεσίας περιθάλψεως στην οποία είναι εγγεγραμμένος ο ενδιαφερόμενος).

ii) Για τους ναυτικούς και το ιπτάμενο προσωπικό της πολιτικής αεροπορίας:

Ministero della sanità (Υπουργείο Υγιεινής), το κατά τόπον αρμόδιο γραφείο περιθάλψεως του ναυτικού ή της αεροπορίας.

β) Προσθετικές εργασίες και σημαντικοί βοηθητικοί μηχανισμοί, ιατροδικαστικές παροχές και σχετικές εξετάσεις και πιστοποιητικά:

i) Κατά γενικό κανόνα:

Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Εθνικό Ίδρυμα Ασφάλισης Εργατικών Ατυχημάτων), επαρχιακές έδρες.

ii) Για τους ναυτικούς και το ιπτάμενο προσωπικό της πολιτικής αεροπορίας:

Cassa marittima (το ναυτικό ταμείο στο οποίο είναι εγγεγραμμένος ο ενδιαφερόμενος).

γ) Παροχές εις χρήμα:

i) Κατά γενικό κανόνα:

Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Εθνικό Ίδρυμα Ασφάλισης Εργατικών Ατυχημάτων), επαρχιακές έδρες.



- ii) Για τους ναυτικούς και το ιπτάμενο προσωπικό της πολιτικής αεροπορίας: Cassa marittima (το ναυτικό ταμείο στο οποίο είναι εγγεγραμμένος ο ενδιαφερόμενος).
- iii) Επίσης, ενδεχομένως, για τους ειδικευμένους και δασικούς εργάτες: Ente nazionale di previdenza e assistenza per gli impiegati agricoli (Εθνική Υπηρεσία Προνοίας και Αρωγής των Αγροεργατών).
- B. Μη μισθωτοί (μόνον οι ακτινολόγοι ιατροί)**
- α) Παροχές εις είδος: Unità sanitaria locale (Η τοπική υγειονομική μονάδα στην οποία είναι εγγεγραμμένος ο ενδιαφερόμενος).
- β) Προθέσεις και μεγάλες συσκευές ιατρονομικές παροχές και σχετικές εξετάσεις και πιστοποιητικά: Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Εθνικό Ίδρυμα Ασφάλισης Εργατικών Ατυχημάτων), επαρχιακά γραφεία.
- γ) Παροχές εις χρήμα: Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Εθνικό Ίδρυμα Ασφάλισης Εργατικών Ατυχημάτων), επαρχιακά γραφεία.
- 3. Αναπηρία, γήρας επιζώντες (συντάξεις)**
- A. Μισθωτοί**
- α) Κατά γενικό κανόνα: Istituto nazionale della previdenza sociale (Εθνικό Ίδρυμα Κοινωνικής Προνοίας), επαρχιακές έδρες.
- β) Για τους εργαζομένους στα θεάματα: Ente nazionale di previdenza e assistenza per i lavoratori dello spettacolo (Εθνική Υπηρεσία Προνοίας και Αρωγής των εργαζομένων στα θεάματα), Roma.
- γ) Για τα στελέχη των βιομηχανικών επιχειρήσεων: Istituto nazionale di previdenza dirigenti di aziende industriali (Εθνικό Ίδρυμα Προνοίας των Στελεχών Βιομηχανικών Επιχειρήσεων), Roma.
- δ) Για τους δημοσιογράφους: Istituto nazionale di previdenza per i giornalisti italiani «G. Amendola» (Εθνικό Ίδρυμα Προνοίας των Ιταλών Δημοσιογράφων «G. Amendola»), Roma.
- B. Μη μισθωτοί**
- α) Για τους ιατρούς: Ente nazionale di previdenza ed assistenza medici (Εθνικό Γραφείο Προνοίας και Αρωγής των Ιατρών).
- β) Για τους φαρμακοποιούς: Ente nazionale di previdenza ed assistenza farmacisti (Εθνικό Γραφείο Προνοίας και Αρωγής των Φαρμακοποιών).
- γ) Για τους κτηνιάτρους: Ente nazionale di previdenza ed assistenza veterinari (Εθνικό Γραφείο Προνοίας και Αρωγής των Κτηνιάτρων).
- δ) Για τις μαίες: Ente nazionale di previdenza ed assistenza per le ostetriche (Εθνικό Γραφείο Προνοίας και Αρωγής των Μαιών).
- ε) Για τους μηχανικούς και αρχιτέκτονες: Cassa nazionale di previdenza per gli ingegneri ed architetti (Εθνικό Γραφείο Προνοίας των Μηχανικών και Αρχιτεκτόνων).
- ζ) Για τους τοπογράφους: Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei geometri (Εθνικό Γραφείο Προνοίας και Αρωγής των Τοπογράφων).
- η) Για τους δικολάβους και τους δικηγόρους: Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore degli avvocati e dei procuratori (Εθνικό Γραφείο Προνοίας και Αρωγής των Δικολάβων και Δικηγόρων).
- θ) Για τους οικονομολόγους: Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei dottori commercialisti (Εθνικό Γραφείο Προνοίας και Αρωγής των Οικονομολόγων).
- ι) Για τους λογιστές: Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei ragionieri e periti commerciali (Εθνικό Γραφείο Προνοίας και Αρωγής των Λογιστών).
- ια) Για τους εργατικούς συμβούλους: Ente nazionale di previdenza ed assistenza per i consulenti del lavoro (Εθνικό Γραφείο Προνοίας και Αρωγής των Εργατικών Συμβούλων).



- ιβ) Για τους συμβολαιογράφους: Cassa nazionale notariato (Εθνικό Ταμείο Συμβολαιογράφων).
- ιγ) Για τους τελωνειακούς: Fondo di previdenza a favore degli spedizionieri doganali (Ταμείο Προνοίας των Τελωνειακών).
4. **Επιδόματα θανάτου**
- Istituto nazionale della previdenza sociale(Εθνικό Ίδρυμα Κοινωνικής Προνοίας), επαρχιακές έδρες.
Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Εθνικό Ίδρυμα Αφαλίσεως Εργατικών Ατυχημάτων), επαρχιακές έδρες.
Cassa marittima (το ναυτικό ταμείο στο οποίο είναι εγγεγραμμένος ο ενδιαφερόμενος).
5. **Ανεργία**
- α) Κατά γενικό κανόνα: Istituto nazionale della previdenza sociale(Εθνικό Ίδρυμα Κοινωνικής Προνοίας), επαρχιακές έδρες.
- β) Για τους δημοσιογράφους: Istituto nazionale di previdenza per i giornalisti italiani «G. Amendola» (Εθνικό Ίδρυμα Προνοίας των Ιταλών Δημοσιογράφων «G. Amendola»), Roma.
6. **Οικογενειακά επιδόματα**
- α) Κατά γενικό κανόνα: Istituto nazionale della previdenza sociale(Εθνικό Ίδρυμα Κοινωνικής Προνοίας), επαρχιακές έδρες.
- β) Για τους δημοσιογράφους: Istituto nazionale di previdenza per i giornalisti italiani «G. Amendola» (Εθνικό Ίδρυμα Προνοίας των Ιταλών Δημοσιογράφων «G. Amendola»), Roma.

Θ. ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

1. **Ασθένεια και μητρότητα**
- α) Παροχές σε είδος: Αρμόδιο ταμείο ασφάλισης ασθενείας ή/και ένωση ταμείων ασφάλισης ασθενείας.
- β) Παροχές σε χρήμα: Αρμόδιο ταμείο ασφάλισης ασθενείας.
2. **Αναπηρία, γήρας, θάνατος (συντάξεις)**
- α) Για τους εργάτες: Établissement d'assurance contre la vieillesse et l'invalidité (Ίδρυμα Ασφαλίσεως Γήρατος και Αναπηρίας), Luxembourg.
- β) Για τους υπαλλήλους και τους μη μισθωτούς επιστήμονες: Caisse de pension des employés privés (Ταμείο Συντάξεων των ιδιωτικών Υπαλλήλων), Luxembourg.
- γ) Για τους επαγγελματιώς απασχολούμενους στη βιοτεχνία, το εμπόριο ή τη βιομηχανία, μη μισθωτούς: Caisse de pension des artisans, des commerçants et industriels (Ταμείο Συντάξεων των Βιοτεχνών, Εμπόρων και Βιομηχάνων), Luxembourg.
- δ) Για τους απασχολούμενους στη γεωργία μη μισθωτούς: Caisse de pension agricole (Ταμείο Γεωργικών Συντάξεων), Luxembourg.
3. **Εργατικά ατυχήματα και επαγγελματικές ασθένειες**
- α) Για τους μισθωτούς και τους επαγγελματιώς απασχολούμενους στη γεωργία ή τα δάση, μισθωτούς και μη μισθωτούς: Association d'assurance contro les accidents, section agricole et forestière (Ένωση Ασφαλίσεως Ατυχημάτων, Γεωργικό και Δασικό Τμήμα), Luxembourg.
- β) Για όλες τις άλλες περιπτώσεις υποχρεωτικής ή προαιρετικής ασφάλισεως: Association d'assurance contre les accidents, section industrielle (Ένωση Ασφαλίσεως Ατυχημάτων, Βιομηχανικό Τμήμα), Luxembourg.
4. **Ανεργία:** Administration de l'emploi (Υπηρεσία Απασχολήσεως), Luxembourg.
5. **Οικογενειακές παροχές:** Caisse nationale des prestation familiales(Εθνικό Ταμείο Οικογενειακών Παροχών), Luxembourg.



6. **Επιδόματα θανάτου**

Για την εφαρμογή του άρθρου 66 του κανονισμού: Ένωση ταμείων ασφάλισης ασθενείας, Λουξεμβούργο.

I. ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

1. **Ασθένεια, μητρότητα**

- α) Παροχές σε είδος: Το Ziekenfonds (Ταμείο Ασθενείας) στο οποίο είναι ασφαλισμένος ο ενδιαφερόμενος.
- β) Παροχές εις χρήμα: Η Bedrijfsvereniging (επαγγελματική ένωση) στην οποία υπάγεται ο εργοδότης του ασφαλισμένου.

2. **Αναπηρία**

- α) Όταν ο ενδιαφερόμενος έχει δικαίωμα παροχών δυνάμει μόνον της ολλανδικής νομοθεσίας και χωρίς την εφαρμογή του κανονισμού:
- i) Για τους μισθωτούς: Η Bedrijfsvereniging (επαγγελματική ένωση) στην οποία υπάγεται ο εργοδότης ασφαλισμένου.
- ii) Για τους μη μισθωτούς: Η Bedrijfsvereniging (επαγγελματική ένωση) στην οποία θα υπήγето ο ασφαλισμένος εάν απασχολούσε προσωπικό στην εργασία του.
- β) Στις άλλες περιπτώσεις: Για τους μισθωτούς και τους μη μισθωτούς: Η Nieuwe Algemene Bedrijfsvereniging (Νέα Γενική Επαγγελματική Ένωση), Amsterdam.

3. **Γήρας, θάνατος (συντάξεις)**

- α) Γενικό σύστημα: Sociale Verzekeringsbank (Τράπεζα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Postbus 1100, 1180 BH Amstelveen.
- β) Για τους εργάτες ορυχείων: Algemeen Mijnwerkersfonds (Γενικό Ταμείο Εργατών Ορυχείων), Heerlen.

4. **Ανεργία:**

Bedrijfsvereniging (Επαγγελματική ένωση) στην οποία υπάγεται ο εργοδότης του ασφαλισμένου.

5. **Οικογενειακές παροχές**

- α) Όταν ο δικαιούχος κατοικεί στις Κάτω Χώρες: Districtskantoor van de Sociale Verzekeringsbank (Περιφερειακό Γραφείο της Τράπεζας Κοινωνικών Ασφαλίσεων) στην περιοχή όπου κατοικεί.
- β) Όταν ο δικαιούχος κατοικεί εκτός των Κάτω Χωρών, αλλά ο εργοδότης του κατοικεί ή είναι εγκατεστημένος στις Κάτω Χώρες: Districtskantoor van de Sociale Verzekeringsbank (Περιφερειακό Γραφείο της Τράπεζας Κοινωνικών Ασφαλίσεων) στην περιοχή του οποίου κατοικεί ή είναι εγκατεστημένος ο εργοδότης.
- γ) Στις άλλες περιπτώσεις: Sociale Verzekeringsbank (Τράπεζα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Postbus 1100, 1180 BH Amstelveen.

6. **Επαγγελματικές ασθένειες για τις οποίες εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 57 παράγραφος 5 του κανονισμού**

Για την εφαρμογή του άρθρου 57 παράγραφος 5 του κανονισμού:

- α) Όταν οι παροχές χορηγούνται από ημερομηνία προγενέστερη της 1ης Ιουλίου 1967: Sociale Verzekeringsbank (Τράπεζα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Postbus 1100, 1180 BH Amstelveen.
- β) Εφόσον η παροχή χορηγείται από ημερομηνία μεταγενέστερη της 30ής Ιουνίου 1967: Nieuwe Algemene Bedrijfsvereniging (Νέα Γενική Επαγγελματική Ένωση), Amsterdam.



ΙΑ. ΑΥΣΤΡΙΑ

Η αρμοδιότητα των αυστριακών φορέων διέπεται από τις διατάξεις της αυστριακής νομοθεσίας, εφόσον δεν ορίζεται άλλως:

1. Ασφάλιση ασθενείας:

- α) Αν ο ενδιαφερόμενος διαμένει στο έδαφος άλλου κράτους μέλους και ο αρμόδιος ασφαλιστικός φορέας είναι κάποιο Gebietskrankenkasse (Περιφερειακό Ταμείο Ασφάλισης Ασθενείας) και εφόσον η τοπική αρμοδιότητα δεν μπορεί να ορισθεί σύμφωνα με την αυστριακή νομοθεσία, τότε η εν λόγω αρμοδιότητα καθορίζεται ως εξής:
 - Το Gebietskrankenkasse (Περιφερειακό Ταμείο Ασφάλισης Ασθενείας) που ήταν αρμόδιο για την τελευταία απασχόληση στην Αυστρία ή
 - το Gebietskrankenkasse (Περιφερειακό Ταμείο Ασφάλισης Ασθενείας) που ήταν αρμόδιο για την τελευταία διαμονή στην Αυστρία ή
 - εάν δεν υπήρξε ποτέ απασχόληση για την οποία ήταν αρμόδιο το Gebietskrankenkasse (Περιφερειακό Ταμείο Ασφάλισης Ασθενείας) ή δεν υπήρξε ποτέ διαμονή στην Αυστρία, το Wiener Gebietskrankenkasse) Περιφερειακό Ταμείο Ασφάλισης της Βιέννης), Βιέννη.
- β) Για την εφαρμογή του τμήματος 5 του κεφαλαίου 1 του τίτλου III του κανονισμού σε σχέση με το άρθρο 95 του εκτελεστικού κανονισμού όσον αφορά την απόδοση των παροχών που έχουν χορηγηθεί στους δικαιούχους συντάξεως σύμφωνα με τον ομοσπονδιακό νόμο περί γενικής κοινωνικής ασφάλισης της 9ης Σεπτεμβρίου 1955 (ASVG):

Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Ένωση των Αυστριακών Ιδρυμάτων Κοινωνικής Ασφάλισης), Βιέννη είναι αυτονόητο ότι η απόδοση γίνεται από εισφορές για ασφάλιση ασθενείας των συνταξιούχων που λαμβάνει η προαναφερθείσα Κύρια Ένωση.

2. Ασφάλιση συντάξεως:

- α) Για τον προσδιορισμό του αρμόδιου φορέα για τη χορήγηση παροχών λαμβάνονται υπόψη μόνο οι περίοδοι ασφάλισης υπό την αυστριακή νομοθεσία.
- β) Προς εφαρμογή του άρθρου 45 παράγραφος 6 του κανονισμού, εφόσον ουδεμία περίοδος εισφοράς έχει συμπληρωθεί υπό αυστριακή νομοθεσία:

Pensionsversicherungsanstalt der Angestellten(Οργανισμός Συντάξεων Μισθωτών), Βιέννη.

3. Ασφάλιση ανεργίας:

- α) Για την εγγραφή του ενδιαφερομένου ως άνεργου:

Regionale Geschäftsstelle des Arbeitsmarktservice (Τοπικό γραφείο της Υπηρεσίας Αγοράς Εργασίας) που είναι αρμόδιο για τον τόπο κατοικίας ή τόπο διαμονής του ενδιαφερομένου.
- β) Για τη χορήγηση των εντύπων E 301, E 302 και E 303:

Regionale Geschäftsstelle des Arbeitsmarktservice (Τοπικό γραφείο της Υπηρεσίας Αγοράς Εργασίας) που είναι αρμόδιο για τον τόπο απασχόλησής του ενδιαφερομένου.

4. Οικογενειακές παροχές:

- α) Οικογενειακές παροχές με εξαίρεση το Karenzurlaubsgeld (ειδικό επίδομα μητρότητας):

Finanzamt (Υπηρεσία Οικονομικών).
- β) Karenzurlaubsgeld (ειδικό επίδομα μητρότητας):

Regionale Geschäftsstelle des Arbeitsmarktservice (Τοπικό γραφείο της Υπηρεσίας Αγοράς Εργασίας) που είναι αρμόδιο για τον τόπο κατοικίας ή τόπο διαμονής του ενδιαφερομένου.

ΙΒ. ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Ι. Ηπειρωτική χώρα

- 1. Ασθένεια, μητρότητα και οικογενειακά επιδόματα:

Centro Regional de Segurança Social(Περιφερειακό Κέντρο Κοινωνικής Ασφάλισης) στο οποίο υπάγεται ο ενδιαφερόμενος.
- 2. Αναπηρία, γήρας, θάνατος:

Centro Nacional de Pensões (Εθνικό Κέντρο Συντάξεων), Lisboa, και Centro Regional de Segurança Social (Περιφερειακό Κέντρο Κοινωνικής Ασφάλισης) στο οποίο υπάγεται ο ενδιαφερόμενος.

▼B

3. Εργατικά ατυχήματα και επαγγελματικές ασθένειες:

►M1 Centro Nacional de Protecção contra os Riscos Profissionais (εθνικό κέντρο ασφαλίσεως επαγγελματικών ασθενειών). ◀
 4. Παροχές ανεργίας:
 - α) Παραλαβή της αίτησης και έλεγχος της κατάστασης όσον αφορά την απασχόληση (π.χ. επαλήθευση των ασφαλιστικών περιόδων, κατάταξη της ανεργίας, έλεγχος της κατάστασης):

Centro de Emprego (Κέντρο Απασχόλησης) του τόπου κατοικίας του ενδιαφερόμενου.
 - β) Χορήγηση και καταβολή του επιδόματος ανεργίας (π.χ. επαλήθευση των προϋποθέσεων γεννήσεως του δικαιώματος, καθορισμός του ύψους και της διάρκειάς του, έλεγχος της κατάστασης για τη διατήρηση, αναστολή ή διακοπή της καταβολής):

Centro Regional de Segurança Social(Περιφερειακό Κέντρο Κοινωνικής Ασφάλισης) στο οποίο υπάγεται ο ενδιαφερόμενος.
 5. Παροχές του συστήματος κοινωνικής ασφάλισης χωρίς συνεισφορά:

Centro Regional de Segurança Social(Περιφερειακό Κέντρο Κοινωνικής Ασφάλισης) του τόπου κατοικίας του ενδιαφερόμενου.
- II. Αυτόνομη περιοχή της Μαδέρας**
1. Ασθένεια, μητρότητα και οικογενειακά επιδόματα:

Direcção Regional de Segurança Social (Περιφερειακή Διοίκηση Κοινωνικής Ασφάλισης), Funchal.
 2. α) Αναπηρία, γήρας, θάνατος:

Direcção Regional de Segurança Social (Περιφερειακή Διοίκηση Κοινωνικής Ασφάλισης), Funchal.
 - β) Αναπηρία, γήρας, θάνατος στο ειδικό σύστημα κοινωνικής ασφάλισης των εργαζομένων στη γεωργία:

Direcção Regional de Segurança Social (Περιφερειακή Διοίκηση Κοινωνικής Ασφάλισης), Funchal.
 3. Εργατικά ατυχήματα και επαγγελματικές ασθένειες:

►M1 Centro Nacional de Protecção contra os Riscos Profissionais (εθνικό κέντρο ασφαλίσεως επαγγελματικών ασθενειών). ◀
 4. Παροχές ανεργίας:
 - α) Παραλαβή της αίτησης και έλεγχος της κατάστασης όσον αφορά την απασχόληση (π.χ. επαλήθευση των ασφαλιστικών περιόδων, κατάταξη της ανεργίας, έλεγχος της κατάστασης):

Direcção Regional de Emprego(Περιφερειακή Διεύθυνση Απασχόλησης), Funchal.
 - β) Χορήγηση και καταβολή του επιδόματος ανεργίας (π.χ. επαλήθευση των προϋποθέσεων γεννήσεως του δικαιώματος, καθορισμός του ύψους και της διάρκειάς του, έλεγχος της κατάστασης για τη διατήρηση, αναστολή ή διακοπή της καταβολής):

Direcção Regional de Segurança Social (Περιφερειακή Διεύθυνση Κοινωνικής Ασφάλισης), Funchal.
 5. Παροχές του συστήματος κοινωνικής ασφάλισης χωρίς συνεισφορά:

Direcção Regional de Segurança Social (Περιφερειακή Διεύθυνση Κοινωνικής Ασφάλισης), Funchal.
- III. Αυτόνομη περιοχή των Αζορών**
1. Ασθένεια, μητρότητα και οικογενειακά επιδόματα:

Direcção Regional de Segurança Social (Περιφερειακή Διεύθυνση Κοινωνικής Ασφάλισης), Angra do Heroísmo.
 2. α) Αναπηρία, γήρας, θάνατος:

Direcção Regional de Segurança Social (Περιφερειακή Διεύθυνση Κοινωνικής Ασφάλισης), Angra do Heroísmo.
 - β) Αναπηρία, γήρας, θάνατος στο ειδικό καθεστώς κοινωνικής ασφάλισης των εργαζομένων στη γεωργία:

Direcção Regional de Segurança Social (Περιφερειακή Διεύθυνση Κοινωνικής Ασφάλισης), Angra do Heroísmo.
 3. Εργατικά ατυχήματα και επαγγελματικές ασθένειες:

►M1 Centro Nacional de Protecção contra os Riscos Profissionais (εθνικό κέντρο ασφαλίσεως επαγγελματικών ασθενειών). ◀
 4. Παροχές ανεργίας

▼B

- | | |
|---|--|
| α) Παραλαβή της αίτησης και έλεγχος της κατάστασης, όσον αφορά την απασχόληση (π.χ. επαλήθευση των ασφαλιστικών περιόδων, κατάταξη της ανεργίας, έλεγχος της κατάστασης): | Centro de Emprego (Κέντρο Απασχόλησης) του τόπου κατοικίας του ενδιαφερόμενου. |
| β) Χορήγηση και καταβολή του επιδόματος ανεργίας (π.χ. επαλήθευση των προϋποθέσεων γεννήσεως του δικαιώματος, καθορισμός του ύψους και της διάρκειάς του, έλεγχος της κατάστασης για τη διατήρηση, αναστολή ή διακοπή της καταβολής): | Centro de Prestações Pecuniárias de Segurança Social (Κέντρο Παροχών σε Χρήμα της Κοινωνικής Ασφάλισης) στο οποίο υπάγεται ο ενδιαφερόμενος. |
5. Παροχές του συστήματος κοινωνικής ασφάλισης χωρίς συνεισφορά:
- Direcção Regional de Segurança Social (Περιφερειακή Διεύθυνση Κοινωνικής Ασφάλισης), Angra do Heroísmo.

ΙΓ. ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

1. Ασθένεια και μητρότητα

- | | |
|--|---|
| α) Παροχές σε χρήμα: | Kansaneläkelaitos — Folkpensionsanstalten (Ιδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Ελσίνκι, ή το ταμείο απασχόλησης στο οποίο ο ενδιαφερόμενος είναι ασφαλισμένος. |
| β) Παροχή σε είδος: | |
| i) Αποδόσεις στα πλαίσια της ασφαλίσεως ασθενείας: | Kansaneläkelaitos — Folkpensionsanstalten (Ιδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Ελσίνκι, ή το ταμείο απασχόλησης στο οποίο ο ενδιαφερόμενος είναι ασφαλισμένος. |
| ii) Υπηρεσίες δημόσιας υγείας και νομοκομεία: | Οι τοπικές μονάδες που παρέχουν υπηρεσίες στα πλαίσια του συστήματος. |

2. Γήρας, αναπηρία, θάνατος (συντάξεις)

- | | |
|--|--|
| α) Εθνικές συντάξεις: | Kansaneläkelaitos — Folkpensionsanstalten (Ιδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Ελσίνκι, ή |
| β) Συντάξεις το δικαίωμα στις οποίες θεμελιώνεται με την απασχόληση: | ο φορέας συνταξιοδότησης που χορηγεί και καταβάλλει τις συντάξεις. |

3. Εργατικά ατυχήματα και επαγγελματικές ασθένειες:

Ο ασφαλιστικός φορέας που είναι υπεύθυνος για την ασφάλιση ατυχήματος του ενδιαφερομένου.

4. Επιδόματα θανάτου:

Kansaneläkelaitos — Folkpensionsanstalten (Ιδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Ελσίνκι, ή ο φορέας που είναι υπεύθυνος για την καταβολή επιδόματος σε περίπτωση ασφαλίσεως ατυχήματος.

5. Ανεργία

- | | |
|--------------------------------------|--|
| α) Βασικό σύστημα: | Kansaneläkelaitos — Folkpensionsanstalten (Ιδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Ελσίνκι, ή |
| β) Σύστημα βασιζόμενο στις αποδοχές: | το αρμόδιο Ταμείο Ανεργίας. |

6. Οικογενειακές παροχές:

Kansaneläkelaitos — Folkpensionsanstalten (Ιδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Ελσίνκι.

ΙΔ. ΣΟΥΗΔΙΑ

1. Για όλους τους κινδύνους εκτός από τις παροχές ανεργίας

- | | |
|--|--|
| α) Κατά γενικό κανόνα: | Η Υπηρεσία Κοινωνικών Ασφαλίσεων στην οποία υπάγεται ο ενδιαφερόμενος. |
| β) Για τους ναυτικούς που δεν διαμένουν στη Σουηδία: | Göteborgs allmänna försäkringskassa, sjöfartskontoret (Υπηρεσία Κοινωνικών Ασφαλίσεων του Göteborg, τμήμα ναυτικών). |

▼B

- γ) Για την εφαρμογή των άρθρων 35 έως 59 του κανονισμού εφαρμογής, για πρόσωπα που δεν διαμένουν στη Σουηδία: Stockholms läns allmänna försäkringskassa, utlandsavdelningen (Υπηρεσία Κοινωνικών Ασφαλίσεων της Στοκχόλμης, τμήμα αλλοδαπών).
- δ) Για την εφαρμογή των άρθρων 60 έως 77 του κανονισμού εφαρμογής, για πρόσωπα, με εξαίρεση τους ναυτικούς, που δεν διαμένουν στη Σουηδία: — Η Υπηρεσία Κοινωνικών Ασφαλίσεων του τόπου όπου συνέβη το εργατικό ατύχημα ή εμφανίστηκε η επαγγελματική ασθένεια ή — Stockholms läns allmänna försäkringskassa, utlandsavdelningen (Υπηρεσία Κοινωνικών Ασφαλίσεων της Στοκχόλμης, τμήμα αλλοδαπών).
2. **Για παροχές ανεργίας:** Arbetsmarknadsstyrelsen (Εθνικό Συμβούλιο Αγοράς Εργασίας).

ΙΣΤ. ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

1. **Παροχές εις είδος**

- Μεγάλη Βρετανία και Βόρεια Ιρλανδία: Οι αρχές που χορηγούν τις παροχές της Εθνικής Υπηρεσίας και Υγείας.
- Γιβραλτάρ: Gibraltar Health Authority (αρχή υγείας του Γιβραλτάρ).

2. **Παροχές εις χρήμα**

- Μεγάλη Βρετανία: Department of Social Security (Υπουργείο Κοινωνικών Ασφαλίσεων), London.
- Βόρεια Ιρλανδία: Department of Health and Social Services for Northern Ireland (Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικών Υπηρεσιών για τη Βόρεια Ιρλανδία), Belfast.
- Γιβραλτάρ: Department of Labour and Social Security (Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικής Ασφάλισης), Gibraltar.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3 (Α) (Β) (2) (3) (7) (9) (12) (13) (14) (15)

ΦΟΡΕΙΣ ΤΟΥ ΤΟΠΟΥ ΚΑΤΟΙΚΙΑΣ ΚΑΙ ΦΟΡΕΙΣ ΤΟΥ ΤΟΠΟΥ ΔΙΑΜΟΝΗΣ

(Άρθρο 1 στοιχείο ιστ) του κανονισμού και άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού εφαρμογής)

Α. ΒΕΛΓΙΟ

Ι. ΦΟΡΕΙΣ ΤΟΥ ΤΟΠΟΥ ΚΑΤΟΙΚΙΑΣ

1. Ασθένεια, μητρότητα

- α) Προς εφαρμογή των άρθρων 17, 18, 22, 25, 28, 29, 30 και 32 του εκτελεστικού κανονισμού:
- i) Κατά γενικό κανόνα: ασφαλιστικοί οργανισμοί
 - ii) Για τους υποκείμενους στο καθεστώς υπερπόντιων κοινωνικών ασφαλίσεων: Office de sécurité sociale d'outre-mer (Οργανισμός Υπερπόντιων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες.
 - iii) Για τους πρώην υπαλλήλους Βελγικού Κογκό και Ρουάντα-Ουρουντί: Office de sécurité sociale d'outre-mer (Οργανισμός Υπερπόντιων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες.
- β) Για την εφαρμογή του άρθρου 31 του κανονισμού εφαρμογής:
- i) Κατά γενικό κανόνα: Οι ασφαλιστικοί οργανισμοί.
 - ii) Για τους ναυτικούς: Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins — Hulp- en voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag — (Ταμείο Αρωγής και Προνοίας των Ναυτικών πλοίων), Antwerpen ή οι ασφαλιστικοί οργανισμοί.
 - iii) Για τους υποκείμενους στο καθεστώς υπερπόντιων κοινωνικών ασφαλίσεων: Office de sécurité sociale d'outre-mer (Οργανισμός Υπερπόντιων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες.
 - iv) Για τους πρώην υπαλλήλους Βελγικού Κογκό και Ρουάντα-Ουρουντί: Office de sécurité sociale d'outre-mer (Οργανισμός Υπερπόντιων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες.

2. Αναπηρία

- α) Γενική αναπηρία (εργατών, υπαλλήλων, εργατών ορυχείων), και αναπηρία των μη μισθωτών:
- Πα την εφαρμογή του άρθρου 105 του κανονισμού εφαρμογής: Institut national d'assurance maladie-invalidité — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (Εθνικό Ίδρυμα Ασφάλισης Ασθενείας και Αναπηρίας), Bruxelles — Brussel, από κοινού με τους ασφαλιστικούς οργανισμούς.
- β) Ειδική αναπηρία των εργατών ορυχείων: Fonds national de retraite des ouvriers-mineurs — Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers (Εθνικό Ταμείο Συντάξεως Εργατών Ορυχείων), Bruxelles — Brussel.
- γ) Αναπηρία ναυτικών: Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins — Hulp- en voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag (Ταμείο Αρωγής και Προνοίας των Ναυτικών πλοίων), Antwerpen.
- δ) Αναπηρία, υποκειμένων στο καθεστώς υπερπόντιων κοινωνικών ασφαλίσεων: Office de sécurité sociale d'outre-mer (Οργανισμός Υπερπόντιων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες.
- ε) Αναπηρία πρώην υπαλλήλων Βελγικού Κογκό και Ρουάντα-Ουρουντί: Office de sécurité sociale d'outre-mer (Οργανισμός Υπερπόντιων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες.

3. Γήρας και θάνατος (συντάξεις)

- α) Γενικό καθεστώς (εργάτες, υπάλληλοι εργάτες ορυχείων και ναυτικοί: Office national des pensions (Εθνικός Οργανισμός Συντάξεων), Βρυξέλλες.
- β) Καθεστώς μη μισθωτών εργαζομένων: Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants (Εθνικό Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων Αυτοαπασχολουμένων), Βρυξέλλες.



γ) Καθεστώς υπερποντίων κοινωνικών ασφαλίσεων:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Οργανισμός Υπερποντίων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες.
δ) Καθεστώς πρώην υπαλλήλων Βελγικού Κογκό και πουάντα-Ουρούντι:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Οργανισμός Υπερποντίων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες.
4. Εργατικά ατυχήματα (παροχές σε είδος):	Οι ασφαλιστικοί οργανισμοί. Office de sécurité sociale d'outre-mer (Οργανισμός Υπερποντίων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες.
5. Επαγγελματικές ασθένειες:	Fonds des maladies professionnelles — Fonds voor beroepsziekten (Ταμείο Επαγγελματικών Ασθενειών), Bruxelles — Brussel. Office de sécurité sociale d'outre-mer (Οργανισμός Υπερποντίων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες.
6. Επίδομα θανάτου	
i) Κατά γενικό κανόνα:	Ασφαλιστικοί οργανισμοί, από κοινού με το Institut national d'assurance maladie-invalidité (Εθνικό Ίδρυμα Ασφάλισης Ασθενείας και Αναπηρίας), Βρυξέλλες.
ii) Για τους υποκείμενους στο καθεστώς υπερποντίων κοινωνικών ασφαλίσεων:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Οργανισμός Υπερποντίων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες.
iii) Για τους πρώην υπαλλήλους Βελγικού Κογκό και Ρουάντα-Ουρούντι:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Οργανισμός Υπερποντίων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες.
7. Ανεργία	
α) Κατά γενικό κανόνα:	Office national de l'emploi — Rijksdienst voor voorziening (Εθνική Υπηρεσία Απασχολήσεως), Bruxelles — Brussel.
β) Για τους ναυτικούς:	Pool des marins de la marine marchande — Pool van de zeelieden ter koopvaardij (Κοινοπραξία ναυτικών εμπορικού ναυτικού), Antwerpen.
8. Οικογενειακές παροχές	
α) Μισθωτοί:	Office national des allocations familiales pour travailleurs salariés (Εθνική Υπηρεσία Οικογενειακών Επιδομάτων Μισθωτών), Βρυξέλλες.
β) Μη μισθωτοί εργαζόμενοι:	Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants (Εθνικό Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων Αυτοαπασχολούμενων), Βρυξέλλες.
γ) Πρώην υπάλληλοι Βελγικού Κογκό και Ρουάντα-Ουρούντι:	Office de sécurité sociale d'outre-mer (Οργανισμός Υπερποντίων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες.
II. ΦΟΡΕΙΣ ΤΟΥ ΤΟΠΟΥ ΔΙΑΜΟΝΗΣ	
1. Ασθένεια, μητρότης:	Institut national d'assurance maladie-invalidité (Εθνικό Ίδρυμα Ασφάλισης Ασθενείας και Αναπηρίας), Βρυξέλλες, μέσω των ασφαλιστικών οργανισμών Office de sécurité sociale d'outre-mer (Οργανισμός Υπερποντίων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες.
2. Εργατικά ατυχήματα:	Institut national d'assurance maladie-invalidité (Εθνικό Ίδρυμα Ασφάλισης Ασθενείας και Αναπηρίας). Βρυξέλλες, μέσω των ασφαλιστικών οργανισμών Office de sécurité sociale d'outre-mer (Οργανισμός Υπερποντίων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες.
3. Επαγγελματικές ασθένειες:	Fonds des maladies professionnelles (Ταμείο Επαγγελματικών Ασθενειών), Βρυξέλλες Office de sécurité sociale d'outre-mer (Οργανισμός Υπερποντίων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες.

▼B

B. ΔΑΝΙΑ

1. ΦΟΡΕΙΣ ΤΟΥ ΤΟΠΟΥ ΚΑΤΟΙΚΙΑΣ

α) Ασθένεια και μητρότητα

- i) Για την εφαρμογή των άρθρων 17, 22, 28, 29 και 30 του κανονισμού εφαρμογής:

Η αρμόδια «amtskommune» (τοπική διοίκηση). Στο δήμο København: «Magistraten» (δημοτική διοίκηση)· στο δήμο, Frederiksberg: δημοτική διοίκηση.

▼M1

- ii) Για την εφαρμογή των άρθρων 18 και 25 του κανονισμού εφαρμογής:

Διοίκηση του δήμου στον οποίο κατοικεί ο δικαιούχος· στους δήμους København, Odense, Ålborg και Århus: Magistraten (δημοτική διοίκηση).

▼B

β) Αναπηρία (συντάξεις):

Direktoratet for Social Sikring og Bistand(Γενική Διεύθυνση Κοινωνικής Ασφάλισης και Κοινωνικής Πρόνοιας), København.

γ) Γήρας και θάνατος (συντάξεις)

- i) Συντάξεις που χορηγούνται δυνάμει της νομοθεσίας περί κοινωνικών συντάξεων:

Direktoratet for Social Sikring og Bistand(Γενική Διεύθυνση Κοινωνικής Ασφάλισης και Κοινωνικής Πρόνοιας), København.

- ii) Συντάξεις δυνάμει του νόμου περί των συμπληρωματικών συντάξεων για τους μισθωτούς (loven om Arbejdsmarkedets tillægspension):

Arbejdsmarkedets tillægspension (Υπηρεσία Συμπληρωματικών Συντάξεων για τους Μισθωτούς), Hillerød.

δ) Εργατικά ατυχήματα των επαγγελματιών ασθένειες

- i) Για την εφαρμογή του τίτλου IV κεφάλαιο 4, εξαιρουμένου του άρθρου 61, του Κανονισμού εφαρμογής:

Arbejdsskadestyrelsen (εθνική υπηρεσία κοινωνικής ασφάλισης, τμήμα «εργατικά ατυχήματα και επαγγελματικές ασθένειες») København.

▼M1

- ii) Για την εφαρμογή του άρθρου 61 του κανονισμού εφαρμογής:

Διοίκηση του δήμου στον οποίο κατοικεί ο δικαιούχος. Στους δήμους København, Odense, Ålborg και Århus: Magistraten (δημοτική διοίκηση)

▼B

ε) Επιδόματα θανάτου

Για την εφαρμογή του άρθρου 78 του κανονισμού εφαρμογής:

Sundhedsministeriet (Υπουργείο Υγείας) København.

2. ΦΟΡΕΙΣ ΤΟΥ ΤΟΠΟΥ ΔΙΑΜΟΝΗΣ

α) Ασθένεια και μητρότητα

- i) Για την εφαρμογή των άρθρων 19α, 20, 21 και 31 του κανονισμού εφαρμογής:

Η αρμόδια Amtskommune(τοπική διοίκηση)· στο δήμο København: Magistraten (δημοτική διοίκηση)· στο δήμο Frederiksberg: δημοτική διοίκηση. Για νοσηλευτική περίθαλψη στους δύο αυτούς δήμους: Hovedstadens Sygehusfælleskab (ένωση νοσηλευτικών ιδρυμάτων της πρωτεύουσας)

- ii) Για την εφαρμογή του άρθρου 24 του κανονισμού εφαρμογής:

Διοίκηση του δήμου στον οποίο κατοικεί ο δικαιούχος· στους δήμους København, Odense, Ålborg και Århus: Magistraten (δημοτική διοίκηση)

▼B

β) Εργατικά ατυχήματα και επαγγελματικές ασθένειες

- i) Για την εφαρμογή του τίτλου IV κεφάλαιο 4, εξαιρουμένου του άρθρου 64, του κανονισμού εφαρμογής:

Arbejdsskadestyrelsen (εθνική υπηρεσία κοινωνικής ασφάλισης, τμήμα «εργατικά ατυχήματα και επαγγελματικές ασθένειες») København.

▼M1

- ii) Για την εφαρμογή του άρθρου 64 του κανονισμού εφαρμογής:

Διοίκηση του δήμου στον οποίο κατοικεί ο δικαιούχος· στους δήμους København, Odense, Ålborg και Århus: Magistraten (δημοτική διοίκηση)

▼B**γ) Ανεργία**

- | | |
|---|--------------------------------------|
| i) Για την εφαρμογή του τίτλου IV κεφάλαιο 6, εξαιρουμένου του άρθρου 83, του κανονισμού εφαρμογής: | Το αρμόδιο ταμείο ανεργίας. |
| ii) Για την εφαρμογή του άρθρου 83 του κανονισμού εφαρμογής: | Το τοπικό γραφείο ευρέσεως εργασίας. |

Γ. ΓΕΡΜΑΝΙΑ**▼M1**

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. Σε όλες τις περιπτώσεις: | το ταμείο ασθενείας του τόπου κατοικίας ή διαμονής, το οποίο επέλεξε ο ενδιαφερόμενος |
|-----------------------------|---|

▼B

- | | |
|-------------------------|---|
| 2. Ασφάλιση ατυχήματος: | Σε όλες τις περιπτώσεις η Hauptverband der gewerblichen Berufsgenossenschaften (ομοσπονδία επαγγελματικών ενώσεων της Βιομηχανίας), St. Augustin. |
|-------------------------|---|

3. Ασφάλιση συντάξεως**α) ΑΣΦΑΛΙΣΗ ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ ΕΡΓΑΤΩΝ**

- | | |
|--|--|
| i) Σχέσεις με το Βέλγιο και την Ισπανία: | Landesversicherungsanstalt Rheinprovinz (Περιφερειακό Ίδρυμα Ασφάλισης της Επαρχίας της Ρηνανίας), Düsseldorf. |
| ii) Σχέσεις με τη Γαλλία: | Landesversicherungsanstalt Rheinland-Pfalz(Περιφερειακό Ίδρυμα Ασφάλισης της Ρηνανίας-Παλατινάτου), Speyer ή, στο πλαίσιο της αρμοδιότητας που προβλέπεται στο παράρτημα 2, Landesversicherungsanstalt Saarland (Περιφερειακό Ίδρυμα Ασφάλισης του Σάαρ), Saarbrücken. |
| iii) Σχέσεις με την Ιταλία: | Landesversicherungsanstalt Schwaben (Περιφερειακό Ίδρυμα Ασφάλισης της Σουηβίας), Augsburg. |
| iv) Σχέσεις με το Λουξεμβούργο: | Landesversicherungsanstalt Rheinland-Pfalz(Περιφερειακό Ίδρυμα Ασφάλισης της Ρηνανίας-Παλατινάτου), Speyer. |
| v) Σχέσεις με τις Κάτω Χώρες: | Landesversicherungsanstalt Westfalen (Περιφερειακό Ίδρυμα Ασφάλισης της Βεσφαλίας), Münster. |

▼M1

- | | |
|---|--|
| vi) Σχέσεις με τη Δανία, τη Φινλανδία και τη Σουηδία: | Landesversicherungsanstalt Schleswig — Holstein(περιφερειακό ίδρυμα ασφαλίσεως του Schleswig — Holstein), Lübeck |
|---|--|

▼B

- | | |
|---|--|
| vii) Σχέσεις με την Ιρλανδία και το Ηνωμένο Βασίλειο: | Landesversicherungsanstalt Freie und Hansestadt Hamburg (Περιφερειακό Ίδρυμα Ασφάλισης της Ελευθέρως και Χανσεατικής Πόλεως του Αμβούργου), Hamburg. |
| viii) Σχέσεις με την Ελλάδα: | Landesversicherungsanstalt Württemberg(Περιφερειακό Ταμείο Ασφαλίσεων Βυρτεμβέργης), Stuttgart. |
| ix) Σχέσεις με την Πορτογαλία: | Landesversicherungsanstalt Unterfranken (Περιφερειακό Ίδρυμα Ασφάλισης της Κάτω Φρανκονίας), Würzburg. |

▼M1

- | | |
|----------------------------|--|
| x) Σχέσεις με την Αυστρία: | Landesversicherungsanstalt Oberbayern (περιφερειακό ίδρυμα ασφαλίσεως της Άνω Βαυαρίας), München |
|----------------------------|--|

▼B

- | | |
|--|---|
| β) ΑΣΦΑΛΙΣΗ ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ: | Bundesversicherungsanstalt für Angestellte (Ομοσπονδιακό Ίδρυμα Ασφάλισης Υπαλλήλων), Berlin. |
| γ) ΑΣΦΑΛΙΣΗ ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ ΕΡΓΑΤΩΝ ΟΡΥΧΕΙΩΝ: | Bundeknappschaft (Ομοσπονδιακό Ταμείο Ασφάλισης Εργατών Ορυχείων), Bochum. |
| 4. Ασφάλιση γήρατος των γεωργών: | Landwirtschaftliche Alterskasse Rheinland-Pfalz (Γεωργικό Ταμείο γήρατος Ρηνανίας-Εσσης-Παλατινάτου), Speyer. |
| 5. Παροχές ανεργίας και οικογενειακές παροχές: | Η υπηρεσία αποσχολήσεως η αρμόδια για τον τόπο κατοικίας ή διαμονής του ενδιαφερομένου. |



Δ. ΙΣΠΑΝΙΑ

1. Παροχές σε είδος

- | | |
|---|--|
| α) Όλα τα συστήματα, εκτός του συστήματος εργατών θαλάσσης: | Direcciones Provinciales del Instituto Nacional de la Salud (Επαρχιακές Διευθύνσεις του Εθνικού Ινστιτούτου Υγείας). |
| β) Σύστημα εργατών θαλάσσης: | Instituto Social de la Marina (Κοινωνικό Ινστιτούτο Ναυτικού), Madrid. |

2. Παροχές σε χρήμα

- | | |
|--|---|
| α) Όλα τα συστήματα, εκτός του συστήματος εργατών θαλάσσης, όλοι οι κίνδυνοι εκτός της ανεργίας: | Direcciones Provinciales del Instituto Nacional de la Seguridad Social (Επαρχιακές Διευθύνσεις του Εθνικού Ιδρύματος Κοινωνικής Ασφάλισης). |
| β) Σύστημα εργατών θαλάσσης, για κάθε κίνδυνο: | Instituto Social de la Marina (Κοινωνικό Ίδρυμα Ναυτικού) Madrid. |
| γ) Ανεργία, εκτός από τους εργάτες θαλάσσης: | Direcciones Provinciales del Instituto Nacional de Empleo (Επαρχιακές Διευθύνσεις του Εθνικού Ιδρύματος Απασχόλησης). |

Ε. ΓΑΛΛΙΑ

I. ΜΗΤΡΟΠΟΛΗ

A. Μισθωτοί

1. Κίνδυνοι εκτός της ανεργίας και των οικογενειακών παροχών:

- | | |
|---|---|
| α) Κατά γενικό κανόνα: | Caisse primaire d'assurance maladie (Βασικό Ταμείο Ασφάλισης Ασθενείας) του τόπου κατοικίας ή διαμονής. |
| β) Για την εφαρμογή του άρθρου 19 παράγραφοι 1 και 2 σε συνδυασμό με το άρθρο 35 παράγραφος 1 του κανονισμού όσον αφορά τις παροχές εις είδος της ασφάλισης ασθενείας, μητρότητας, αναπηρίας και θανάτου (επιδόματα) του συστήματος των εργατών ορυχείων: | Société de secours minière (Ταμείο Αρωγής Εργατών Ορυχείων) του τόπου κατοικίας του ενδιαφερομένου. |
| γ) Για την εφαρμογή του άρθρου 35 του κανονισμού εφαρμογής: | |
| i) Γενικό σύστημα: | |
| αα) Κατά γενικό κανόνα, εκτός από το Παρίσι και την περιφέρεια Παρισιού: | Caisse primaire d'assurance maladie (Βασικό Ταμείο Ασφάλισης Ασθενείας). |
| Για το Παρίσι και την περιφέρεια Παρισιού: | Caisse régionale d'assurance maladie (Βασικό Ταμείο Ασφάλισης Ασθενείας), Paris. |
| ββ) Ειδικό σύστημα προβλεπόμενο από τα άρθρα 365 έως 382 του Κώδικα Κοινωνικής Ασφάλισης: | Caisse régionale d'assurance maladie (Περιφερειακό Ταμείο Ασφάλισης Ασθενείας), Strasbourg. |
| ii) Γεωργικό σύστημα: | Caisse de mutualité sociale agricole (Γεωργικό Ταμείο Κοινωνικής Αλληλεγγύης). |
| iii) Σύστημα εργατών ορυχείων: | Caisse autonome nationale de sécurité sociale dans les mines (Κρατικό Αυτόνομο Ταμείο Κοινωνικής Ασφάλισης στα Ορυχεία), Paris. |
| δ) Για την εφαρμογή του άρθρου 36 του κανονισμού εφαρμογής όσον αφορά τις συντάξεις αναπηρίας: | |
| i) Κατά γενικό κανόνα εκτός από το Παρίσι και την περιφέρεια Παρισιού: | Caisse primaire d'assurance maladie (Βασικό Ταμείο Ασφάλισης Ασθενείας). |



Για το Παρίσι και την περιφέρεια Παρισιού:	Caisse régionale d'assurance maladie(Περιφερειακό Ταμείο Ασφάλισης Ασθενείας), Paris.
ii) Ειδικό σύστημα προβλεπόμενο από τα άρθρα 365 έως 382 του Κωδικού Κοινωνικής Ασφάλισης:	Caisse régionale d'assurance maladie(Περιφερειακό Ταμείο Ασφάλισης Ασθενείας), Strasbourg.
ε) Για την εφαρμογή του άρθρου 36 του κανονισμού εφαρμογής, όσον αφορά τις συντάξεις γήρατος:	
i) Γενικό σύστημα:	
αα) Κατά γενικό κανόνα εκτός από το Παρίσι και την περιφέρεια Παρισιού:	Caisse régionale d'assurance maladie, branche «vieillesse» (Περιφερειακό Ταμείο Ασφάλισης Ασθενείας — κλάδος γήρατος).
Για το Παρίσι και την περιφέρεια Παρισιού:	Caisse nationale d'assurance vieillesse des travailleurs salariés (Κρατικό Ταμείο Ασφάλισης Γήρατος των Μισθωτών Εργαζομένων), Paris.
ββ) Ειδικό σύστημα, προβλεπόμενο από τα άρθρα 365 έως 382 του Κώδικα της Κοινωνικής Ασφάλισης:	Caisse régionale d'assurance vieillesse(Περιφερειακό Ταμείο Ασφάλισης Γήρατος), Strasbourg.
ii) Γεωργικό σύστημα:	Caisse centrale de secours mutuels agricoles(Κεντρικό Ταμείο Γεωργικής Αλληλοβοήθειας), Paris.
iii) Σύστημα εργατών ορυχείων:	Caisse autonome nationale de sécurité sociale dans les mines (Κρατικό Αυτόνομο Ταμείο Κοινωνικής Ασφάλισης στα Ορυχεία), Paris.
στ) Για την εφαρμογή του άρθρου 75 του κανονισμού εφαρμογής:	Caisse primaire d'assurance maladie (Βασικό Ταμείο Ασφάλισης Ασθενείας).
2. Ανεργία:	
α) Για την εφαρμογή των άρθρων 80 και 81 του άρθρου 82 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:	Direction départementale du travail et de la main d'œuvre (Νομαρχιακή Διεύθυνση Εργασίας και Εργατικού Δυναμικού) του τόπου όπου ασκήθηκε η απασχόληση για την οποία ζητήθηκε η βεβαίωση. Το τοπικό τμήμα της Εθνικής Υπηρεσίας Απασχολήσεως. Το δημαρχείο του τόπου κατοικίας των μελών της οικογένειας.
β) Για την εφαρμογή του άρθρου 83 παράγραφοι 1 και 2 και του άρθρου 97 του κανονισμού εφαρμογής:	Association pour l'emploi dans l'industrie et le commerce (Assedic) (Ένωση για την Απασχόληση στη Βιομηχανία και το Εμπόριο) του τόπου κατοικίας του ενδιαφερομένου.
γ) Για την εφαρμογή του άρθρου 84 του κανονισμού εφαρμογής:	
i) Πλήρης ανεργία:	Association pour l'emploi dans l'industrie et le commerce (Assedic) (Ένωση για την Απασχόληση στη Βιομηχανία και το Εμπόριο) του τόπου κατοικίας του ενδιαφερομένου.
ii) Μερική ανεργία:	Direction départementale du travail et de la main-d'œuvre (Νομαρχιακή Διεύθυνση Εργασίας και Εργατικού Δυναμικού) του τόπου απασχολήσεων του ενδιαφερομένου.
δ) Για την εφαρμογή του άρθρου 89 του κανονισμού εφαρμογής:	Direction départementale du travail et de la main-d'œuvre (Νομαρχιακή Διεύθυνση Εργασίας και Εργατικού Δυναμικού).

B. Μη μισθωτοί

1. Ασθένεια και μητροτήτα: Organismes conventionnés par les caisses mutuelles régionales (Οργανισμοί συμβεβλημένοι με τα περιφερειακά Ταμεία Αλληλοβοήθειας).

▼B

2. Για την εφαρμογή του άρθρου 35 του κανονισμού εφαρμογής όσον αφορά το γεωργικό σύστημα: Caisse de mutualité sociale agricole et tout autre organisme assureur dûment habilité (Γεωργικό Ταμείο Κοινωνικής, Αλληλοβοήθειας και κάθε άλλος ασφαλιστικός οργανισμός εξουσιοδοτημένος νομίμως).
3. Για την εφαρμογή του άρθρου 36 του κανονισμού εφαρμογής όσον αφορά τις συντάξεις γήρατος:
- α) Σύστημα βιοτεχνών: Caisse nationale de l'organisation autonome d'assurance vieillesse des travailleurs non salariés des professions artisanales (Cancava) (Κρατικό Ταμείο Αυτονόμου Οργανισμού Ασφάλισης Γήρατος των Αυτοτελώς Απασχολούμενων Χειροτεχνών).
Caisses de base professionnelles (Τοπικά Επαγγελματικά Ταμεία).
- β) Σύστημα βιομηχάνων και εμπόρων: Caisse nationale de l'organisation autonome d'assurance vieillesse des travailleurs non salariés des professions industrielles et commerciales (Organic) (Κρατικό Ταμείο Αυτονόμου Οργανισμού Ασφάλισης Γήρατος των Αυτοτελώς Απασχολούμενων Βιομηχάνων και Εμπόρων).
Caisse de base professionnelle ou interprofessionnelle (Τοπικό Επαγγελματικό ή Διεπαγγελματικό Ταμείο).
- γ) Σύστημα ελευθερίων επαγγελματιών: Caisse nationale d'assurance vieillesse des professions libérales (CNAVPL), sections professionnelles (Κρατικό Ταμείο Ασφάλισης Γήρατος των Ελευθερίων Επαγγελματιών — Επαγγελματικά Τμήματα).
- δ) Σύστημα δικηγόρων: Caisse nationale des barreaux français (CNBF) (Κρατικό Ταμείο των Γαλλικών Δικηγορικών Συλλόγων).
- ε) Γεωργικό σύστημα: Caisse nationale d'assurance vieillesse mutuelle agricole (Κρατικό Γεωργικό Ταμείο Αλληλοβοήθειας Ασφάλισης Γήρατος).

Γ. **Ναυτικοί**

- α) Για την εφαρμογή του άρθρου 27 του κανονισμού όσον αφορά το σύστημα των ναυτικών: Section «Caisse générale de prévoyance des marins» du quartier des affaires maritimes (το Τμήμα «Γενικό Ταμείο Προνοίας των Ναυτικών» του τομέα των ναυτικών υποθέσεων).
- β) Για την εφαρμογή του άρθρου 35 του κανονισμού εφαρμογής: Section «Caisse générale de prévoyance des marins» du quartier des affaires maritimes (το Τμήμα «Γενικό Ταμείο Προνοίας των Ναυτικών» του τομέα των ναυτικών υποθέσεων).

Δ. **Οικογενειακές παροχές:**

Caisse d'allocations familiales (Ταμεία Οικογενειακών Επιδομάτων) του τόπου κατοικίας του ενδιαφερομένου.

II. ΥΠΕΡΠΟΝΤΙΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

Α. **Μισθωτοί**

Κίνδυνοι εκτός των οικογενειακών παροχών:

Κατά γενικό κανόνα:

Caisse générale de sécurité sociale (Γενικό Ταμείο Κοινωνικής Ασφάλισης).

Β. **Μη μισθωτοί**

- α) Ασθένεια, μητροότητα: Organismes conventionnés par les caisses mutuelles régionales (Οργανισμοί συμβεβλημένοι με τα Περιφερειακά Ταμεία Αλληλοβοήθειας).
- β) Συντάξεις γήρατος:
- Σύστημα βιοτεχνών: Caisse nationale de l'organisation autonome d'assurance vieillesse des travailleurs non salariés des professions artisanales (Cancava) (Κρατικό Ταμείο Αυτονόμου Οργανισμού Ασφάλισης Γήρατος των Αυτοτελώς Απασχολούμενων Βιοτεχνών).

▼B

- Σύστημα βιομηχάνων και εμπόρων: Caisse interprofessionnelle d'assurance vieillesse des industriels et commerçants d'Algérie et d'outre-mer (Cavicorg) (Διεπαγγελματικό Ταμείο Ασφάλισης Γήρατος των Βιομηχάνων και Εμπόρων Αλγερίας και Υπερποντίων).
- Σύστημα ελευθερίων επαγγελματιών: Sections professionnelles (επαγγελματικά τμήματα).
- Σύστημα δικηγόρων: Caisse nationale des barreaux français (CNBF) (Εθνικό Ταμείο των γαλλικών δικηγορικών συλλόγων).

Γ. **Ναυτιλοί**

- i) Συντάξεις αναπηρίας: Section «Caisse générale de prévoyance des marins» du quartier des affaires maritimes (το Τμήμα «Γενικό Ταμείο Προνοίας των Ναυτικών» του τομέα των ναυτικών υποθέσεων).
- ii) Σύστημα γήρατος: Section «Caisse de retraite des marins» du quartier des affaires maritimes (το Τμήμα «Ταμείο Συντάξεων των Ναυτικών» του τομέα των ναυτικών υποθέσεων).

Δ. **Οικογενειακές παροχές:**

Caisse d'allocations familiales (Ταμείο Οικογενειακών Επιδομάτων) του τόπου της κατοικίας του ενδιαφερομένου.

ΣΤ. **ΕΛΛΑΔΑ**

1. **Ανεργία, οικογενειακά επιδόματα:** Οργανισμός Απασχολήσεως Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ).
2. **Άλλες παροχές:** Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (ΙΚΑ), Αθήνα.

Ζ. **ΙΡΛΑΝΔΙΑ**

1. **Παροχές εις είδος:**

Eastern Health Board (Υπηρεσία Υγείας της ανατολικής περιφέρειας), Dublin 8.
 Midland Health Board (Υπηρεσία Υγείας της κεντρικής περιφέρειας), Tullamore, Co. Offaly.
 Mid-Western Health Board (Υπηρεσία Υγείας της κεντροδυτικής περιφέρειας), Limerick.
 North-Eastern Health Board (Υπηρεσία Υγείας της βορειοανατολικής περιφέρειας), Ceannanus Mor, Co. Meath.
 North-Western Health Board (Υπηρεσία Υγείας της βορειοδυτικής περιφέρειας), Manorhamilton, Co., Leitrim.
 South-Eastern Health Board (Υπηρεσία Υγείας της νοτιοανατολικής περιφέρειας), Kilkenny.
 Southern Health Board (Υπηρεσία Υγείας της νότιας περιφέρειας), Cork.
 Western Health Board (Υπηρεσία Υγείας της δυτικής περιφέρειας), Galway.
2. **Παροχές σε χρήμα**
 - α) Παροχές σε χρήμα: Department of Social Welfare (Υπουργείο Κοινωνικής Πρόνοιας), Dublin, περιλαμβανομένων των επαρχιακών υπηρεσιών που είναι υπεύθυνες για τις παροχές ανεργίας.
 - β) Γήρας και θάνατος (συντάξεις): Department of Social Welfare, Pensions Services Office, Sligo.
 - γ) Οικογενειακές παροχές: Department of Social Welfare, Child Benefit Section, St. Oliver Plunkett Road, Letterkenny, Co. Donegal.
 - δ) Άλλες παροχές σε χρήμα: Department of Social Welfare, Dublin.



H. ΙΤΑΛΙΑ

1. **Ασθένεια (συμπεριλαμβανομένης της φυματώσεως), μητρότητα**A. *Μισθωτοί*

α) Παροχές εις είδος:

i) Κατά γενικό κανόνα:

Η αρμόδια Unità sanitaria locale (τοπική υγειονομική μονάδα).

ii) Για τους ναυτικούς και το ιπτάμενο προσωπικό της πολιτικής αεροπορίας:

Ministero della sanità (Υπουργείο Υγιεινής), το κατά τόπον αρμόδιο γραφείο υγιεινής του ναυτικού ή της αεροπορίας.

β) Παροχές εις χρήμα:

i) Κατά γενικό κανόνα:

Istituto nazionale della previdenza sociale (Εθνικό Ίδρυμα Κοινωνικής Προνοίας), επαρχιακά υποκαταστήματα.

ii) Για τους ναυτικούς και το ιπτάμενο προσωπικό της πολιτικής αεροπορίας:

Cassa marittima (το κατά τόπον αρμόδιο ναυτικό ταμείο).

B. *Μη Μισθωτοί*

Παροχές εις είδος:

Η αρμόδια Unità sanitaria locale (τοπική υγειονομική μονάδα).

2. **Εργατικά ατυχήματα, επαγγελματικές ασθένειες**A. *Μισθωτοί*

α) Παροχές εις είδος:

i) Κατά γενικό κανόνα:

Η αρμόδια Unità sanitaria locale (τοπική υγειονομική μονάδα).

ii) Για τους ναυτικούς και το ιπτάμενο προσωπικό της πολιτικής αεροπορίας:

Ministero della sanità (Υπουργείο Υγιεινής), η κατά τόπον αρμόδια υπηρεσία ναυτικού ή αεροπορίας.

β) Προσθετικές εργασίες και σημαντικοί βοηθητικοί μηχανισμοί, ιατρονομικές παροχές, σχετικές εξετάσεις και πιστοποιητικά και παροχές εις χρήμα:

Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Εθνικό Ίδρυμα Ασφαλίσεως Εργατικών Ατυχημάτων), επαρχιακές έδρες.

B. *Μη Μισθωτοί (μόνον οι ακτινολόγοι ιατροί)*

α) Παροχές εις είδος:

Η αρμόδια Unità sanitaria locale (τοπική υγειονομική μονάδα).

β) Προθέσεις και μεγάλες συσκευές, ιατρονομικές παροχές και σχετικές εξετάσεις και πιστοποιητικά:

Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Εθνικό Ίδρυμα Ασφαλίσεως Εργατικών Ατυχημάτων), επαρχιακά γραφεία.

γ) Παροχές εις χρήμα:

Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Εθνικό Ίδρυμα Ασφαλίσεως Εργατικών Ατυχημάτων), επαρχιακά γραφεία.

3. **Αναπηρία, γήρας, επιζώντες (συντάξεις)**A. *Μισθωτοί*

α) Κατά γενικό κανόνα:

Istituto nazionale della previdenza sociale (Εθνικό Ίδρυμα Κοινωνικής Προνοίας), επαρχιακές έδρες.

β) Για τους εργαζόμενους στα θεάματα:

Ente nazionale di previdenza e assistenza per i lavoratori dello spettacolo (Εθνική Υπηρεσία Προνοίας και Αρωγής των Εργαζομένων στα Θεάματα), Roma.

γ) Για τα στελέχη των βιομηχανικών επιχειρήσεων:

Istituto nazionale di previdenza per i dirigenti di aziende industriali (Εθνικό Ίδρυμα Προνοίας των Στελεχών των Βιομηχανικών Επιχειρήσεων), Roma.

δ) Για τους δημοσιογράφους:

Istituto nazionale di previdenza per i giornalisti italiani «G. Amendola» (Εθνικό Ίδρυμα Προνοίας των Ιταλών Δημοσιογράφων «G. Amendola»), Roma.



- B. Μη Μισθωτοί**
- α) Για τους ιατρούς: Ente nazionale di previdenza ed assistenza medici (Εθνικό Γραφείο Προνοίας και Αρωγής των Ιατρών).
- β) Για τους Φαρμακοποιούς: Ente nazionale di previdenza ed assistenza farmacisti (Εθνικό Γραφείο Προνοίας και Αρωγής των Φαρμακοποιών).
- γ) Για τους κτηνιάτρους: Ente nazionale di previdenza ed assistenza veterinari (Εθνικό Γραφείο Προνοίας και Αρωγής των Κτηνιάτρων).
- δ) Για τις μαίες: Ente nazionale di previdenza ed assistenza per le ostetriche (Εθνικό Γραφείο Προνοίας και Αρωγής των Μαιών).
- ε) Για τους μηχανικούς και αρχιτέκτονες: Cassa nazionale di previdenza per gli ingegneri ed architetti (Εθνικό Γραφείο Προνοίας των Μηχανικών και Αρχιτεκτόνων).
- στ) Για τους τοπογράφους: Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei geometri (Εθνικό Γραφείο Προνοίας και Αρωγής των Τοπογράφων).
- ζ) Για δικολάβους και δικηγόρους: Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore degli avvocati e dei procuratori (Εθνικό Γραφείο Προνοίας και Αρωγής των Δικολάβων και Δικηγόρων).
- η) Για τους οικονομολόγους: Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei dottori commercialisti (Εθνικό Γραφείο Προνοίας και Αρωγής Οικονομολόγων).
- θ) Για τους λογιστές: Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei ragionieri e periti commerciali (Εθνικό Γραφείο Προνοίας και Αρωγής των Λογιστών).
- ι) Για τους εργατικούς συμβούλους: Ente nazionale di previdenza ed assistenza per i consulenti del lavoro (Εθνικό Γραφείο Προνοίας και Αρωγής των Εργατικών Συμβούλων).
- ια) Για τους συμβολαιογράφους: Cassa nazionale notariato (Εθνικό Ταμείο Συμβολαιογράφων).
- ιβ) Για τους τελωνειακούς: Fondo di previdenza a favore degli spedizionieri doganali (Ταμείο Προνοίας των Τελωνειακών).
- 4. Επιδόματα θανάτου:** Istituto nazionale della previdenza sociale (Εθνικό Ίδρυμα Κοινωνικής Προνοίας), επαρχιακές έδρες.
Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Εθνικό Ίδρυμα Ασφάλισης Εργατικών Ατυχημάτων), επαρχιακές έδρες.
Cassa marittima (το αρμόδιο κατά τόπο ναυτικό ταμείο).
- 5. Ανεργία μισθωτών**
- α) Κατά γενικό κανόνα: Istituto nazionale della previdenza sociale (Εθνικό Ίδρυμα Κοινωνικής Προνοίας), επαρχιακές έδρες.
- β) Για τους δημοσιογράφους: Istituto nazionale di previdenza per i giornalisti italiani «G. Amendola» (Εθνικό Ίδρυμα Προνοίας των Ιταλών Δημοσιογράφων «G. Amendola»), Roma.
- 6. Οικογενειακά επιδόματα μισθωτών**
- α) Κατά γενικό κανόνα: Istituto nazionale della previdenza sociale (Εθνικό Ίδρυμα Κοινωνικής Προνοίας), επαρχιακές έδρες.
- β) Για τους δημοσιογράφους: Istituto nazionale di previdenza per i giornalisti italiani «G. Amendola» (Εθνικό Ίδρυμα Προνοίας των Ιταλών Δημοσιογράφων «G. Amendola»), Roma.



Θ. ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

1. **Ασθένεια, μητρότητα**

- α) Για την εφαρμογή των άρθρων 19 και 22, του άρθρου 28 παράγραφος 1, του άρθρου 29 παράγραφος 1 και του άρθρου 31 του κανονισμού, καθώς επίσης και των άρθρων 17, 18, 20, 21, 22, 24, 29, 30 και 31 του κανονισμού εφαρμογής:
- β) Για την εφαρμογή του άρθρου 27 του κανονισμού:
- Ταμείο ασφάλισης ασθενείας εργατών ή/και ένωση ταμείων ασφάλισης ασθενείας.
- Αρμόδιο ταμείο ασφάλισης ασθενείας, σύμφωνα με τη νομοθεσία του Λουξεμβούργου για τη μερική συνταξιοδότηση από το Λουξεμβούργο ή/και ένωση ταμείων ασφάλισης ασθενείας.

2. **Αναπηρία, γήρας, θάνατος (συντάξεις)**

- α) Για τους εργάτες:
- β) Για τους υπαλλήλους και τους μη μισθωτούς επιστήμονες:
- γ) Για τους απασχολούμενους στη βιοτεχνία, το εμπόριο ή τη βιομηχανία μη μισθωτούς:
- δ) Για τους επαγγελματίες απασχολούμενους στη γεωργία μη μισθωτούς:
- Établissement d'assurance contre la vieillesse et l'invalidité (Ίδρυμα Ασφαλίσεως Γήρατος και Αναπηρίας); Luxembourg.
- Caisse de pension des employés privés (Ταμείο Συντάξεων των Ιδιωτικών Υπαλλήλων), Luxembourg.
- Caisse de pension des artisans, des commerçants et industriels (Ταμείο Συντάξεων των Βιοτεχνών, Εμπόρων και Βιομηχάνων), Luxembourg.
- Caisse de pension agricole (Ταμείο Γεωργικών Συντάξεων), Luxembourg.

3. **Εργατικά ατυχήματα και επαγγελματικές ασθένειες**

- α) Για τους μισθωτούς και τους επαγγελματίες απασχολούμενους στη γεωργία ή στα δάση μη μισθωτούς:
- β) Για όλες τις άλλες περιπτώσεις υποχρεωτικής ή προαιρετικής ασφάλισης:
- Association d'assurance contre les accidents, section agricole et forestière (Ένωση Ασφαλίσεως Ατυχημάτων, Γεωργικό και Δασικό Τμήμα), Luxembourg.
- Association d'assurance contre les accidents, section industrielle (Ένωση Ασφαλίσεως Ατυχημάτων Βιομηχανικό Τμήμα), Luxembourg.

4. **Ανεργία:**

Administration de l'emploi (Υπηρεσία Απασχολήσεως), Luxembourg.

5. **Οικογενειακές παροχές:**

Caisse nationale des prestations familiales (Εθνικό Ταμείο Οικογενειακών Παροχών), Luxembourg.

I. ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

1. **Ασθένεια, μητρότης, εργατικά ατυχήματα, επαγγελματικές ασθένειες**

- α) Παροχές εις είδος:
- i) Φορείς του τόπου κατοικίας:
- ii) Φορείς του τόπου διαμονής:
- β) Παροχές εις χρήμα:
- Ένα από τα ταμεία ασθενείας, τα αρμόδια για τον τόπο κατοικίας κατ' εκλογήν του ενδιαφερομένου.
- Algemeen Nederlands Onderling Ziekenfonds (Γενικό Αλληλοβοηθητικό Ταμείο Ασθενείας Κατω Χωρών), Utrecht.
- Nieuwe Algemene Bedrijfsvereniging (Νέα Γενική Επαγγελματική Ένωση), Amsterdam.

2. **Αναπηρία**

- α) Όταν ο ενδιαφερόμενος δικαιούται επίσης παροχές δυνάμει μόνον της ολλανδικής νομοθεσίας και χωρίς την εφαρμογή του κανονισμού:
- β) Σ' όλες τις άλλες περιπτώσεις:
- Η αρμόδια Bedrijfsvereniging (Επαγγελματική Ένωση).
- Nieuwe Algemene Bedrijfsvereniging (Νέα Γενική Επαγγελματική Ένωση), Amsterdam.

3. **Γήρας και θάνατος (συντάξεις)**

Για την εφαρμογή του άρθρου 36 του κανονισμού εφαρμογής.

▼B

- α) Κατά γενικό κανόνα: Sociale Verzekeringsbank (Τράπεζα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Postbus 1100, 1180 BH Amstelveen.
- β) Σχέσεις με το Βέλγιο: Bureau voor Belgische Zaken de sociale verzekering betreffende (Γραφείο Βελγικών Υποθέσεων Κοινωνικής Ασφάλισης), Breda.
- γ) Σχέσεις με την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας: Bureau voor Duitse zaken (υπηρεσία γερμανικών υποθέσεων), Nijmegen.
4. **Ανεργία:** Nieuwe Algemene Bedrijfsvereniging (Νέα γενική επαγγελματική ένωση), Amsterdam.
5. **Οικογενειακά επιδόματα**
- Για την εφαρμογή του άρθρου 73 και του άρθρου 74 του κανονισμού: Districtskantoor van de Sociale Verzekeringsbank (Περιφερειακό Γραφείο της Τράπεζας Κοινωνικών Ασφαλίσεων) της περιοχής όπου κατοικούν τα μέλη της οικογένειας του ασφαλισμένου.

ΙΑ. ΑΥΣΤΡΙΑ

1. **Ασφάλιση ασθενείας**

- α) Σε όλες τις περιπτώσεις, πλην των σχετικών με την εφαρμογή των άρθρων 27 και 29 του κανονισμού και των άρθρων 30 και 31 του κανονισμού εφαρμογής όσον αφορά τον φορέα του τόπου κατοικίας του δικαιούχου συντάξεως που αναφέρεται στο άρθρο 27 του κανονισμού: Το Gebietskrankenkasse (Περιφερειακό Ταμείο Ασφάλισης Ασθενείας) που είναι αρμόδιο για τον τόπο κατοικίας ή τον τόπο διαμονής του ενδιαφερομένου.
- β) Για την εφαρμογή των άρθρων 27 και 29 του κανονισμού και των άρθρων 30 και 31 του κανονισμού εφαρμογής όσον αφορά το φορέα του τόπου κατοικίας του δικαιούχου συντάξεως που αναφέρεται στο άρθρο 27 του κανονισμού: Ο αρμόδιος φορέας.

2. **Ασφάλιση συντάξεως**

- α) Εάν ο ενδιαφερόμενος είχε υπαχθεί στην αυστριακή νομοθεσία εξαιρουμένης της εφαρμογής του άρθρου 53 του κανονισμού εφαρμογής: Ο αρμόδιος φορέας.
- β) Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις εξαιρουμένης της εφαρμογής του άρθρου 53 του κανονισμού εφαρμογής: Pensionsversicherungsanstalt der Angestellten (Ίδρυμα Ασφάλισης Συντάξεων Υπαλλήλων), Βιέννη.
- γ) Για την εφαρμογή του άρθρου 53 του κανονισμού εφαρμογής: Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Ένωση των Αυστριακών Ίδρυμάτων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βιέννη.

3. **Ασφάλιση ατυχήματος**

- α) Παροχές εις είδος: — Το Gebietskrankenkasse (Περιφερειακό Ταμείο Ασθενείας) που είναι αρμόδιο για τον τόπο κατοικίας ή τον τόπο διαμονής του ενδιαφερομένου, — ή το Allgemeine Unfallversicherungsanstalt (Ίδρυμα Γενικής Ασφάλισης Ατυχήματος), Βιέννη, μπορεί να χορηγήσει τις παροχές.
- β) Παροχές εις χρήμα: i) Σε όλες τις περιπτώσεις εξαιρουμένης της εφαρμογής του άρθρου 53 σε σχέση με το άρθρο 77 του κανονισμού εφαρμογής: Allgemeine Unfallversicherungsanstalt (Ίδρυμα Γενικής Ασφάλισης Ατυχήματος), Βιέννη. ii) Για την εφαρμογή του άρθρου 53 σε σχέση με το άρθρο 77 του κανονισμού εφαρμογής: Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Ένωση των Αυστριακών Ίδρυμάτων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βιέννη.

4. **Ασφάλιση ανεργίας:**

Regionale Geschäftsstelle des Arbeitsmarktservice (Τοπικό Γραφείο της Υπηρεσίας Αγοράς Εργασίας) που είναι αρμόδιο για τον τόπο κατοικίας ή τον τόπο διαμονής του ενδιαφερομένου.

▼B

5. Οικογενειακές παροχές

- | | |
|--|--|
| α) Οικογενειακές παροχές με εξαίρεση το Karenzurlaubsgeld (ειδικό επίδομα μητρότητας): | Finanzamt (Υπηρεσία Οικονομικών) που είναι αρμόδια για τον τόπο κατοικίας ή τον τόπο διαμονής του δικαιούχου. |
| β) Karenzurlaubsgeld (ειδικό επίδομα μητρότητας): | Regionale Geschäftsstelle des Arbeitsmarktservice (Τοπικό Γραφείο της Υπηρεσίας Αγοράς Εργασίας), που είναι αρμόδιο για τον τόπο κατοικίας ή τον τόπο διαμονής του ενδιαφερομένου. |

IB. ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

I. Ηπειρωτική χώρα

- | | |
|--|---|
| 1. Ασθένεια, μητρότητα και οικογενειακά επιδόματα (όσον αφορά τις παροχές ασθένειας και μητρότητας σε είδος, βλέπε επίσης το παράρτημα 10): | Centro Regional de Segurança Social(Περιφερειακό Κέντρο Κοινωνικής Ασφάλισης) του τόπου κατοικίας ή διαμονής του ενδιαφερόμενου. |
| 2. Αναπηρία, γήρας, θάνατος: | Centro Nacional de Pensões (Εθνικό Κέντρο Συντάξεων), Lisboa, και Centro Regional de Segurança Social (Περιφερειακό Κέντρο Κοινωνικής Ασφάλισης) του τόπου κατοικίας ή διαμονής του ενδιαφερόμενου. |
| 3. Εργατικά ατυχήματα και επαγγελματικές ασθένειες: | ►M1 Centro Nacional de Protecção contra os Riscos Profissionais (εθνικό κέντρο για την προστασία από τις επαγγελματικές ασθένειες). ◄ |
| 4. Παροχές ανεργίας: | |
| α) Παραλαβή της αίτησης και έλεγχος της κατάστασης όσον αφορά την απασχόληση (π.χ. επαλήθευση των ασφαλιστικών περιόδων, κατάταξη της ανεργίας, έλεγχος της κατάστασης): | Centro de Emprego (Κέντρο Απασχόλησης) του τόπου κατοικίας του ενδιαφερόμενου. |
| β) Χορήγηση και καταβολή του επιδόματος ανεργίας (π.χ. επαλήθευση των προϋποθέσεων γεννήσεως του δικαιώματος, καθορισμός του ύψους και της διάρκειάς του, έλεγχος της κατάστασης για τη διατήρηση, αναστολή ή διακοπή της καταβολής: | Centro Regional de Segurança Social(Περιφερειακό Κέντρο Κοινωνικής Ασφάλισης) του τόπου κατοικίας του ενδιαφερόμενου. |
| 5. Παροχές του συστήματος κοινωνικής ασφάλισης χωρίς συνεισφορά: | Centro Regional de Segurança Social(Περιφερειακό Κέντρο Κοινωνικής Ασφάλισης) του τόπου κατοικίας του ενδιαφερόμενου. |

II. Αυτόνομη περιοχή της Μαδέρας

- | | |
|--|---|
| 1. Ασθένεια, μητρότητα και οικογενειακά επιδόματα (όσον αφορά τις παροχές ασθένειας και μητρότητας σε είδος, βλέπε επίσης το παράρτημα 10): | Direcção Regional de Segurança Social (Περιφερειακή Διοίκηση Κοινωνικής Ασφάλισης), Funchal. |
| 2. α) Αναπηρία, γήρας, θάνατος: | Direcção Regional de Segurança Social (Περιφερειακή Διοίκηση Κοινωνικής Ασφάλισης), Funchal. |
| β) Αναπηρία, γήρας, θάνατος στο ειδικό σύστημα κοινωνικής ασφάλισης των εργαζομένων στη γεωργία: | Direcção Regional de Segurança Social (Περιφερειακή Διοίκηση Κοινωνικής Ασφάλισης), Funchal. |
| 3. Εργατικά ατυχήματα και επαγγελματικές ασθένειες: | ►M1 Centro Nacional de Protecção contra os Riscos Profissionais (εθνικό κέντρο για την προστασία από τις επαγγελματικές ασθένειες). ◄ |
| 4. Παροχές ανεργίας: | |
| α) Παραλαβή της αίτησης και έλεγχος της κατάστασης όσον αφορά την απασχόληση (π.χ. επαλήθευση των ασφαλιστικών περιόδων, κατάταξη της ανεργίας, έλεγχος της κατάστασης): | Direcção Regional de Emprego(Περιφερειακή Διεύθυνση Απασχόλησης), Funchal. |

▼B

- β) Χορήγηση και καταβολή του επιδόματος ανεργίας (π.χ. επαλήθευση των προϋποθέσεων γεννήσεως του δικαιώματος, καθορισμός του ύψους και της διάρκειάς του, έλεγχος της κατάστασης για τη διατήρηση, αναστολή ή διακοπή της καταβολής):
Direcção Regional de Segurança Social (Περιφερειακή Διεύθυνση Κοινωνικής Ασφάλισης), Funchal.
5. Παροχές του συστήματος κοινωνικής ασφάλισης χωρίς συνεισφορά:
Direcção Regional de Segurança Social (Περιφερειακή Διεύθυνση Κοινωνικής Ασφάλισης), Funchal.
- III. Αυτόνομη περιοχή των Αζορών**
1. Ασθένεια, μητρότητα και οικογενειακά επιδόματα (όσον αφορά τις παροχές ασθένειας και μητρότητας σε είδος βλέπε επίσης το παράρτημα 10):
Direcção Regional de Segurança Social (Περιφερειακή Διεύθυνση Κοινωνικής Ασφάλισης), Angra do Heroísmo.
2. α) Αναπηρία, γήρας, θάνατος:
Direcção Regional de Segurança Social (Περιφερειακή Διεύθυνση Κοινωνικής Ασφάλισης), Angra do Heroísmo.
- β) Αναπηρία, γήρας, θάνατος στο ειδικό σύστημα κοινωνικής ασφάλισης των εργαζομένων στη γεωργία:
Direcção de Segurança Social (Περιφερειακή Διεύθυνση Κοινωνικής Ασφάλισης), Angra do Heroísmo.
3. Εργατικά ατυχήματα και επαγγελματικές ασθένειες:
► **M1** Centro Nacional de Protecção contra os Riscos Profissionais (εθνικό κέντρο για την προστασία από τις επαγγελματικές ασθένειες). ◀
4. Παροχές ανεργίας:
α) Παραλαβή της αίτησης και έλεγχος της κατάστασης όσον αφορά την απασχόληση (π.χ. επαλήθευση των ασφαλιστικών περιόδων, κατάταξη της ανεργίας, έλεγχος της κατάστασης):
Centro de Emprego (Κέντρο Απασχόλησης) του τόπου κατοικίας του ενδιαφερόμενου.
- β) Χορήγηση και καταβολή του επιδόματος ανεργίας (π.χ. επαλήθευση των προϋποθέσεων γεννήσεως του δικαιώματος, καθορισμός του ύψους και της διάρκειάς του, έλεγχος της κατάστασης για τη διατήρηση, αναστολή ή διακοπή της καταβολής):
Centro Prestações Pecuniárias de Segurança Social (Κέντρο Παροχών σε Χρήμα της Κοινωνικής Ασφάλισης) του τόπου κατοικίας του ενδιαφερομένου.
5. Παροχές του συστήματος κοινωνικής ασφάλισης χωρίς συνεισφορά:
Direcção Regional de Segurança Social (Περιφερειακή Διεύθυνση Κοινωνικής Ασφάλισης), Angra do Heroísmo.

ΙΓ. ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

- 1. Ασθένεια και μητρότητα**
- α) Παροχές εις χρήμα:
Kansaneläkelaitos — Folkenpensionsanstalten (Ιδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Ελσίνκι,
- β) Παροχές εις είδος:
i) Αποδόσεις δυνάμει της Ασφαλίσεως Ασθενείας:
Kansaneläkelaitos — Folkenpensionsanstalten (Ιδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Ελσίνκι,
- ii) Δημόσια υγεία και νοσοκομειακή περίθαλψη:
οι τοπικές μονάδες που παρέχουν υπηρεσίες στα πλαίσια του συστήματος.
- 2. Γήρας, αναπηρία, θάνατος (συντάξεις)**
- α) Εθνικές συντάξεις:
Kansaneläkelaitos — Folkenpensionsanstalten (Ιδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Ελσίνκι, ή
- β) Συντάξεις απασχόλησης:
Eläketurvakeskus — Pensionsskyddscentralen (Κεντρικό Ίδρυμα Ασφάλειας και Συντάξεων), Ελσίνκι.
- 3. Επιδόματα θανάτου:**
Γενικό επίδομα θανάτου: Kansaneläkelaitos — Folkenpensionsanstalten (Ιδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Ελσίνκι.
- 4. Ανεργία**
- α) Βασικό σύστημα:
Kansaneläkelaitos — Folkenpensionsanstalten (Ιδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Ελσίνκι.

▼B

- β) Σύστημα βασιζόμενο στις αποδοχές:
- i) Στην περίπτωση του άρθρου 69: Kansaneläkelaitos — Folkenpensionsanstalten (Ιδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Ελσίνκι.
 - ii) Σε άλλες περιπτώσεις: Το αρμόδιο ταμείο ανεργίας στο οποίο ο ενδιαφερόμενος είναι ασφαλισμένος.
5. **Οικογενειακές παροχές:** Kansaneläkelaitos — Folkenpensionsanstalten (Ιδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Ελσίνκι.

ΙΑ. ΣΟΥΗΔΙΑ

- 1. **Για όλους τους κινδύνους εκτός από τις παροχές ανεργίας:** Η Υπηρεσία Κοινωνικών Ασφαλίσεων του τόπου κατοικίας ή του τόπου διαμονής.
- 2. **Για παροχές ανεργίας:** Τοπικό γραφείο απασχολήσεως.

ΙΒ. ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

- 1. **Παροχές εις είδος**
 - Μεγάλη Βρετανία και Βόρεια Ιρλανδία: Οι αρχές που χορηγούν τις παροχές της Εθνικής Υπηρεσίας και Υγείας.
 - Γιβραλτάρ: Gibraltar Health Authority.
- 2. **Παροχές σε χρήμα (με εξαίρεση τις οικογενειακές παροχές)**
 - Μεγάλη Βρετανία: Department of Social Security (Υπουργείο Κοινωνικής Πρόνοιας), Benefits Agency (Υπηρεσία Επιδομάτων), Overseas Branch (Υπηρεσία Διεθνών Σχέσεων), Newcastle-upon-Tyne NE98 1YX.
 - Βόρεια Ιρλανδία: Department of Health and Social Services (Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικών Υπηρεσιών), Northern Ireland Social Security Agency (Υπηρεσία Κοινωνικής Ασφάλισης της Βόρειας Ιρλανδίας), Overseas Branch (Υπηρεσία Διεθνών Σχέσεων), Belfast BT1 1DX.
 - Γιβραλτάρ: Department of Labour and Social Security (Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Gibraltar.
- 3. **Οικογενειακές παροχές**
 - Για την εφαρμογή των άρθρων 73 και 74 του κανονισμού:
 - Μεγάλη Βρετανία: Department of Social Security (Υπουργείο Κοινωνικής Πρόνοιας), Benefits Agency (Υπηρεσία Επιδομάτων), Child Benefit Centre (Κέντρο Οικογενειακών Επιδομάτων), Newcastle-upon-Tyne NE88 1AA.
 - Βόρεια Ιρλανδία: Department of Health and Social Services (Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικών Υπηρεσιών), Northern Ireland Social Security Agency (Υπηρεσία Κοινωνικής Ασφάλισης της Βόρειας Ιρλανδίας), Child Benefit Office (Υπηρεσία Οικογενειακών Επιδομάτων), Belfast BT1 1SA.
 - Γιβραλτάρ: Department of Labour and Social Security (Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Gibraltar.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4 (Α) (Β) (2) (3) (7) (9) (12) (13) (14) (15)

ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΣΥΝΔΕΣΣΕΩΣ

(Άρθρο 3 παράγραφος 1, άρθρο 4 παράγραφος 4 και άρθρο 122 του κανονισμού εφαρμογής)

Α. ΒΕΛΓΙΟ

1. Ασθένεια, μητρότητα

- | | |
|--|---|
| α) Κατά γενικό κανόνα: | Institut national d'assurance maladie-invalidité, Bruxelles — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (Εθνικό Ίδρυμα Ασφάλισης Ασθενείας και Αναπηρίας), Brussel. |
| β) Για τους ναυτικούς: | Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins, Anvers — Hulp- en voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag (Ταμείο Αρωγής και Προνοίας των Ναυτικών), Antwerpen. |
| γ) Για τους υποκείμενους στο καθεστώς υπερποντίων κοινωνικών ασφαλίσεων: | Office de sécurité sociale d'outre-mer (Οργανισμός Υπερποντίων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες. |
| δ) Για τους πρώην υπαλλήλους Βελγικού Κογκό και Ρουάντα-Ουρουντι: | Office de sécurité sociale d'outre-mer (Οργανισμός Υπερποντίων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες. |

2. Αναπηρία

- | | |
|---|---|
| α) Κατά γενικό κανόνα: | Institut national d'assurance maladie-invalidité, Bruxelles — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (Εθνικό Ίδρυμα Ασφάλισης Ασθενείας και Αναπηρίας), Brussel. |
| β) Ειδική αναπηρία ανθρακωρύχων: | Fonds national de retraite des ouvriers-mineurs, Bruxelles — Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers (Εθνικό Ταμείο Συντάξεως Εργατών Ορυχείων), Brussel. |
| γ) Αναπηρία ναυτικών: | Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins, Anvers — Hulp- en voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag (Ταμείο Αρωγής και Προνοίας των Ναυτικών), Antwerpen. |
| δ) Αναπηρία υποκείμενων στο καθεστώς υπερποντίων κοινωνικών ασφαλίσεων: | Office de sécurité sociale d'outre-mer (Οργανισμός Υπερποντίων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες. |
| ε) Αναπηρία πρώην υπαλλήλων Βελγικού Κογκό και Ρουάντα-Ουρουντι: | Office de sécurité sociale d'outre-mer (Οργανισμός Υπερποντίων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες. |

3. Γήρας και θάνατος (συντάξεις)

- | | |
|---|---|
| α) Προς εφαρμογή των άρθρων 41 έως 43 και 45 έως 50 του εκτελεστικού κανονισμού: | |
| i) Για τους εργάτες, υπαλλήλους, εργάτες ορυχείων) και ναυτικούς: | Office national des pensions (Εθνικός Οργανισμός Συντάξεων), Βρυξέλλες. |
| ii) Για τους μη μισθωτούς εργαζομένους: | Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants (Εθνικό Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων Αυτοαπασχολουμένων), Βρυξέλλες. |
| iii) Για τους υποκείμενους στο καθεστώς υπερποντίων κοινωνικών ασφαλίσεων: | Office de sécurité sociale d'outre-mer (Οργανισμός Υπερποντίων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες. |
| iv) Για τους πρώην υπαλλήλους Βελγικού Κογκό και Ρουάντα-Ουρουντι: | Office de sécurité sociale d'outre-mer (Οργανισμός Υπερποντίων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες. |
| β) Προς εφαρμογή του άρθρου 45 (καταβάλλον οργανισμός), του άρθρου 53 παράγραφος 1, του άρθρου 110 και του άρθρου 111 παράγραφοι 1 και 2 του εκτελεστικού κανονισμού: | |
| i) Για τους εργάτες, υπαλλήλους, εργάτες ορυχείων, ναυτικούς και μη μισθωτούς εργαζομένους: | Office national des pensions (Εθνικός Οργανισμός Συντάξεων), Βρυξέλλες. |
| ii) Για τους υποκείμενους στο καθεστώς υπερποντίων κοινωνικών ασφαλίσεων: | Office de sécurité sociale d'outre-mer (Οργανισμός Υπερποντίων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες. |

▼B

- iii) Για τους πρώην υπαλλήλους Βελγικού Κογκό και Ρουάντα-Ουρουντι: Office de sécurité sociale d'outre-mer (Οργανισμός Υπερποντίων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες.
4. **Εργατικά ατυχήματα και επαγγελματικές ασθένειες**
- α) Εργατικά ατυχήματα: Ταμείο εργατικών ατυχημάτων, Βρυξέλλες.
Office de sécurité sociale d'outre-mer (Οργανισμός Υπερποντίων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες.
- β) Επαγγελματικές ασθένειες: ► **M1** Ministère des affaires sociales, de la santé publique et de l'environnement (Υπουργείο Κοινωνικών Υποθέσεων, Δημόσιας Υγείας και Περιβάλλοντος), Bruxelles. ◀
5. **Επιδόματα λόγω θανάτου**
- α) Κατά γενικό κανόνα: Institut national d'assurance maladie-invalidité, Bruxelles — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (Εθνικό Ίδρυμα Ασφαλίσεως Ασθενείας και Αναπηρίας), Brussel.
- β) Για τους ναυτικούς: Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins Anvers — Hulp- en voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag (Ταμείο Αρωγής και Προνοίας των Ναυτικών), Antwerpen.
- γ) Για τους υποκείμενους στο καθεστώς υπερποντίων κοινωνικών ασφαλίσεων: Office de sécurité sociale d'outre-mer (Οργανισμός Υπερποντίων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες.
- δ) Για τους πρώην υπαλλήλους Βελγικού Κογκό και Ρουάντα-Ουρουντι: Office de sécurité sociale d'outre-mer (Οργανισμός Υπερποντίων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες.
6. **Ανεργία**
- α) Κατά γενικό κανόνα: Office national de l'emploi, Bruxelles — Rijksdienst voor arbeidsvoorziening (Εθνική Υπηρεσία Απασχολήσεως), Brussel.
- β) Για τους ναυτικούς: Pool des marins de la marine marchande, Anvers — Pool van de zeelieden ter koopvaardij (Κοινοπραξία Ναυτικών Εμπορικού Ναυτικού), Antwerpen.
7. **Οικογενειακές παροχές**
- α) Για τους μισθωτούς: Office national des allocations familiales pour travailleurs salariés (Εθνική Υπηρεσία Οικογενειακών Επιδομάτων Μισθωτών), Βρυξέλλες.
- β) Για τους μη μισθωτούς εργαζομένους: Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants (Εθνικό Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων Αυτοαπασχολουμένων), Βρυξέλλες.
- γ) Για τους πρώην υπαλλήλους Βελγικού Κογκό και Ρουάντα-Ουρουντι: Office de sécurité sociale d'outre-mer (Οργανισμός Υπερποντίων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες.

B. ΔΑΝΙΑ

1. α) **Παροχές σε είδος σε περίπτωση ασθένειας εγκυμοσύνης και τοκετού:** Sundhedsministeriet (Υπουργείο Υγείας), København.
- β) **Παροχές σε χρήμα σε περίπτωση ασθένειας, εγκυμοσύνης και τοκετού:** Direktoratet for Social Sikring og Bistand(Γενική Διεύθυνση Κοινωνικής Ασφάλισης και Κοινωνικής Πρόνοιας), København.
2. **Συντάξεις σύμφωνα με τη νομοθεσία για τις συντάξεις γήρατος και χηρείας, καθώς και παροχές σύμφωνα με το νόμο για τις συντάξεις αναπηρίας:** Direktoratet for Social Sikring og Bistand(Γενική Διεύθυνση Κοινωνικής Ασφάλισης και Κοινωνικής Πρόνοιας), København.
3. **Παροχές αναπροσαρμογής:** Direktoratet for Social Sikring og Bistand(Γενική Διεύθυνση Κοινωνικής Ασφάλισης και Κοινωνικής Πρόνοιας), København.
4. **Παροχές λόγω εργατικού ατυχήματος και επαγγελματικής ασθένειας:** Arbejdsskadestyrelsen (εθνική υπηρεσία κοινωνικής ασφάλισης, τμήμα «εργατικά ατυχήματα και επαγγελματικές ασθένειες»).

▼B

5. **Οικογενειακές παροχές (επιδόματα):** Direktoratet for Social Sikring og Bistand (Γενική Διεύθυνση Κοινωνικής Ασφάλισης και Κοινωνικής Πρόνοιας), København.
6. **Επιδόματα λόγω θανάτου:** Sundhedsministeriet (Υπουργείο Υγείας), København.
7. **Συντάξεις σύμφωνα με το νόμο «Loven om Arbejdsmarkedets tillægspension» για της συμπληρωματικές συντάξεις των μισθωτών:** ►M1 Direktoratet for Social Sikring og Bistand (διεύθυνση κοινωνικών ασφαλίσεων και κοινωνικής πρόνοιας) ◀, København.
8. **Παροχές ανεργίας:** Direktoratet for Arbejdsløshedsforsikringen (Εθνική Υπηρεσία Ασφάλισης κατά της Ανεργίας), København.

Γ. ΓΕΡΜΑΝΙΑ

1. **Ασφάλιση ασθένειας:** Deutsche Verbindungsstelle Krankenversicherung — Ausland (Εθνική Ομοσπονδία τοπικών ταμείων ασθένειας), Βόννη.
2. **Ασφάλιση ατυχημάτων:** Hauptverband der gewerblichen Berufsgenossenschaften (Ομοσπονδία Επαγγελματικών Βιομηχανικών Ενώσεων), St. Augustin.
3. **Ασφάλιση συντάξεως εργατών**
- α) Για την εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής: Verband Deutscher Rentenversicherungsträger (Ομοσπονδία Γερμανικών Οργανισμών Ασφαλίσεως Συντάξεων), Frankfurt.
- β) Για την εφαρμογή του άρθρου 51 και του άρθρου 53 παράγραφος 1 του κανονισμού εφαρμογής και σχετικά με τον οργανισμό πληρωμής του άρθρου 55 του κανονισμού εφαρμογής:
- i) Σχέσεις με το Βέλγιο και την Ισπανία: Landesversicherungsanstalt Rheinprovinz (Περιφερειακό Ίδρυμα Ασφάλισης της Επαρχίας του Ρήνου), Düsseldorf.

▼M1

- ii) Σχέσεις με τη Δανία, Φινλανδία και τη Σουηδία: Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (περιφερειακό γραφείο ασφαλίσεως του Schleswig-Holstein), Lübeck.

▼B

- iii) Σχέσεις με τη Γαλλία: Landesversicherungsanstalt Rheinland-Pfalz (Περιφερειακό Γραφείο Ασφαλίσεως Ρηνανίας-Παλατινάτου), Speyer, ή μέσα στο πλαίσιο της αρμοδιότητας που προβλέπει το παράρτημα 2, Landesversicherungsanstalt Saarland (Περιφερειακό Γραφείο Ασφαλίσεως της επαρχίας Sarre), Saarbrücken.
- iv) Σχέσεις με την Ελλάδα: Landesversicherungsanstalt Württemberg (Περιφερειακό Γραφείο Ασφαλίσεως του Württemberg), Stuttgart.
- v) Σχέσεις με την Ιταλία: Landesversicherungsanstalt Schwaben (Περιφερειακό Γραφείο Ασφαλίσεως της Σουηβίας), Augsburg.
- vi) Σχέσεις με το Λουξεμβούργο: Landesversicherungsanstalt Rheinland-Pfalz (Περιφερειακό Γραφείο Ασφαλίσεως της Ρηνανίας-Παλατινάτου), Speyer.
- vii) Σχέσεις με τις Κάτω Χώρες: Landesversicherungsanstalt Westfalen Περιφερειακό Γραφείο Ασφαλίσεως της Βεστφαλίας), Münster.
- viii) Σχέσεις με την Ιρλανδία και το Ηνωμένο Βασίλειο: Landesversicherungsanstalt Freie und Hansestadt Hamburg (Περιφερειακό Γραφείο Ασφαλίσεως της ελεύθερης και χανσεατικής πόλεως του Αμβούργου), Hamburg.

▼B

ix) Σχέσεις με την Πορτογαλία:

Landesversicherungsanstalt Unterfranken (Περιφερειακό Ίδρυμα Ασφάλισης της Κάτω Φρανκονίας), Würzburg.

▼M1

x) Σχέσεις με την Αυστρία:

Landesversicherungsanstalt Oberbayern (περιφερειακό ίδρυμα ασφάλισεως Άνω Βαυαρίας), München.

▼B

4. **Ασφάλιση συντάξεις μισθωτών:** Bundesversicherungsanstalt für Angestellte (Ομοσπονδιακό Γραφείο Ασφάλισεως Μισθωτών), Berlin.
5. **Ασφάλιση συντάξεως εργατών ορυχείων:** Bundesknappschaft (Ομοσπονδιακό Ταμείο Ασφάλισεως Εργατών Ορυχείων), Bochum.
6. **Ασφάλιση συντάξεως γεωργών:** Landwirtschaftliche Alterskasse Rheinland-Pfalz (Ταμείο Ασφάλισεως Συντάξεως Γεωργών Rheinhessen-Pfalz), Speyer.
7. **Συμπληρωματική ασφάλιση εργαζομένων στη σιδηροοδοντολογία:** Landesversicherungsanstalt Saarland, Abteilung Hüttenknappschaftliche Pensionsversicherung (Περιφερειακό Ταμείο Ασφάλισεως του Sarre, τμήμα «ασφάλιση» σύνταξη εργαζομένων στη σιδηροοδοντολογία), Saarbrücken.
8. **Παροχές ανεργίας και οικογενειακές παροχές:** Hauptstelle der Bundesanstalt für Arbeit (Κεντρική Υπηρεσία του Ομοσπονδιακού Γραφείου Εργασίας), Nürnberg.

Δ. ΙΣΠΑΝΙΑ

1. **Για όλα τα καθεστώτα που εντάσσονται στο σύστημα κοινωνικών ασφαλίσεων, εκτός από το καθεστώς των εργατών θαλάσσης, και για όλους τους κινδύνους, πλην ανεργίας:** Instituto Nacional de la Seguridad Social (Εθνικό ίδρυμα κοινωνικών ασφαλίσεων), Μαδρίτη.
2. **Για το ειδικό καθεστώς των εργατών θαλάσσης και για όλους τους κινδύνους:** Institut Social de la Marina (Κοινωνικό ίδρυμα ναυτικών), Μαδρίτη.
3. **Για τις παροχές ανεργίας, εκτός προκειμένου για εργάτες θαλάσσης:** Instituto Nacional de Empleo (Εθνικό ίδρυμα απασχόλησης), Μαδρίτη.
4. **Για τις συντάξεις γήρατος και αναπηρίας ως προς το μη ανταποδοτικό τους σκέλος:** Instituto Nacional de Servicios Sociales, Madrid (Εθνικό Ίδρυμα των Κοινωνικών Υπηρεσιών).

Ε. ΓΑΛΛΙΑ

1. **Κατά γενικό κανόνα:** Centre de sécurité sociale des travailleurs migrants, Paris.
2. **Για τους εργαζόμενους σε ορυχεία [αναπηρία, γήρας και θάνατος (συντάξεις)]:** Caisse autonome nationale de sécurité sociale dans les mines, Paris.

ΣΤ. ΕΛΛΑΔΑ

1. **Κατά γενικό κανόνα:** Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (ΙΚΑ), Αθήνα.
2. **Ανεργία, οικογενειακά επιδόματα:** Οργανισμός απασχόλησεως Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ), Αθήνα.
3. **Για τους ναυτικούς:** Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο (ΝΑΤ), Πειραιάς.

Ζ. ΙΡΛΑΝΔΙΑ

1. **Παροχές εις είδος:** Department of Health (Υπουργείο Υγείας), Dublin.
2. **Παροχές σε χρήμα**
 - α) Γήρας, θάνατος (συντάξεις): Department of Social Welfare, Pensions Service Office, Sligo.
 - β) Οικογενειακές παροχές: Department of Social Welfare, Child Benefit Section, St. Oliver Plunkett Road, Letterkenny, Co. Donegal.



γ) Άλλες παροχές σε χρήμα:

Department of Social Welfare, Dublin.

H. ΙΤΑΛΙΑ

1. Ασθένεια (συμπεριλαμβανομένης της φυματίωσης), μητρώτητα

A. Μισθωτοί

α) Παροχές εις είδος:

Ministero della sanità (Υπουργείο Υγείας), Roma.

β) Παροχές εις χρήμα:

Istituto nazionale della previdenza sociale, direzione generale (Εθνικό Ινστιτούτο Κοινωνικής Πρόνοιας), Roma.

B. Μη μισθωτοί

Παροχές εις είδος:

Ministero della sanità (Υπουργείο Υγείας), Roma.

2. Εργατικά ατυχήματα και επαγγελματικές ασθένειες

A. Μισθωτοί

α) Παροχές εις είδος:

Ministero della sanità (Υπουργείο Υγείας), Roma.

β) Προθέσεις και σημαντικοί μηχανισμοί, ιατρονομικές υπηρεσίες, σχετικές εξετάσεις και βεβαιώσεις, καθώς και παροχές σε χρήμα:

Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro, direzione generale (Εθνικό Ινστιτούτο Ασφάλισης Εργατικών Ατυχημάτων, Γενική Διεύθυνση), Roma.

B. Μισθωτοί (αποκλειστικά για τους ιατρικούς ραδιολόγους)

α) Παροχές εις είδος:

Ministero della sanità (Υπουργείο Υγείας), Roma.

β) Προθέσεις και σημαντικοί μηχανισμοί, ιατρονομικές υπηρεσίες, σχετικές εξετάσεις και βεβαιώσεις:

Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro, direzione generale (Εθνικό Ινστιτούτο Ασφάλισης Εργατικών Ατυχημάτων, Γενική Διεύθυνση), Roma.

γ) Παροχές εις χρήμα:

Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Εθνικό Ινστιτούτο Ασφάλισης Εργατικών Ατυχημάτων, Γενική Διεύθυνση), Roma.

3. Αναπηρία, γήρας, επιζώντες, ανεργία, οικογενειακά επιδόματα:

Istituto nazionale della previdenza sociale, direzione generale (Εθνικό Ινστιτούτο Κοινωνικής Πρόνοιας), Roma.

Θ. ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

1. ΓΙΑ ΤΗ ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΠΑΡΟΧΩΝ

1. Ασθένεια και μητρώτητα:

Ένωση ταμείων ασθένειας, Λουξεμβούργο.

2. Αναπηρία, γήρας, θάνατος (συντάξεις)

α) Για τους εργάτες:

Établissement d'assurance contre la vieillesse et l'invalidité (Τδρυμα Ασφάλισης Γήρατος και Αναπηρίας), Luxembourg.

β) Για τους μισθωτούς και ανεξάρτητα διανοητικά εργαζόμενους:

Caisse de pension des employés privés (Ταμείο Συντάξεων των Ιδιωτικών Υπαλλήλων), Luxembourg.

γ) Για τους μη μισθωτούς που ασκούν βιοτεχνικό, εμπορικό ή βιομηχανικό επάγγελμα:

Caisse de pension des artisans, des commerçants et industriels (Ταμείο Συντάξεων των Βιοτεχνών, Εμπόρων και Βιομηχάνων), Luxembourg.

δ) Για τους μη μισθωτούς που ασκούν γεωργικό επάγγελμα:

Caisse de pension agricole (Ταμείο Γεωργικών Συντάξεων), Luxembourg.

3. Εργατικά ατυχήματα και επαγγελματικές ασθένειες

α) Για τους μισθωτούς και μη μισθωτούς που ασκούν γεωργικό ή δασοκομικό επάγγελμα:

Association d'assurance contre les accidents, section agricole et forestière (Ένωση Ασφάλισης Ατυχημάτων, Γεωργικό και Δασικό Τμήμα), Luxembourg.

▼B

- β) Για όλες τις άλλες περιπτώσεις υποχρεωτικής ή επικουρικής ασφάλισεως: Association d'assurance contre les accidents, section industrielle (Ένωση Ασφάλισεως Ατυχημάτων, Βιομηχανικό Τμήμα), Luxembourg.
4. **Ανεργία:** Administration de l'emploi (Υπηρεσία Απασχολήσεως), Luxembourg.
5. **Οικογενειακές παροχές:** Caisse nationale des prestations familiales (Εθνικό ταμείο οικογενειακών παροχών), Luxembourg.
6. **Επιδόματα θανάτου**
- α) Κατ' εφαρμογήν του άρθρου 66 του κανονισμού: Ένωση ταμείων ασφάλισης ασθενείας, Λουξεμβούργο.
- β) Στις λοιπές περιπτώσεις: σύμφωνα με τον κλάδο ασφάλισης που οφείλει την παροχή, οι φορείς που προβλέπονται στα σημεία 1 ή 3.
- II. ΣΤΙΣ ΑΛΛΕΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ: Inspection générale de la sécurité sociale (Γενική Επιθεώρηση Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Luxembourg.

I. ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

1. **Ασθένεια, μητρότητα, αναπηρία, εργατικά ατυχήματα, επαγγελματικές ασθένειες και ανεργία**
- α) Παροχές εις είδος: Ziekenfondsraad (Συμβούλιο Ταμείων Ασθενείας), Amstelveen.
- β) Παροχές εις χρήμα: Nieuwe algemene Bedrijfsvereniging (Νέα Γενική Επαγγελματική Ένωση), Amsterdam.
2. **Γήρας, θάνατος (συντάξεις), οικογενειακές παροχές**
- α) Κατά γενικό κανόνα: Sociale Verzekeringsbank (Τράπεζα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Postbus 1100, 1180 BH Amstelveen.
- β) Σχέσεις με το Βέλγιο: Bureau voor Belgische Zaken de Sociale Verzekering betreffende (Γραφείο βελγικών υποθέσεων στο χώρο της κοινωνικής ασφάλειας), Breda.
- γ) Σχέσεις με την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας: Bureau voor Duitse Zaken (υπηρεσία γερμανικών υποθέσεων), Nijmegen.

IA. ΑΥΣΤΡΙΑ

1. **Ασφάλιση ασθένειας, ατυχήματος και συντάξεως:** Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Ένωση των Αυστριακών Ιδρυμάτων Ασφαλίσεων), Βιέννη.
2. **Ασφάλιση ανεργίας:**
- α) Σχέσεις με τη Γερμανία: Landesgeschäftsstelle Salzburg des Arbeitsmarktservice (Περιφερειακό Γραφείο της Υπηρεσίας Αγοράς Εργασίας στο Σάλτσμπουργκ), Salzburg.
- β) Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις: Landesgeschäftsstelle Wien des Arbeitsmarktservice (Περιφερειακό Γραφείο της Υπηρεσίας Αγοράς Εργασίας στη Βιέννη), Wien.
3. **Οικογενειακές παροχές**
- α) Οικογενειακές παροχές εκτός από το Karenzurlaubsgeld (ειδικό επίδομα μητρότητας): Bundesministerium für Jugend und Familie (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Νεότητας και Οικογενείας), Βιέννη.
- β) Karenzurlaubsgeld (ειδικό επίδομα μητρότητας):
- i) Σχέσεις με τη Γερμανία: Landesgeschäftsstelle Salzburg des Arbeitsmarktservice (Περιφερειακό Γραφείο της Υπηρεσίας Αγοράς Εργασίας στο Σάλτσμπουργκ), Salzburg.

▼B

ii) Σ' όλες τις άλλες περιπτώσεις:

Landesgeschäftsstelle Salzburg des Arbeitsmarktservice (Περιφερειακό Γραφείο της Υπηρεσίας Αγοράς Εργασίας στη Βιέννη), Wien.

IB. ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Για όλες τις νομοθεσίες, συστήματα και κλάδους κοινωνικής ασφάλισης που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού:

► **M1** Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (τιμήμα διεθνών σχέσεων και συμβάσεων κοινωνικής ασφάλισης), Lisboa. ◀

IG. ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

1. **Ασφάλιση ασθένειας και μητρότητας, εθνικές συντάξεις, οικογενειακά επιδόματα, επιδόματα ανεργίας και θανάτου:**

Kansaneläkelaitos — Folkenpensionsanstalten (Ιδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Ελσίνκι.

2. **Συντάξεις το δικαίωμα στις οποίες θεμελιώνεται με την απασχόληση:**

Eläketurvakeskus — Pensionsskyddscent (Κεντρικό Ίδρυμα Ασφαλίσεως Συντάξεως), Ελσίνκι.

3. **Εργατικά ατυχήματα, επαγγελματικές ασθένειες:**

Tapaturmavakuutuslaitosten Liitto — Olycksfallsförsäkringsastalteryas Förbund (Ομοσπονδία Ιδρυμάτων Ασφαλίσεως Ατυχήματος), Ελσίνκι.

IA. ΣΟΥΗΔΙΑ

1. **Για όλους τους κινδύνους, εκτός από τις παροχές ανεργίας:**

Riksförsäkringsverket (Εθνικό Συμβούλιο Κοινωνικών Ασφαλίσεων).

2. **Για παροχές ανεργίας:**

Arbetsmarknadsstyrelsen (Εθνικό Συμβούλιο Αγοράς Εργασίας).

IE. ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

Μεγάλη Βρετανία:

α) Εισφορές και παροχές σε είδος για αποσπασμένους εργαζομένους:

Department of Social Security (Υπουργείο Κοινωνικής Πρόνοιας), Contributions Agency (Υπηρεσία Εισφορών), Overseas Contributions (Υπηρεσία Διεθνών Σχέσεων), Newcastle-upon-Tyne NE98 1YX.

β) Άλλες περιπτώσεις:

Department of Social Security (Υπουργείο Κοινωνικής Πρόνοιας), Benefits Agency (Υπηρεσία Επιδομάτων), Overseas Branch (Υπηρεσία Διεθνών Σχέσεων), Newcastle-upon-Tyne NE98 1YX.

Βόρεια Ιρλανδία:

Department of Health and Social Services (Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικών Υπηρεσιών), Northern Ireland Social Security Agency (Υπηρεσία Κοινωνικής Ασφαλίσεως της Βόρειας Ιρλανδίας), Overseas Branch (Υπηρεσία Διεθνών Σχέσεων), Belfast BT1 1DX.

Γιβραλτάρ:

Department of Social Security (Υπουργείο Κοινωνικής Πρόνοιας), Benefits Agency (Υπηρεσία Επιδομάτων), Overseas Branch (Υπηρεσία Διεθνών Σχέσεων), Newcastle-upon-Tyne NE98 1ZX.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 5 (Α) (Β) (4) (7) (9) (12) (13) (14) (15)

ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΩΝ ΔΙΜΕΡΩΝ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ ΠΟΥ ΔΙΑΤΗΡΟΥΝΤΑΙ ΣΕ ΙΣΧΥ

(Άρθρο 4 παράγραφος 5, άρθρο 5, άρθρο 53 παράγραφος 3, άρθρο 104, άρθρο 105 παράγραφος 2, άρθρο 116, άρθρο 121 και άρθρο 122 του κανονισμού εφαρμογής)

Γενικές παραρτήσεις

- I. Κάθε φορά που οι διατάξεις αυτού του παραρτήματος αναφέρονται σε διατάξεις συμβάσεων ή των κανονισμών αριθ. 3, αριθ. 4 ή αριθ. 36/63/ΕΟΚ, οι παραπομπές αυτές αντικαθίστανται από τις παραπομπές στις αντίστοιχες διατάξεις του κανονισμού ή του κανονισμού εφαρμογής, εκτός αν οι διατάξεις αυτών των συμβάσεων δεν διατηρούνται σε ισχύ διά της εγγραφής τους στο παράρτημα II του κανονισμού.
- II. Η ρήτρα καταγγελίας που προβλέπεται από μία σύμβαση, της οποίας ορισμένες διατάξεις έχουν εγγραφεί στο παρόν παράρτημα, διατηρείται όσον αφορά τις προκείμενες διατάξεις.
 1. **ΒΕΛΓΙΟ-ΔΑΝΙΑ**
 Η ρύθμιση της 23ης Νοεμβρίου 1978 σχετικά με την αμοιβαία παραίτηση από τις επιστροφές σύμφωνα με το άρθρο 36 παράγραφος 3 (παροχές σε είδος σε περίπτωση ασθένειας και μητρότητας) του κανονισμού και με το άρθρο 105 παράγραφος 2 (δαπάνες διοικητικού και ιατρικού ελέγχου) του κανονισμού εφαρμογής.
 2. **ΒΕΛΓΙΟ-ΓΕΡΜΑΝΙΑ**
 - α) Η διοικητική ρύθμιση αριθ. 2 της 20ής Ιουλίου 1965 σχετικά με την εφαρμογή της τρίτης συμφωνίας που συμπληρώνει τη γενική συμφωνία της 7ης Δεκεμβρίου 1957 (πληρωμή συντάξεων για την περίοδο προτού τεθεί η συμφωνία σε ισχύ).
 - β) Το άρθρο 9 παράγραφος 1 της συμφωνίας της 20ής Ιουλίου 1965 σχετικά με την εφαρμογή των κανονισμών αριθ. 3 και αριθ. 4 του Συμβουλίου της ΕΟΚ σχετικά με την κοινωνική ασφάλιση των διακινουμένων εργαζομένων.
 - γ) Η σύμβαση της 6ης Οκτωβρίου 1964 σχετικά με την επιστροφή των παροχών σε είδος που χορηγήθηκαν σε συνταξιούχους πρώην εργαζόμενους σε παραμεθόριες περιοχές κατ' εφαρμογή του άρθρου 14 παράγραφος 3 του κανονισμού αριθ. 36/63/ΕΟΚ και του άρθρου 73 παράγραφος 4 του κανονισμού αριθ. 4 του Συμβουλίου της ΕΟΚ.
 - δ) Η σύμβαση της 29ης Ιανουαρίου 1969 για την είσπραξη των εισφορών κοινωνικής ασφάλειας.
 - ε) Η σύμβαση της 4ης Δεκεμβρίου 1975 για την παραίτηση από την επιστροφή του ποσού των παροχών που χορηγήθηκαν στους άνεργους.
 3. **ΒΕΛΓΙΟ-ΙΣΠΑΝΙΑ**
 Ουδέν.
 4. **ΒΕΛΓΙΟ-ΓΑΛΛΙΑ**
 - α) Η ρύθμιση της 22ας Δεκεμβρίου 1951 σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 23 της συμπληρωματικής σύμβασης της 17ης Ιανουαρίου 1948 (εργάτες ορυχείων και παρομοίων εγκαταστάσεων).
 - β) Η διοικητική ρύθμιση της 21ης Δεκεμβρίου 1959 που συμπληρώνει τη διοικητική ρύθμιση της 22ας Δεκεμβρίου 1951 που πραγματοποιήθηκε κατ' εκτέλεση του άρθρου 23 της συμπληρωματικής σύμβασης της 17ης Ιανουαρίου 1948 (εργάτες ορυχείων και παρομοίων εγκαταστάσεων).
 - γ) Η σύμβαση της 8ης Ιουλίου 1964 σχετικά με την επιστροφή των παροχών σε είδος που χορηγήθηκαν σε συνταξιούχους πρώην παραμεθόριους, κατ' εφαρμογή του άρθρου 14 παράγραφος 3 του κανονισμού αριθ. 36/63/ΕΟΚ και του άρθρου 73 παράγραφος 4 του κανονισμού αριθ. 4 του Συμβουλίου της ΕΟΚ.
 - δ) Η γαλλο-βελγική σύμβαση της 4ης Ιουλίου 1984 σχετικά με τον ιατρικό έλεγχο των παραμεθόριων εργαζομένων που διαμένουν στο ένα κράτος και έχουν απασχόληση στο άλλο.

▼B

- ε) Η σύμβαση παραιτήσεως από την επιστροφή των δαπανών διοικητικού και ιατρικού ελέγχου της 14ης Μαΐου 1976, που συνήφθη κατ' εφαρμογή του άρθρου 105 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής.
 - στ) Η σύμβαση της 3ης Οκτωβρίου 1977 σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 92 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 (είσπραξη των εισφορών κοινωνικής ασφάλειας).
 - ζ) Η σύμβαση της 29ης Ιουνίου 1979 σχετικά με την αμοιβαία παραίτηση από την επιστροφή που προβλέπεται στο άρθρο 70 παράγραφος 3 του κανονισμού (δαπάνες για παροχές ανεργίας).
 - η) Η διοικητική ρύθμιση της 6ης Μαρτίου 1979 σχετικά με τις διατυπώσεις εφαρμογής του εγγράφου της 12ης Οκτωβρίου 1978 που τροποποιεί τη συμφωνία για την κοινωνική ασφάλεια μεταξύ Βελγίου και Γαλλίας όσον αφορά τις διατάξεις της σχετικά με τους ελεύθερους επαγγελματίες.
 - ι) Η ανταλλαγή επιστολών της 21ης Νοεμβρίου 1994 και της 8ης Φεβρουαρίου 1995 σχετικά με τον τρόπο συμψηφισμού αμοιβαίων απαιτήσεων σύμφωνα με τα άρθρα 93, 94, 95 και 96 του εκτελεστικού κανονισμού.
5. ΒΕΛΓΙΟ-ΕΛΛΑΔΑ
- Ουδέν.
6. ΒΕΛΓΙΟ-ΙΡΑΝΑΝΔΙΑ
- Η ανταλλαγή των επιστολών της 19ης Μαΐου και της 28ης Ιουλίου 1981 σχετικά με το άρθρο 36 παράγραφος 3 και το άρθρο 70 παράγραφος 3 του κανονισμού (αμοιβαία παραίτηση από την επιστροφή του κόστους των παροχών σε είδος και των αποζημιώσεων ανεργίας σύμφωνα με τις διατάξεις των κεφαλαίων 1 και 6 του τίτλου III του κανονισμού) και το άρθρο 105 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής (αμοιβαία παραίτηση από την επιστροφή των δαπανών διοικητικού και ιατρικού ελέγχου).
7. ΒΕΛΓΙΟ-ΙΤΑΛΙΑ
- α) Τα άρθρα 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, το άρθρο 24 δεύτερο και τρίτο εδάφιο και το άρθρο 28 παράγραφος 4 της διοικητικής ρυθμίσεως της 20ής Οκτωβρίου 1950, όπως τροποποιήθηκε από το διορθωτικό αριθ. 1 της 10ης Απριλίου 1952, το διορθωτικό αριθ. 2 της 9ης Δεκεμβρίου 1957 και το διορθωτικό αριθ. 3 της 21ης Φεβρουαρίου 1963.
 - β) Τα άρθρα 6, 7, 8 και 9 της συμβάσεως της 21ης Φεβρουαρίου 1963 μέσα στο πλαίσιο της εφαρμογής των κανονισμών αριθ. 3 και αριθ. 4 του Συμβουλίου της ΕΟΚ σχετικά με την κοινωνική ασφάλεια των διακινουμένων εργαζομένων.
 - γ) Η σύμβαση της 12ης Ιανουαρίου 1974 που συνήφθη για την εφαρμογή του άρθρου 105 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής.
 - δ) Η σύμβαση της 31ης Οκτωβρίου 1979 για την πραγματοποίηση των στόχων του άρθρου 18 παράγραφος 9 του κανονισμού εφαρμογής.
 - ε) Η ανταλλαγή των επιστολών της 10ης Δεκεμβρίου 1991 και της 10ης Φεβρουαρίου 1992 σχετικά με την απόδοση των αμοιβαίων απαιτήσεων βάσει του άρθρου 93 του εκτελεστικού κανονισμού.
8. ΒΕΛΓΙΟ-ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ
- α) ...
 - β) ...
 - γ) Η σύμβαση της 28ης Ιανουαρίου 1961 σχετικά με την είσπραξη των εισφορών κοινωνικής ασφάλειας.
 - δ) Η σύμβαση της 1ης Αυγούστου 1975 για το θέμα της παραιτήσεως από την επιστροφή που προβλέπεται από το άρθρο 36 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1971, των δαπανών για παροχές σε είδος της ασφάλισης ασθένειας-μητρότητας που χορηγήθηκαν στα μέλη της οικογένειας ενός εργαζομένου που δεν διαμένουν στην ίδια χώρα με τον εργαζόμενο.
 - ε) Η σύμβαση της 16ης Απριλίου 1976 σχετικά με την παραίτηση από την επιστροφή των δαπανών που προκύπτουν από το διοικητικό και τον ιατρικό έλεγχο που προβλέπεται στο άρθρο 105 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής.
 - στ) ...

▼B

9. ΒΕΛΓΙΟ-ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

- α) Τα άρθρα 9 έως 15 και το άρθρο 17 παράγραφος 4 της σύμβασης της 7ης Φεβρουαρίου 1964 σχετικά με τα οικογενειακά επιδόματα και τα επιδόματα τοκετού.
- β) Η σύμβαση της 21ης Μαρτίου 1968 σχετικά με την είσπραξη και πληρωμή των εισφορών κοινωνικής ασφάλειας, καθώς και η διοικητική ρύθμιση της 25ης Νοεμβρίου 1970 που πραγματοποιήθηκε κατ' εκτέλεση της προηγούμενης σύμβασης.
- γ) Η συμφωνία της 24ης Δεκεμβρίου 1980 για την ασφάλιση υγειονομικής περίθαλψης, όπως τροποποιήθηκε.
- δ) Η σύμβαση της 12ης Αυγούστου 1982 για την ασφάλιση ασθένειας, μητρότητας και αναπηρίας.

10. ΒΕΛΓΙΟ-ΑΥΣΤΡΙΑ

Ουδέν.

11. ΒΕΛΓΙΟ-ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Ουδέν.

12. ΒΕΛΓΙΟ-ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

▼M1

Η ανταλλαγή επιστολών της 18ης Αυγούστου και στις 15ης Σεπτεμβρίου 1994 σχετικά με το άρθρο 36 παράγραφος 3 και το άρθρο 63 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 (απόδοση ή παραίτηση από απόδοση των δαπανών για παροχές σε είδος) και το άρθρο 105 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 (παραίτηση από απόδοση των εξόδων διοικητικού και ιατρικού ελέγχου).

▼B

13. ΒΕΛΓΙΟ-ΣΟΥΗΔΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

14. ΒΕΛΓΙΟ-ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

- α) Η ανταλλαγή επιστολών της 4ης Μαΐου και της 14ης Ιουνίου 1976 σχετικά με το άρθρο 105 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής (παραίτηση από την επιστροφή των δαπανών ιατρικού και διοικητικού ελέγχου).
- β) Η ανταλλαγή επιστολών της 18ης Ιανουαρίου και 14ης Μαρτίου 1977 σχετικά με το άρθρο 36 παράγραφος 3 του κανονισμού (ρύθμιση για την επιστροφή ή την παραίτηση από την επιστροφή των δαπανών για παροχές σε είδος που χορηγήθηκαν κατ' εφαρμογή του τίτλου III κεφάλαιο I του κανονισμού), όπως τροποποιήθηκε από την ανταλλαγή επιστολών της 4ης Μαΐου και 23ης Ιουλίου 1982 (σύμβαση για την επιστροφή των δαπανών που έγιναν σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού).

15. ΔΑΝΙΑ-ΓΕΡΜΑΝΙΑ

- α) Τα άρθρα 8 έως 14 της ρυθμίσεως της 4ης Ιουνίου 1954 σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας της 14ης Αυγούστου 1953.
- β) Η σύμβαση της 27ης Απριλίου 1979 σχετικά με:
 - i) Την αμοιβαία μερική παραίτηση από την επιστροφή του άρθρου 36 παράγραφος 3 και του άρθρου 63 παράγραφος 3 του κανονισμού, καθώς και την αμοιβαία παραίτηση από την επιστροφή που προβλέπει το άρθρο 70 παράγραφος 3 του κανονισμού και το άρθρο 105 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής (μερική παραίτηση από την επιστροφή των παροχών σε είδος της ασφάλισης ασθένειας, μητρότητας, εργατικών ατυχημάτων και επαγγελματικών ασθενειών, και παραίτηση από την επιστροφή των δαπανών για παροχές ανεργίας και δαπάνες διοικητικού και ιατρικού ελέγχου).
 - ii) Το άρθρο 93 παράγραφος 6 του κανονισμού εφαρμογής (διατυπώσεις υπολογισμού των ποσών προς επιστροφή για παροχές σε είδος της ασφάλισης ασθένειας-μητρότητας).

16. ΔΑΝΙΑ-ΙΣΠΑΝΙΑ

Συμφωνία της 1ης Ιουλίου 1990 σχετικά με μερική παραίτηση από την απόδοση που προβλέπεται στο άρθρο 36 παράγραφος 3 και στο άρθρο 63 παράγραφος 3 του κανονισμού, καθώς και αμοιβαία παραίτηση από την απόδοση που προβλέπεται στο άρθρο 105 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής. (Μερική παραίτηση από την απόδοση των δαπανών για τις παροχές σε είδος που χορηγούνται σε περίπτωση

▼B

ασθένειας, μητρότητας, εργατικού ατυχήματος ή επαγγελματικής ασθένειας και παραίτηση από την απόδοση των εξόδων διοικητικού και ιατρικού ελέγχου).

▼M1

17. ΔΑΝΙΑ-ΓΑΛΛΙΑ

Η ρύθμιση της 29ης Ιουνίου 1979 και η πρόσθετη ρύθμιση της 2ας Ιουνίου 1993 σχετικά με την μερική παραίτηση από την απόδοση, σύμφωνα με το άρθρο 36 παράγραφος 3 και το άρθρο 63 παράγραφος 3 του κανονισμού, και την αμοιβαία παραίτηση από την απόδοση, σύμφωνα με το άρθρο 105 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής. (Μερική παραίτηση από την απόδοση δαπανών για τις παροχές σε είδος που χορηγούνται σε περίπτωση ασθένειας, μητρότητας, εργατικού ατυχήματος και επαγγελματικής ασθένειας και παραίτηση από την απόδοση εξόδων διοικητικού και ιατρικού ελέγχου).

▼B

18. ΔΑΝΙΑ-ΕΛΛΑΔΑ

Συμφωνία της 8ης Μαΐου 1986 σχετικά με μερική παραίτηση από την απόδοση που προβλέπεται στο άρθρο 36 παράγραφος 3 και στο άρθρο 63 παράγραφος 3 του κανονισμού, καθώς και αμοιβαία παραίτηση από την απόδοση που προβλέπεται στο άρθρο 105 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής. (Μερική παραίτηση από την απόδοση των δαπανών για τις παροχές σε είδος που χορηγούνται σε περίπτωση ασθένειας, μητρότητας, εργατικού ατυχήματος ή επαγγελματικής ασθένειας και παραίτηση από την απόδοση εξόδων διοικητικού και ιατρικού ελέγχου).

19. ΔΑΝΙΑ-ΙΡΛΑΝΔΙΑ

Η ανταλλαγή επιστολών της 22ας Δεκεμβρίου 1980 και της 11ης Φεβρουαρίου 1981 σχετικά με την αμοιβαία παραίτηση από την επιστροφή παροχών σε είδος της ασφάλισης ασθένειας, μητρότητας, εργατικών ατυχημάτων και επαγγελματικών ασθενειών και των παροχών ανεργίας, καθώς και των δαπανών διοικητικού και ιατρικού ελέγχου (άρθρο 36 παράγραφος 3, άρθρο 63 παράγραφος 3, άρθρο 70 παράγραφος 3 του κανονισμού και άρθρο 105 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής).

20. ΔΑΝΙΑ-ΙΤΑΛΙΑ

Η ανταλλαγή επιστολών της 12ης Νοεμβρίου 1982 και της 12ης Ιανουαρίου 1983 σχετικά με το άρθρο 36 παράγραφος 3 του κανονισμού (αμοιβαία παραίτηση από την επιστροφή του κόστους των παροχών σε είδος σε περίπτωση ασθένειας και μητρότητας που προβλέπονται από τις διατάξεις του κεφαλαίου 1 του τίτλου III του κανονισμού, λαμβανομένης υπόψη της εξαιρέσεως του άρθρου 22 παράγραφος 1 περίπτωση γ) του κανονισμού).

21. ΔΑΝΙΑ-ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

Η σύμβαση της 19ης Ιουνίου 1978 σχετικά με την αμοιβαία παραίτηση από την επιστροφή που προβλέπεται στο άρθρο 36 παράγραφος 3, στο άρθρο 63 παράγραφος 3 και στο άρθρο 70 παράγραφος 3 του κανονισμού, καθώς και στο άρθρο 105 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής (δαπάνες για παροχές σε είδος σε περίπτωση ασθένειας, μητρότητας, εργατικού ατυχήματος και επαγγελματικής ασθένειας, δαπάνες για παροχές ανεργίας και δαπάνες για διοικητικό και ιατρικό έλεγχο).

22. ΔΑΝΙΑ-ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

- α) Η ανταλλαγή επιστολών της 30ής Μαρτίου και της 25ης Απριλίου 1979 σχετικά με το άρθρο 36 παράγραφος 3 και το άρθρο 63 παράγραφος 3 του κανονισμού (παραίτηση μερική και αμοιβαία από την επιστροφή των παροχών σε είδος της ασφάλισης ασθένειας, μητρότητας, εργατικών ατυχημάτων και επαγγελματικών ασθενειών).
- β) Η ανταλλαγή επιστολών της 30ής Μαρτίου και της 25ης Απριλίου 1979 σχετικά με το άρθρο 70 παράγραφος 3 του κανονισμού και το άρθρο 105 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής (παραίτηση από την επιστροφή των δαπανών για παροχές που χορηγήθηκαν κατ' εφαρμογή του άρθρου 69 του κανονισμού και των δαπανών για ιατρικό και διοικητικό έλεγχο).

23. ΔΑΝΙΑ-ΑΥΣΤΡΙΑ

Συμφωνία της 13ης Φεβρουαρίου 1995 σχετικά με την απόδοση δαπανών στον τομέα της κοινωνικής ασφάλισης.

24. ΔΑΝΙΑ-ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.



25. ΔΑΝΙΑ-ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

Άρθρο 23 της Σκανδιναβικής Σύμβασης περί Κοινωνικών Ασφαλίσεων της 15ης Ιουνίου 1992: συμφωνία για την αμοιβαία παραίτηση από τις σύμφωνα με τα άρθρα 36 παράγραφος 3, 63 παράγραφος 3 και 70 παράγραφος 3 του κανονισμού και το άρθρο 105 παράγραφος 2 του εκτελεστικού κανονισμού αποδόσεις (κόστος παροχών σε είδος όσον αφορά την ασθένεια και τη μητρότητα, τα εργασιακά ατυχήματα και τις επαγγελματικές ασθένειες, και τα επιδόματα ανεργίας, και κόστος διοικητικών ελέγχων και ιατρικών εξετάσεων αντιστοίχως).

26. ΔΑΝΙΑ-ΣΟΥΗΔΙΑ

Άρθρο 23 της Σκανδιναβικής Σύμβασης περί Κοινωνικών Ασφαλίσεων της 15ης Ιουνίου 1992: συμφωνία για την αμοιβαία παραίτηση από τις σύμφωνα με τα άρθρα 36 παράγραφος 3, 63 παράγραφος 3 και 70 παράγραφος 3 του κανονισμού και το άρθρο 105 παράγραφος 2 του εκτελεστικού κανονισμού αποδόσεις (κόστος παροχών σε είδος όσον αφορά την ασθένεια και τη μητρότητα, τα εργασιακά ατυχήματα και τις επαγγελματικές ασθένειες, και τα επιδόματα ανεργίας, και κόστος διοικητικών ελέγχων και ιατρικών εξετάσεων αντιστοίχως).

27. ΔΑΝΙΑ-ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

1. Η ανταλλαγή επιστολών της 30ής Μαρτίου και της 19ης Απριλίου 1977, όπως τροποποιήθηκε από την ανταλλαγή επιστολών της 8ης Νοεμβρίου 1989 και την 19ης Ιανουαρίου 1990, σχετικά με το άρθρο 36 παράγραφος 3, το άρθρο 63 παράγραφος 3 και το άρθρο 70 παράγραφος 3 του κανονισμού και το άρθρο 105 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής (παραίτηση από τις εξής επιστροφές):

α) Των δαπανών για παροχές σε είδος που χορηγήθηκαν κατ' εφαρμογή του τίτλου III κεφάλαια 1 και 4 του κανονισμού.

β) ...

γ) Των εξόδων ιατρικού και διοικητικού ελέγχου που προβλέπει το άρθρο 105 του κανονισμού εφαρμογής.

2. Η ανταλλαγή επιστολών της 5ης Μαρτίου και της 10ης Σεπτεμβρίου 1984 σχετικά με την μη εφαρμογή στους μη μισθωτούς των συμβάσεων των σχετικών με την παραίτηση από την επιστροφή των παροχών ανεργίας που χορηγήθηκαν κατ' εφαρμογή του άρθρου 69 του κανονισμού, στις σχέσεις με το Πιβραλτάρ.

28. ΓΕΡΜΑΝΙΑ-ΙΣΠΑΝΙΑ

Συμφωνία της 25ης Ιουνίου 1990 περί αποδόσεως των δαπανών για παροχές σε είδος σε περίπτωση ασθένειας.

29. ΓΕΡΜΑΝΙΑ-ΓΑΛΛΙΑ

α) Τα άρθρα 2 έως 4 και 22 έως 28 της διοικητικής ρυθμίσεως αριθ. 2 της 31ης Ιανουαρίου 1952 σχετικά με την εφαρμογή της γενικής συμφωνίας της 10ης Ιουλίου 1950.

β) Το άρθρο 1 της συμβάσεως της 27ης Ιουνίου 1963 σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 74 παράγραφος 5 του κανονισμού αριθ. 4 (επιστροφή των παροχών σε είδος που χορηγήθηκαν στα μέλη της οικογένειας του ασφαλισμένου).

γ) Η σύμβαση της 14ης Οκτωβρίου 1977 σχετικά με την παραίτηση από την επιστροφή που προβλέπει το άρθρο 70 παράγραφος 3 του κανονισμού (δαπάνες για παροχές ανεργίας).

δ) Η σύμβαση της 26ης Μαΐου 1981 σχετικά με το άρθρο 36 παράγραφος 3 του κανονισμού (αμοιβαία παραίτηση από την επιστροφή του κόστους των παροχών σε είδος σε περίπτωση ασθένειας που χορηγήθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 32 του κανονισμού στους πρώην παραμεθόριους εργαζόμενους, στα μέλη της οικογένειας ή τους επιζώντες).

ε) Η σύμβαση της 26ης Μαΐου 1981 που θέτει σε λειτουργία το άρθρο 92 του κανονισμού (είσπραξη των εισφορών κοινωνικής ασφάλειας).

στ) Η σύμβαση της 26ης Μαΐου 1981 σχετικά με τη θέση σε λειτουργία του άρθρου 105 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής (παραίτηση από την επιστροφή των δαπανών διοικητικού και ιατρικού ελέγχου).

30. ΓΕΡΜΑΝΙΑ-ΕΛΛΑΔΑ

α) Τα άρθρα 1 και 3 έως 6 της διοικητικής ρυθμίσεως της 19ης Οκτωβρίου 1962 και η δεύτερη διοικητική ρύθμιση της 23ης Οκτωβρίου 1972 σχετικά με τη συμφωνία για την ασφάλιση κατά της ανεργίας της 31ης Μαΐου 1961.

▼B

- β) Η σύμβαση της 11ης Μαΐου 1981 σχετικά με την επιστροφή των οικογενειακών επιδομάτων.
- γ) Η συμφωνία της 11ης Μαρτίου 1982 σχετικά με την επιστροφή του κόστους των παροχών σε είδος σε περίπτωση ασθένειας.

31. ΓΕΡΜΑΝΙΑ-ΙΡΛΑΝΔΙΑ

Η σύμβαση της 20ής Μαρτίου 1981 σχετικά με το άρθρο 36 παράγραφος 3, το άρθρο 63 παράγραφος 3 και το άρθρο 70 παράγραφος 3 του κανονισμού (αμοιβαία παραίτηση από την επιστροφή των εξόδων για παροχές σε είδος σε περίπτωση ασθένειας, μητρότητας, εργατικών ατυχημάτων και επαγγελματικών ασθενειών και των παροχών ανεργίας) και το άρθρο 105 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής (αμοιβαία παραίτηση από την επιστροφή των δαπανών διοικητικού και ιατρικού ελέγχου).

32. ΓΕΡΜΑΝΙΑ-ΙΤΑΛΙΑ

- α) Το άρθρο 14, το άρθρο 17 παράγραφος 1, τα άρθρα 18 και 42, το άρθρο 45 παράγραφος 1 και το άρθρο 46 του διοικητικού διακανονισμού της 6ης Δεκεμβρίου 1953 σχετικά με την εφαρμογή της σύμβασης της 5ης Μαΐου 1953 (καταβολή συντάξεων).
- β) Τα άρθρα 1 και 2 της συμβάσεως της 27ης Ιουνίου 1963 σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 73 παράγραφος 4 και του άρθρου 74 παράγραφος 5 του κανονισμού αριθ. 4 (επιστροφή παροχών σε είδος που χορηγήθηκαν σε μέλη της οικογένειας των ασφαλισμένων).
- γ) Η σύμβαση της 5ης Νοεμβρίου 1968 για την επιστροφή, από τους αρμόδιους γερμανικούς οργανισμούς, των δαπανών για παροχές σε είδος που χορηγήθηκαν στην Ιταλία από τους ιταλικούς οργανισμούς ασφαλίσεως ασθένειας στα μέλη των οικογενειών των ιταλών εργαζομένων που είναι ασφαλισμένοι στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.

33. ΓΕΡΜΑΝΙΑ-ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

- α) Τα άρθρα 1 και 2 της συμβάσεως της 27ης Ιουνίου 1963 σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 73 παράγραφος 4 και του άρθρου 74 παράγραφος 5 του κανονισμού αριθ. 4 (επιστροφή των παροχών σε είδος που χορηγήθηκαν στα μέλη της οικογένειας του ασφαλισμένου).
- β) Η σύμβαση της 9ης Δεκεμβρίου 1969 σχετικά με την παραίτηση από την επιστροφή που προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 2 του κανονισμού αριθ. 36/63/ΕΟΚ των δαπανών για παροχές σε είδος που χορηγήθηκαν σε περίπτωση ασθένειας δικαιούχου συντάξεως ή προσόδου, πρώην παραμεθόριου εργαζόμενου ή επιζώντος του, καθώς και στα μέλη της οικογένειάς του.
- γ) Η σύμβαση της 14ης Οκτωβρίου 1975 σχετικά με την παραίτηση από την επιστροφή των δαπανών διοικητικού και ιατρικού ελέγχου κατ'εφαρμογή του άρθρου 105 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής.
- δ) Η σύμβαση της 14ης Οκτωβρίου 1975 σχετικά με την πληρωμή και την είσπραξη των εισφορών κοινωνικής ασφάλειας.
- ε) Η συμφωνία της 25ης Ιανουαρίου 1990 σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 20 και 22 παράγραφος 1 στοιχεία β) και γ) του κανονισμού.

34. ΓΕΡΜΑΝΙΑ-ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

- α) Το άρθρο 9, το άρθρο 10 παράγραφοι 2 έως 5, τα άρθρα 17, 18, 19 και 21 της διοικητικής ρυθμίσεως αριθ. 1 της 18ης Ιουνίου 1954 σχετικά με τη συμφωνία της 29ης Μαρτίου 1951 (ασφάλιση ασθένειας και πληρωμή συντάξεων και προσόδων).
- β) Η σύμβαση της 27ης Μαΐου 1964 σχετικά με την παραίτηση από την επιστροφή των δαπανών ιατρικού και διοικητικού ελέγχου στον κλάδο της ασφαλίσεως αναπηρίας, γήρατος και επιζώντων (ασφάλιση συντάξεως).
- γ) Η σύμβαση της 21ης Ιανουαρίου 1969 για την είσπραξη των εισφορών κοινωνικής ασφάλειας.
- δ) Η σύμβαση της 3ης Σεπτεμβρίου 1969 σχετικά με την παραίτηση από την επιστροφή που προβλέπει το άρθρο 14 παράγραφος 2 του κανονισμού αριθ. 36/63/ΕΟΚ των δαπανών για παροχές σε είδος που χορηγήθηκαν σε περίπτωση ασθένειας σε δικαιούχο συντάξεως ή προσόδου, πρώην παραμεθόριο εργαζόμενο ή επιζώντα αυτού, καθώς και στα μέλη της οικογένειάς του.



- ε) Η σύμβαση της 22ας Ιουλίου 1976 σχετικά με την παραίτηση από την επιστροφή των παροχών ανεργίας.
 - στ) Η σύμβαση της 11ης Οκτωβρίου 1979 σχετικά με το άρθρο 92 του κανονισμού (ελάχιστο ποσό για την είσπραξη των εισφορών κοινωνικής ασφάλειας).
 - ζ) Η σύμβαση της 1ης Οκτωβρίου 1981, σχετικά με την επιστροφή των δαπανών για παροχές σε είδος που αναφέρεται στα άρθρα 93, 94 και 95 του κανονισμού εφαρμογής.
 - η) Η σύμβαση της 15ης Φεβρουαρίου 1982 για την εφαρμογή του άρθρου 20 του κανονισμού όσον αφορά τα μέλη των οικογενειών των παραμεθορίων εργαζομένων.
35. ΓΕΡΜΑΝΙΑ-ΑΥΣΤΡΙΑ
Τμήμα II σημείο 1 και Τμήμα III του Διακανονισμού της 2ας Αυγούστου 1979 για την εκτέλεση της Σύμβασης περί ανεργίας της 19ης Ιουλίου 1978.
36. ΓΕΡΜΑΝΙΑ-ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ
Ουδέν.
37. ΓΕΡΜΑΝΙΑ-ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ
Ουδέν.
38. ΓΕΡΜΑΝΙΑ-ΣΟΥΗΔΙΑ
Ουδέν.
39. ΓΕΡΜΑΝΙΑ-ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ
- α) Τα άρθρα 8, 9, 25 έως 27 και 29 έως 32 της ρυθμίσεως της 10ης Δεκεμβρίου 1964 σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας της 20ής Απριλίου 1960.
 - β) Η σύμβαση της 29ης Απριλίου 1977 σχετικά με την παραίτηση από την επιστροφή των δαπανών για παροχές σε είδος σε περίπτωση ασθένειας, μητρότητας, εργατικού ατυχήματος και επαγγελματικής ασθένειας, των δαπανών για παροχές ανεργίας και των εξόδων για το διοικητικό και τον ιατρικό έλεγχο.
 - γ) Η ανταλλαγή επιστολών της 18ης Ιουλίου και 28ης Σεπτεμβρίου 1983 σχετικά με την μη εφαρμογή στους μη μισθωτούς των συμβάσεων των σχετικών με την παραίτηση από την επιστροφή των παροχών ανεργίας που χορηγήθηκαν κατ' εφαρμογή του άρθρου 69 του κανονισμού, στις σχέσεις με το Πιβραλτάρ.
40. ΙΣΠΑΝΙΑ-ΓΑΛΛΙΑ
Ουδέν.
41. ΙΣΠΑΝΙΑ-ΕΛΛΑΔΑ
Χωρίς αντικείμενο.
42. ΙΣΠΑΝΙΑ-ΙΡΛΑΝΔΙΑ
Χωρίς αντικείμενο.
43. ΙΣΠΑΝΙΑ-ΙΤΑΛΙΑ
Ουδέν.
44. ΙΣΠΑΝΙΑ-ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ
Ουδέν.
45. ΙΣΠΑΝΙΑ-ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ
Ουδέν.
46. ΙΣΠΑΝΙΑ-ΑΥΣΤΡΙΑ
Ουδέν.
47. ΙΣΠΑΝΙΑ-ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ
Τα άρθρα 42, 43 και 44 του διοικητικού διακανονισμού της 22ας Μαΐου 1970.
48. ΙΣΠΑΝΙΑ-ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ
Ουδέν.
49. ΙΣΠΑΝΙΑ-ΣΟΥΗΔΙΑ
Ουδέν.
50. ΙΣΠΑΝΙΑ-ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ
Ουδέν.

▼B

51. ΓΑΛΛΙΑ-ΕΛΛΑΔΑ

Ουδέν.

52. ΓΑΛΛΙΑ-ΙΡΑΝΑΝΔΙΑ

Η ανταλλαγή επιστολών της 30ής Ιουλίου και της 26ης Σεπτεμβρίου 1980 σχετικά με την αμοιβαία παραίτηση από την απαίτηση επιστροφής των παροχών ανεργίας (άρθρο 70 παράγραφος 3 του κανονισμού).

53. ΓΑΛΛΙΑ-ΙΤΑΛΙΑ

α) Τα άρθρα 2 έως 4 της διοικητικής ρυθμίσεως της 12ης Απριλίου 1950 σχετικά με την εφαρμογή της γενικής συμφωνίας της 31ης Μαρτίου 1948 (προσαύξηση των γαλλικών προσόδων για τα εργατικά ατυχήματα).

β) Η ανταλλαγή επιστολών της 14 Μαΐου και της 2 Αυγούστου 1991 όσον αφορά την εκκαθάριση επί των αμοιβαίων απαιτήσεων δυνάμει του άρθρου 93 του κανονισμού εφαρμογής.

γ) Η συμπληρωματική ανταλλαγή επιστολών της 22ας Μαρτίου και της 15ης Απριλίου 1994 σχετικά με τον τρόπο συμψηφισμού αμοιβαίων απαιτήσεων σύμφωνα με τα άρθρα 93, 94, 95 και 96 του εκτελεστικού κανονισμού.

54. ΓΑΛΛΙΑ-ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

α) Η σύμβαση της 24ης Φεβρουαρίου 1962 που συνήφθη κατ' εφαρμογή του άρθρου 51 του κανονισμού αριθ. 3 και η διοικητική ρύθμιση της ίδιας ημερομηνίας κατ' εκτέλεση της εν λόγω συμφωνίας.

β) Η σύμβαση της 2ας Ιουλίου 1976 σχετικά με την παραίτηση από την επιστροφή που προβλέπεται στο άρθρο 36 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1971 των δαπανών για παροχές σε είδος της ασφάλισης ασθένειας-μητρότητας που χορηγήθηκαν στα μέλη της οικογένειας του εργαζομένου που δεν κατοικούν στην ίδια χώρα με τον εργαζόμενο.

γ) Η σύμβαση της 2ας Ιουλίου 1976 σχετικά με την παραίτηση από την επιστροφή, που προβλέπεται στο άρθρο 36 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1971, των δαπανών για παροχές σε είδος της ασφάλισης ασθένειας-μητρότητας που χορηγήθηκαν σε πρώην παραμεθόριους εργαζόμενους, στα μέλη των οικογενειών τους ή στους επιζώντες τους.

δ) Η σύμβαση της 2ας Ιουλίου 1976 σχετικά με την παραίτηση από την επιστροφή των δαπανών διοικητικού και ιατρικού ελέγχου που προβλέπεται από το άρθρο 105 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου της 21ης Μαρτίου 1972.

▼M1

ε) Η ανταλλαγή επιστολών της 17ης Ιουλίου και της 20ής Σεπτεμβρίου 1995 σχετικά με τον τρόπο ελέγχου των αμοιβαίων απαιτήσεων σύμφωνα με τα άρθρα 93, 95 και 96 του κανονισμού εφαρμογής.

▼B

55. ΓΑΛΛΙΑ-ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

α) ...

β) Η σύμβαση της 28ης Απριλίου 1977 σχετικά με την παραίτηση από την επιστροφή των δαπανών για ιατρική περίθαλψη που χορηγήθηκε στους αιτούντες σύνταξη ή πρόσοδο και στα μέλη της οικογένειάς τους, καθώς και στα μέλη της οικογένειας των δικαιούχων συντάξεως ή πρόσοδου μέσα στο πλαίσιο των κανονισμών.

γ) Η σύμβαση της 28ης Απριλίου 1977 σχετικά με την παραίτηση από την επιστροφή των δαπανών διοικητικού και ιατρικού ελέγχου που προβλέπεται από το άρθρο 105 του κανονισμού εφαρμογής.

56. ΓΑΛΛΙΑ-ΑΥΣΤΡΙΑ

Ουδέν.

57. ΓΑΛΛΙΑ-ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Ουδέν.

58. ΓΑΛΛΙΑ-ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

α) Η ανταλλαγή επιστολών της 25ης Μαρτίου και της 28ης Απριλίου 1977 σχετικά με το άρθρο 36 παράγραφος 3 και το άρθρο 63 παράγραφος 3 του κανονισμού (ρύθμιση σχετικά με την επιστροφή ή την παραίτηση από την επιστροφή των παροχών σε είδος που

▼B

χορηγήθηκαν κατ' εφαρμογή του τίτλου III κεφάλαια 1 ή 4 του κανονισμού).

β) ...

γ) Ανταλλαγή επιστολών της 25ης Μαρτίου και της 28ης Απριλίου 1977 σχετικά με το άρθρο 105 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής (παραίτηση από την επιστροφή εξόδων ελέγχου, διοικητικού και ιατρικού).

▼M1

58α) ΓΑΛΛΙΑ-ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

58β) ΓΑΛΛΙΑ-ΣΟΥΗΔΙΑ

Καμία.

▼B

59. ΕΛΛΑΔΑ-ΙΡΛΑΝΔΙΑ

Ουδέν.

60. ΕΛΛΑΔΑ-ΙΤΑΛΙΑ

Ουδέν.

61. ΕΛΛΑΔΑ-ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

Ουδέν.

62. ΕΛΛΑΔΑ-ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

Η ανταλλαγή επιστολών της 8ης Σεπτεμβρίου 1992 και της 30ής Ιουνίου 1993 σχετικά με τις μεθόδους απόδοσης μεταξύ φορέων.

63. ΕΛΛΑΔΑ-ΑΥΣΤΡΙΑ

Ουδέν.

64. ΕΛΛΑΔΑ-ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

65. ΕΛΛΑΔΑ-ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

Ουδέν.

66. ΕΛΛΑΔΑ-ΣΟΥΗΔΙΑ

Ουδέν.

67. ΕΛΛΑΔΑ-ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

Ουδέν.

68. ΙΡΛΑΝΔΙΑ-ΙΤΑΛΙΑ

Ουδέν.

69. ΙΡΛΑΝΔΙΑ-ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

Η ανταλλαγή επιστολών της 26ης Σεπτεμβρίου 1975 και της 5ης Αυγούστου 1976 σχετικά με το άρθρο 36 παράγραφος 3 και το άρθρο 63 παράγραφος 3 του κανονισμού και το άρθρο 105 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής (παραίτηση από την επιστροφή των παροχών σε είδος που χορηγήθηκαν κατ' εφαρμογή του τίτλου III κεφάλαια 1 ή 4 του κανονισμού καθώς και των δαπανών διοικητικού και ιατρικού ελέγχου που προβλέπονται από το άρθρο 105 του κανονισμού εφαρμογής).

70. ΙΡΛΑΝΔΙΑ-ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

α) Η ανταλλαγή των επιστολών της 28ης Ιουλίου και της 10ης Οκτωβρίου 1978 σχετικά με το άρθρο 36 παράγραφος 3 και το άρθρο 63 παράγραφος 3 του κανονισμού (μερικώς αμοιβαία παραίτηση από την επιστροφή των δαπανών για παροχές σε είδος σε περίπτωση ασθένειας, μητρότητας, εργατικού ατυχήματος και επαγγελματικής ασθένειας).

β) Η ανταλλαγή των επιστολών της 22ας Απριλίου και της 27ης Ιουλίου 1987 σχετικά με το άρθρο 70 παράγραφος 3 του κανονισμού (παραίτηση από την επιστροφή των παροχών που χορηγήθηκαν δυνάμει του άρθρου 69 του κανονισμού) και με το άρθρο 105 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής (παραίτηση από την επιστροφή των δαπανών διοικητικού και ιατρικού ελέγχου που προβλέπονται στο άρθρο 105 του κανονισμού εφαρμογής).

71. ΙΡΛΑΝΔΙΑ-ΑΥΣΤΡΙΑ

Ουδέν.



72. **ΙΡΛΑΝΔΙΑ-ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ**
Χωρίς αντικείμενο.
73. **ΙΡΛΑΝΔΙΑ-ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ**
Χωρίς αντικείμενο.
74. **ΙΡΛΑΝΔΙΑ-ΣΟΥΗΔΙΑ**
Χωρίς αντικείμενο.
75. **ΙΡΛΑΝΔΙΑ-ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ**
Η ανταλλαγή των επιστολών της 9ης Ιουλίου 1975 σχετικά με το άρθρο 36 παράγραφος 3 και το άρθρο 63 παράγραφος 3 του κανονισμού (ρύθμιση σχετικά με την επιστροφή ή την παραίτηση από την επιστροφή των δαπανών για παροχές σε είδος που χορηγήθηκαν κατ' εφαρμογή του τίτλου III κεφάλαια 1 ή 4 του κανονισμού) και το άρθρο 105 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής (παραίτηση από την επιστροφή των δαπανών διοικητικού και ιατρικού ελέγχου).
76. **ΙΤΑΛΙΑ-ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ**
Το άρθρο 4 παράγραφοι 5 και 6 της διοικητικής ρυθμίσεως της 19ης Ιανουαρίου 1955 σχετικά με τις διατυπώσεις εφαρμογής της γενικής συμφωνίας για την κοινωνική ασφάλεια (ασφάλιση ασθένειας των εργαζομένων στη γεωργία).
77. **ΙΤΑΛΙΑ-ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ**
- α) Το άρθρο 9 τρίτο εδάφιο και το άρθρο 11 τρίτο εδάφιο της διοικητικής ρυθμίσεως της 11ης Φεβρουαρίου 1955 σχετικά με την εφαρμογή της γενικής συμφωνίας της 28ης Οκτωβρίου 1952 (ασφάλιση ασθένειας).
 - β) Η σύμβαση της 27ης Ιουνίου 1963 σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 75 παράγραφος 3 του κανονισμού αριθ. 4 (επιστροφή των παροχών σε είδος που χορηγήθηκαν σε δικαιούχους συντάξεων και προσόδων και στα μέλη της οικογένειάς τους).
78. **ΙΤΑΛΙΑ-ΑΥΣΤΡΙΑ**
Ουδέν.
79. **ΙΤΑΛΙΑ-ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ**
Χωρίς αντικείμενο.
80. **ΙΤΑΛΙΑ-ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ**
Χωρίς αντικείμενο.
81. **ΙΤΑΛΙΑ-ΣΟΥΗΔΙΑ**
Ουδέν.
82. **ΙΤΑΛΙΑ-ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ**
Η ανταλλαγή επιστολών της 1ης Φεβρουαρίου και τις 16ης Φεβρουαρίου 1995 σχετικά με το άρθρο 36 παράγραφος 3 και το άρθρο 63 παράγραφος 3 του κανονισμού (απόδοση ή παραίτηση από απόδοση δαπανών για παροχές σε είδος) και το άρθρο 105 παράγραφος 2 του εκτελεστικού κανονισμού (παραίτηση από απόδοση δαπανών διοικητικού και ιατρικού ελέγχου).
83. **ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ-ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ**
- α) Η σύμβαση της 1ης Νοεμβρίου 1976 σχετικά με την παραίτηση από την επιστροφή των δαπανών διοικητικού και ιατρικού ελέγχου που έγινε κατ' εφαρμογή του άρθρου 105 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής.
 - β) Η σύμβαση της 3ης Φεβρουαρίου 1977 σχετικά με την παραίτηση από την επιστροφή των παροχών σε είδος της ασφάλισης ασθένειας-μητρότητας που χορηγήθηκαν κατ' εφαρμογή των άρθρων 19 παράγραφος 2, των άρθρων 26, 28 και 29 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1971.
 - γ) Η σύμβαση της 20ής Δεκεμβρίου 1978 για την είσπραξη των εισφορών κοινωνικής ασφάλισης.
84. **ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ-ΑΥΣΤΡΙΑ**
Συμφωνία της 22ας Ιουνίου 1995 περί αποδόσεως δαπανών στον τομέα των κοινωνικών ασφαλίσεων.
85. **ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ-ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ**
Ουδέν.



86. ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ-ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ
Συμφωνία περί απόδοσης, της 24ης Φεβρουαρίου 1994, βάσει των άρθρων 36 παράγραφος 3 και 63 παράγραφος 3 του κανονισμού.
87. ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ-ΣΟΥΗΔΙΑ
Ουδέν.
88. ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ-ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ
- α) Η ανταλλαγή επιστολών της 28ης Νοεμβρίου και της 18ης Δεκεμβρίου 1975 σχετικά με το άρθρο 70 παράγραφος 3 του κανονισμού (παραίτηση από την επιστροφή παροχών που χορηγήθηκαν κατ' εφαρμογή του άρθρου 69 του κανονισμού).
 - β) Η ανταλλαγή επιστολών της 18ης Δεκεμβρίου 1975 και της 20ής Ιανουαρίου 1976 σχετικά με το άρθρο 36 παράγραφος 3 και το άρθρο 63 παράγραφος 3 του κανονισμού και το άρθρο 105 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής (παραίτηση από την επιστροφή παροχών σε είδος που χορηγήθηκαν σύμφωνα με τα κεφάλαια 1 ή 4 του τίτλου III του κανονισμού, καθώς και των δαπανών διοικητικού και ιατρικού ελέγχου που προβλέπονται στο άρθρο 105 του κανονισμού εφαρμογής).
 - γ) Η ανταλλαγή επιστολών της 18ης Ιουλίου και 27ης Οκτωβρίου 1983 σχετικά με την μη εφαρμογή της συμβάσεως που μνημονεύεται στο στοιχείο α), στους μη μισθωτούς που διακινούνται ανάμεσα στο Λουξεμβούργο και το Γιβραλτάρ.
89. ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ-ΑΥΣΤΡΙΑ
Συμφωνία της 17ης Νοεμβρίου 1993 περί αποδόσεως των εξόδων κοινωνικής ασφάλισης.
90. ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ-ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ
- α) Τα άρθρα 33 και 34 του διοικητικού διακανονισμού της 9ης Μαΐου 1980.
 - β) Η συμφωνία της 11ης Δεκεμβρίου 1987 σχετικά με την απόδοση των παροχών σε είδος στην περίπτωση ασθένειας και μητρότητας.
91. ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ-ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ
Συμφωνία περί απόδοσης, της 24ης Φεβρουαρίου 1994, βάσει των άρθρων 36 παράγραφος 3 και 63 παράγραφος 3 του κανονισμού.
92. ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ-ΣΟΥΗΔΙΑ
Ουδέν.
93. ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ-ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ
- α) Το άρθρο 3 δεύτερη φράση της διοικητικής ρυθμίσεως της 12ης Ιουνίου 1956 για την εφαρμογή της συμφωνίας της 11ης Αυγούστου 1954.
 - β) Η ανταλλαγή επιστολών της 8ης και 28ης Ιανουαρίου 1976 σχετικά με το άρθρο 70 παράγραφος 3 του κανονισμού (παραίτηση από την επιστροφή παροχών που χορηγήθηκαν κατ' εφαρμογή του άρθρου 69 του κανονισμού).
 - γ) Η ανταλλαγή των επιστολών της 18ης Ιουλίου και 18ης Οκτωβρίου 1983 σχετικά με την μη εφαρμογή της συμβάσεως που μνημονεύεται στο στοιχείο β), στους μη μισθωτούς που διακινούνται ανάμεσα στο Λουξεμβούργο και το Γιβραλτάρ.
 - δ) Η ανταλλαγή επιστολών της 25ης Απριλίου και 26ης Μαΐου 1986 σχετικά με το άρθρο 36 παράγραφος 3 του κανονισμού (απόδοση ή παραίτηση από την απόδοση των δαπανών για παροχές σε είδος), όπως τροποποιήθηκε.
94. ΑΥΣΤΡΙΑ-ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ
Ουδέν.
95. ΑΥΣΤΡΙΑ-ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ
Συμφωνία της 23ης Ιουνίου 1994 περί αποδόσεως δαπανών στον τομέα των κοινωνικών ασφαλίσεων.
96. ΑΥΣΤΡΙΑ-ΣΟΥΗΔΙΑ
Διακανονισμός της 22ας Δεκεμβρίου 1993 για την επιστροφή εξόδων κοινωνικής ασφάλισης.
97. ΑΥΣΤΡΙΑ-ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ
- α) Άρθρο 18 παράγραφοι 1 και 2 του Διακανονισμού της 10ης Νοεμβρίου 1980 για την εκτέλεση της Σύμβασης περί Κοινωνικών

▼B

Ασφαλίσεων της 22ας Ιουλίου 1980, όπως έχει τροποποιηθεί με τους Συμπληρωματικούς Διακανονισμούς αριθ. 1 της 26ης Μαρτίου 1986 και αριθ. 2 της 4ης Ιουνίου 1993, όσον αφορά τα πρόσωπα που δεν δικαιούνται να ζητήσουν περίθαλψη δυνάμει του κεφαλαίου 1 του τίτλου III του κανονισμού.

- β) Άρθρο 18 παράγραφος 1 του ως άνω Διακανονισμού όσον αφορά τα πρόσωπα που δικαιούνται να ζητήσουν περίθαλψη δυνάμει του κεφαλαίου 1 του τίτλου III του κανονισμού, με τον προσδιορισμό ότι για τους Αυστριακούς υπηκόους που κατοικούν στο έδαφος της Αυστρίας και για υπηκόους του Ηνωμένου Βασιλείου που κατοικούν στο έδαφός του (μη συμπεριλαμβανομένου του Γιβραλτάρ) το οικείο διαβατήριο αντικαθιστά το έντυπο E 111 για όλες τις παροχές που καλύπτει αυτό.
- γ) Συμφωνία της 30ής Νοεμβρίου 1994 σχετικά με την απόδοση δαπανών για τις παροχές κοινωνικής ασφάλισης.

98. ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ-ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.

99. ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ-ΣΟΥΗΔΙΑ

Ουδέν.

100. ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ-ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

Τα άρθρα 3 και 4 του παραρτήματος του διοικητικού διακανονισμού της 31ης Δεκεμβρίου 1981 για την εφαρμογή του πρωτοκόλλου για την ιατρική περίθαλψη της 15ης Νοεμβρίου 1978.

101. ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ-ΣΟΥΗΔΙΑ

Άρθρο 23 της Σκανδιναβικής Σύμβασης περί Κοινωνικών Ασφαλίσεων της 15ης Ιουνίου 1992: συμφωνία για την αμοιβαία παραίτηση από τις επιστροφές σύμφωνα με τα άρθρα 36 παράγραφος 3, 63 παράγραφος 3 και 70 παράγραφος 3 του κανονισμού και το άρθρο 105 παράγραφος 2 του εκτελεστικού κανονισμού αποδόσεις (κόστος παροχών σε είδος όσον αφορά την ασθένεια και τη μητρότητα, τα εργασιακά ατυχήματα και τις επαγγελματικές ασθένειες, και τα επιδόματα ανεργίας, και κόστος διοικητικών ελέγχων και ιατρικών εξετάσεων αντιστοίχως).

102. ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ-ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

▼M1

Η ανταλλαγή επιστολών της 1ης και 20ής Ιουνίου 1995 σχετικά με το άρθρο 36 παράγραφος 3 και το άρθρο 63 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 (απόδοση ή παραίτηση από την απόδοση δαπανών για παροχές σε είδος) και στο άρθρο 105 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 (παραίτηση από την απόδοση εξόδων διοικητικού και ιατρικού ελέγχου).

▼B

103. ΣΟΥΗΔΙΑ-ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

Ουδέν.

▼B**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 6 (Α) (Β) (4) (7) (9) (13)****ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΠΛΗΡΩΜΗΣ ΤΩΝ ΠΑΡΟΧΩΝ**

(Άρθρο 4 παράγραφος 6, άρθρο 53 παράγραφος 1 και άρθρο 122 του κανονισμού εφαρμογής)

Γενική παρατήρηση

Οι πληρωμές καθυστερημένων και οι άλλες μοναδικές καταβολές πραγματοποιούνται κατ' αρχήν μέσω των οργανισμών συνδέσμων. Οι τρέχουσες πληρωμές και οι πληρωμές διαφόρων μορφών πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις διαδικασίες που αναφέρονται στο παρόν παράρτημα.

A. ΒΕΛΓΙΟ

Απευθείας πληρωμή.

B. ΔΑΝΙΑ

Απευθείας πληρωμή.

Γ. ΓΕΡΜΑΝΙΑ**1. Ασφάλιση συντάξεως των εργατών (αναπηρία, γήρας, θάνατος)****▼M1**

- α) Σχέσεις με το Βέλγιο, τη Δανία, την Ελλάδα, την Ισπανία, τη Γαλλία, την Ιρλανδία, την Ιταλία, το Λουξεμβούργο, την Πορτογαλία, το Ηνωμένο Βασίλειο, την Αυστρία, τη Φινλανδία και τη Σουηδία: απευθείας πληρωμή.

▼B

- β) Σχέσεις με Κάτω Χώρες: πληρωμή μέσω των οργανισμών συνδέσμων (από κοινού εφαρμογή των άρθρων 53 έως 58 του κανονισμού εφαρμογής και των διατάξεων που αναφέρονταν στο παράρτημα 5).

2. Ασφάλιση συντάξεως των μισθωτών και των εργαζομένων σε ορυχεία (αναπηρία, γήρας, θάνατος)**▼M1**

- α) Σχέσεις με το Βέλγιο, τη Δανία, την Ελλάδα, την Ισπανία, τη Γαλλία, την Ιρλανδία, την Ιταλία, το Λουξεμβούργο, την Πορτογαλία, το Ηνωμένο Βασίλειο, την Αυστρία, τη Φινλανδία και τη Σουηδία: απευθείας πληρωμή.

▼B

- β) Σχέσεις με Κάτω Χώρες: πληρωμή μέσω των οργανισμών συνδέσμων (από κοινού εφαρμογή των άρθρων 53 έως 58 του κανονισμού εφαρμογής και των διατάξεων που αναφέρονταν στο παράρτημα 5).

3. Ασφάλιση συντάξεως γεωργών: απευθείας πληρωμή**▼M1****4. Ασφάλιση ατυχημάτων**

- α) Σχέσεις με την Ισπανία, την Ελλάδα, την Ιταλία, τις Κάτω Χώρες και την Πορτογαλία: πληρωμή με τη μεσολάβηση των οργανισμών συνδέσεως του αρμόδιου κράτους και του κράτους κατοικίας (συνδυασμένη εφαρμογή των άρθρων 53 έως 58 του κανονισμού εφαρμογής και των διατάξεων που αναφέρονται στο παράρτημα 5).

- β) Σχέσεις με το Βέλγιο, τη Γαλλία και την Αυστρία: πληρωμή με τη μεσολάβηση των οργανισμών συνδέσεως του αρμόδιου κράτους.

- γ) Σχέσεις με τη Δανία, τη Φινλανδία, την Ιρλανδία, το Λουξεμβούργο, το Ηνωμένο Βασίλειο και τη Σουηδία: απευθείας πληρωμή, εκτός εάν προβλέπονται άλλες διατάξεις.

▼B**Δ. ΙΣΠΑΝΙΑ**

Απευθείας πληρωμή.



- E. ΓΑΛΛΙΑ
1. Όλα τα καθεστώτα εκτός των ναυτικών: απευθείας πληρωμή.
 2. Καθεστώς των ναυτικών: πληρωμή από το λογιστικό υπόλογο στο κράτος μέλος όπου κατοικεί ο δικαιούχος.
- ΣΤ. ΕΛΛΑΔΑ
- Απευθείας πληρωμή.
- Ζ. ΙΡΛΑΝΔΙΑ
- Απευθείας πληρωμή.
- Η. ΙΤΑΛΙΑ
- α) *Μισθωτοί:*
 1. **Συντάξεις αναπηρίας, γήρατος και επιζώντων**
 - α) Σχέσεις με Βέλγιο, Δανία, Ισπανία, Γαλλία (με την εξαίρεση των γαλλικών ταμείων για τους εργάτες ορυχείων), Ελλάδα, Ιρλανδία, Λουξεμβούργο, Κάτω Χωρές, Πορτογαλία και Ηνωμένο Βασίλειο: απευθείας πληρωμή.
 - β) Σχέσεις με Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας και τα γαλλικά ταμεία για τους εργάτες ορυχείων: πληρωμή μέσω των οργανισμών συνδέσμων.
 2. **Πρόσοδοι από εργατικά ατυχήματα και επαγγελματικές ασθένειες:** απευθείας πληρωμή.
 - β) *Μη μισθωτοί:* απευθείας πληρωμή.
- Θ. ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ
- Απευθείας πληρωμή.
- Ι. ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ
1. Σχέσεις με Βέλγιο, Δανία, Ισπανία, Γαλλία, Ελλάδα, Ιρλανδία, Ιταλία, Λουξεμβούργο, Πορτογαλία και Ηνωμένο Βασίλειο: απευθείας πληρωμή.
 2. Σχέσεις με την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας: πληρωμή μέσω των οργανισμών συνδέσμων (εφαρμογή των διατάξεων που αναφέρθηκαν στο παράρτημα 5).
- ΙΑ. ΑΥΣΤΡΙΑ
- Άμεση πληρωμή.
- ΙΒ. ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ
- Απευθείας πληρωμή.
- ΙΓ. ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ
- Άμεση πληρωμή.
- ΙΔ. ΣΟΥΗΔΙΑ
- Άμεση πληρωμή.
- ΙΕ. ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ
- Απευθείας πληρωμή.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 7 (Α) (Β)

ΤΡΑΠΕΖΕΣ

(Άρθρο 4 παράγραφος 7, άρθρο 55 παράγραφος 3 και άρθρο 122 και κανονισμού εφαρμογής)

A. ΒΕΛΓΙΟ:	Ουδέν,	
B. ΔΑΝΙΑ:	Danmarks Nationalbank (Εθνική Τράπεζα της Δανίας), Κοπεγχάγη.	
Γ. ΓΕΡΜΑΝΙΑ:	Deutsche Bundesbank (Ομοσπονδιακή Τράπεζα της Γερμανίας), Φρανκφούρτη.	
Δ. ΙΣΠΑΝΙΑ:	Banco Exterior de España (Εξωτερική Τράπεζα της Ισπανίας), Μαδρίτη.	
E. ΓΑΛΛΙΑ:	Banque de France, (Τράπεζα της Γαλλίας), Παρίσι.	
ΣΤ. ΕΛΛΑΔΑ:	Τράπεζα της Ελλάδος, Αθήνα.	
Z. ΙΡΛΑΝΔΙΑ:	Central Bank of Ireland (Κεντρική Τράπεζα της Ιρλανδίας), Δουβλίνο.	
H. ΙΤΑΛΙΑ:	Banca Nazionale del Lavoro (Εθνική Τράπεζα Εργασίας) Ρώμη.	
Θ. ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ:	Caisse d'épargne (Ταμειστήριο), Λουξεμβούργο.	
I. ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ:	Ουδέν.	
ΙΑ. ΑΥΣΤΡΙΑ:	Österreichische Nationalbank (Εθνική Τράπεζα της Αυστρίας), Βιέννη.	
ΙΒ. ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ:	Banco de Portugal (Τράπεζα της Πορτογαλίας), Λισαβόνα.	
ΙΓ. ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ:	Postipankki Oy, Helsinki — Postbanken AB, Helsingfors (Ταχυδρομική Τράπεζα Α.Ε.), Ελσίνκι.	
ΙΔ. ΣΟΥΗΔΙΑ:	Ουδέν.	
ΙΕ. ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ:	<i>Μεγάλη Βρετανία:</i>	Bank of England (Τράπεζα της Αγγλίας), Λονδίνο.
	<i>Βόρειος Ιρλανδία:</i>	Northern Bank Limited (Τράπεζα του Βορρά ΕΠΕ), Μπέλφαστ.
	<i>Γιβραλτάρ:</i>	Barclays Bank (Τράπεζα Barclays), Γιβραλτάρ.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 8 (B) (12) (13)

ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΩΝ ΠΑΡΟΧΩΝ

(Άρθρο 4 παράγραφος 8, άρθρο 10α στοιχείο δ) και άρθρο 122 του εκτελεστικού κανονισμού)

Το άρθρο 10α στοιχείο δ) του εκτελεστικού κανονισμού εφαρμόζεται σε:

A. Μισθωτούς και μη μισθωτούς

α) Με περίοδο αναφοράς διάρκειας ενός ημερολογιακού μήνα, στις σχέσεις μεταξύ:

- Βελγίου και Γερμανίας
- Βελγίου και Ισπανίας
- Βελγίου και Γαλλίας
- Βελγίου και Ελλάδας
- Βελγίου και Ιρλανδίας
- Βελγίου και Λουξεμβούργου
- Βελγίου και Αυστρίας
- Βελγίου και Πορτογαλίας
- Βελγίου και Φινλανδίας
- Βελγίου και Σουηδίας
- Βελγίου και Ηνωμένου Βασιλείου
- Γερμανίας και Ισπανίας
- Γερμανίας και Γαλλίας
- Γερμανίας και Ελλάδας
- Γερμανίας και Ιρλανδίας
- Γερμανίας και Λουξεμβούργου
- Γερμανίας και Αυστρίας
- Γερμανίας και Πορτογαλίας
- Γερμανίας και Φινλανδίας
- Γερμανίας και Σουηδίας
- Γερμανίας και Ηνωμένου Βασιλείου
- Ισπανίας και Αυστρίας
- Ισπανίας και Φινλανδίας
- Ισπανίας και Σουηδίας
- Γαλλίας και Λουξεμβούργου
- Γαλλίας και Αυστρίας
- Γαλλίας και Φινλανδίας
- Γαλλίας και Σουηδίας
- Ιρλανδίας και Αυστρίας
- Ιρλανδίας και Σουηδίας
- Λουξεμβούργο και Αυστρίας
- Λουξεμβούργο και Φινλανδίας
- Λουξεμβούργο και Σουηδίας
- Κάτω Χωρών και Αυστρίας
- Κάτω Χωρών και Φινλανδίας
- Κάτω Χωρών και Σουηδίας
- Αυστρίας και Πορτογαλίας
- Αυστρίας και Φινλανδίας
- Αυστρίας και Σουηδίας

▼B

- Αυστρίας και Ηνωμένου Βασιλείου
- Πορτογαλίας και Γαλλίας
- Πορτογαλίας και Ιρλανδίας
- Πορτογαλίας και Λουξεμβούργου
- Πορτογαλίας και Φινλανδίας
- Πορτογαλίας και Σουηδίας
- Πορτογαλίας και Ηνωμένου Βασιλείου
- Φινλανδίας και Σουηδίας
- Φινλανδίας και Ηνωμένου Βασιλείου
- Σουηδίας και Ηνωμένου Βασιλείου.

β) Με περίοδο αναφοράς διάρκειας ενός ημερολογιακού τριμήνου, στις σχέσεις μεταξύ:

- Δανίας και Γερμανίας,
- Κάτω Χωρών και Γερμανίας, Δανίας, Γαλλίας, Λουξεμβούργου, Πορτογαλίας.

B. *Μη μισθωτούς*

Με περίοδο αναφοράς διάρκειας ενός ημερολογιακού τριμήνου, στις σχέσεις μεταξύ:

- Βελγίου και Κάτω Χωρών.

Γ. *Μισθωτούς*

Με περίοδο αναφοράς διάρκειας ενός ημερολογιακού μήνα, στις σχέσεις μεταξύ:

- Βελγίου και Κάτω Χωρών.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 9 (Α) (Β) (2) (12) (14)

ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΜΕΣΟΥ ΕΤΗΣΙΟΥ ΚΟΣΤΟΥΣ ΤΩΝ ΠΑΡΟΧΩΝ
ΕΙΣ ΕΙΔΟΣ

(Άρθρο 4 παράγραφος 9, άρθρο 94 παράγραφος 3 στοιχείο α) και άρθρο 95 παράγραφος 3 στοιχείο α) του κανονισμού εφαρμογής)

Α. ΒΕΛΓΙΟ

Το μέσο ετήσιο κόστος των παροχών εις είδος υπολογίζεται αφού ληφθεί υπόψη το γενικό σύστημα κοινωνικής ασφάλισης.

Εντούτοις, για την εφαρμογή των διατάξεων των άρθρων 94 και 95 του κανονισμού εφαρμογής στις περιπτώσεις που προβλέπονται από το άρθρο 35 παράγραφος 2 του κανονισμού, λαμβάνεται υπόψη το σύστημα υποχρεωτικής ασφάλισης για την περίθαλψη της υγείας των μη μισθωτών εργαζομένων, όταν υπολογίζεται το μέσο ετήσιο κόστος των παροχών σε είδος.

Β. ΔΑΝΙΑ

Το μέσο ετήσιο κόστος παροχών εις είδος υπολογίζεται λαμβάνοντας υπόψη τα συστήματα που έχουν θεσπισθεί από το νόμο περί της δημοσίας υπηρεσίας περιθάλψεως, το νόμο περί νοσοκομειακής περιθάλψεως και, όσον αφορά το κόστος παροχών επαναπροσαρμογής, από το νόμο περί κοινωνικής αρωγής.

Γ. ΓΕΡΜΑΝΙΑ

▼M1

Ο μέσος όρος του ετήσιου κόστους των παροχών σε είδος υπολογίζεται λαμβανομένου υπόψη του γενικού συστήματος.

▼B

Δ. ΙΣΠΑΝΙΑ

Το μέσο ετήσιο κόστος των παροχών σε είδος υπολογίζεται λαμβάνοντας υπόψη τις παροχές του εθνικού συστήματος υγείας της Ισπανίας.

Ε. ΓΑΛΛΙΑ

Το μέσο ετήσιο κόστος των παροχών εις είδος υπολογίζεται αφού ληφθεί υπόψη το γενικό σύστημα κοινωνικής ασφάλισης.

ΣΤ. ΕΛΛΑΔΑ

Το μέσο ετήσιο κόστος των εις είδος παροχών υπολογίζεται λαμβάνοντας υπόψη το γενικό σύστημα κοινωνικής ασφάλισης που διαχειρίζεται το Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (ΙΚΑ).

Ζ. ΙΡΛΑΝΔΙΑ

Το μέσο ετήσιο κόστος των παροχών εις είδος υπολογίζεται, αφού ληφθούν υπόψη οι παροχές εις είδος, οι οποίες χορηγούνται από τις υπηρεσίες Υγείας (health services), που αναφέρονται στο παράρτημα 2, σύμφωνα με τις διατάξεις των «Health Acts» (νόμων περί υγείας) των ετών 1947 έως 1970.

Η. ΙΤΑΛΙΑ

Το μέσο ετήσιο κόστος παροχών εις είδος υπολογίζεται λαμβάνοντας υπόψη τις παροχές που χορηγούνται από την Εθνική Υπηρεσία Περιθάλψεως στην Ιταλία.

Θ. ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

Το μέσο ετήσιο κόστος των παροχών σε είδος υπολογίζεται λαμβάνοντας υπόψη το σύνολο των ταμείων ασφάλισης ασθενείας και την ένωση ταμείων ασφάλισης ασθενείας.

Ι. ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

Το μέσο ετήσιο κόστος των παροχών εις είδος υπολογίζεται αφού ληφθεί υπόψη το γενικό σύστημα κοινωνικής ασφάλισης.

Όμως εφαρμόζεται μία έκπτωση προκειμένου να ληφθούν υπόψη τα αποτελέσματα:

1. Της ασφάλισης αναπηρίας (Arbeidsongeschiktheidsverzekering, WAO).
2. Της ασφάλισης για ειδικά έξοδα ασθενείας (Verzekering tegen bijzondere ziektekosten, AWBZ).

▼B**ΙΑ. ΑΥΣΤΡΙΑ**

Το μέσο ετήσιο κόστος των παροχών σε είδος υπολογίζεται αφού ληφθούν υπόψη οι παροχές που χορηγούν οι Gebietskrankenkassen (Περιφερειακά Ταμεία Ασφάλισης Ασθενείας).

ΙΒ. ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Το μέσο ετήσιο κόστος των παροχών σε είδος υπολογίζεται λαμβάνοντας υπόψη της παροχές των Επίσημων Υπηρεσιών Υγείας.

ΙΓ. ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

Το μέσο ετήσιο κόστος των παροχών σε είδος υπολογίζεται αφού ληφθούν υπόψη τα συστήματα δημόσιας υγείας και νοσοκομειακής περίθαλψης και οι αποδόσεις δυνάμει της ασφάλισης ασθενείας και των υπηρεσιών αποκατάστασης που προέρχονται από Kansaneläkelaitos — Folkenpensionsanstalten (Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Ελσίνκι.

ΙΔ. ΣΟΥΗΔΙΑ

Το μέσο ετήσιο κόστος των παροχών εις είδος υπολογίζεται αφού ληφθούν υπόψη οι παροχές που χορηγούνται δυνάμει του εθνικού συστήματος κοινωνικών ασφαλίσεων.

ΙΕ. ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

Το μέσο ετήσιο κόστος των παροχών εις είδος υπολογίζεται, αφού ληφθούν υπόψη οι παροχές που χορηγούνται από την Εθνική Υπηρεσία Υγείας στο Ηνωμένο Βασίλειο.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 10 (Α) (Β) (2) (3) (7) (8) (9) (12) (13) (14) (15)

ΦΟΡΕΙΣ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ ΠΟΥ ΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΙΣ ΑΡΜΟΔΙΕΣ ΑΡΧΕΣ

(Άρθρο 4 παράγραφος 10 του κανονισμού εφαρμογής)

Α. ΒΕΛΓΙΟ

Για την εφαρμογή του άρθρου 10β του κανονισμού εφαρμογής:

Μισθωτοί εργαζόμενοι:

Ο φορέας ασφάλισης στον οποίο υπάγεται ή είναι εγγεγραμμένος ο ασφαλισμένος.

Μη μισθωτοί εργαζόμενοι:

Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants (Εθνικό ίδρυμα κοινωνικών ασφαλίσεων μη μισθωτών, Βρυξέλλες).

1. Για την εφαρμογή του άρθρου 14 του κανονισμού και του άρθρου 11 παράγραφος 1 στοιχείο α) και παράγραφος 2, και των άρθρων 12α, 13 και 14 του κανονισμού εφαρμογής:

Office national de sécurité sociale — Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid (Εθνική Υπηρεσία Κοινωνικής Ασφάλισης), Bruxelles-Brussel.

2. Για την εφαρμογή του άρθρου 14β παράγραφος 1 του κανονισμού και του άρθρου 11 του κανονισμού εφαρμογής:

Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins — Hulp- en verzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag (Ταμείο Αρωγής και Προνοίας των Ναυτικών πλοίων), Antwerpen.

3. Για την εφαρμογή του άρθρου 14α του κανονισμού και του άρθρου 11α παράγραφος 1 στοιχείο α) και του άρθρου 12α του κανονισμού εφαρμογής:

Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants — Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen (Εθνικό Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων μη Μισθωτών), Bruxelles-Brussel.

- 3α. Για την εφαρμογή του άρθρου 14γ του κανονισμού και του άρθρου 12α του κανονισμού εφαρμογής:

Μισθωτή δραστηριότητα:

Office national de sécurité sociale, Bruxelles (εθνική υπηρεσία κοινωνικής ασφάλισης, Βρυξέλλες).

Μη μισθωτή δραστηριότητα:

Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, Bruxelles (εθνικό ίδρυμα κοινωνικών ασφαλίσεων για ανεξάρτητους εργαζόμενους, Βρυξέλλες).

4. Για την εφαρμογή του άρθρου 17 του κανονισμού και:

— Του άρθρου 11 παράγραφος 1 στοιχείο β) του εκτελεστικού κανονισμού:

► **M1** Ministère des affaires sociales, de la santé publique et de l'environnement (Υπουργείο Κοινωνικών Υποθέσεων, Δημόσιας Υγείας και Περιβάλλοντος)· administration de la sécurité sociale, service des relations internationales (δημόσια υπηρεσία κοινωνικής ασφάλισης, υπηρεσία διεθνών σχέσεων), Bruxelles ◀

— Του άρθρου 11α παράγραφος 1 στοιχείο β) του εκτελεστικού κανονισμού:

► **M1** Ministère des classes moyennes et de l'agriculture (Υπουργείο Μεσαίων Τάξεων και Γεωργίας)· administration du statut sociale des indépendants (δημόσια υπηρεσία κοινωνικής ασφάλισης των μη μισθωτών εργαζομένων), Bruxelles ◀

5. Για την εφαρμογή του άρθρου 80 παράγραφος 2, του άρθρου 81, του άρθρου 82 παράγραφος 2, του άρθρου 85 παράγραφος 2 και του άρθρου 88 του κανονισμού εφαρμογής:

α) Κατά γενικό κανόνα:

Office national de l'emploi — Rijksdienst voor arbeidsvoorziening (Εθνική Υπηρεσία Απασχολήσεως), Bruxelles-Brussel.

β) Για τους ναυτικούς:

Pool des marins de la marine marchande — Pool van de zeelieden ter koopvaardij (Κοινοπραξία Ναυτικών Εμπορικού Ναυτικού), Antwerpen.

6. Για την εφαρμογή του άρθρου 102 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:

α) Ασθένεια, μητρότητα και εργατικά ατυχήματα:

▼B

- i) Κατά γενικό κνόνα: Institut national d'assurances maladie-invalidité (Εθνικό Ίδρυμα Ασφάλισης Ασθενείας και Αναπηρίας), Βρυξέλλες.
- ii) Για τους υποκείμενους στο καθεστώς υπερποντίων κοινωνικών ασφαλίσεων: Office de sécurité sociale d'outre mer (Οργανισμός Υπερποντίων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες.
- iii) Για τους πρώην υπαλλήλους Βελγικού Κογκά και Ρουάντα-Ουρουντι: Office de sécurité sociale d'outre-mer (Οργανισμός Υπερποντίων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Βρυξέλλες.
- β) Επαγγελματικές ασθένειες:
- γ) Ανεργία
 - i) Κατά γενικό κανόνα: Office national de l'emploi — Rijksdienst voor arbeidsvoorziening (Εθνική Υπηρεσία Απασχόλησεως), Bruxelles-Brussel
 - ii) Για τους ναυτικούς: Pool des marins de la marine marchande — Pool van de zeelieden ter koopvaardij (Κοινοπραξία Ναυτικών Εμπορικού Ναυτικού), Antwerpen.
- 7. Για την εφαρμογή του άρθρου 113 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής: Institut national d'assurances maladie-invalidité — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (Εθνικό Ίδρυμα Ασφάλισης Ασθενείας και Αναπηρίας), Bruxelles-Brussel.

B. ΔΑΝΙΑ

- 1. Για την εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφος 1, του άρθρου 11α παράγραφος 1, του άρθρου 12α, του άρθρου 13 παράγραφοι 2 και 3 του άρθρου 14 παράγραφοι 1, 2 και 3 του κανονισμού εφαρμογής: Direktoratet for Social Sikring og Bistand (Γενική Διεύθυνση Κοινωνικής Ασφάλισης και Κοινωνικής Πρόνοιας), København.
- Πα την εφαρμογή του άρθρου 113 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής: Sundhedsministeriet (Υπουργείο Υγείας), København.
- 2. Για την εφαρμογή του άρθρου 14 παράγραφος 1 περίπτωση β), του άρθρου 14α παράγραφος 1 περίπτωση β), και του άρθρου 14β παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού: Direktoratet for Social Sikring og Bistand (Γενική Διεύθυνση Κοινωνικής Ασφάλισης και Κοινωνικής Πρόνοιας), København.
- 3. Για την εφαρμογή του άρθρου 17 του κανονισμού, και του άρθρου 10β του εκτελεστικού κανονισμού: Direktoratet for Social Sikring og Bistand (Γενική Διεύθυνση Κοινωνικής Ασφάλισης και Κοινωνικής Πρόνοιας), København.

▼M1

- 4. Για την εφαρμογή του άρθρου 38 παράγραφος 1, του άρθρου 70 παράγραφος 1 και του άρθρου 82 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής: Διοίκηση του δήμου στον οποίο κατοικεί ο δικαιούχος. Στους δήμους København, Odense, Ålborg και Århus: Magistraten (δημοτική διοίκηση)

▼B

- 5. Για την εφαρμογή του άρθρου 80 παράγραφος 2, του άρθρου 81 και του άρθρου 85 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής: Direktoratet for Arbejdsløshedsforsikringen (Εθνική Υπηρεσία Ασφάλισης κατά της Ανεργίας), København.
- 6. Για την εφαρμογή του άρθρου 102 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:
 - α) Αποδοση δυνάμει του άρθρου 36, του άρθρου 63 του κανονισμού: Sundhedsministeriet (Υπουργείο Υγείας), København.
 - β) Αποδόσεις δυνάμει του άρθρου 70 παράγραφος 2 του κανονισμού: Εθνική Υπηρεσία Ασφάλισης κατά της ανεργίας, København.
- 7. Για την εφαρμογή του άρθρου 110 του κανονισμού εφαρμογής:
 - α) Παροχές δυνάμει του τίτλου III κεφάλαια 1 και 5 του κανονισμού: Sundhedsministeriet (Υπουργείο Υγείας), København.
 - β) Παροχές σε χρήμα δυνάμει του τίτλου III κεφάλαιο 1 του κανονισμού και παροχές δυνάμει του τίτλου III κεφάλαια 2, 3, 7 και 8 του κανονισμού: Direktoratet for Social Sikring og Bistand (Γενική Διεύθυνση Κοινωνικής Ασφάλισης και Κοινωνικής Πρόνοιας), København.

▼B

- | | |
|--|--|
| γ) Παροχές δυνάμει του τίτλου III κεφάλαιο 4 του κανονισμού: | Arbejdsskadestyrelsen (εθνική υπηρεσία κοινωνικής ασφάλισης, τομέας «εργατικά ατυχήματα και επαγγελματικές ασθένειες»), København. |
| δ) Παροχές δυνάμει του τίτλου III κεφάλαιο 6 του κανονισμού: | Direktoratet for Arbejdsløshedsforsikringen (διεύθυνση ασφάλισης ανεργίας), København. |

Γ. ΓΕΡΜΑΝΙΑ

1. Για την εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 1 του κανονισμού εφαρμογής:
 - α) Ανάλογα με τη φύση της τελευταίας ασκηθείσας δραστηριότητας:

Οι φορείς ασφάλισης συντάξεως των εργατών και των υπαλλήλων που αναφέρονται στο παράρτημα 2 σχετικά με τα διάφορα κράτη μέλη.

Οι φορείς ασφάλισης συντάξεως των εργατών που αναφέρονται στο παράρτημα 2 σχετικά με τα διάφορα κράτη μέλη.

Bundesversicherungsanstalt für Angestellte, (Ομοσπονδιακό Ίδρυμα Ασφάλισης Υπαλλήλων), Berlin.
 - β) Αν η φύση της τελευταίας δραστηριότητας είναι αδύνατο να προσδιορισθεί:
 - γ) Πρόσωπα που είχαν ασφαλισθεί δυνάμει της ολλανδικής νομοθεσίας περί της γενικής ασφάλισης γήρατος (Algemene Ouderdomswet), ενώ ασκούσαν δραστηριότητα που δεν υπαγόταν στην υποχρεωτική ασφάλιση δυνάμει της γερμανικής νομοθεσίας:
2. Για την εφαρμογή:
 - α) Του άρθρου 14 παράγραφος 1 στοιχείο α) και του άρθρου 14β παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού και στις κατά το άρθρο 17 του κανονισμού συμφωνίες, σε συνδυασμό με το άρθρο 11 του κανονισμού εφαρμογής.
 - β) του άρθρου 14α παράγραφος 1 στοιχείο α) και του άρθρου 14β παράγραφος 2 του κανονισμού και στις κατά το άρθρο 17 του κανονισμού συμφωνίες σε συνδυασμό με το άρθρο 11α του κανονισμού εφαρμογής.
 - γ) του άρθρου 14 παράγραφος 2 στοιχείο β) του άρθρου 14 παράγραφος 3, του άρθρου 14α παράγραφοι 2 έως 4 και του άρθρου 14γ στοιχείο α) του κανονισμού και στις κατά το άρθρο 17 του κανονισμού, συμφωνίες, σε συνδυασμό με το άρθρο 12α του κανονισμού εφαρμογής:
 - i) Πρόσωπο με ασφάλιση ασθενείας:

Φορέας στον οποίο είναι ασφαλισμένο.
 - ii) Ατομα μη εγγεγραμμένα στην ασφάλιση ασθενείας:

Bundesversicherungsanstalt für Angestellte (ομοσπονδιακή υπηρεσία ασφάλισης υπαλλήλων), Berlin.

Ίδρυμα συνταξιοδοτικής ασφάλισης εργατών.
3. Για την εφαρμογή του άρθρου 14 παράγραφος 1 στοιχείο β), του άρθρου 14α παράγραφος 1 στοιχείο β) και του άρθρου 14β παράγραφος 1 [σε συνδυασμό με το άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο β)], του άρθρου 14β παράγραφος 2 [σε συνδυασμό με το άρθρο 14α παράγραφος 1 στοιχείο β)] και του άρθρου 17 του κανονισμού:

▼M1

4. Για την εφαρμογή του άρθρου 13 παράγραφοι 2, 3 και 4 και του άρθρου 14 του κανονισμού εφαρμογής:

▼B

5. Για την εφαρμογή του άρθρου 80 παράγραφος 2, του άρθρου 81 και του άρθρου 82 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:

Το ταμείο ασθενείας της περιοχής της Βόννης που επέλεξε ο ενδιαφερόμενος.

Το Arbeitsamt (Γραφείο Εργασίας), στην περιοχή δικαιοδοσίας του οποίου ευρίσκεται ο τελευταίος τόπος κατοικίας ή διαμονής του εργαζομένου στη Γερμανία ή, στην περίπτωση που ο εργαζόμενος δεν έχει κατοικήσει διαμείνει στη Γερμανία κατά τη διάρκεια της απασχολήσεώς του το Arbeitsamt (Γραφείο Εργασίας), στην περιοχή δικαιοδοσίας του οποίου ευρίσκεται ο τελευταίος τόπος απασχολήσεως του εργαζομένου στη Γερμανία.
6. Για την εφαρμογή του άρθρου 85 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:

Το Arbeitsamt (Γραφείο Εργασίας), στην περιοχή δικαιοδοσίας του οποίου ευρίσκεται ο τελευταίος τόπος απασχολήσεως του εργαζομένου.

▼B

7. Για την εφαρμογή του άρθρου 91 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:
 - α) Οικογενειακά επιδόματα που καταβάλλονται δυνάμει των άρθρων 77 και 78 του κανονισμού:
 - β) Επιδόματα λόγω τέκνου στις συντάξεις της εκ του νόμου ασφαλίσεως συντάξεων:

Arbeitsamt (Γραφείο Εργασίας), Nürnberg.

Οι φορείς ασφαλίσεως συντάξεως των εργατών, ασφαλίσεως συντάξεων των υπαλλήλων και ασφαλίσεως συντάξεων των εργατών ορυχείων, οι οποίοι ορίζονται ως αρμόδιοι φορείς στο παράρτημα 2 μέρος Γ αριθμός 2.
8. Για την εφαρμογή:
 - α) Του άρθρου 36 του κανονισμού και του άρθρου 102 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:
 - β) Του άρθρου 63 του κανονισμού και του άρθρου 102 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:
 - γ) Του άρθρου 75 του κανονισμού και του άρθρου 102 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:

Deutsche Verbindungsstelle Krankenversicherung — Ausland (Εθνική ομοσπονδία τοπικών ταμείων ασθενοειας), Βόννη.

Hauptverband der gewerblichen Berufsgenossenschaften (Ομοσπονδία επαγγελματικών ενώσεων βιομηχανίας), St. Augustin.

Bundesanstalt für Arbeit (εθνική υπηρεσία εργασίας) Nürnberg.
9. Για την εφαρμογή του άρθρου 113 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:
 - α) Απώδοση δαπανών για παροχές εις είδος που έχουν πραγματοποιηθεί αχρεωστήτως σε εργαζομένους, κατόπιν προσκομίσεως της βεβαίωσης η οποία προβλέπεται στο άρθρο 20 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:
 - β) Επιστροφές παροχών σε είδος που καταβλήθηκαν αχρεωστήτως σε εργαζόμενους κατόπιν υποβολής της βεβαίωσης που προβλέπεται από το άρθρο 62 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:

Deutsche Verbindungsstelle Krankenversicherung — Ausland (Εθνική ομοσπονδία τοπικών ταμείων ασθενοειας), Βόννη μέσω του Ταμείου Συμψηφισμού που αναφέρεται στο παράρτημα VI του κανονισμού, σημείο Γ περίπτωση 5.

Hauptverband der gewerblichen Berufsgenossenschaften (ομοσπονδία επαγγελματικών ενώσεων βιομηχανίας), St. Augustin.
10. Για την εφαρμογή του άρθρου 14δ παράγραφος 3 του κανονισμού:

Ο φορέας στον οποίο καταβάλλονται οι εισφορές της ασφαλίσεως συντάξεως ή, αν η αίτηση υποβάλλεται μαζί ή μετά την αίτηση συντάξεως, ο φορέας που προβαίνει σε έρευνα επί της αίτησεως.

Δ. ΙΣΠΑΝΙΑ

▼M1

1. Για την εφαρμογή του άρθρου 17 του κανονισμού σε εξατομικευμένες περιπτώσεις και για την εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 1 (εκτός της ειδικής σύμβασης για το κοινωνικό ίδρυμα ναυτικών σχετικά με τους εργάτες θαλάσσης), του άρθρου 11 παράγραφος 1, του άρθρου 11α και 12α, του άρθρου 13 παράγραφοι 2 και 3, του άρθρου 14 παράγραφοι 1, 2 και 3 και του άρθρου 109 του κανονισμού εφαρμογής:

Tesoreria General de la Segyridad Social (Γενικό ταμείο Κοινωνικής Ασφάλισης).

▼B

2. Για την εφαρμογή του άρθρου 102 παράγραφος 2 (εκτός σε ό,τι αφορά τους εργάτες θαλάσσης και τις παροχές ανεργίας), του άρθρου 110 και του άρθρου 113 παράγραφος 2 του εκτελεστικού κανονισμού:

Instituto Nacional de la Seguridad Social (Εθνικό Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Μαδρίτη.
3. Για την εφαρμογή του άρθρου 38 παράγραφος 1, του άρθρου 70 παράγραφος 1, του άρθρου 85 παράγραφος 2 και του άρθρου 86 παράγραφος 2 του εκτελεστικού κανονισμού, εκτός σε ό,τι αφορά τους εργάτες θαλάσσης:

Direcciones Provinciales del Instituto Nacional de la Seguridad Social (Επαρχιακές διευθύνσεις του Εθνικού Ιδρύματος Κοινωνικών Ασφαλίσεων).
4. Για την εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 1 (Ειδική σύμβαση για τους εργάτες θαλάσσης) του άρθρου 38 παράγραφος 1 (όσον αφορά τους εργάτες θαλάσσης), του άρθρου 70 παράγραφος 1, του άρθρου 80 παράγραφος 2, του άρθρου 81, του άρθρου 82 παράγραφος 2, του άρθρου 85 παράγραφος 2, του άρθρου 86 παράγραφος 2 και του άρθρου 102 παράγραφος 2 (πλὴν παροχών ανεργίας) του εκτελεστικού κανονισμού:

Direcciones Provinciales del Instituto Social de la Marina (Επαρχιακές διευθύνσεις του Κοινωνικού Ιδρύματος Ναυτικών).
5. Για την εφαρμογή του άρθρου 102 παράγραφος 2, όταν πρόκειται για παροχές ανεργίας:

Instituto Nacional de Empleo (Εθνικό Ίδρυμα Απασχόλησης), Μαδρίτη.

▼B

6. Για την εφαρμογή του άρθρου 80 παράγραφος 2, του άρθρου 81 και του άρθρου 82 παράγραφος 2 του εκτελεστικού κανονισμού όσον αφορά τις παροχές ανεργίας (εκτός προκειμένου για εργάτες θαλάσσης):

Direcciones Provinciales del Instituto Nacional de Empleo (Επαρχιακές διευθύνσεις του Εθνικού Ιδρύματος Απασχόλησης).

Ε. ΓΑΛΛΙΑ

1. Για την εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 1 του κανονισμού εφαρμογής: Direction régionale de la sécurité sociale (Περιφερειακή Διεύθυνση Κοινωνικής Ασφάλισης).
2. Για την εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφος 1 στοιχείο α) και του άρθρου 12α του κανονισμού εφαρμογής:
 - α) Μητροπολι:
 - i) Γενικό σύστημα: Caisse primaire d'assurance maladie (Βασικό Ταμείο Ασφάλισης Ασθενείας).
 - ii) Γεωργικό σύστημα: Caisse de mutualité sociale agricole (Γεωργικό Ταμείο Κοινωνικής Αλληλρασφάλισης).
 - iii) Σύστημα εργατών ορυχείων: Société de secours minière (Ταμείο Αρωγής Εργατών Ορυχείων).
 - iv) Σύστημα ναυτικών: το τμήμα «Caisse de retraite des marins» du quartier des affaires maritimes (Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο του Τομέα των Ναυτικών Υποθέσεων).
 - β) Υπερπόντια διαμερίσματα:
 - i) Κατά γενικό κανόνα: Caisse générale de sécurité sociale (Γενικό Ταμείο Κοινωνικής Ασφάλισης).
 - ii) Για τους ναυτικούς: Το τμήμα «Caisse de retraite des marins» du quartier des affaires maritimes (Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο του Τομέα των Ναυτικών Υποθέσεων).
3. Για την εφαρμογή του άρθρου 11α παράγραφος 1 και του άρθρου 12α του κανονισμού εφαρμογής: Caisses mutuelles régionales (Περιφερειακά Ταμεία Αλληλοβοήθειας).
4. Για την εφαρμογή του άρθρου 13 παράγραφος 2 και 3 και του άρθρου 14 παράγραφος 3 του κανονισμού εφαρμογής: Caisse primaire d'assurance maladie de la région parisienne (Βασικό Ταμείο Ασφάλισης Ασθενείας της Περιφέρειας Παρισιού).
- 4α. Για την εφαρμογή του άρθρου 14δ του κανονισμού και του άρθρου 12α παράγραφοι 7 και 8 του κανονισμού εφαρμογής:
 - α) Άρθρο 12α παράγραφος 7 του κανονισμού εφαρμογής:
 - i) Μισθωτή δραστηριότητα σε άλλο κράτος μέλος: Caisse mutuelle régionale.
 - ii) Μισθωτή δραστηριότητα στη Γαλλία και μη μισθωτή αγροτική δραστηριότητα σε άλλο κράτος μέλος: Caisse de mutualité sociale agricole.
 - β) Άρθρο 12α παράγραφος 8 του κανονισμού εφαρμογής:
 - i) Μη μισθωτή μη αγροτική δραστηριότητα στη Γαλλία: Caisse mutuelle régionale.
 - ii) Μη μισθωτή αγροτική δραστηριότητα στη Γαλλία: Caisse de mutualité sociale agricole.
 - γ) Σε περίπτωση μη αγροτικής δραστηριότητας, μη μισθωτής στη Γαλλία και μισθωτής στο Λουξεμβούργο: Πρέπει να επιδοθεί στον ενδιαφερόμενο εργαζόμενο το έντυπο E 101, ο οποίος και υποβάλλει αυτό στην Caisse mutuelle régionale.
5. Για την εφαρμογή του άρθρου 17 σε συνδυασμό με το άρθρο 14 παράγραφος 1 και 14α παράγραφος 1 του κανονισμού:

▼B

- i) Μη γεωργικό σύστημα: Direction régionale des affaires sanitaires et sociales (Περιφερειακή Διεύθυνση Υγείας και Κοινωνικής Προνοίας).
- ii) Γεωργικό σύστημα: Direction régionale de l'Agriculture et de la Forêt — service régional de l'inspection du travail, de l'emploi et de la politique sociale agricole (Περιφερειακή Διεύθυνση Γεωργίας και Δασών — Περιφερειακή Υπηρεσία Επιθεώρησης Εργασίας, Απασχόλησης και Γεωργικής Κοινωνικής Πολιτικής), Paris.
6. Για την εφαρμογή των άρθρων 80 και 81, του άρθρου 82 παράγραφος 2 και του άρθρου 85 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής: Direction départementale du travail et de la main-d'œuvre (Νομαρχιακή Διεύθυνση Εργασίας και Εργατικού Δυναμικού) του τόπου απασχόλησεως για την οποία ζητείται η βεβαίωση.
Το τοπικό τμήμα της Εθνικής Υπηρεσίας Απασχόλησεως.
Το δημαρχείο του τόπου κατοικίας των μελών της οικογένειας.
7. Για την εφαρμογή του άρθρου 84 του κανονισμού εφαρμογής:
- α) Πλήρης ανεργία: Association pour l'emploi dans l'industrie et le commerce (Assedic) (Ένωση για την Απασχόληση στη Βιομηχανία και το Εμπόριο) του τόπου κατοικίας του ενδιαφερομένου.
- β) Μερική ανεργία: Direction départementale du travail et de la main-d'œuvre (Νομαρχιακή Διεύθυνση Εργασίας και Εργατικού Δυναμικού) του τόπου απασχόλησεως του ενδιαφερομένου.
8. Για τη συνδυασμένη εφαρμογή των άρθρων 36, 63 του κανονισμού και του άρθρου 102 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής: Centre de sécurité sociale des travailleurs migrants (Κέντρο Κοινωνικής Ασφάλισης των Διακινουμένων Εργαζομένων), Paris.
Association pour l'emploi dans l'industrie et le commerce (Assedic) (Ένωση για την Απασχόληση στη Βιομηχανία και το Εμπόριο).
9. Για την εφαρμογή του άρθρου 113 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής: Centre de sécurité sociale des travailleurs migrants (Κέντρο Κοινωνικής Ασφάλισης των Διακινουμένων Εργαζομένων), Paris.

ΣΤ. ΕΛΛΑΔΑ

▼M1

1. Για την εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 1 του κανονισμού εφαρμογής: Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (ΙΚΑ), Αθήνα
2. Για την εφαρμογή:
- α) του άρθρου 14 παράγραφος 1, του άρθρου 14β παράγραφος 1 και των συμφωνιών κατά το άρθρο 17 του κανονισμού, σε συνδυασμό με το άρθρο 11 του κανονισμού εφαρμογής:
- β) του άρθρου 14 παράγραφος 2 στοιχείο β) και των συμφωνιών κατά το άρθρο 17 του κανονισμού, σε συνδυασμό με το άρθρο 12α του κανονισμού εφαρμογής:
- i) Γενικά: Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (ΙΚΑ), Αθήνα
- ii) Για τους ναυτικούς: Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο (NAT), Πειραιάς

▼M1

3. Για την εφαρμογή:
- α) του άρθρου 14α παράγραφος 1, του άρθρου 14β παράγραφος 2 και των συμφωνιών κατά το άρθρο 17 του κανονισμού, σε συνδυασμό με το άρθρο 11α του κανονισμού εφαρμογής·
 - β) του άρθρου 14α παράγραφος 2, του άρθρου 14γ και των συμφωνιών κατά το άρθρο 17 του κανονισμού, σε συνδυασμό με το άρθρο 12α του κανονισμού εφαρμογής·
 - γ) του άρθρου 13 παράγραφοι 2 και 3 και του άρθρου 14 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού εφαρμογής:
 - i) Για τους μισθωτούς: Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (ΙΚΑ), Αθήνα.
 - ii) Για τους μη μισθωτούς:
(Φορέας, στην ασφάλιση του οποίου υπάγονται), ειδικότερα:
 - Για τους ιδιοκτήτες μεταφορικών μέσων δημόσιας χρήσης: Ταμείο Συντάξεων Αυτοκινητιστών (ΤΣΑ), Αθήνα
 - Για τους επαγγελματίες και τους βιοτέχνες: Ταμείο Επαγγελματιών και Βιοτεχνών Ελλάδας (ΤΕΒΕ), Αθήνα
 - Για τους εμπόρους: Ταμείο Ασφάλισης Εμπόρων (ΤΑΕ), Αθήνα
 - Για τους τουριστικούς και ναυτικούς πράκτορες: Ταμείο Ασφάλισης Ναυτικών Πρακτόρων και Υπαλλήλων (ΤΑΝΠΥ), Πειραιάς
 - Για τους νομικούς συμβούλους, δικηγόρους και συμβολαιογράφους: Ταμείο Νομικών, Αθήνα
 - Για τους γιατρούς, οδοντίατρους, κτηνίατρους και φαρμακοποιούς: Ταμείο Σύνταξης και Αυτασφάλισης Υγειονομικών (ΤΣΑΥ), Αθήνα
 - Για τους μηχανικούς και αρχιτέκτονες: Ταμείο Σύνταξης Μηχανικών και Εργοληπτών Δημοσίων Έργων (ΤΣΜΕΔΕ), Αθήνα
 - Για τους ιδιοκτήτες και δημοσιογράφους του ημερησίου τύπου Αθήνας και Θεσσαλονίκης: Ταμείο Σύνταξης Προσωπικού Εφημερίδων Αθήνας-Θεσσαλονίκης (ΤΣΠΕΑΘ), Αθήνα
 - Για τους ιδιοκτήτες και δημοσιογράφους επαρχιακών ημερησίων εφημερίδων και του περιοδικού τύπου: Ταμείο Ασφάλισης Ιδιοκτητών, Συντακτών και Υπαλλήλων Τύπου (ΤΑΙΣΥΤ), Αθήνα
 - Για τους ξενοδόχους: Ταμείο Πρόνοιας Ξενοδόχων, Αθήνα
 - Για τους εφημεριδοπώλες: Ταμείο Συντάξεων Εφημεριδοπωλών, Αθήνα-Θεσσαλονίκη
 - iii) Για τους ναυτικούς: Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο (ΝΑΤ), Πειραιάς
4. Για την εφαρμογή του άρθρου 14γ παράγραφος 3 του κανονισμού:
- α) γενικά: Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (ΙΚΑ), Αθήνα
 - β) για τους ναυτικούς: Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο (ΝΑΤ), Πειραιάς
5. Για την εφαρμογή του άρθρου 80 παράγραφος 2, του άρθρου 82 παράγραφος 2 και του άρθρου 85 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής: Οργανισμός Απασχόλησης Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ), Γλυφάδα
6. Για την εφαρμογή του άρθρου 81 του κανονισμού εφαρμογής: Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (ΙΚΑ), Αθήνα
7. Για την εφαρμογή του άρθρου 102 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:
- α) για τα οικογενειακά επιδόματα και τα επιδόματα ανεργίας: Οργανισμός Απασχόλησης Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ), Γλυφάδα
 - β) για τις παροχές στους ναυτικούς: Οίκος Ναύτου, Πειραιάς

▼M1

- γ) για τις λοιπές παροχές: Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (ΙΚΑ), Αθήνα
8. Για την εφαρμογή του άρθρου 110 του κανονισμού εφαρμογής:
- α) για τα οικογενειακά επιδόματα και τα επιδόματα ανεργίας: Οργανισμός Απασχόλησης Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ), Γλυφάδα
- β) για τις παροχές στους ναυτικούς: Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο (ΝΑΤ), Πειραιάς
- γ) για τις λοιπές παροχές: Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (ΙΚΑ), Αθήνα
9. Για την εφαρμογή του άρθρου 113 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:
- α) για τις παροχές στους ναυτικούς: Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο (ΝΑΤ), Πειραιάς
- β) για τις λοιπές παροχές: Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (ΙΚΑ), Αθήνα

▼B

Z. IQKAMDIA

1. Για την εφαρμογή του άρθρου 4γ, του άρθρου 6 παράγραφος 1, του άρθρου 11 παράγραφος 1, του άρθρου 11α παράγραφος 1, του άρθρου 12α, του άρθρου 13 παράγραφοι 2 και 3, του άρθρου 14 παράγραφοι 1, 2 και 3, του άρθρου 38 παράγραφος 1, του άρθρου 70 παράγραφος 1, του άρθρου 85 παράγραφος 2, του άρθρου 86 παράγραφος 2 και του άρθρου 91 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής: Department of Social Welfare (Υπουργείο Κοινωνικής Προνοίας), Dublin.
2. Για την εφαρμογή του άρθρου 80 παράγραφος 2, του άρθρου 81 και του άρθρου 82 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής: Department of Social Welfare (Υπουργείο Κοινωνικής Προνοίας), Dublin, περιλαμβανομένων και των επαρχιακών υπηρεσιών, που είναι υπεύθυνες για τις παροχές ανεργίας.
3. α) Για την εφαρμογή των άρθρων 36 και 63 του κανονισμού και του άρθρου 102 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής: Department of Health (Υπουργείο Υγείας), Dublin.
- β) Για την εφαρμογή του άρθρου 70 του κανονισμού και του άρθρου 102 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής: Department of Social Welfare (Υπουργείο Κοινωνικής Προνοίας), Dublin.
4. α) Για την εφαρμογή του άρθρου 110 του κανονισμού εφαρμογής (για τις παροχές εις χρήμα): Department of Social Welfare (Υπουργείο Κοινωνικής Προνοίας), Dublin.
- β) Για την εφαρμογή του άρθρου 110 (για τις παροχές εις είδος) και του άρθρου 113 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής: Eastern Health Board (Υπηρεσία Υγείας της ανατολικής περιφέρειας), Dublin 8
Midland Health Board (Υπηρεσία Υγείας της κεντρικής περιφέρειας), Tullamore, Co. Offaly
Mid Western Health Board (Υπηρεσία Υγείας της κεντροδυτικής περιφέρειας), Limerick
North Eastern Health Board (Υπηρεσία Υγείας της βορειοανατολικής περιφέρειας), Ceannanus Mor, Co. Meath
North Western Health Board (Υπηρεσία Υγείας της βορειοδυτικής περιφέρειας), Manorhamilton, Co. Leitrim
South Eastern Health Board (Υπηρεσία Υγείας της νοτιοανατολικής περιφέρειας), Kilkenny
Southern Health Board (Υπηρεσία Υγείας της νότιας περιφέρειας), Cork
Western Health Board (Υπηρεσία Υγείας της δυτικής περιφέρειας), Galway.

H. ΙΤΑΛΙΑ

1. Για την εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 1 του κανονισμού εφαρμογής: Ministero del lavoro e della previdenza sociale (Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικής Προνοίας), Roma.

▼B

2. Για την εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφος 1, του άρθρου 13 παράγραφοι 2 και 3 και του άρθρου 14 παράγραφοι 1, 2, και 3 του κανονισμού εφαρμογής:
- Istituto nazionale della previdenza sociale(Εθνικό Ίδρυμα Κοινωνικής Προνοίας), επαρχιακές έδρες.
3. Για την εφαρμογή των άρθρων 11α και 12α του κανονισμού εφαρμογής:
- Για τους ιατρούς:
- Ente nazionale di previdenza ed assistenza medici (Εθνικό Γραφείο Προνοίας και Αρωγής των Ιατρών).
- Για τους φαρμακοποιούς:
- Ente nazionale di previdenza ed assistenza farmacisti (Εθνικό Γραφείο Προνοίας και Αρωγής των Φαρμακοποιών).
- Για τους κτηνιάτρους:
- Ente nazionale di previdenza ed assistenza veterinari (Εθνικό Γραφείο Προνοίας και Αρωγής των Κτηνιάτρων).
- Για τις μαίες:
- Ente nazionale di previdenza ed assistenza per le ostetriche (Εθνικό Γραφείο Προνοίας και Αρωγής των Μαιών).
- Για τους μηχανικούς και αρχιτέκτονες:
- Cassa nazionale di previdenza per gli ingegneri ed architetti (Εθνικό Γραφείο Προνοίας των Μηχανικών και Αρχιτεκτόνων).
- Για τους τοπογράφους:
- Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei geometri (Εθνικό Γραφείο Προνοίας και Αρωγής των Τοπογράφων).
- Για τους δικολάβους και τους δικηγόρους:
- Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore degli avvocati e dei procuratori (Εθνικό Γραφείο Προνοίας και Αρωγής των Δικολάβων και Δικηγόρων).
- Για τους οικονομολόγους:
- Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei dottori commercialisti (Εθνικό Γραφείο Προνοίας και Αρωγής Οικονομολόγων).
- Για τους λογιστές:
- Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei ragionieri e periti commerciali (Εθνικό Γραφείο Προνοίας και Αρωγής των Λογιστών).
- Για τους εργατικούς συμβούλους:
- Ente nazionale di previdenza ed assistenza per i consulenti del lavoro (Εθνικό Γραφείο Προνοίας και Αρωγής των Εργατικών Συμβούλων).
- Για τους συμβολαιογράφους:
- Cassa nazionale notariato (Εθνικό Ταμείο Συμβολαιογράφων).
- Για τους τελωνειακούς:
- Fondo di previdenza a favore degli spedizionieri doganali (Ταμείο Προνοίας των Τελωνειακών).
4. Για την εφαρμογή του άρθρου 38 παράγραφος 1 του κανονισμού εφαρμογής:
- Istituto nazionale della previdenza sociale(Εθνικό Ίδρυμα Κοινωνικής Προνοίας), επαρχιακές έδρες.
5. Για την εφαρμογή του άρθρου 80 παράγραφος 2, του άρθρου 81, του άρθρου 82 παράγραφος 2, του άρθρου 85 παράγραφος 2, του άρθρου 88 και του άρθρου 91 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:
- Istituto nazionale della previdenza sociale(Εθνικό Ίδρυμα Κοινωνικής Προνοίας), επαρχιακές έδρες.
6. Για την εφαρμογή του άρθρου 102 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:
- α) Αποδόσεις δυνάμει του άρθρου 36 του κανονισμού:
- Ministero della sanità (Υπουργείο Υγιεινής), Roma.
- β) Αποδόσεις δυνάμει του άρθρου 63 του κανονισμού:
- i) Παροχές εις είδος:
- Ministero della sanità (Υπουργείο Υγιεινής), Roma.
- ii) Προσθετικές εργασίες και σημαντικοί βοηθητικοί μηχανισμοί:
- Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Εθνικό Ίδρυμα Ασφάλισης Εργατικών Ατυχημάτων), Roma.
- γ) Αποδόσεις δυνάμει του άρθρου 70 του κανονισμού:
- Istituto nazionale della previdenza sociale(Εθνικό Ίδρυμα Κοινωνικής Προνοίας), Roma.

▼B

7. Για την εφαρμογή του άρθρου 113 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:
- α) Ασθένεια (συμπεριλαμβανομένης της φυμιατώσεως): Ministero della sanità (Υπουργείο Υγιεινής), Roma.
 - β) Εργατικά ατυχήματα και επαγγελματικές ασθένειες:
 - i) Παροχές εις είδος: Ministero della sanità (Υπουργείο Υγιεινής), Roma.
 - ii) Προσθετικές εργασίες και σημαντικοί βοηθητικοί μηχανισμοί: Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (Εθνικό Ίδρυμα Ασφάλισης Εργατικών Ατυχημάτων), Roma.

Θ. ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

1. Για την εφαρμογή του άρθρου 14δ παράγραφος 3 του κανονισμού: Το αρμόδιο ίδρυμα ανάλογα με τη φύση της ασκούμενης επαγγελματικής δραστηριότητας.
2. Για την εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 1 του κανονισμού εφαρμογής: Το αρμόδιο σύστημα ανάλογα με τη φύση της τελευταίας μισθωτής ή μη μισθωτής δραστηριότητας που είχε ασκηθεί στο Μεγάλο Δουκάτο.
3. Για την εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφος 1, του άρθρου 11α του άρθρου 13 παράγραφοι 2 και 3, του άρθρου 14 παράγραφοι 1, 2 και 3 του κανονισμού εφαρμογής: Inspection générale de la sécurité sociale (Γενική Επιθεώρηση της Κοινωνικής Ασφαλείας), Luxembourg.
4. Για την εφαρμογή των άρθρων 10β και 12α του κανονισμού εφαρμογής: Centre commun de la sécurité sociale (Κοινό Κέντρο Κοινωνικής Ασφάλισης), Luxembourg.
5. Για την εφαρμογή του άρθρου 80 παράγραφος 2, του άρθρου 81, του άρθρου 82 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής: Administration de l'emploi (Υπηρεσία Απασχολήσεως), Luxembourg.
6. Για την εφαρμογή του άρθρου 85 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής: Το Ταμείο ασθενείας, στο οποίο ήταν τελευταία ασφαλισμένος ο ενδιαφερόμενος.
7. Για την εφαρμογή του άρθρου 91 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:
 - α) **Αναπηρία, γήρας, θάνατος (συντάξεις)**
 - i) Για τους εργάτες: Établissement d'assurance contre la vieillesse et l'invalidité (Ίδρυμα Ασφάλισης Γήρατος και Αναπηρίας), Luxembourg.
 - ii) Για τους υπαλλήλους και τους μη μισθωτούς επιστήμονες: Caisse de pension des employés privés (Ταμείο των Ιδιωτικών Υπαλλήλων), Luxembourg.
 - iii) Για τους απασχολούμενους στη βιοτεχνία, το εμπόριο ή τη βιομηχανία μη μισθωτούς: Caisse de pension des artisans, des commerçants et industriels (Ταμείο Συντάξεων των Βιοτεχνών, Εμπόρων και Βιομηχάνων), Luxembourg.
 - iv) Για τους επαγγελματικώς απασχολούμενους στη γεωργία μη μισθωτούς: Caisse de pension agricole (Ταμείο Γεωργικών Συντάξεων), Luxembourg.
 - β) **Οικογενειακές παροχές:** Caisse nationale des prestations familiales (Εθνικό Ταμείο Οικογενειακών Παροχών), Luxembourg.
8. Για την εφαρμογή του άρθρου 102 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:
 - α) Ασθένεια, μητρότητα: Ένωση ταμείων ασθενείας, Luxembourg.
 - β) Εργατικά ατυχήματα: Association d'assurance contre les accidents, section industrielle (Ίδρυμα Ασφάλισης κατά των Ατυχημάτων, Βιομηχανικό Τμήμα), Luxembourg.
 - γ) Ανεργία: Administration de l'emploi, Luxembourg.
9. Για την εφαρμογή του άρθρου 113 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:
 - α) Ασθένεια, μητρότητα: Ένωση ταμείων ασθενείας, Luxembourg.



β) Εργατικά ατυχήματα:

Association d'assurance contre les accidents, section industrielle (Ίδρυμα Ασφάλισης κατά των Ατυχημάτων, Βιομηχανικό Τμήμα), Luxembourg.

I. ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

1. Για την εφαρμογή του άρθρου 17, του άρθρου 6 παράγραφος 1, του άρθρου 10β, του άρθρου 11 παράγραφοι 1 και 2, του άρθρου 11α παράγραφοι 1 και 2, του άρθρου 12α, του άρθρου 13 παράγραφοι 2 και 3, του άρθρου 14 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού εφαρμογής: Sociale Verzekeringsbank (Τράπεζα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Amstelveen.
2. Για την εφαρμογή του άρθρου 14 παράγραφος 3 του κανονισμού εφαρμογής για το επικουρικό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που δεν κατοικεί στις Κάτω Χώρες (αποκλειστικά για τις παροχές εις είδος): Algemeen Nederlands Onderling Ziekenfonds (Γενικό Αλληλοβοηθητικό Ταμείο Ασθενείας Κάτω Χωρών), Utrecht.
3. Για την εφαρμογή του άρθρου 82 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής: Nieuwe Algemene Bedrijfsvereniging (Νέα Γενική Επαγγελματική Ένωση), Amsterdam.
4. Για την εφαρμογή του άρθρου 102 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:
 - α) Αποδόσεις που προβλέπονται από το άρθρο 36 και 63 του κανονισμού: Ziekenfondsraad (Συμβούλιο Ταμείων Ασθενείας), Amstelveen.
 - β) Αποδόσεις που προβλέπονται από το άρθρο 70 του κανονισμού: Algemeen Werkloosheidsfonds (Γενικό Ταμείο Ανεργίας), Zoetermeer.

ΙΑ. ΑΥΣΤΡΙΑ

1. ...
2. Για την εφαρμογή του άρθρου 14 παράγραφος 1 περίπτωση β) και του άρθρου 17 του κανονισμού: Bundesminister für Arbeit und Soziales (Ομοσπονδιακός Υπουργός Εργασίας και Κοινωνικών Υποθέσεων), Wien, σε συμφωνία με τον Bundesminister für Jugend und Familie (Ομοσπονδιακός Υπουργός Νεότητας και Οικογενείας).

Προς εφαρμογή του άρθρου 14δ παράγραφος 3 του κανονισμού: Αρμόδιος οργανισμός.
3. Για την εφαρμογή των άρθρων 11, 11α, 12α, 13 και 14 του κανονισμού εφαρμογής:
 - α) Όταν ο ενδιαφερόμενος υπόκειται στην αυστριακή νομοθεσία και καλύπτεται από ασφάλιση ασθενείας: Ο αρμόδιος φορέας ασφάλισης ασθενείας.
 - β) Όταν ο ενδιαφερόμενος υπάγεται στην αυστριακή νομοθεσία και δεν καλύπτεται από ασφάλιση ασθενείας: Ο αρμόδιος φορέας ασφάλισης ατυχήματος.
 - γ) Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις: Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Ένωση Αυστριακών Ιδρυμάτων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Wien.
4. Για την εφαρμογή του άρθρου 38 παράγραφος 1 και του άρθρου 70 παράγραφος 1 του κανονισμού εφαρμογής: To Gebietskrankenkasse (Περιφερειακό Ταμείο Ασφάλισης Ασθενείας) που είναι αρμόδιο για τον τόπο κατοικίας των μελών της οικογένειας.
5. Για την εφαρμογή του άρθρου 80 παράγραφος 2, του άρθρου 81 και του άρθρου 82 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής: Το Regionale Geschäftsstelle des Arbeitsmarktservice (τοπικό γραφείο της Υπηρεσίας Αγοράς Εργασίας) που ήταν αρμόδιο για τον τελευταίο τόπο κατοικίας ή διαμονής του ενδιαφερομένου ή για τον τελευταίο τόπο απασχολήσεως.
6. Για την εφαρμογή του άρθρου 85 παράγραφος 2 και του άρθρου 86 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής σε σχέση με το Karenzurlaubsgeld (ειδικό επίδομα μητρότητας): Το Regionale Geschäftsstelle des Arbeitsmarktservice (τοπικό γραφείο της Υπηρεσίας Αγοράς Εργασίας) που ήταν αρμόδιο για τον τελευταίο τόπο κατοικίας ή διαμονής του εργαζομένου ή για τον τελευταίο τόπο απασχολήσεως.

▼B

7. Για την εφαρμογή:
- α) Του άρθρου 102 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής σε συνδυασμό με τα άρθρα 36 και 63 του κανονισμού: Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Ένωση Αυστριακών Ιδρυμάτων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Wien.
 - β) Του άρθρου 102 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής σε συνδυασμό με το άρθρο 70 του κανονισμού: Landesgeschäftsstelle Wien des Arbeitsmarktservice (Περιφερειακό Γραφείο της Υπηρεσίας Αγοράς Εργασίας στη Βιέννη), Wien.
8. Για την εφαρμογή του άρθρου 110 του κανονισμού εφαρμογής:
- Ο αρμόδιος φορέας, ή
 - εάν δεν υπάρχει αρμόδιος αυστριακός φορέας, ο φορέας του τόπου κατοικίας.
9. Για την εφαρμογή του άρθρου 113 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:
- Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Ένωση Αυστριακών Ιδρυμάτων Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Wien· εξυπακούεται ότι η απόδοση των δαπανών για παροχές εις είδος γίνεται από εισφορές για ασφάλιση ασθενείας των δικαιούχων συντάξεως που λαμβάνει η προαναφερθείσα Ένωση.

IB. ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

1. Ηπειρωτική χώρα:
1. Για την εφαρμογή του άρθρου 17 του κανονισμού: ► **M1** Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (Τμήμα Διεθνών Σχέσεων και Συμβάσεων Κοινωνικής Ασφάλισης), Lisboa ◀
2. Για την εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφος 1 και του άρθρου 11α του κανονισμού εφαρμογής: Centro Regional de Segurança Social (Περιφερειακό Κέντρο Κοινωνικής Ασφάλισης) στο οποίο υπάγεται ο αποσπασμένος εργαζόμενος.
3. Για την εφαρμογή του άρθρου 12α του κανονισμού εφαρμογής: Centro Regional de Segurança Social (Περιφερειακό Κέντρο Κοινωνικής Ασφάλισης) του τόπου κατοικίας ή στο οποίο υπάγεται ο εργαζόμενος ανάλογα με την περίπτωση.
4. Για την εφαρμογή του άρθρου 13 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού εφαρμογής: ► **M1** Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (Τμήμα Διεθνών Σχέσεων και Συμβάσεων Κοινωνικής Ασφάλισης), Lisboa ◀
5. Για την εφαρμογή του άρθρου 14 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού εφαρμογής: ► **M1** Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (Τμήμα Διεθνών Σχέσεων και Συμβάσεων Κοινωνικής Ασφάλισης), Lisboa ◀
6. Για την εφαρμογή του άρθρου 14 παράγραφος 3 του κανονισμού εφαρμογής: Centro Regional de Segurança Social (Περιφερειακό Κέντρο Κοινωνικής Ασφάλισης), Lisboa.
7. Για την εφαρμογή του άρθρου 28 παράγραφος 1, του άρθρου 29 παράγραφοι 2 και 5, του άρθρου 30 παράγραφοι 1 και 3 και του άρθρου 31 παράγραφος 1 δεύτερη πρόταση του κανονισμού εφαρμογής (όσον αφορά τη χορήγηση πιστοποιητικών): Centro Nacional de Pensões (Εθνικό Κέντρο Συντάξεων), Lisboa.
8. Για την εφαρμογή του άρθρου 25 παράγραφος 2, του άρθρου 38 παράγραφος 1, του άρθρου 70 παράγραφος 1, του άρθρου 82 παράγραφος 2 και του άρθρου 86 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής: Διοικητική αρχή του τόπου κατοικίας των μελών της οικογένειας.
9. Για την εφαρμογή του άρθρου 17 παράγραφοι 6 και 7, του άρθρου 18 παράγραφοι 3, 4 και 6, του άρθρου 20, του άρθρου 21 παράγραφος 1, του άρθρου 22, του άρθρου 31 παράγραφος 1 πρώτη πρόταση και του άρθρου 34 παράγραφος 1 και παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού εφαρμογής (ως φορέας του τόπου κατοικίας ή φορέας του τόπου διαμονής ανάλογα με την περίπτωση): Administração Regional de Saúde (Περιφερειακή Διοίκηση Υγείας) του τόπου κατοικίας ή του τόπου διαμονής του ενδιαφερόμενου.
10. Για την εφαρμογή του άρθρου 80 παράγραφος 2, του άρθρου 81 και του άρθρου 85 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής: Centro Regional de Segurança Social (Περιφερειακό Κέντρο Κοινωνικής Ασφάλισης) στο οποίο ο ενδιαφερόμενος είχε υπαχθεί για τελευταία φορά.

▼B

11. Για την εφαρμογή του άρθρου 102 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:

► **M1** Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (Τμήμα Διεθνών Σχέσεων και Συμβάσεων Κοινωνικής Ασφάλισης), Lisboa ◀

II. Αυτόνομη περιοχή της Μαδέρας:

1. Για την εφαρμογή του άρθρου 17 του κανονισμού:
2. Για την εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφος 1 και του άρθρου 11α του κανονισμού εφαρμογής:
3. Για την εφαρμογή του άρθρου 12α του κανονισμού εφαρμογής:
4. Για την εφαρμογή του άρθρου 13 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού εφαρμογής:
5. Για την εφαρμογή του άρθρου 14 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού εφαρμογής:
6. Για την εφαρμογή του άρθρου 14 παράγραφος 3 του κανονισμού εφαρμογής:
7. Για την εφαρμογή του άρθρου 28 παράγραφος 1, του άρθρου 29 παράγραφος 2 και 5, του άρθρου 30 παράγραφοι 1 και 3 και του άρθρου 31 παράγραφος 1 δεύτερη πρόταση του κανονισμού εφαρμογής (όσον αφορά τη χορήγηση πιστοποιητικών):
8. Για την εφαρμογή του άρθρου 25 παράγραφος 2, του άρθρου 38 παράγραφος 1, του άρθρου 70 παράγραφος 1, του άρθρου 82 παράγραφος 2 και του άρθρου 86 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:
9. Για την εφαρμογή του άρθρου 17 παράγραφοι 6 και 7, του άρθρου 18 παράγραφοι 3, 4 και 6, του άρθρου 20, του άρθρου 21 παράγραφος 1, του άρθρου 22, του άρθρου 31 παράγραφος 1 πρώτη πρόταση και του άρθρου 34 παράγραφος 1 και παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού εφαρμογής (ως φορέας του τόπου κατοικίας ή φορέας του τόπου διαμονής, ανάλογα με την περίπτωση):
10. Για την εφαρμογή του άρθρου 80 παράγραφος 2, του άρθρου 81 και του άρθρου 85 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:
11. Για την εφαρμογή του άρθρου 102 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:

Secretário Regional dos Assuntos Sociais (Περιφερειακός Γραμματέας Κοινωνικών Υποθέσεων), Funchal

Direcção Regional de Segurança Social (Περιφερειακή Διεύθυνση Κοινωνικής Ασφάλισης), Funchal

Direcção Regional de Segurança Social (Περιφερειακή Διεύθυνση Κοινωνικής Ασφάλισης), Funchal

► **M1** Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (Τμήμα Διεθνών Σχέσεων και Συμβάσεων Κοινωνικής Ασφάλισης), Lisboa ◀

► **M1** Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (Τμήμα Διεθνών Σχέσεων και Συμβάσεων Κοινωνικής Ασφάλισης), Lisboa ◀

Direcção Regional de Segurança Social (Περιφερειακή Διεύθυνση Κοινωνικής Ασφάλισης), Funchal

Direcção Regional de Segurança Social (Περιφερειακή Διεύθυνση Κοινωνικής Ασφάλισης), Funchal

Διοικητική αρχή του τόπου κατοικίας των μελών της οικογένειας

Direcção Regional de Saúde Pública (Περιφερειακή Διεύθυνση Δημόσιας Υγείας), Funchal

Direcção Regional de Segurança Social (Περιφερειακή Διεύθυνση Κοινωνικής Ασφάλισης), Funchal

► **M1** Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (Τμήμα Διεθνών Σχέσεων και Συμβάσεων Κοινωνικής Ασφάλισης), Lisboa ◀

III. Αυτόνομη περιοχή των Αζορών:

1. Για την εφαρμογή του άρθρου 17 του κανονισμού:
2. Για την εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφος 1 και του άρθρου 11α του κανονισμού εφαρμογής:
3. Για την εφαρμογή του άρθρου 12α του κανονισμού εφαρμογής:
4. Για την εφαρμογή του άρθρου 13 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού εφαρμογής:
5. Για την εφαρμογή του άρθρου 14 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού εφαρμογής:
6. Για την εφαρμογή του άρθρου 14 παράγραφος 3 του κανονισμού εφαρμογής:

Direcção Regional de Segurança Social (Περιφερειακή Διεύθυνση Κοινωνικής Ασφάλισης), Angra do Heroísmo.

Direcção Regional de Segurança Social (Περιφερειακή Διεύθυνση Κοινωνικής Ασφάλισης), Angra do Heroísmo.

Direcção Regional de Segurança Social (Περιφερειακή Διεύθυνση Κοινωνικής Ασφάλισης), Angra do Heroísmo.

► **M1** Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (Τμήμα Διεθνών Σχέσεων και Συμβάσεων Κοινωνικής Ασφάλισης), Lisboa ◀

► **M1** Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (Τμήμα Διεθνών Σχέσεων και Συμβάσεων Κοινωνικής Ασφάλισης), Lisboa ◀

Direcção Regional de Segurança Social (Περιφερειακή Διεύθυνση Κοινωνικής Ασφάλισης), Angra do Heroísmo.

▼B

7. Για την εφαρμογή του άρθρου 28 παράγραφος 1, του άρθρου 29 παράγραφοι 2 και 5, του άρθρου 30 παράγραφοι 1 και 3 και του άρθρου 31 παράγραφος 1 δεύτερη πρόταση του κανονισμού εφαρμογής (όσον αφορά τη χορήγηση πιστοποιητικών):
Direcção Regional de Segurança Social (Περιφερειακή Διεύθυνση Κοινωνικής Ασφάλισης), Angra do Heroísmo.
8. Για την εφαρμογή του άρθρου 25 παράγραφος 2, του άρθρου 38 παράγραφος 1, του άρθρου 70 παράγραφος 1, του άρθρου 82 παράγραφος 2 και του άρθρου 86 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:
Διοικητική αρχή του τόπου κατοικίας των μελών της οικογένειας.
9. Για την εφαρμογή του άρθρου 17 παράγραφοι 6 και 7, του άρθρου 18 παράγραφοι 3, 4 και 6, του άρθρου 20, του άρθρου 21 παράγραφος 1, του άρθρου 22, του άρθρου 31 παράγραφος 1 πρώτη πρόταση και 34 παράγραφος 1 και παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού εφαρμογής (ως φορέας του τόπου κατοικίας ή φορέας του τόπου διαμονής, ανάλογα με την περίπτωση):
Direcção Regional de Saúde (Περιφερειακή Διεύθυνση Υγείας), Angra do Heroísmo.
10. Για την εφαρμογή του άρθρου 80 παράγραφος 2, του άρθρου 81 και του άρθρου 85 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:
Direcção Regional de Segurança Social (Περιφερειακή Διεύθυνση Κοινωνικής Ασφάλισης), Angra do Heroísmo.
11. Για την εφαρμογή του άρθρου 102 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:
► **M1** Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (Τμήμα Διεθνών Σχέσεων και Συμβάσεων Κοινωνικής Ασφάλισης), Lisboa ◀

ΙΓ. ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

1. Για την εφαρμογή των άρθρων 14 παράγραφος 16, 14α παράγραφος 16 του κανονισμού και των άρθρων 11 παράγραφος 1, 11α παράγραφος 1, 12α 13 παράγραφος 2 και 3 και 14 παράγραφος 1 και 2 του κανονισμού εφαρμογής:
Eläketurvakeskus — Pensionsskyddscentralen (Κεντρικό Ίδρυμα Ασφαλίσεως Συντάξεως), Helsinki.
2. Για την εφαρμογή του άρθρου 106 του κανονισμού εφαρμογής:
Kansaneläkelaitos — Folkpensionsanstalten (Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Helsinki.
3. Για την εφαρμογή των άρθρων 36 και 90 του κανονισμού εφαρμογής:
Kansaneläkelaitos — Folkpensionsanstalten (Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Helsinki, και Työeläkelaitokset (Ίδρύματα Συντάξεων το δικαίωμα στις οποίες θεμελιώνεται με την απασχόληση), και Eläketurvakeskus — Pensionsskyddscentralen (Κεντρικό Ίδρυμα Ασφαλίσεως Συντάξεως), Helsinki.
4. Για την εφαρμογή του άρθρου 376, του άρθρου 38 παράγραφος 1, του άρθρου 70 παράγραφος 1, του άρθρου 82 παράγραφος 2 και του άρθρου 86 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:
Kansaneläkelaitos — Folkpensionsanstalten (Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Helsinki.
5. Για την εφαρμογή των άρθρων 41 έως 59 του κανονισμού εφαρμογής:
Kansaneläkelaitos — Folkpensionsanstalten (Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Helsinki, και Eläketurvakeskus — Pensionsskyddscentralen (Κεντρικό Ίδρυμα Ασφαλίσεως Συντάξεως), Helsinki.
6. Για την εφαρμογή των άρθρων 60 έως 67, και των άρθρων 71, 75, 76 και 78 του κανονισμού εφαρμογής:
Ως φορέας του τόπου διαμονής ή κατοικίας, ο ασφαλιστικός φορέας που ορίζεται από: Tapaturmavakuutuslaitosten Liitto — Olycksfallsförsäkringsanstaltens Förbund (Ομοσπονδία των Ιδρυμάτων Ασφαλίσεως Ατυχήματος), Helsinki.
7. Για την εφαρμογή των άρθρων 80 και 81 του κανονισμού εφαρμογής:
Το αρμόδιο ταμείο ανεργίας στην περίπτωση επιδομάτων ανεργίας σχετιζομένων προς τις αποδοχές.
Kansaneläkelaitos — Folkpensionsanstalten (Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Helsinki, στην περίπτωση βασικών επιδομάτων ανεργίας.
8. Για την εφαρμογή των άρθρων 102 και 113 του κανονισμού εφαρμογής:
Kansaneläkelaitos — Folkpensionsanstalten (Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Helsinki, (SIC:) και Tapaturmavakuutuslaitosten Liitto — Olycksfallsförsäkringsanstaltens Förbund (Ομοσπονδία των Ιδρυμάτων Ασφαλίσεως Ατυχήματος), Helsinki, σε περίπτωση ασφαλίσεως ατυχήματος.

▼B

9. Για την εφαρμογή του άρθρου 110 του κανονισμού εφαρμογής:
- α) Συντάξεις απασχόλησης: Eläketurvakeskus — Pensionsskyddscentralen (Κεντρικό Ίδρυμα Ασφάλισης Συντάξεως), Helsinki, στην περίπτωση συντάξεως απασχόλησης.
- β) Εργατικά ατυχήματα, επαγγελματικές ασθένειες: Tapaturmavakuutuslaitosten Liitto — Olyckfallsförsäkringsanstalternas Förbund (Ομοσπονδία των Ίδρυμάτων Ασφάλισης Ατυχήματος), Helsinki, σε περίπτωση ασφάλισης ατυχήματος.
- γ) Άλλες περιπτώσεις: Kansaneläkelaitos — Folkpensionsanstalten (Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Helsinki.

ΙΑ. ΣΟΥΗΔΙΑ

1. Για την εφαρμογή του άρθρου 14 παράγραφος 1, του άρθρου 14α παράγραφος 1, του άρθρου 146 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού και του άρθρου 11, παράγραφος 1 στοιχείο α) και του άρθρου 11α παράγραφος 1 του κανονισμού εφαρμογής: Το γραφείο κοινωνικής ασφάλισης στο οποίο υπάγεται ο ενδιαφερόμενος.
2. Για την εφαρμογή του άρθρου 14 παράγραφος 1 περίπτωση β) και του άρθρου 14α παράγραφος 1 περίπτωση β) σε περιπτώσεις που ένα πρόσωπο είναι αποσπασμένο στη Σουηδία: Το γραφείο κοινωνικής ασφάλισης του τόπου στον οποίο εκτελείται η εργασία.
3. Για την εφαρμογή του άρθρου 146 παράγραφοι 1 και 2 σε περιπτώσεις που ένα πρόσωπο είναι αποσπασμένο στη Σουηδία για περίοδο που υπερβαίνει τους 12 μήνες: Göteborgs allmänna försäkringskassa, Sjöfartskontoret (Γραφείο Κοινωνικών Ασφαλίσεων του Gothenburg, τμήμα ναυτικών).
4. Για την εφαρμογή του άρθρου 14 παράγραφοι 2 και 3 και του άρθρου 14α παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού: Το γραφείο κοινωνικής ασφάλισης του τόπου κατοικίας.
5. Για την εφαρμογή του άρθρου 14α παράγραφος 4 του κανονισμού και του άρθρου 11 παράγραφος 1 στοιχείο β), του άρθρου 11α παράγραφος 1 στοιχείο β) και του άρθρου 12α παράγραφοι 5, 6 και 7 στοιχείο α) του κανονισμού εφαρμογής: Το γραφείο κοινωνικής ασφάλισης του τόπου στον οποίο εκτελείται η εργασία.
6. Για την εφαρμογή του άρθρου 17 του κανονισμού: ► **MI**
- α) Ο οργανισμός κοινωνικής ασφάλισης στο μέρος που εκτελείται ή πρόκειται να εκτελεστεί η εργασία και, στην περίπτωση που η εργασία εκτελείται σε άλλο κράτος μέλος, ο οργανισμός κοινωνικής ασφάλισης στον οποίο είναι ασφαλισμένος ο εργαζόμενος κατά τη σύναψη της συμφωνίας, και ◀
- β) Riksförsäkringsverket (Εθνικό Συμβούλιο Κοινωνικής Ασφάλισης) για τις διάφορες κατηγορίες μισθωτών ή μη μισθωτών.
7. Για την εφαρμογή του άρθρου 102 παράγραφος 2: α) Riksförsäkringsverket (Εθνικό Συμβούλιο Κοινωνικών Ασφαλίσεων).
β) Arbetsmarknadsstyrelsen (Εθνικό Συμβούλιο Αγοράς Εργασίας), για παροχές ανεργίας.

ΙΣΤ. ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

1. Για την εφαρμογή του άρθρου 14γ, του άρθρου 14δ παράγραφος 3 και του άρθρου 17 του κανονισμού, καθώς και του άρθρου 6 παράγραφος 1, του άρθρου 11 παράγραφος 1, του άρθρου 11α παράγραφος 1, του άρθρου 12α, του άρθρου 13 παράγραφοι 2 και 3, του άρθρου 14 παράγραφοι 1, 2 και 3, του άρθρου 80 παράγραφος 2, του άρθρου 81, του άρθρου 82 παράγραφος 2, και του άρθρου 109 του κανονισμού εφαρμογής:



- | | |
|------------------|---|
| Μεγάλη Βρετανία: | Department of Social Security (Υπουργείο Κοινωνικής Πρόνοιας), Contributions Agency (Υπηρεσία Εισφορών), Overseas Contributions (Υπηρεσία Διεθνών Σχέσεων), Newcastle-upon-Tyne NE98 1YX. |
| Βόρεια Ιρλανδία: | Department of Health and Social Services (Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικών Υπηρεσιών), Northern Ireland Social Security Agency (Υπηρεσία Κοινωνικής Ασφάλισης της Βόρειας Ιρλανδίας), Overseas Branch (Υπηρεσία Διεθνών Σχέσεων), Belfast BT1 1DX. |
2. Για την εφαρμογή των άρθρων 36 και 63 του κανονισμού και στου άρθρου 8, του άρθρου 38 παράγραφος 1, του άρθρου 70 παράγραφος 1, του άρθρου 91 παράγραφος 2, του άρθρου 102 παράγραφος 2, του άρθρου 110 και του άρθρου 113 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:
- | | |
|--|---|
| Μεγάλη Βρετανία: | Department of Social Security (Υπουργείο Κοινωνικής Πρόνοιας), Benefits Agency (Υπηρεσία Επιδομάτων), Overseas Branch (Υπηρεσία Διεθνών Σχέσεων), Newcastle-upon-Tyne NE98 1YX. |
| Βόρεια Ιρλανδία (με εξαίρεση τα άρθρα 36 και 63 του κανονισμού, και το άρθρο 102 παράγραφος 2 και το άρθρο 113 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής, για τα οποία βλέπε Μεγάλη Βρετανία): | Department of Health and Social Services (Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικών Υπηρεσιών), Northern Ireland Social Security Agency (Υπηρεσία Κοινωνικής Ασφάλισης της Βόρειας Ιρλανδίας), Overseas Branch (Υπηρεσία Διεθνών Σχέσεων), Belfast BT1 1DX. |
3. Για την εφαρμογή του άρθρου 85 παράγραφος 2, του άρθρου 86 παράγραφος 2 και του άρθρου 89 παράγραφος 1 του κανονισμού εφαρμογής:
- | | |
|------------------|---|
| Μεγάλη Βρετανία: | Department of Social Security (Υπουργείο Κοινωνικής Πρόνοιας), Benefits Agency (Υπηρεσία Επιδομάτων), Child Benefit Centre (Κέντρο Οικογενειακών Επιδομάτων), Newcastle-upon-Tyne NE88 1AA. |
| Βόρεια Ιρλανδία: | Department of Health and Social Services (Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικών Υπηρεσιών), Northern Ireland Social Security Agency (Υπηρεσία Κοινωνικής Ασφάλισης της Βόρειας Ιρλανδίας), Child Benefit Office (Υπηρεσία Οικογενειακών Επιδομάτων), Belfast BT1 1SA. |



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 11 (Α) (Β) (7)

**ΣΥΣΤΗΜΑ Η ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 35 ΠΑΡΑ-
ΓΡΑΦΟΣ 2 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ**

(Άρθρο 4 παράγραφος 11 του κανονισμού εφαρμογής)

- A. ΒΕΛΓΙΟ
Σύστημα περί επεκτάσεως της ασφάλισης ιατρικής περίθαλψης (παροχές σε είδος) στους αυτοτελώς απασχολούμενους,
- B. ΔΑΝΙΑ
Ουδέν.
- Γ. ΓΕΡΜΑΝΙΑ
Ουδέν.
- Δ. ΙΣΠΑΝΙΑ
Ουδέν.
- E. ΓΑΛΛΙΑ
Το σύστημα ασθενείας και μητρότητας για τους μη μισθωτούς τους απασχολούμενους εκτός γεωργίας που συνεστήθη με το νόμο της 12ης Ιουλίου 1966 όπως τροποποιήθηκε.
- ΣΤ. ΕΛΛΑΔΑ
1. Ταμείο Επαγγελματιών και Βιοτεχνών Ελλάδας (ΤΕΒΕ).
 2. Ταμείο Ασφάλισης Εμπόρων (ΤΑΕ).
 3. Ταμείο Ασφάλισης Δικηγόρων:
 - α) Ταμείο Προνοίας Αθηνών·
 - β) Ταμείο Προνοίας Πειραιά·
 - γ) Ταμείο Προνοίας Θεσσαλονίκης·
 - δ) Ταμείο Υγείας Δικηγόρων Επαρχιών (ΤΥΔΕ).
 4. Ταμείο Συντάξεως και Αυτασφάλισης Υγειονομικών.
- Z. ΙΡΛΑΝΔΙΑ
Ουδέν.
- H. ΙΤΑΛΙΑ
Ουδέν.
- Θ. ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ
Ουδέν.
- I. ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ
Ουδέν.
- ΙΑ. ΑΥΣΤΡΙΑ
Ουδέν.
- ΙΒ. ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ
Ουδέν.
- ΙΓ. ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ
Ουδέν.
- ΙΔ. ΣΟΥΗΔΙΑ
Ουδέν.
- ΙΣΤ. ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ
Ουδέν.



Προσάρτημα⁽¹⁾

Άρθρο 95 (14)

Απόδοση των παροχών εις είδος της ασφάλισης της ασθενείας και μητρότητας που έχουν χορηγηθεί στους δικαιούχους συντάξεων και στα μέλη της οικογένειάς τους που δεν κατοικούν σε κράτος μέλος δυνάμει της νομοθεσίας του οποίου δικαιούνται συντάξεως και έχουν δικαίωμα παροχών

1. Το ποσό των παροχών εις είδος που έχουν χορηγηθεί κατά το άρθρο 28 παράγραφος 1 και άρθρο 28α του κανονισμού αποδίδεται από τους αρμόδιους φορείς στους φορείς οι οποίοι εχορήγησαν τις παροχές αυτές, βάσει κατ' αποκοπή ποσού όσο το δυνατόν πλησιέστερου προς τις πραγματικές δαπάνες.
2. Το κατ' αποκοπή ποσό υπολογίζεται διά πολλαπλασιασμού του μέσου ετήσιου κόστους κατά δικαιούχο συντάξεως επί το μέσο ετήσιο αριθμό των δικαιούχων συντάξεως και των μελών της οικογένειάς τους που λαμβάνονται υπόψη και διά μειώσεως του αποτελέσματος κατά 20 %.
3. Τα στοιχεία υπολογισμού που είναι αναγκαία για τον καθορισμό του κατ' αποκοπή ποσού αυτού καθορίζονται σύμφωνα με τους ακόλουθους κανόνες:
 - α) το μέσο ετήσιο κόστος κατά δικαιούχο συντάξεως λαμβάνεται, για κάθε κράτος μέλος, διά της διαιρέσεως των ετήσιων δαπανών που αναλογούν στο σύνολο των παροχών εις είδος οι οποίες έχουν χορηγηθεί από τους φορείς του κράτους μέλους αυτού στο σύνολο των δικαιούχων συντάξεων που οφείλονται κατά τη νομοθεσία του κράτους μέλους αυτού, στο πλαίσιο των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης που πρέπει να ληφθούν υπόψη, καθώς και στα μέλη της οικογένειάς τους, διά του μέσου ετήσιου αριθμού των δικαιούχων συντάξεως και των μελών της οικογένειάς τους· τα εν προκειμένω λαμβανόμενα υπόψη συστήματα κοινωνικής ασφάλισης αναφέρονται στο παράρτημα 9·
 - β) ο μέσος ετήσιος αριθμός των δικαιούχων συντάξεως και των μελών της οικογένειάς τους που λαμβάνονται υπόψη είναι ίσος, στις σχέσεις μεταξύ των φορέων δύο κρατών μελών, με τον μέσο ετήσιο αριθμό των δικαιούχων συντάξεως και των μελών της οικογένειάς τους, που αναφέρονται στο άρθρο 28 παράγραφος 2, οι οποίοι κατοικούν στο έδαφος ενός από τα δύο κράτη μέλη και δικαιούνται παροχές εις είδος εις βάρος φορέα του άλλου κράτους μέλους.
4. Ο αριθμός των δικαιούχων συντάξεως και των μελών της οικογένειάς τους που πρέπει να ληφθούν υπόψη, σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 3 στοιχείο β), καθορίζεται με τη βοήθεια μιας καταστάσεως που τηρείται για το σκοπό αυτό από το φορέα του τόπου κατοικίας, βάσει δικαιολογητικών εγγράφων περί των δικαιωμάτων των ενδιαφερομένων τα οποία παρέχονται από τον αρμόδιο φορέα. Σε περίπτωση διαφοράς, οι παρατηρήσεις των σχετικών φορέων υποβάλλονται στην επιτροπή λογαριασμών που αναφέρεται στο άρθρο 101 παράγραφος 3 του κανονισμού εφαρμογής.
5. Η διοικητική επιτροπή ορίζει τις μεθόδους και τις λεπτομέρειες προσδιορισμού των στοιχείων υπολογισμού που προβλέπονται στις παραγράφους 3 και 4.
6. Δύο ή περισσότερα κράτη μέλη, ή οι αρμόδιες αρχές αυτών των κρατών μελών, δύναται να συμφωνήσουν, μετά από γνώμη της διοικητικής επιτροπής, άλλο τρόπο υπολογισμού των ποσών που πρέπει να αποδοθούν.

⁽¹⁾ Το κείμενο αυτό εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1998. Ωστόσο, έναντι της Γαλλικής Δημοκρατίας, εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2002.



Προσάρτημα

**ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ ΠΙΑ ΤΟΥΣ
ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ 1408/71 ΚΑΙ 574/71**

- A. Πράξεις προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας (ΕΕ αριθ. L 302 της 15. 11. 1985, σ. 23).
 - B. Πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, Φινλανδίας, Σουηδίας (ΕΕ αριθ. C 241 της 29. 8. 1994, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 95/1/ΕΚ (ΕΕ αριθ. L 1 της 1. 1. 1995, σ. 1).
1. Ενημέρωση που έγινε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2001/83 του Συμβουλίου της 2ας Ιουνίου 1983 (ΕΕ αριθ. L 230 της 22. 8. 1983, σ. 6).
 2. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1660/85 του Συμβουλίου της 13ης Ιουνίου 1985 που τροποποιεί τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας [ΕΕ αριθ. L 160 της 20. 6. 1985, σ. 1· ισπανικό κείμενο: DO Edición especial, 1985 (05.V4), σ. 142· πορτογαλικό κείμενο: JO Edição Especial, 1985 (05.F4), σ. 142]· κείμενο στη σουηδική γλώσσα: EGT, Specialgäva 1994, omräde 05 (04), s. 61· κείμενο στη φινλανδική γλώσσα: EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (04), s. 61.
 3. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1661/85 του Συμβουλίου της 13ης Ιουνίου 1985 που καθορίζει τις τεχνικές προσαρμογές της κοινοτικής νομοθεσίας σε θέματα κοινωνικής ασφάλισης των διακινούμενων εργαζομένων όσον αφορά τη Γροιλανδία [ΕΕ αριθ. L 160 της 20. 6. 1985, σ. 7· ισπανικό κείμενο: DO Edición especial, 1985 (05.04), σ. 148· πορτογαλικό κείμενο: JO Edição Especial, 1985 (05.04), σ. 148]· κείμενο στη σουηδική γλώσσα: EGT, Specialutgåva 1994, omräde 05 (04), s. 67· κείμενο στη φινλανδική γλώσσα: EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (04), s. 61.
 4. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 513/86 της Επιτροπής της 26ης Φεβρουαρίου 1986 για την τροποποίηση των παραρτημάτων 1, 4, 5 και 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου περί του τρόπου εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας (ΕΕ αριθ. L 51 της 28. 2. 1986, σ. 44)· κείμενο στη σουηδική γλώσσα: EGT, Specialutgåva 1994, omräde 05 (04), s. 73· κείμενο στη φινλανδική γλώσσα: EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (04), s. 73.
 5. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3811/86 του Συμβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 1986 για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 και (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας (ΕΕ αριθ. L 355 της 16. 12. 1986, σ. 5)· κείμενο στη σουηδική γλώσσα: EGT, Specialutgåva 1994, omräde 05 (04), s. 86· κείμενο στη φινλανδική γλώσσα: EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (04), s. 86.
 6. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1305/89 του Συμβουλίου της 11ης Μαΐου 1989 για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 και (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας (ΕΕ αριθ. L 131 της 13. 5. 1989, σ. 1)· κείμενο στη σουηδική γλώσσα: EGT, Specialutgåva 1994, omräde 05 (04), s. 143· κείμενο στη φινλανδική γλώσσα: EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (04), s. 143.
 7. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2332/89 του Συμβουλίου της 18ης Ιουλίου 1989 για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 και (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας (ΕΕ αριθ. L 224 της 2. 8. 1989, σ. 1)· κείμενο στη σουηδική γλώσσα: EGT, Specialutgåva 1994, omräde 05 (04), s. 154· κείμενο στη φινλανδική γλώσσα: EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (04), s. 154.
 8. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3427/89 του Συμβουλίου της 30ής Οκτωβρίου 1989 για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 και (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας (ΕΕ αριθ. L 331 της 16. 11. 1989, σ. 1)· κείμενο στη σουηδική γλώσσα: EGT, Specialutgåva 1994, omräde 05 (04), s. 165· κείμενο στη φινλανδική γλώσσα: EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (04), s. 165.
 9. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2195/91 του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 1991 για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 και (ΕΟΚ)



αριθ. 574/72 περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας (ΕΕ αριθ. L 206 της 29. 7. 1991, σ. 2)· κείμενο στη σουηδική γλώσσα: EGT, Specialutgåva 1994, omräde 05 (05), s. 46· κείμενο στη φινλανδική γλώσσα: EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (05), s. 46.

10. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1247/92 του Συμβουλίου, της 30ης Απριλίου 1992, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας (ΕΕ αριθ. L 136 της 19. 5. 1992, σ. 1)· κείμενο στη σουηδική γλώσσα: EGT, Specialutgåva 1994, omräde 05 (05), s. 124· κείμενο στη φινλανδική γλώσσα: EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (05), s. 124.
11. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1248/92 του Συμβουλίου της 30ής Απριλίου 1992 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας, καθώς και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 περί του τρόπου εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 (ΕΕ αριθ. L 136 της 19. 5. 1992, σ. 7)· κείμενο στη σουηδική γλώσσα: EGT, Specialutgåva 1994, omräde 05 (05), s. 130· κείμενο στη φινλανδική γλώσσα: EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (05), s. 130.
12. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1249/92 του Συμβουλίου της 30ής Απριλίου 1992 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας, και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 περί του τρόπου εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 (ΕΕ αριθ. L 136 της 19. 5. 1992, σ. 28)· κείμενο στη σουηδική γλώσσα: EGT, Specialutgåva 1994, omräde 05 (05), s. 151· κείμενο στη φινλανδική γλώσσα: EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (05), s. 151.
13. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1945/93 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1993 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 περί του τρόπου εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1247/92 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 (ΕΕ αριθ. L 181 της 23. 7. 1993, σ. 1)· κείμενο στη σουηδική γλώσσα: EGT, Specialutgåva 1994, omräde 05 (06), s. 63· κείμενο στη φινλανδική γλώσσα: EYVL:n erityispainos 1994, alue 05 (06), s. 63.
14. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3095/95 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1995 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 περί του τρόπου εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1247/92 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1945/93 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1247/92 (ΕΕ αριθ. L 335 της 30. 12. 1995, σ. 1).
15. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3096/95 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1995 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 περί του τρόπου εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 (ΕΕ αριθ. L 335 της 30. 12. 1995, σ. 10).